

פרק 2

לפני הנהיגה

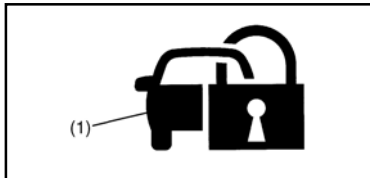
21	המלצה לשימוש בדלק
21	המפתחות
21	מערכת משבת מנוע (IMMOBILIZER) (אם מותקנת)
22	מנעולי הדלתות
27	מערכת התנעה ללא מפתח (אם מותקן)/מערכת נעילה מרכזית בשלט-רחוק
37	נורית הטעיית גנבים
37	חלונות
39	מראות
40	מושבים קדמיים
43	מושבים אחוריים
46	חגורות בטיחות ומתקני ריסון לילדים
65	מערכת כריות אוויר
75	לוח שעונים ומחוונים
76	נוריות אזהרה וחיווי
82	נורית חיווי מצב בורר תיבת הילוכים אוטומטית
82	מד מהירות/מד מרחק מצטבר/מתאפס/בקרת תאורת מחוונים

לפני הנהיגה (המשך)

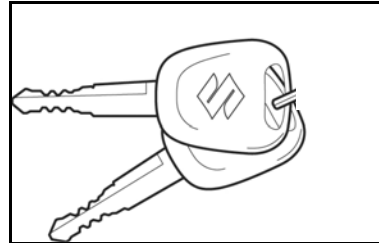
84	מד סיבובי מנוע (אם מותקן)
85	מד דלק
85	תצוגת מידע (אם מותקנת)
89	ידית הפעלת תאורה
90	מתג פנס ערפל אחורי (אם מותקן)
90	מתג פנס ערפל קדמי (אם מותקן)
91	מתג פילוס פנסים ראשיים (אם מותקן)
91	ידית הפעלת איתות
92	מתג איתות חירום
92	ידית מגבי שמשה/שטיפה
94	מתג מגב/שטיפה חלון אחורי (אם מותקן)
94	כיוון מוט גלגל ההגה (אם מותקן)
95	צופר
95	מתג הפשרת אדים בחלון אחורי ובמראות הצד (אם מותקן)

**מערכת משבת מנוע
(IMMOBILIZER)
(אם מותקנת)**

מערכת זו תוכננה למנוע את גניבת הרכב ע"י השבתה אלקטרונית של מערכת ההתנעה. ניתן להתניע את המנוע אך ורק באמצעות המפתח המקורי הנושא קוד אלקטרוני ייחודי. המפתח מתקשר באמצעות קוד הזיהוי בעת הפעלת מתג ההתנעה למצב "ON". אם יהיה צורך במפתחות נוספים, פנה למוסד השירות הקרוב כדי לעדכן את מחשב הרכב בקוד הזיהוי המתאים למפתחות הנוספים. מפתח ששוכפל באופן רגיל לא יתאים למטרה זו.

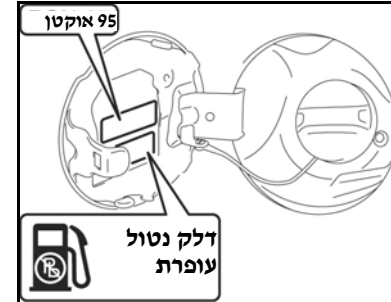


המפתחות



עם מסירת הרכב סופקו לך שני מפתחות זהים. שמור מפתח רזרבי במקום בטוח. מפתח אחד פותח את כל המנועולים שברכבך.

המלצה לשימוש בדלק



מומלץ להשתמש בדלק נטול עופרת בעל 95 אוקטן, ניתן להשתמש גם בדלק 98 אוקטן נטול עופרת.

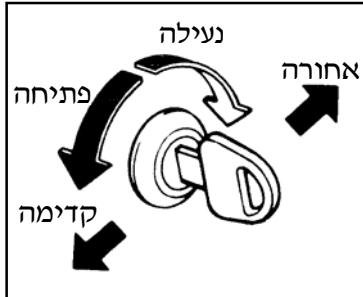
זהירות!

במיכל הדלק יש חלל אוויר שמאפשר התפשטות הדלק במזג אוויר חם. אין למלא דלק לאחר שפיית התדלוק מפסיקה להזרים דלק. זה יגרום למילוי החלל בדלק ולדליפת דלק כאשר מזג האוויר חם.

מנעולי הדלתות

מנעולי דלתות צדדיות

דלת הנהג



לנעילת דלת הנהג מבחוץ:

- הכנס את המפתח וסובב אותו לכיוון החלק האחורי של הרכב, או:
 - העבר קדימה את לשונית הנעילה והחזק בידיה את הדלת בזמן הסגירה.
- כדי לפתוח את דלת הנהג מחוץ לרכב, הכנס את המפתח וסובב אותו לכיוון חזית הרכב.

- אל תצמיד חפצים מתכתיים למפתח של משבת מנוע. יש אפשרות שהמנוע לא יתניע.

זהירות!

- מאחר ומפתח המשבת הוא חלק אלקטרוני רגיש:
- אל תחשוף אותו לזעזועים, לטמפרטורות גבוהות או לרטיבות.
 - הרחק אותו ממגנטים.

תזכורת מפתח התנעה (אם מותקנת)

כאשר דלת הנהג נפתחת ומפתח ההתנעה נמצא בתוך מתג ההתנעה, יופעל זמזום לסירוגין לתזכורת.

אם נורית הביקורת (1) תהבהב כשמתג ההתנעה יעבור למצב "ON", המנוע לא יתניע.

הערה:

- אם הנורית מהבהבת, סובב את מתג ההתנעה למצב "נעול", ואז סובב אותו חזרה למצב "ON", ייתכן וקיימת תקלה כלשהי במערכת משבת המנוע או במפתח. במקרה זה, פנה למוסך השירות הקרוב לבדיקת המערכת.
- אם אבד לך מפתח ההתנעה, גש בהקדם האפשרי למוסך שירות כדי לנטרל את המפתח האבוד והזמן מפתח חדש.
- הרחק מפתחות למשבת מנוע של רכב אחר ממתג ההתנעה של מכוניתך. הם עלולים לגרום לקושי בהתנעה עקב שיבוש התשדורת בין המפתח לרכב.

כדי לפתוח רק את דלת הנהג, הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב אותו פעם אחת לכיוון חזית הרכב.



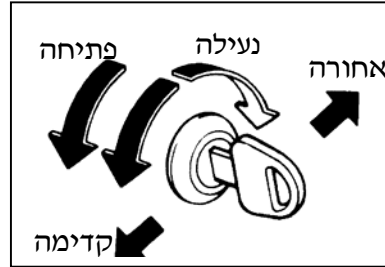
בדלת הנהג מותקן מתג נעילה מרכזית. באפשרותך לנעול או לפתוח את כל הדלתות (כולל דלת תא המטען) בו זמנית ע"י לחיצה על חלקו הקדמי או האחורי של המתג (1), בהתאמה.

הערה:

- אם ברכבך מותקנת מערכת לפתיחת הדלתות בשלט רחוק, יש באפשרותך לפתוח

מערכת נעילה מרכזית של הדלתות

דלת הנהג



באפשרותך לפתוח ולנעול את כל הדלתות (כולל דלת תא המטען) בו זמנית בעזרת המפתח במנעול דלת הנהג.

כדי לנעול את כל הדלתות בו זמנית, הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב אותו פעם אחת לכיוון החלק האחורי של הרכב.

כדי לפתוח את כל הדלתות בו זמנית, הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב אותו פעמיים לכיוון חזית הרכב.

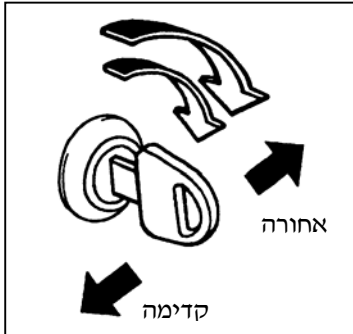
כדי לנעול את דלת הנוסע הקדמי מחוץ לרכב, העבר קדימה את לשונית הנעילה והחזק בידיה הדלת בזמן הסגירה.

כדי לנעול דלת אחורית מחוץ לרכב, העבר את לשונית הנעילה קדימה וסגור את הדלת.



כדי לנעול דלת מתוך הרכב, העבר את לשונית הנעילה קדימה. העבר את לשונית הנעילה לאחור כדי לפתוח את הדלת. אין צורך להחזיק בידיה בזמן הנעילה.

להפעלת המערכת:



הכנס מפתח למנעול דלת הנהג וסובב אותו פעמיים לכיוון החלק האחורי של הרכב תוך 3 שניות. לא ניתן להשתמש בכפתורי הנעילה כדי לשחרר את דלתות הצד כאשר המערכת מופעלת.

פעולת הבטיחות בעזרת השלטת הרחוק.

אזהרה!

אין להפעיל את מערכת נעילת הבטיחות אם יש נוסעים במושב האחורי. הם עלולים להינעל ברכב ללא יכולת לפתוח את הדלתות מתוך הרכב.

הערה:

מערכת נעילת הבטיחות לא תפעל אם דלת אחת או יותר לא סגורה היטב. וודא שכל הדלתות (כולל דלת תא המטען) סגורות לגמרי בעת הפעלת מערכת נעילת הבטיחות.

כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON", מערכת נעילת הבטיחות משתחררת באופן אוטומטי ומאפשרת לפתוח את כל דלתות הצד ברכב.

או לנעול את כל הדלתות בעזרת השלטת הרחוק.

• אם ברכבך מותקנת מערכת התנעה ללא מפתח, יש באפשרותך לפתוח או לנעול את כל הדלתות ע"י לחיצה על הלחצן בידית הדלת.

מערכת נעילת בטיחות (אם מותקנת)

מערכת זו מונעת פתיחה מקרית של הדלת מתוך הרכב. ניתן להפעיל את המערכת על ידי סיבוב המפתח במנעול דלת הנהג.

הערה:

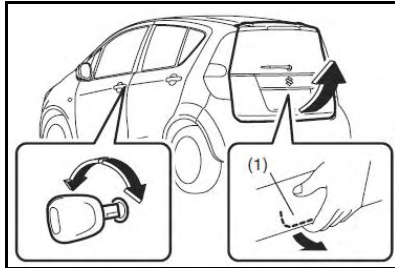
• אם ברכבך מותקנת מערכת לפתיחת הדלתות בשלטת רחוק, יש באפשרותך לאפשר את פעולת מערכת נעילת הבטיחות בעזרת השלטת הרחוק.

• אם ברכבך מותקנת מערכת התנעה ללא מפתח, יש באפשרותך לאפשר את

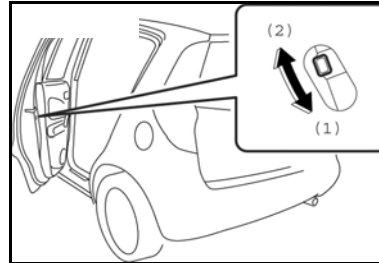
אזהרה!

הפעל תמיד את נעילת הבטיחות לילדים כאשר אתה מסייע ילדים במושב האחורי.

דלת תא המטען
דגם A



**נעילת בטיחות לילדים
(דלתות צד אחוריות)**

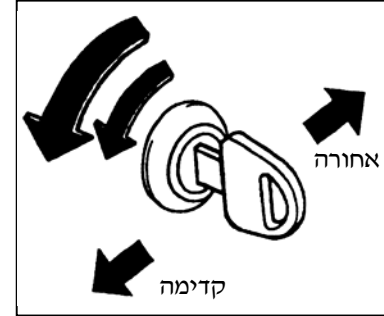


(1) נעול

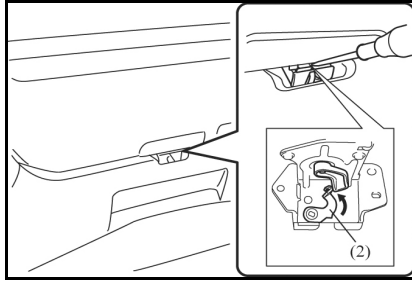
(2) משוחרר

שתי הדלתות האחוריות מצוידות בנעילת בטיחות לילדים המונעת את פתיחת הדלת מתוך הרכב, כפי שמופיע באיור. כשלושונות הנעילה במצב "נעול" (1), ניתן לפתוח את הדלת האחורית ארך ורק מבחוץ. כאשר לשונית הנעילה במצב "משוחרר" (2), ניתן לפתוח את הדלת האחורית מבפנים או מבחוץ.

לשחרור המערכת:



כדי לפתוח את כל הדלתות בו זמנית, הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב אותו פעמיים לכיוון חזית הרכב. כדי לפתוח רק את דלת הנהג, הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב אותו פעם אחת לכיוון חזית הרכב.



2. דחוף כלפי מעלה את לשונית החירוס (2) באמצעות מברג שטוח או ידית המגבה, ופתח בדחיפה את דלת תא המטען. סגירה רגילה של הדלת תנעל אותה שוב.

אם דלת תא המטען אינה נפתחת בדחיפת ידית השחרור (1), בדוק את הרכב במוסך מורשה.

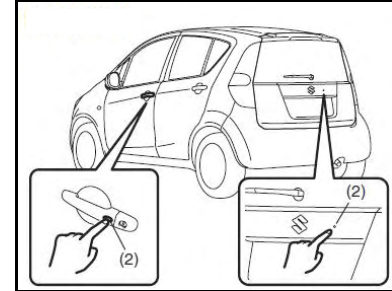
אזהרה!

וודא תמיד שדלת תא המטען סגורה היטב ונעולה. סגירת הדלת מונעת את השלכת הנוסעים מהרכב בעת תאונה ומסייעת במניעת חדירת גזי פליטה לרכב.

אם אינך מצליח לפתוח את דלת תא המטען במשיכת ידית השחרור (1) עקב תקלה כלשהי, עקוב אחר ההנחיות הבאות על מנת לפתוח את דלת תא המטען מתוך הרכב.

1. לגישה נוחה, קפל קדימה את המושב האחורי.

דגם B



(1) ידית תא המטען
(2) מתג פתיחה

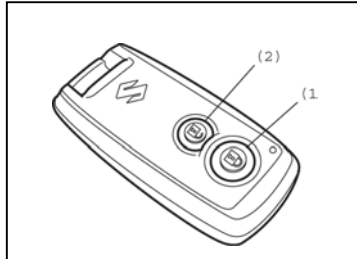
ניתן לנעול ולשחרר את נעילת דלת תא המטען באמצעות סיבוב המפתח בדלת הנהג. בנוסף, ניתן לנעול ולשחרר את דלת תא המטען ע"י לחיצה על אחד מלחצני הפתיחה, בידיעות הדלתות הקדמיות או בדלת תא המטען.

לפתיחת תא המטען, משוך כלפי מעלה את ידית השחרור (1) והרם את דלת תא המטען.

**מערכת התנעה ללא מפתח
(אם מותקנת) (דגם A)**

מערכת זו מאפשרת את הפעולות הבאות:

- באפשרותך לפתוח או לנעול את כל הדלתות בלחיצה על השלט.
- באפשרותך לפתוח או לנעול את כל הדלתות עיני לחיצה על מתג המותקן על ידית הדלת.
- באפשרותך להתניע את הרכב מבלי להשתמש במפתח ההתנעה.



- (1) לחצן נעילה (LOCK).
(2) לחצן פתיחה (UNLOCK).

נעילה מרכזית בשלט-רחוק (דגם B).

אזהרה!

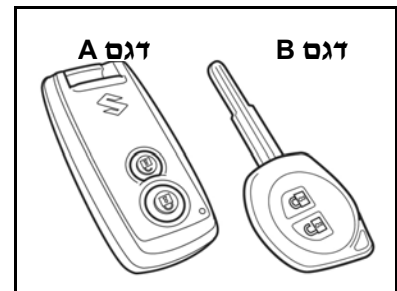
גלי רדיו מאנטנת מערכת ההתנעה ללא מפתח עלולים להפריע לפעולה התקינה של מכשירים רפואיים כדוגמת קוצב לב. אי נקיטה של אמצעי זהירות הבאים עלול להגדיל את הסיכון לפגיעה חמורה עקב פעולת גלי הרדיו.

- כל מי שמשתמש במכשירים רפואיים חשמליים כדוגמת קוצב לב, יש להתייעץ עם ספק הציוד הרפואי או עם הרופא האישי ולבדוק האם גלי הרדיו מהאנטנה יכולים לשבש את פעולת המכשיר הרפואי.
- אם יש חשש כי גלי הרדיו עלולים להפריע לפעולת המכשיר הרפואי. ניתן לבטל את פעולת האנטנה במוסך מורשה.

אזהרה!

- הימנע מפגיעה ואל תשתמש באצבעותיך לדחיפת לשונית החירום.
- וודא שאין איש בקרבת דלת תא המטען כשפותחים אותה מתוך הרכב.

**מערכת התנעה ללא מפתח
(אם מותקן)/מערכת נעילה
מרכזית בשלט-רחוק**



ברכב מותקנת מערכת התנעה ללא מפתח (דגם A) או מערכת

פנסי האיתות יבהבו פעם אחת כאשר הדלתות ננעלות ופעם נוספת כאשר מופעלת נעילת הבטיחות.

כאשר הדלתות לא נעולות :

- פנסי האיתות יבהבו פעמיים.
- התאורה הפנימית תדלק למשך 15 שניות ולאחר מכן תתעמעם בהדרגה, כאשר מתג תאורת הפנים במצב "DOOR". אם תכניס את המפתח למתג ההתנעה במשך זמן זה, התאורה תתעמעם באופן מיידי.

וודא שהדלתות נעולות לאחר לחיצה על לחצן נעילה (1) (LOCK). אם לא תיפתח דלת במשך 30 שניות לאחר שלחצת על לחצן פתיחה (2) (UNLOCK), הדלתות יינעלו שוב באופן אוטומטי.

הצדדיות ע"י לחיצה על לחצני הנעילה.

להפעלת המערכת :

- לנעילת הדלתות, לחץ פעמיים על לחצן נעילה (1) (LOCK) תוך 3 שניות.

לשחרור המערכת :

- כדי לפתוח את נעילת דלת הנהג בלבד, לחץ פעם אחת על לחצן פתיחה (2) (UNLOCK).
- כדי לפתוח את נעילת הדלתות האחרות, לחץ פעם נוספת על לחצן פתיחה (2) (UNLOCK).

אזהרה!

אין להפעיל את מערכת נעילת הבטיחות כאשר יש נוסעים ברכב. הם ילכדו ברכב ולא יוכלו לפתוח את הדלתות מבפנים.

ישנן שתי דרכים לפתיחת או לנעילת כל הדלתות (כולל דלת תא המטען) בו זמנית ע"י השלט-רחוק בקרבת הרכב.

מערכת נעילה מרכזית

- לנעילת כל הדלתות, לחץ פעם אחת על לחצן נעילה (1) (LOCK).
- לפתיחת דלת הנהג בלבד, לחץ פעם אחת על לחצן פתיחה (2) (UNLOCK).
- לפתיחת שאר הדלתות, לחץ פעם נוספת על לחצן פתיחה (2) (UNLOCK).

מערכת נעילה מרכזית עם נעילת בטיחות (אם מותקנת)

אם בוצעו למונוע פתיחה מקרית של דלת, הפעל נעילה זו. כאשר הנעילה הבטיחותית מופעלת, לא ניתן לפתוח את הדלתות

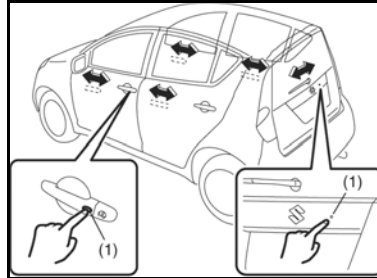
הערה:

• מרחק ההפעלה המרבי של השלט-רחוק הוא כ-5 מטרים. מרחק זה יכול להשתנות על פי תנאי הסביבה, במיוחד בקרבת מתקני רדיו כגון תחנות רדיו ומשדרים אחרים.

• במידה ומתג ההתנעה לא במצב "LOCK", או שמפתח ההתנעה מוכנס למתג ההתנעה או שאחת מהדלתות פתוחה, לא ניתן לנעול את הדלתות בעזרת השלט.

• במידה ואבד לך השלט, עליך לגשת בהקדם למוסך מורשה על מנת לתכנת שלט חלופי ולבטל את הישן.

פעולת שחרור/נעילה ללא מפתח באמצעות מתג ידית הדלת



כאשר השלט-רחוק בטווח הפעלה, אפשר לנעול את הדלתות או לפתוח אותן בלחיצה על המתג (1) המותקן בידית דלת הנהג, או ידית דלת הנוסע הקדמי או דלת תא המטען. אם ברצונך למנוע פתיחת דלת מקרית, הפעל את נעילת הבטיחות.

כדי לנעול את הדלתות או כדי לנעול את הדלתות במצב נעילת בטיחות כאשר כולן במצב פתוח:

• לנעילת כל הדלתות לחץ פעם אחת על מתג אחת הדלתות.

• כדי לנעול את כל הדלתות בנעילת הבטיחות, לחץ פעמיים על מתג אחת הדלתות תוך 3 שניות.

פנסי האיתות יבהבו פעם אחת כאשר הדלתות ננעלות, ויבהבו פעם נוספת כאשר הדלתות ננעלות בנעילת בטיחות.

אזהרה!

אין להפעיל את מערכת נעילת הבטיחות כאשר יש נוסעים ברכב. הם ילכדו ברכב ולא יוכלו לפתוח את הדלתות מבפנים.

לפתיחת דלת אחת או כולן:

• לפתיחת דלת אחת, לחץ פעם אחת על המתג שבידית הדלת.

• לפתיחת כל הדלתות, לחץ פעמיים על המתג שבידית הדלת.

כאשר הדלתות לא ננעלות:

• פנסי האיתות יבהבו פעמיים

מחוץ לטווח זה - המתג לא יפעל.

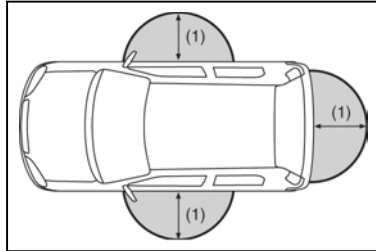
• כאשר סוללת השלט-רחוק נחלשת או כשיש באזור גלי רדיו חזקים או הפרעות תדר, טווח ההפעלה עלול להתקצר או שהשלט-רחוק לא יפעל.

• אם השלט-רחוק קרוב מדי לחלון הדלת, המתג עלול שלא לפעול.

• המתג לא יפעל כרגיל כאשר יש בתוך הרכב שלט-רחוק חלופי.

• השלט-רחוק יפעיל את מתג ידית הדלת רק בטווח ההפעלה של הידית. למשל, אם השלט-רחוק בטווח מתג ידית דלת הנהג אך לא בטווח מתג ידית דלת הנוסע שלייד הנהג, דלת הנהג תיפתח אך הדלתות האחרות לא ייפתחו.

באמצעות המתג, הדלתות יינעלו שוב מעצמן.



(1) 80 סנטימטרים

ניתן לפתוח ולנעול את הדלתות הקדמיות בלחיצה על מתג ידיות דלתות אלו, כאשר השלט-רחוק נמצא במרחק של עד כ-80 סנטימטרים מידידות הדלתות הקדמיות או דלת תא המטען.

הערה:

• מרחק ההפעלה הוא כ-80 ס"מ מידידות הדלתות, כאשר השלט-רחוק נמצא

• התאורה הפנימית תדלק למשך 15 שניות ולאחר מכן תתעמעם בהדרגה, כאשר מתג תאורת הפנים במצב "DOOR". אם תכניס את המפתח למתג ההתנעה במשך זמן זה, התאורה תכבה באופן מיידי.

וודא שהדלתות נעולות לאחר לחיצה על המתג.

הערה:

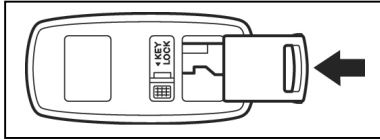
• לא ניתן יהיה לנעול את הדלתות באמצעות המתג בתנאים הבאים:

- אם אחת הדלתות פתוחה או לא סגורה היטב.

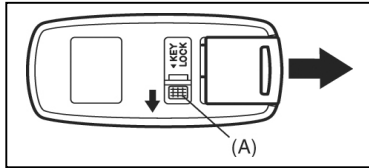
- אם מתג ההתנעה לא נמצא במצב "LOCK".

- אם המפתח נמצא במתג ההתנעה.

• אם לא תיפתח דלת במשך 30 שניות לאחר נעילת הדלתות



אחסן את מפתח ההתנעה בשלט- רחוק על ידי דחיפה פנימה עד שישמע צליל נקישה.



לשליפת המפתח מהשלט-רחוק, דחוף את הלחצן (A) בכיוון החץ ומשוך את המפתח מהשלט.

• כאשר השלט-רחוק מונח בקרבת מכשיר אלקטרוני כגון מחשב נייד.

• וודא שמפתח ההתנעה מאוחסן בתוך השלט-רחוק. אם פעולת השלט-רחוק משתבשת, אין באפשרותך לפתוח ולנעול את הדלתות ולהתניע את המנוע.

• על הנהג לוודא תמיד שהשלט-רחוק נמצא בידי.

• במידה ואבד לך השלט רחוק, עליך לגשת בהקדם למוסד מורשה על מנת לתכנת שלט חלופי חדש ולבטל את הישן.

• ניתן להשתמש במספר מרבי של 4 שלטים ומפתחות התנעה לרכב.

• אורך חיי הסוללה הוא כשנתיים, אך הוא יכול להשתנות בהתאם לתנאי השימוש.

זהירות!

מאחר והשלט-רחוק הוא חלק אלקטרוני רגיש:

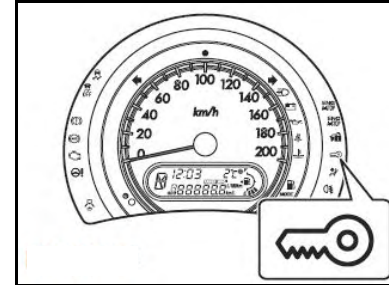
- אל תחשוף אותו לזעזועים, טמפרטורות גבוהות או רטיבות.
- הרחק אותו ממגנטים וממכשירים מגנטיים כמו טלוויזיה.

הערה:

מערכת ההתנעה ללא מפתח עלולה לפעול בצורה משובשת בתנאי סביבה מסוימים או תחת תנאי ההפעלה הבאים:

- כאשר נקלטים אותות חזקים המשודרים מטלוויזיה, מתחנת כוח או מטלפון נייד.
- כאשר השלט-רחוק נמצא במגע עם חפץ מתכתי או מכוסה על ידי חפץ מתכתי.
- כאשר השלט-רחוק נמצא בקרבת משדרי רדיו.

תזכורת



אם השלט-רחוק אינו ברכב תחת התנאים הבאים, יישמע זמזום מקוטע במשך כ-2 שניות, ונורית אדומה בצורת מפתח תהבהב בלוח המחוונים:

• כאשר דלתות נפתחו ולאחר מכן נסגרו כאשר מתג ההתנעה לא במצב "LOCK".

הנורית האדומה נכבית מספר שניות לאחר שהשלט-רחוק נמצא שוב בטווח הרכב פרט לאזור תא המטען.

כאשר השלט-רחוק נמצא ברכב ונעלת את דלת הנהג או את דלת הנוסע שלידו, הדלת שנעלה תיפתח באופן אוטומטי בתנאים הבאים:

• כאשר פותחים את דלת הנהג ונועלים אותה בסיבוב קדימה של צילינדר הנעילה, או בלחיצה על מתג הנעילה החשמלית, דלת הנהג תיפתח באופן אוטומטי.

• כאשר פותחים את הדלתות, פרט לדלת הנהג, ונועלים את הדלת הקדמית שליד הנהג בסיבוב קדימה של צילינדר הנעילה, או בלחיצה על מתג הנעילה החשמלית, דלת הנוסע הקדמית תיפתח באופן אוטומטי.

הערה:

• תזכורת מפתח ההתנעה אינה פועלת כאשר השלט-רחוק נמצא על לוח המחוונים, בתא הכפפות, בכיס הדלת, בסך השמש, על הרצפה וכדומה.

• על הנהג לוודא תמיד שהשלט-רחוק נמצא בידי.

• כאשר אתה עוזב את הרכב, אל תשאיר בו את השלט-רחוק.

החלפת סוללה בשלט רחוק (דגם A)

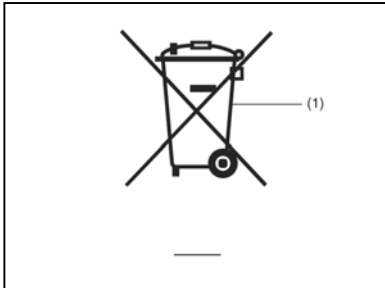
כאשר השלט לא מתפקד כראוי, החלף את הסוללה.

זהירות!

השלט רחוק הוא רכיב אלקטרוני רגיש, אל תחשוף אותו לזעזועים, ללחות או לטמפרטורות גבוהות, הרחק ממגנטים.

הערה:

יש להשליך סוללות משומשות למיכל המיועד לכך ולא למיכל האשפה הביתי.



(1) סמל איסור השלכה לפח אשפה

2. החלף את הסוללה (1) (סוללת ליתיום CR2032 או שוות ערך) כאשר הסימן + מופנה לתחתית בית השלט, כמוצג באיור.

3. סגור את השלט-רחוק והדק היטב.

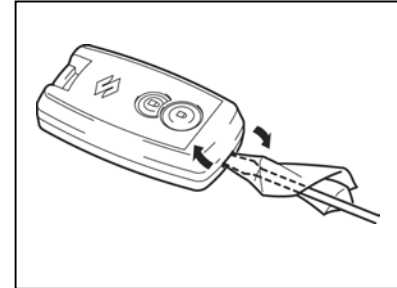
4. וודא שהשלט-רחוק מפעיל את המנעולים.

5. אל תשליך את הסוללה המשומשת לאשפה הביתית אלא למיכל אשפה המיועד לכך.

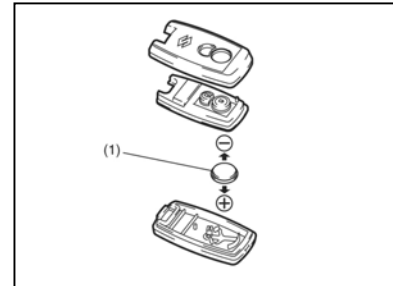
אזהרה!

בליעת הסוללה מסוכנת מאוד. הרחק את הסוללה מהישג ידם של ילדים. במידה וילד בלע סוללה, פנה מיד לרופא.

להחלפת הסוללה בשלט הרחוק:



1. החדר מברג שטוח המכוסה באריג רך לחריץ בשלט-רחוק ופתח אותו.



להפעלת המערכת:
לנעילת כל הדלתות, לחץ פעמיים על לחצן הנעילה (LOCK) (1) תוך 3 שניות.
לשחרור המערכת:

- לפתיחת דלת הנהג בלבד, לחץ פעם אחת על לחצן הפתיחה (UNLOCK) (2).
- לפתיחת שאר הדלתות, לחץ פעם נוספת על לחצן הפתיחה (UNLOCK) (2).

אזהרה!

אין להפעיל את מערכת נעילת הבטיחות אם יש נוסעים ברכב. הם עלולים להינעל ברכב ללא יכולת לפתוח את הדלתות מתוך הרכב.

פנסי האיתות יבהבו פעם אחת כאשר הדלתות ננעלות ופעם נוספת כאשר הן ננעלות בנעילת הבטיחות.
כאשר הדלתות לא ננעלות:

קיימות שתי דרכים לפתוח ולנעול את כל הדלתות (כולל דלת תא המטען) בו זמנית על ידי הפעלת השלט-רחוק בקרבת הרכב.

מערכת נעילה מרכזית

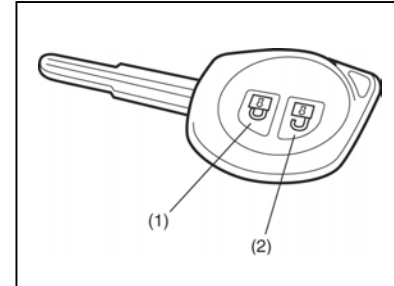
- לנעילת כל הדלתות, לחץ פעם אחת על לחצן הנעילה (LOCK) (1).
- לפתיחת דלת הנהג בלבד, לחץ פעם אחת על לחצן הפתיחה (UNLOCK) (2).
- לפתיחת שאר הדלתות, לחץ פעם נוספת על לחצן הפתיחה (UNLOCK) (2).

מערכת נעילה מרכזית עם נעילת הבטיחות (אם מותקנת)

אם ברצונך למנוע פתיחה מקרית של דלתות הרכב, השתמש בדרך זו. כאשר מערכת הנעילה מופעלת, לא ניתן יהיה לפתוח את דלתות הצד באמצעות כפתורי הנעילה.

סמל פח האשפה (1) מורה על הפרדת הסוללה מהפסולת הביתית הרגילה.
על ידי פינוי הסוללה בהתאם לחוק או מחזור, תסייע בשמירה על הסביבה ועל בריאותך. מחזור הסוללה יסייע בשימור משאבים טבעיים.

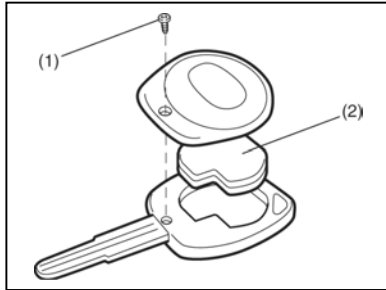
מערכת נעילה מרכזית בשלט רחוק (אם מותקנת) (דגם B)



(1) לחצן נעילה "LOCK".
(2) לחצן פתיחה "UNLOCK".

החלפת הסוללה

כאשר השלט-רחוק אינו מתפקד כראוי, החלף את הסוללה. כדי להחליף את הסוללה:



1. הסר את הבורג (1) ופתח את מכסה השלט-רחוק.
2. הסר את המשדר (2).

● במידה ומפתח ההתנעה מוכנס למתג ההתנעה, לא ניתן לנעול את הדלתות בעזרת השלט.

● במידה ואחת מהדלתות פתוחה, לא ניתן לנעול את הדלתות בעזרת השלט. פנסי האיתות לא יהבהבו.

● במידה ואבד לך השלט-רחוק, עליך לגשת בהקדם למוסך מורשה על מנת לקבל שלט חלופי ולבטל את השלט רחוק שאבד.

זהירות!

מאחר והשלט-רחוק הוא חלק אלקטרוני רגיש אין לחשוף אותו לזעזועים, רטיבות, טמפרטורות גבוהות או שמש ישירה. הרחק אותו ממגנטים וממכשירים מגנטיים כמו טלוויזיה.

● פנסי האיתות יהבהבו פעמיים.

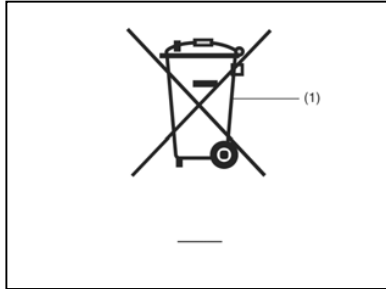
● כאשר מתג תאורת הפנים במצב האמצעי, תאורת הפנים תידלק למשך 15 שניות ולאחר מכן תיחלש בהדרגה. אם תכניס את המפתח למתג ההתנעה במשך זמן זה, התאורה תיכבה מיד.

וודא שהדלתות נעולות לאחר לחיצה על לחצן הנעילה (1) (LOCK).

אם לא תיפתח אף דלת במשך 30 שניות לאחר שלחצת על לחצן הפתיחה (2) (UNLOCK), הדלתות ינעלו שוב באופן אוטומטי.

הערה:

● מרחק ההפעלה המרבי של השלט-רחוק הוא כ-5 מטרים. מרחק זה יכול להשתנות על פי תנאי הסביבה, במיוחד בקרבת מתקני רדיו כגון תחנות רדיו ומשדרים אחרים.



(1) סמל איסור השלכה לפח אשפה

סמל פח האשפה (1) מורה על הפרדת הסוללה מהפסולת הביתית הרגילה. על ידי פינוי הסוללה בהתאם לחוק או מחזורו, תסייע בשמירה על הסביבה ועל בריאותך. מחזור הסוללה יסייע בשימור משאבים טבעיים.

8. אל תשליך את הסוללה המושמשת למיכל האשפה הביתי אלא למיכל אשפה המיועד לכך.

אזהרה!

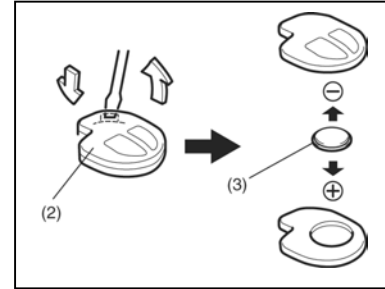
בליעת הסוללה מסוכנת מאוד. הרחק את הסוללה מהישג ידם של ילדים וחיות מחמד. במקרה של בליעה, פנה מיד לרופא.

זהירות!

השלט-רחוק הוא חלק אלקטרוני רגיש. אין לחשוף אותו לרטיבות או לאבק. אין לגעת בחלקיו הפנימיים.

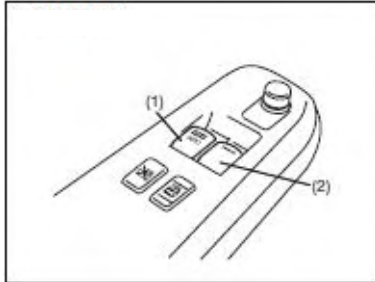
הערה:

יש להשליך סוללות משומשות למיכל המיועד לכך ולא למיכל האשפה הביתי.



3. החדר להב מברג שטוח לחריץ של המשדר (2) ופתח אותו.
4. החלף את הסוללה (3) (סוללת ליתיום CR1620 או שוות ערך) כאשר הסימן + של הסוללה מונח בכיוון סימן + של המשדר.
5. סגור את המשדר והחזר למקומו.
6. סגור את מכסה השלט-רחוק והדק את הבורג (1).
7. וודא שהשלט-רחוק מפעיל את מנעולי הדלתות.

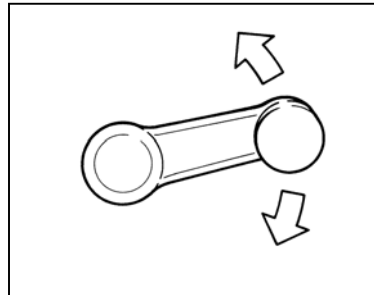
דלת הנהג



מתג (1) על דלת הנהג מפעיל את חלון הנהג ומתג (2) מפעיל את חלון הנוסע הקדמי.

חלונות

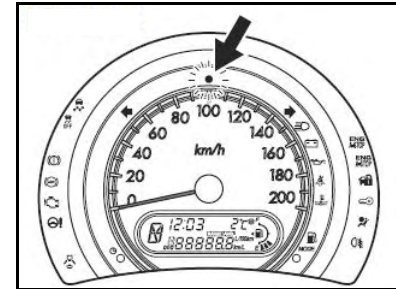
הפעלה ידנית (אם מותקנת)



סגירה או פתיחה של החלון נעשית באמצעות הידית שעל כיסוי הדלת.

הפעלה חשמלית (אם מותקנת)
ניתן להפעיל את החלונות החשמליים רק כאשר מתג ההתנעה במצב "ON".

נורית הטעיית גנבים



נורית זו מהבהבת כשמתג ההתנעה במצב "OFF" או "ACC". הנורית המהבהבת אמורה לגרום לגנב לחשוב שהרכב מצויד במערכת הגנה.

בעזרת המתגים האחרים (2) או (3). כדי לחזור להפעלה רגילה, שחרר את מתג הנעילה ע"י לחיצה נוספת.

אזהרה!

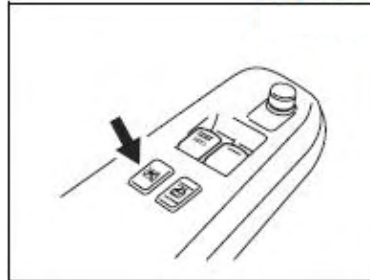
- נעל תמיד את חלונות הנוסעים כאשר אתה מסיע ילדים.
- בעת סגירת החלונות, יש להשיג שידי הנוסעים או חלקי גוף אחרים אינם במסלול סגירת החלון.
- הוצא תמיד את מפתח ההתנעה כאשר אתה עוזב את הרכב. כמו כן, אל תשאיר ילדים ללא השגחה בתוך רכב חונה.

הערה:

כאשר אחד החלונות האחוריים או שניהם פתוחים בעת נסיעה, אתה עשוי לשמוע רעשים שנגרמים מהרוח. ניתן להפחית רעשים אלו באמצעות פתיחת

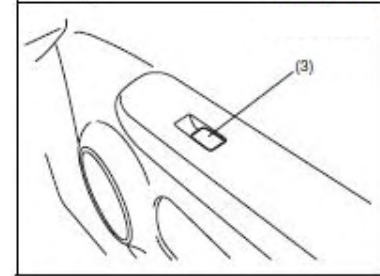
לפתיחת החלון, לחץ על החלק העליון של המתג ולסגירת החלון, הרם את החלק העליון של המתג. לחלון הנהג יש אפשרות לפתיחה אוטומטית. לצורך כך לא חייבים להחזיק את המתג לחוץ, אלא רק ללחוץ על המתג עד לסוף מהלכו כלפי מטה ולשחרר אותו. כדי לעצור את פתיחת החלון במצב ביניים, הרם מעט את המתג.

מתג נעילה

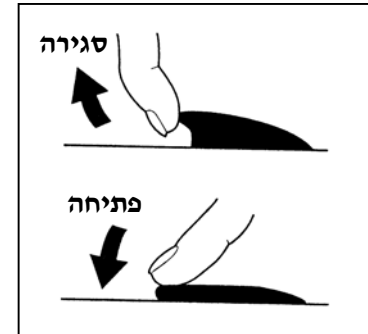


על דלת הנהג נמצא מתג לנעילת חלונות הנוסעים. בלחיצה על המתג, לא יהיה ניתן לפתוח או לסגור את חלונות הנוסעים

דלתות הנוסעים

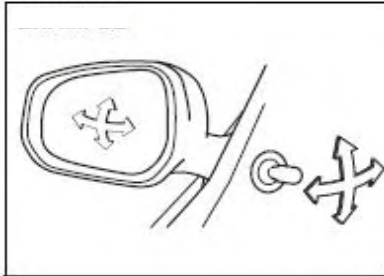


מתג (3) על דלתות הנוסעים מפעיל את חלונות הנוסעים.



אזהרה!

שים לב לכך שעצמים המשתקפים במראות הצד הקמורות נראים קטנים ורחוקים יותר מאשר במציאות.



כיוון מראות ידני מתבצע בעזרת ידית הכיוון (אם מותקנת) בדופן הפנימית של דלת הנהג או הנוסע.

למעלה, למטה, או הצידה כדי לקבל את שדה הראייה המרבי. בזמן נהיגת לילה, באפשרותך להזיז את לשונית הכיוון (1) למצב לילה על מנת להקטין את הסנוור מאורות הרכב שמאחור.

אזהרה!

- הבא תמיד את המראה למצב יום.
- השתמש במצב לילה רק אם אתה מסונוור מאורות הרכב שמאחוריך. עליך להתחשב בכך שכאשר המראה במצב לילה שדה הראייה מוגבל יותר.

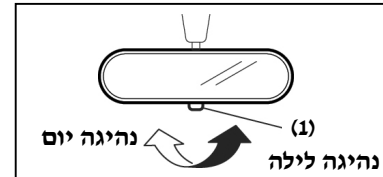
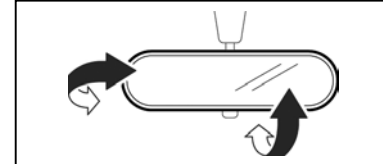
מראות צד

כוון את מראות הצד כך שתוכל לראות בהן את צידי הרכב.

אחד החלונות הקדמיים או לסגור מעט את החלונות האחוריים.

מראות

מראה פנימית



המראה הפנימית ניתנת לכוונון באופן ידני, כך שתוכל לראות בה את חלקו האחורי של הרכב. הבא את לשונית הכיוון (1) למצב יום, ולאחר מכן, הזז את המראה

כיוון מיקום המושבים



ידית הכיוון של המושבים הקדמיים ממוקמת מתחת לחלקו הקדמי של המושב. משוך כלפי מעלה את הידית והזז את המושב קדימה ואחורה לצורך שינוי מיקומו. לאחר הכיוון, נסה להזיז את המושב קדימה ואחורה כדי לוודא שהוא נעול היטב במקומו.

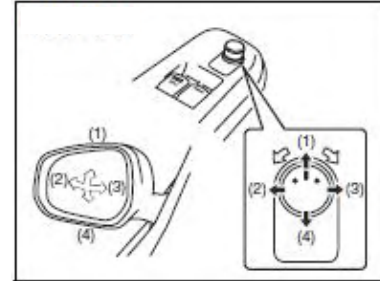
3. החזר את המתג למצב אמצעי כדי למנוע הזזה מקרית של המראות.

**מושבים קדמיים
כיוון המושבים**

אזהרה!
אל תכוון את המושב או את המשענת בזמן נהיגה. המושב או המשענת עלולים לזוז באופן בלתי צפוי ולגרום לאובדן שליטה ברכב. כוון את מושב הנהג והמשענת לפני הנסיעה.

אזהרה!
כוון את המושבים לפני חגירת חגורות הבטיחות על מנת למנוע את התרופפות החגורות, מצב העלול להקטין את יעילות ההגנה שהן מספקות.

מראות חשמליות (אם מותקנות)



מתג בקרת המראות החשמליות ממוקם בלוח הבקרה של דלת הנהג. אפשר לכוון את המראות כאשר מתג ההתנעה במצב ON או ACC.

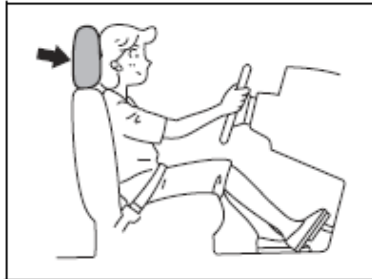
- כדי לכוון את המראות:
1. הזז את מתג הברור ימינה או שמאלה כדי לבחור את המראה שברצונך לכוון.
 2. לחץ על צידו החיצוני של המתג בכיוון אליו אתה רוצה להזיז את המראה.

אזהרה!

- אסור לנהוג ברכב שמשענות הראש הוסרו ממנו.
- אין לכוון את המשענת הראש בזמן נהיגה.

הערה:

יתכן ויהיה צורך להטות את משענת המושב כדי להסיר את משענת הראש.



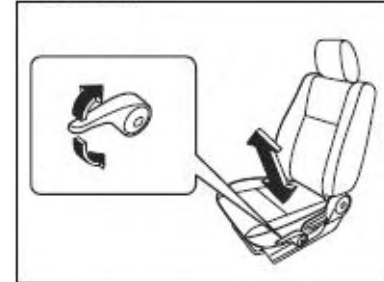
משענת הראש מכוונת נכון כאשר מרכז המשענת קרוב ככל האפשר לחלק העליון של האוזניים. אם



משיכת הידית כלפי מעלה בצידו החיצוני של המושב מאפשרת את כיוון המשענת של המושב הקדמי. לאחר משיכת הידית, הזז את המשענת למצב הרצוי ושחרר את הידית כדי לנעול את המשענת במקומה.

משענות ראש

משענות הראש תוכננו להקטין את הסיכוי לפגיעה בצוואר בזמן תאונה.

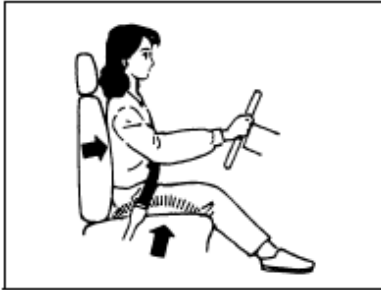


אם כל אחד מהמושבים הקדמיים מצויד בידית לכיוון גובה המושב בצידו החיצוני, הרם או הורד את הידית כדי לשנות את גובה המושב.

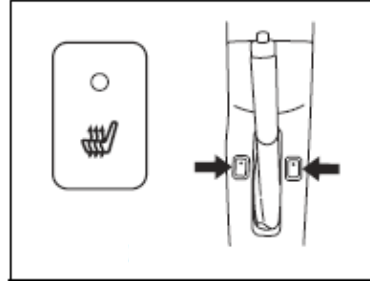
כיוון משענות הגב

אזהרה!

המשענות צריכות להיות תמיד במצב זקוף בזמן נהיגה כדי שחגורות הבטיחות יספקו הגנה מרבית.

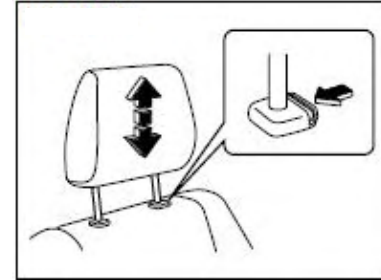


**חימום מושבים קדמיים
(אם מותקן)**



כאשר מתג ההתנעה במצב "ON", לחץ על אחד ממתגי הפעלת חימום המושבים או על שניהם, כדי לחמם את המושב התואם. נורית חיווי תידלק על המתג. כדי להפסיק את החימום, לחץ שוב על המתג. נורית החיווי תיכבה.

משענת ראש קדמית



כדי להרים את משענת הראש הקדמית, משוך אותה כלפי מעלה עד שתישמע נקישה. להורדת המשענת, דחוף אותה כלפי מטה תוך לחיצה על לשונית הנעילה. כדי להסיר את המשענת ממקומה, לחץ על לשונית הנעילה ומשוך החוצה את המשענת.

אזהרה!

שימוש לא נכון בחימום המושבים עלול להיות מסוכן. נוסע הלושב ביגוד דק עלול לסבול מכוויות באם החימום מופעל למשך זמן ממושך. המנע משימוש בחימום המושב אם הנוסע סובל מתחושות ברגליים, כולל אנשים מבוגרים או בעלי מוגבלות. גם ילדים צעירים או בעלי עור רגיש עלולים לסבול מכוויות וכן אנשים ישנים או תחת השפעת אלכוהול או תרופות הגורמות להם לחוש עייפות.

הנעילה. כדי להסיר את משענת הראש ממקומה, לחץ על לשונית הנעילה ומשוך החוצה את המשענת.

בעת התקנת מושב בטיחות לילד, הבא את משענת הראש למצבה העליון.

אזהרה!

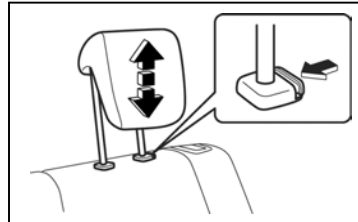
במידה ומשענת הראש מפריעה למושב הבטיחות לילד גם כאשר היא במצבה העליון ביותר, הסר אותה. אחרת, לא תתאפשר התקנה תקינה של מושב הבטיחות לילד. התקנה לא בטוחה ומלאה של מושב הבטיחות לילד עלולה לגרום לפציעה חמורה ואף למוות במקרה תאונה.

קיפול המושבים האחוריים המושבים האחוריים ברכב ניתנים לקיפול קדימה, כדי לספק מקום נוסף למטען. לקיפול המושבים האחוריים קדימה:

הערה:

יתכן ויהיה צורך להטות את משענת המושב כדי להסיר את משענת הראש.

משענת הראש מכוונת נכון כאשר מרכז המשענת קרוב ככל האפשר לחלק העליון של האוזניים. אם הנוסעים גבוהים מאוד- הבא את משענת הראש למצבה הגבוה ביותר.



כדי להרים את משענת הראש האחורית, משוך אותה כלפי מעלה עד שתישמע נקישה. להורדת המשענת, דחף אותה כלפי מטה תוך לחיצה על לשונית

זהירות

- כדי למנוע נזק לגופי החימום:
- אל תחשוף את המושבים הקדמיים לזעזועים קשים, כמו קפיצות של ילדים עליהם.
- אין לכסות את המושבים בכריות או שמיכות.

מושבים אחוריים

משענת ראש אחורית (אם מותקנות)

משענות הראש תוכננו להקטין את הסיכוי לפגיעה בצוואר בזמן תאונה.

אזהרה!

- אסור לנהוג ברכב שמשענות הראש הוסרו ממנו.
- אין לכוון את המשענת בזמן נהיגה.

זהירות!

לאחר קיפול המושבים, אין להתיר לאף חומר זר לחדור לפתח הנעילה. זה עלול להזיק לחלקו הפנימי של המנעול ולמנוע ממשענת המושב להינעל בבטחה במקומה.

אזהרה!

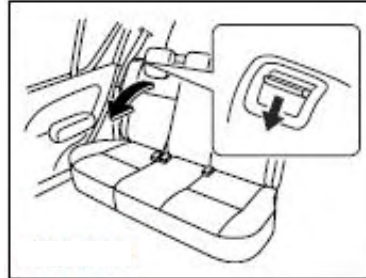
בעת נשיאת מטען כאשר המושבים האחוריים מקופלים, יש לוודא שהמטען מאובטח היטב במקומו על מנת שלא יזוז ויגרום לפגיעה. אין לערום מטען גבוה יותר ממשענות המושב.

כדי להחזיר את המושבים למצב זקוף, יש לעקוב אחר ההוראות שלהלן.

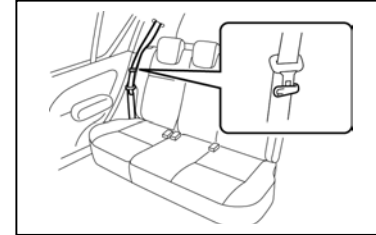
זהירות! (המשך)

של החגורה, כפי שמופיע באיור.
 • וודא שהחגורה אינה מפותלת.

2. הנמדך לגמרי את משענות הראש.



3. אם המושב מפוצל, לחץ על לחצן הנעילה בקצה העליון של כל מושב וקפל אותו קדימה. במושב שאינו מפוצל לחץ בו זמנית על שני לחצני הנעילה בקצוות העליונים של המושב וקפל אותו קדימה.



1. עגן את הרצועה של חגורת הבטיחות מותננים-כתף במתלה החגורה.

זהירות!

בזמן הזזת משענות הגב, וודא שלשוניות הנעילה והרצועות של חגורות הבטיחות תלויות על התפסים כך שהחגורות לא ייתפסו בצירים או במנגנון הנעילה של המשענת, על מנת למנוע נזק לחגורות.

• בזמן תליית לשוניות הנעילה ורצועות חגורות הבטיחות על התפסים, וודא שלשונית הנעילה מונחת על הצד החיצוני

זהירות!

לאחר קיפול המושבים, אין להתיר לאף חומר זר לחדור לפתח הנעילה. זה עלול להזיק לחלקו הפנימי של המנעול ולמנוע ממשענת המושב להינעל בבטחה במקומה.

- החזר את משענת המושב האחורית למקומה בכח יד על מנת שלא להזיק למנגנון הנעילה. אין לדחוף אותה בכוח או באמצעות כלי כלשהו.

- נעילת משענת המושב נועדה לשמור על הבטיחות בלבד ואין להשתמש בה לכל מטרה אחרת. שימוש לקוי עלול לגרום נזק לחלקו הפנימי של המנעול ולמנוע מהמשענת להינעל בבטחה.

לאחר החזרת המושבים למקומם, נסה להזיז את משענות המושב כדי לוודא שהן נעולות במקומן.

זהירות!

היזהר שאצבעותיך לא ייתפסו בפתח הנעילה של משענות המושב וייפגעו.



זהירות!

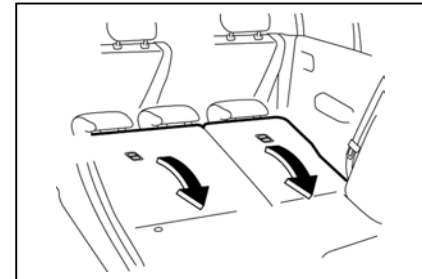
לאחר החזרת משענת הגב למצבה הרגיל, וודא שהיא נעולה היטב במקומה. במידה ולא, ייראה סימן אדום בלחצן הנעילה.

זהירות!

בהחזרת המושבים למצב זקוף, אין להתיר לאף חומר זר לחדור לפתח הנעילה. זה עלול להזיק לחלקו הפנימי של המנעול ולמנוע ממשענת המושב להינעל בבטחה במקומה.

זהירות!

בהחזרת המושבים למצב זקוף, יש להיזהר שהאצבעות לא ייתפסו בין המנעול למשענת.



הרם את משענות המושב עד שהן יינעלו במקום.

אזהרה! (המשך)

- את רצועת הכתף יש לחגור על הכתף החיצונית בלבד ולא מתחת לבית השחי.
- את רצועת הכתף יש להרחיק מהפנים ומהצוואר, אך שלא תיפול מהכתף.

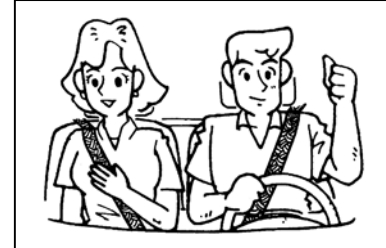


אזהרה! (המשך)

- אל תאפשר הסעת נוסעים בשטח המטען של הרכב. במקרה של תאונה קיים סיכון גבוה ביותר של פגיעה לנוסעים שאינם יושבים כשהם חגורים בחגורת בטיחות.
- הצורה הנכונה לחגירת חגורת בטיחות מובאת להלן:
 - את רצועת המותניים יש לחגור נמוך על אגן הירכיים ולא על המותניים.



חגורות בטיחות ומתקני ריסון לילדים



אזהרה!

חגור תמיד את חגורות הבטיחות.

אזהרה!

כריות האוויר מוסיפות להגנה שמספקות חגורות הבטיחות במקרה של התנגשות חזיתית. על הנהג והנוסעים לחגור תמיד את חגורות הבטיחות בצורה נכונה, בלי להתחשב בקיומה או באי קיומה של כרית אוויר, כדי לצמצם את הסיכון של פגיעה חמורה במקרה של התנגשות.

אזהרה! (המשך)

- בדוק מדי פעם שבמכלול חגורות הבטיחות אין בלאי ונזקים. החלף את חגורות הבטיחות כאשר האריג שלהן נפרם, או שהן ניזוקו. לאחר תאונה חמורה, חיוני להחליף את כל מכלול חגורות הבטיחות, גם אם הנזק לא נראה לעין.
- ילדים מתחת לגיל 12 יש להסיע במושבים האחוריים כשהם חגורים היטב.
- תינוקות וילדים קטנים יש להסיע אך ורק כאשר הם יושבים במושב בטיחות מתאים העומד בתקן, הרתום במושב האחורי.
- ניתן לנקות את החגורות בסבון ומים. אין להשתמש בחומרים כימיים לניקוי החגורות.

אזהרה! (המשך)

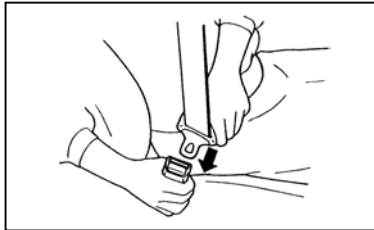
- נשים הרות צריכות לחגור חגורות בטיחות ולקבל הנחיות לגבי נהיגה מהרופא המטפל. יש לשים לב שרצועת המותניים צריכה להיחגר נמוך ככל האפשר על הירכיים, כפי שמופיע באיור.
- אין לחגור את חגורת הבטיחות על חפצים קשים או שבירים הנמצאים בכיסים או בבגדים. במקרה של תאונה, חפצים כמו משקפיים ועטים עלולים לגרום לפגיעה.
- אין לחגור את חגורת הבטיחות על יותר מנוסע אחד במושב ואין לחגור אותה על ילד היושב על ברכי הנוסע. זה עלול לגרום לפגיעות חמורות בזמן תאונה.

אזהרה! (המשך)

- אין לחגור את חגורת הבטיחות כשהיא מפותלת, ויש להדק אותה חזק ככל האפשר מבלי לפגוע בנוחות הנוסע. חגורה רופפת מדי לא תספק את ההגנה הדרושה.
- וודא שהחגורה ננעלת למתקן הנעילה המיועד לה. ניתן להצליב את החגורות במושב האחורי.



הבטיחות במקרה של התנגשות, מקם את חלקה התחתון של החגורה נמוך ככל האפשר על הירכיים וכוון אותה להתאמה הדוקה על ידי משיכת רצועת הכתף כלפי מעלה דרך לשונית הנעילה. אורכה של רצועת הכתף מתכווץ מעצמו כדי לאפשר תנועה חופשית.



כדי לחגור את חגורת הבטיחות, שב זקוף במושך כשגבך צמוד למשענת. משוך את לשונית הנעילה המחוברת לחגורה, העבר את החגורה באופן אלכסוני על גופך ולחץ את לשונית הנעילה לתוך מתקן הנעילה עד שתשמע קול נקישה.

תזכורת בטיחות



אזהרה! (המשך)

- במקרה שרצועת הכתף מפריעה לפניך או לצוואר הילד, העבר אותו למושב האחורי במרכז.
- משענות המושבים חייבות להיות זקופות בזמן הנסיעה כדי שחגורות הבטיחות יספקו הגנה יעילה.

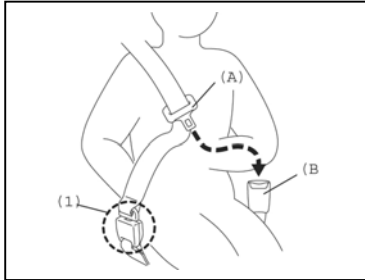
חגורת מותניים-כתף

מותחן נעילת חירום (ELR)

לחגורת הבטיחות המשולבת יש מותחן נעילת חירום, שתפקידו לנעול את החגורה רק בזמן בלימת פתע או זעזוע. הוא יכול להינעל גם אם מושכים במהירות רבה את החגורה על הגוף. כאשר זה קורה, אפשר לחגורה לחזור כדי שתשתחרר מהנעילה, ואז משוך אותה שוב באיטיות.

כדי להקטין את הסיכון של החלקת הגוף מתחת לחגורת

האבזמים והמחברים מתוכננים כך שלא ניתן להכניס לשונית נעילה לא מתאימה. כאשר משענת הגב האחורית במצב זקוף, יש לוודא שהמחבר מחובר. כאשר משענת הגב מקופלת כלפי מטה, יש לנתק את המחבר.

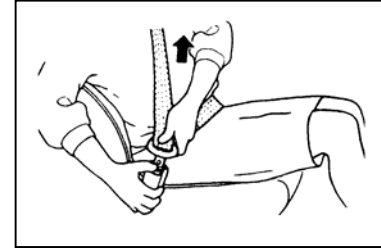


חגירת החגורה

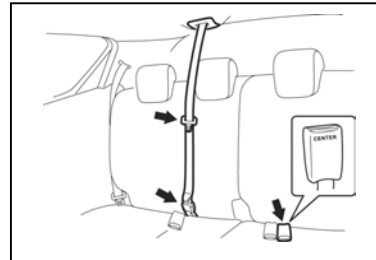
לפני חגירת המותניים-כתף במושב האחורי המרכזי, וודא שהמחבר הניתן לניתוק (1) מחובר היטב והרצועה אינה מפותלת.

הערה:

כדי לזהות את אבזם הנעילה האמצעי האחורי, מוטבע עליו הסימון "CENTER". האבזמים מתוכננים כך שלא ניתן להכניס לשונית נעילה למתקן שלא שייך לה.

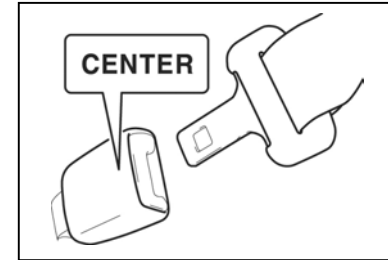


חגורת מותניים-כתף עם מחבר הניתן לניתוק

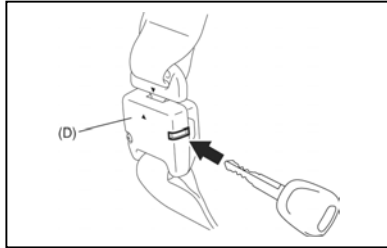


לחגורת המותניים-כתף במושב האחורי המרכזי יש מתקן נעילה, לשונית נעילה ומחבר הניתן לניתוק. על מתקן הנעילה מוטבע הסימון "CENTER" כדי לזהותו.

לשחרור החגורה, לחץ על הלחצן הממוקם במתקן הנעילה ואפשר לחגורה להימשך חזרה.



חיבור וניתוק מחבר הניתן לניתוק

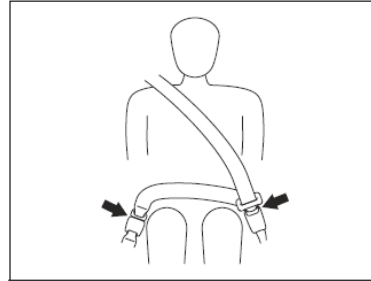


ניתוק

על מנת לנתק את המחבר :

1. הכנס את מפתח ההתנעה לתוך החרוץ במחבר (D) ואפשר לחגורה לחזור למקומה.

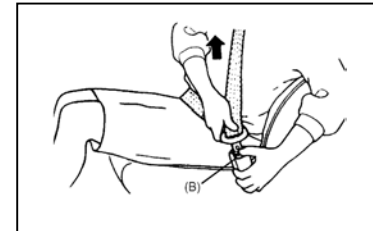
2. לאחר שהחגורה חזרה למקומה, אחסן אותה בתוך מחזיק החגורה.



אזהרה!

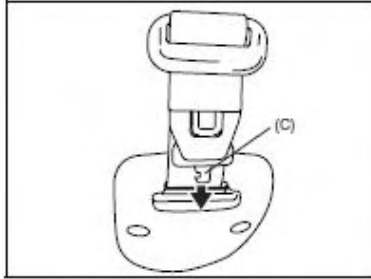
על מנת להפחית את הסיכוי לפגיעה במקרה של התנגשות, הקפד תמיד לחגור את החגורה לאחר חיבור שתי הנעילות.

על מנת לחגור את החגורה, שב זקוף במושבך כשגבך צמוד למשענת. משוך את לשונית הנעילה (A) המחוברת לחגורה, העבר את החגורה באופן אלכסוני על גופך ולחץ את לשונית הנעילה לתוך מתקן הנעילה (B) עד שתשמע קול נקישה.



שחרור החגורה

לשחרור החגורה, לחץ על הלחצן הממוקם במתקן הנעילה (B) ואפשר לחגורה להימשך חזרה.



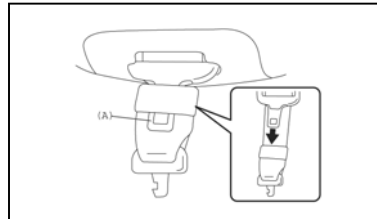
לאחסון החגורה, הכנס את לשונית הנעילה (A) לתוך החרץ. לאחר מכן הכנס את לשונית הנעילה של המחבר (C) לתוך החרץ במחזיק הגג. למשיכת החגורה, משוך את לשונית הנעילה של המחבר (C) מתוך החרץ.

2. הכנס את לשונית הנעילה של המחבר (C) לתוך המחבר (D) עד שסימני החצים על המחבר ולשונית הנעילה יהיו סמוכים זה לזה ויישמע קול נקישה.

אזהרה!

וודא שהמחבר הניתן לניתוק מחובר היטב ושהרצועה אינה מפותלת.

אחסון חגורת מותנניים-כתף במושב האחורי המרכזי
אחסן את החגורה לאחר שחזרה לגמרי למקומה.



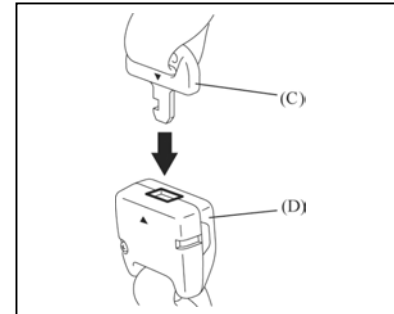
זהירות!

כאשר המושבים האחוריים מקופלים קדימה, וודא שהמחבר של חגורת המותנניים-כתף במושב האחורי מנותק. עלול להיגרם נזק לאריג החגורה במקרה והמחבר מחובר.

חיבור המחבר

לחיבור המחבר:

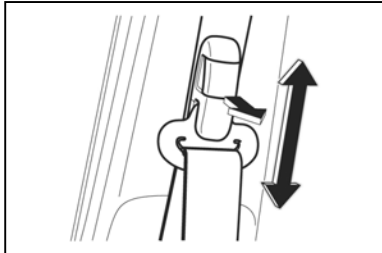
1. משוך את החגורה מתוך מחזיק החגורה.



אזהרה!

חיוני ביותר עבור הנהג והנוסעים לחגור תמיד את חגורת הבטיחות. נוסעים לא חגורים נתונים לסיכון גבוה יותר של פגיעה במקרה של תאונה. עשה לך הרגל קבוע לחגור את חגורת הבטיחות לפני הכנסת המפתח למתג ההתנעה.

כיוון גובה רצועת הכתף



כוון את גובה העיגון כך שרצועת הכתף מונחת על מרכז הכתף החיצונית. כדי לכוון את גובה עיגון רצועת הכתף, הזז את

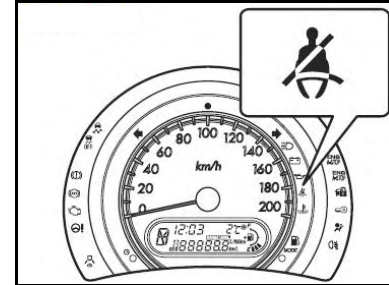
2. כשמחירות הנסיעה מגיעה לכ-15 קמ"ש, נורית התזכורת תהבהב וישמע צליל זמזום למשך כ-95 שניות.

3. אם חגורת הבטיחות עדיין לא נחגרה, נורית התזכורת תישאר דולקת עד שחגורת הנהג תיחגר.

אם הנהג חגר את החגורה ולאחר מכן שחרר אותה, התזכורת תופעל משלב 1 או משלב 2 בהתאם למהירות הרכב. כאשר מהירות הרכב מתחת ל-15 קמ"ש, התזכורת תתחיל משלב 1, וכאשר המהירות גבוהה מ-15 קמ"ש, התזכורת תתחיל משלב 2.

כאשר הנהג חוגר את החגורה, או כשמתג ההתנעה מובא למצב OFF, התזכורת תתבטל באופן אוטומטי.

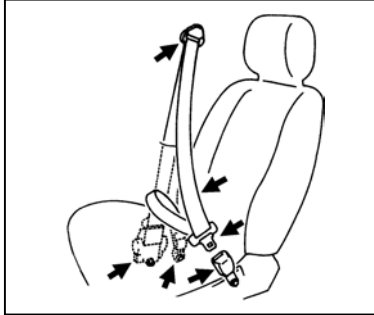
תזכורת חגורת בטיחות לנהג



אם הנהג לא חוגר את חגורת הבטיחות, נורית התזכורת בלוח המחוונים תידלק או תהבהב בליווי זמזום עד שחגורת הבטיחות של הנהג תיחגר. אם חגורת הבטיחות של הנהג אינה נחגרת כאשר מתג ההתנעה מובא למצב "ON", התזכורת פועלת בצורה הבאה:

1. נורית התזכורת של הנהג תידלק.

בדיקת חגורות הבטיחות



בדוק את חגורות הבטיחות באופן סדיר כדי לוודא שהן פועלות כראוי ולא נגרם להן נזק. בדוק את החלק הארוג, לשוניות הנעילה, מתקני הנעילה, מתיחה, עיגונים ולולאות ניתוב. החלף חגורות שאינן תקינות או שנגרם להן נזק.

זהירות

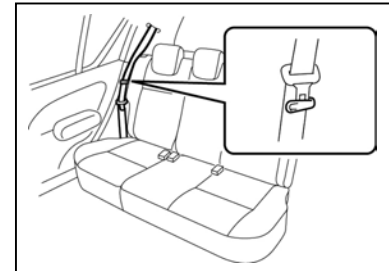
- בזמן הזזת משענות הגב, וודא שלשוניות הנעילה והרצועות של חגורות הבטיחות תלויות על התפסים כך שהחגורות לא ייתפסו בצירים או במנגנון הנעילה של המשענת, על מנת למנוע נזק לחגורות. בזמן תליית לשוניות הנעילה ורצועות חגורות הבטיחות על התפסים, וודא שלשונית הנעילה מונחת על הצד החיצוני של החגורה, כפי שמופיע באיור.
- וודא שהחגורה אינה מפותלת.

העיגון כלפי מעלה או מטה תוך משיכת לחצן הנעילה. לאחר הכיוון יש לוודא שהעיגון נעול היטב.

אזהרה!

וודא שרצועת הכתף מונחת על מרכז הכתף החיצונית. החגורה צריכה להיות מרוחקת מהפנים ומהצוואר, אך לא ליפול מהכתף. כיוון לקוי של החגורה עלול להפחית את יעילותה בזמן התנגשות.

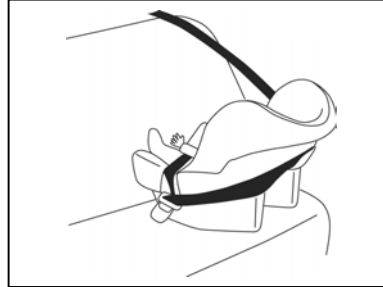
מתלה לחגורת הבטיחות



מושב מסוג בוסטר



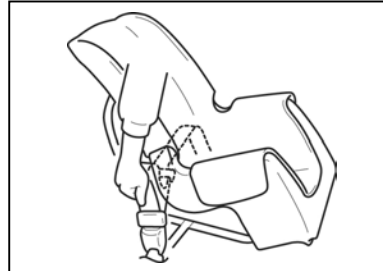
מושב בטיחות לתינוק



זהירות
 וודא בדיקת מכלולי חגורות הבטיחות לאחר כל התנגשות. יש להחליף כל חגורת בטיחות שהייתה בשימוש בזמן התנגשות, גם אם לא נראה נזק ברור כלשהו. החלף גם מכלולי חגורות שאינן פועלות כראוי או שנגרם להם נזק, גם לא נעשה בהם שימוש בזמן התנגשות.

מומלץ מאוד להשתמש במושבי בטיחות המיועדים להסעת תינוק או ילד קטן. המושב חייב לעמוד בתקנות הבטיחות. מושב כזה ניתן להרכיב בעזרת חגורות הבטיחות. הסעת ילדים בטוחה יותר אם הם יושבים במושב בטיחות במושב האחורי מאשר במושב הקדמי.

מושב לילד



התקני ריסון לילדים





אזהרה!

מושב בטיחות שאינו מחובר היטב עלול לסכן את הילד בזמן התנגשות. פעל בדיוק על פי ההוראות שלהלן בעת הרכבת מושב בטיחות. הושב את הילד בצורה בטוחה על פי ההוראות יצרן מושב הבטיחות.

אזהרה!

אם מותקן מושב בטיחות לילד במושב האחורי, הזז את המושב הקדמי קדימה כך שרגלי הילד לא יבואו במגע עם גב המושב. זה יסייע במניעת פגיעה בילד במקרה של תאונה.



אזהרה!

אם מותקנת ברכבך כרית אוויר לנוסע הקדמי, אל תתקין מושב בטיחות לילד המופנה לאחור במושב הקדמי. במקרה של התנפחות כרית האוויר של הנוסע, ילד היושב במושב בטיחות המופנה לאחור עלול להיפגע בצורה קשה.

תרשים למיקום מושב הילד
 הטבלה שלהלן מציינת את מידת
 ההתאמה של כל אחד ממושבי
 הרכב להסעת ילדים במתקן
 ריסון. השתמש במתקן ריסון
 שעומד בתקנים כאשר מסיעים
 ילדים מתחת לגיל 12 או
 הנמוכים מ-150 סנטימטרים.

כאשר כרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה:

מיקום התקנת מושב לילד			קבוצת משקל
מושב אמצעי מאחור	מושבים צדדיים מאחור	נוסע קדמי	
X	U	X	קבוצה 0 עד 10 ק"ג
X	U	X	קבוצה +0 עד 13 ק"ג
X	U	X	קבוצה I 9 עד 18 ק"ג
X	UF	X	קבוצה II 15 עד 25 ק"ג
X	UF	X	קבוצה III 22 עד 36 ק"ג

כאשר כרית האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלת:

מיקום התקנת מושב לילד			קבוצת משקל
מושב אמצעי מאחור	מושבים צדדיים מאחור	נוסע קדמי	
X	U	U ⁽¹⁾	קבוצה 0 עד 10 ק"ג
X	U	U ⁽¹⁾	קבוצה +0 עד 13 ק"ג
X	U	U ⁽¹⁾	קבוצה I 9 עד 18 ק"ג
X	UF	X	קבוצה II 15 עד 25 ק"ג
X	UF	X	קבוצה III 22 עד 36 ק"ג

מפתח האותיות :

U : מתאים לקטגוריית מתקני ריסון "אוניברסאליים" שאושרו לשימוש בקבוצת משקל זו.

UF : מתאים לקטגוריית מתקני ריסון "אוניברסאליים" הפונים קדימה, שאושרו לשימוש בקבוצת משקל זו.

X : מיקום המושב אינו מתאים לילדים מקבוצת משקל זו.

הערה:

1) רק עבור מושבים שניתן לכוון את גובהם. גובה המושב חייב להיות במצב העליון ביותר.

הערה:

"אוניברסאלי" הוא הקטגוריה בתקנון ECE - תקנה 44.

מיקום מתקן ריסון מסוג ISOFIX					קבוצת משקל
מושב אמצעי מאחור	מושבים צדדים מאחור	נוסע קדמי	התקן	סיווג גודל	
N.A	IL	N.A	ISO/R1	E	קבוצה 0 עד 10 ק"ג קבוצה +0 עד 13 ק"ג
N.A	IL	N.A	ISO/R1	E	
N.A	IL	N.A	ISO/R2	D	
N.A	IL	N.A	ISO/R3	C	
N.A	IL	N.A	ISO/R2	D	קבוצה I 9 עד 18 ק"ג
N.A	IL	N.A	ISO/R3	C	
N.A	IL, IUF ^{2) 3)}	N.A	ISO/F2	B	
N.A	IL, IUF ²⁾	N.A	ISO/F2X	B1	
N.A	IL, IUF ^{2) 3)}	N.A	ISO/F3	A	

מפתח האותיות :

IUF : מתאים לקטגוריית מתקני ריסון ISOFIX "אוניברסאליים" הפונים קדימה, שאושרו לשימוש בקבוצת משקל זו.

סוזוקי ממליצה על ROMER DUO פלוס (מס' אביזר מקורי של סוזוקי : 99000-990YA-020)

IL : מתאים למתקני ריסון ISOFIX מסוימים המשתייכים לקטגוריות "רכב מסוים", "מוגבל" או "אוניברסאלי למחצה".

X : מיקום המושב אינו מתאים למתקן ריסון ISOFIX לילדים מקבוצת משקל זו ו/או מסוג מידה זה.

הערה:

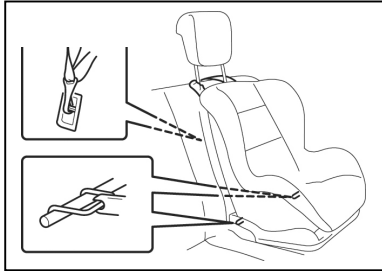
(2) חובה להסיר את משענת הראש.

(3) או, משענת הראש חייבת להיות במצבה העליון ביותר.

הערה:

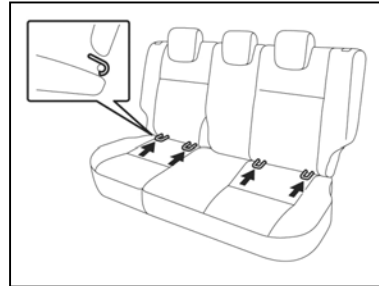
"אוניברסאלי" הוא הקטגוריה בתקנון ECE - תקנה 44.

התקן מושב בטיחות מסוג ISOFIX על פי הוראות היצרן המצורפות אליו. לאחר ההרכבה נסה להזיז את מושב הבטיחות בכל הכיוונים כדי לוודא שמוטות החיבור נעולים היטב בנקודות העיגון.



במידה וברכבך מותקנות גם נקודות עיגון עליונות לרצועה, וודא שאתה משתמש ברצועה העליונה של מושב הבטיחות בהתאם להוראות יצרן מושב הבטיחות.

הרכבת עיגון מסוג ISO-FIX



רכבך מצויד בנקודות עיגון תחתונות במושבים החיצוניים מאחור לצורך חיבור מושב בטיחות מסוג ISOFIX עם מוטות חיבור. נקודות העיגון נמצאות בנקודת החיבור של בסיס המושב עם משענת הגב.

אזהרה!

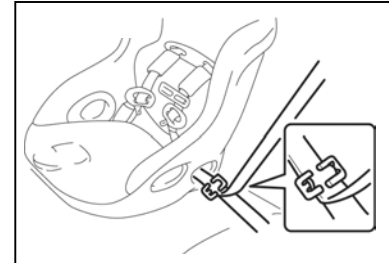
התקנת מושב בטיחות מסוג ISOFIX מותרת רק במושבים החיצוניים מאחור.

הרכבה עם חגורת בטיחות מותננים-כתף

זהירות

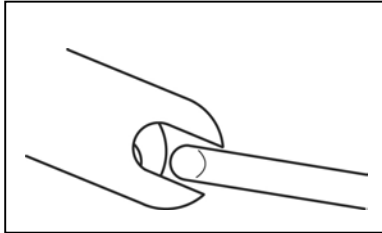
לפני הרכבת מושב לילד במושב האחורי, יש להגביה את משענת הראש למידה המרבית.

חגורה מסוג מותחן נעילת חירום (ELR)

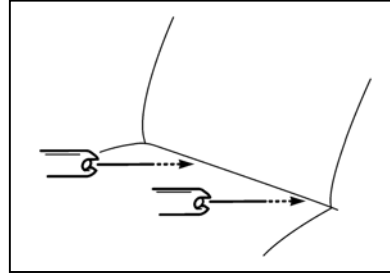


הרכב את מושב הבטיחות על פי הוראות היצרן המצורפות אליו. וודא שחגורת הבטיחות סגורה היטב. נסה להזיז את מושב הבטיחות בכל הכיוונים, כדי לוודא שהוא מהודק היטב.

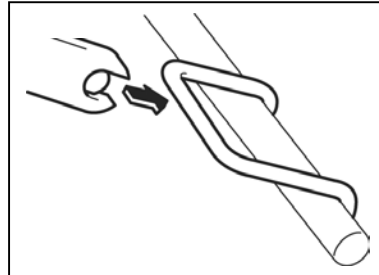
היזהר שלא לפגוע באצבעותיך.



4. דחוף קדימה את מושב הבטיחות לכיוון העוגנים כך שקצות מוטות החיבור יהיו תפוסים בעוגנים. וודא שהם תפוסים היטב.



2. מקם את הכיסא במושב האחורי תוך החדרת מוטות החיבור לנקודות העיגון שבין בסיס המושב למשענת הגב.



3. התאם את קצות מוטות החיבור לנקודות העיגון.

להלן הנחיות כלליות להרכבה:
1. הגבה את משענת הראש האחורית עד לשמיעת קול נקישה.

אזהרה!

במידה ומשענת הראש מפריעה למושב הבטיחות לילד גם כאשר היא במצבה העליון ביותר, הסר אותה. אחרת, לא תתאפשר התקנה תקינה של מושב הבטיחות לילד. התקנה לא בטוחה ומלאה של מושב הבטיחות לילד עלולה לגרום לפציעה חמורה ואף למוות במקרה תאונה.

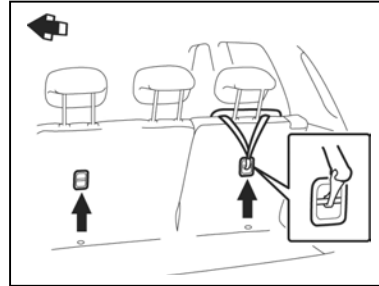
בטיחות שאינו דורש רצועה עליונה.

3. תפוס את הרצועה העליונה במהדק העיגון ומתח את הרצועה העליונה בהתאם להוראות היצרן המצורפות למושב הבטיחות. חבר את הרצועה העליונה אל העיגון הנכון הנמצא מאחורי מושב הבטיחות. אין לחבר את הרצועה העליונה אל לולאות קשירת המטען (אם מותקנות).

אזהרה!

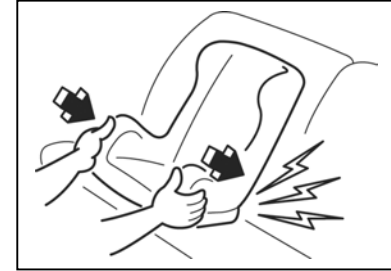
אין לחבר את הרצועה העליונה אל לולאות קשירת המטען (אם מותקנות). רצועה עליונה המעוגנת בצורה שגויה תפחית את יעילות מושב הבטיחות.

הרכבת מושב בטיחות עם רצועה עליונה



חלק ממושבי הבטיחות דורשים שימוש ברצועה עליונה. מהדקי העיגון לרצועה עליונה ממוקמים בגב המושב האחורי. מספר המהדקים תלוי בדגם הרכב. הרכב את מושב הבטיחות על פי ההנחיות הבאות:

1. הסר את כיסוי תא המטען.
2. הדק את מושב הבטיחות על המושב האחורי לפי הנחיות היצרן המצורפות למושב הבטיחות לצורך הידוק מושב



5. אחוז בחלקו הקדמי של מושב הבטיחות ודחוף אותו בחוזקה כך שינעל סופית את מוטות החיבור. בדוק שהם נעולים היטב ע"י ניסיון הזזת המושב לכל הכיוונים, בעיקר קדימה.

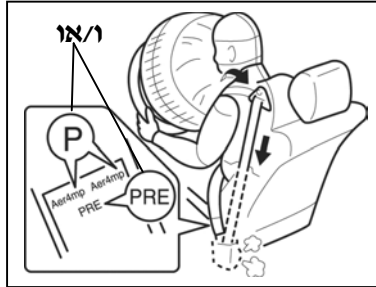
6. חבר את רצועת הקשירה העליונה עפ"י ההנחיות בסעיף הבא.

"PRE" כפי שמופיע באיור, רכבך מצויד במערכת זו. צורת השימוש בחגורות אלו זהה לשימוש בחגורות רגילות.

מערכת זו פועלת ביחד עם מערכת ריסון נוספת (כריות אוויר). המערכת האלקטרונית של חיישני ההתנגשות והבקר של מערכת כריות האוויר מבקרים גם את קדם מותחני החגורות. כאשר כריות האוויר מופעלות, מופעלים גם קדם המותחנים.

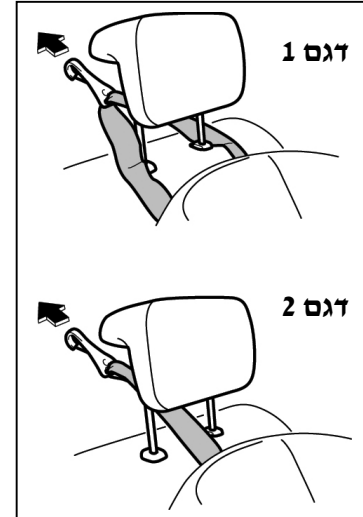
קדם המותחן נמצא בכל מותחן קדמי ותפקידו להדק את חגורת הבטיחות בצורה יעילה יותר לגוף הנוסע בזמן התנגשות חזיתית. לאחר הפעלת קדם המותחן, המותחן יישאר נעול. בזמן הפעלת קדם המותחנים יתכן ויישמע רעש וגם יתכן ויופיע עשן. זו תופעה רגילה שאינה מעידה על כך שפרצה שריפה ברכב והיא גם אינה מזיקה.

מערכת קדם-מותחן של חגורת בטיחות (אם מותקנת)



אזהרה!
סעיף זה עוסק במערכת קדם-מותחן המותקנת ברכבך. קרא את כל ההוראות על מנת להקטין את הסיכון לפגיעה חמורה או למוות.

כדי לקבוע אם רכבך מצויד במערכת קדם-מותחן לחגורות המושבים הקדמיים, בדוק את התווית על גבי החלק התחתון של חגורת הבטיחות הקדמית. אם מופיעות האותיות "P" או



4. כאשר מנתבים את הרצועה העליונה, יש לוודא שהיא עוברת כפי שמופיע באיור.

5. וודא שמטען כלשהו אינו מפריע לניתוב הרצועה העליונה.

לפחות, וזאת כדי למנוע נזק או הפעלה בלתי מתוכננת של המערכת.

אל תיגע בחיווט וברכיבים של מערכת הקדם-מותחנים. לזיהוי, החיווט שלהם עטוף בסרט או בצינור בצבע צהוב.

הערה:

קדם המותחנים של חגורות הבטיחות אינם מחוברים למערכת כרית האוויר של הנוסע הקדמי. גם אם פעולת כרית האוויר של הנוסע הקדמי תנוטרל, קדם המותחנים של חגורת הבטיחות עדיין יפעלו.

או נדלקת לפרק זמן קצר, כאשר מתג ההתנעה מובא למצב "ON", נשארת דולקת למשך יותר מ-10 שניות או נדלקת בזמן נסיעה, יתכן שמערכת קדם המותחן או מערכת כרית האוויר אינן תקינות. גש בהקדם האפשרי למוסך מורשה לצורך טיפול במערכות.

כל תיקון של מערכת קדם מותחנים או בסביבתם חייב להיעשות רק ע"י איש שירות מוסמך, וזאת כדי למנוע הפעלה לא מתוכננת של המערכת שעלולה לגרום לפגיעה.

לפני ביצוע תיקונים במערכת החשמל של רכבך, יש לנתק את המצבר ולהביא את מתג ההתנעה למצב "LOCK" למשך 90 שניות

על הנהג והנוסעים להיות חגורים היטב בכל מצב ללא קשר באם מותקן קדם מותחן. שב בתנוחה זקופה ואל תישען קדימה או לצדדים. חגור את החגורה כך שרצועת המותחנים מונחת על אגן הירכיים ולא סביב המותחנים.

קדם המותחנים יופעלו רק במקרה של התנגשות חזיתית או אחורית חמורה. הם לא מיועדים לפעול בהתנגשות צד, התהפכות, מכות חזית קלות או מכות קלות מאחור. קדם המותחנים יכולים לפעול רק פעם אחת.

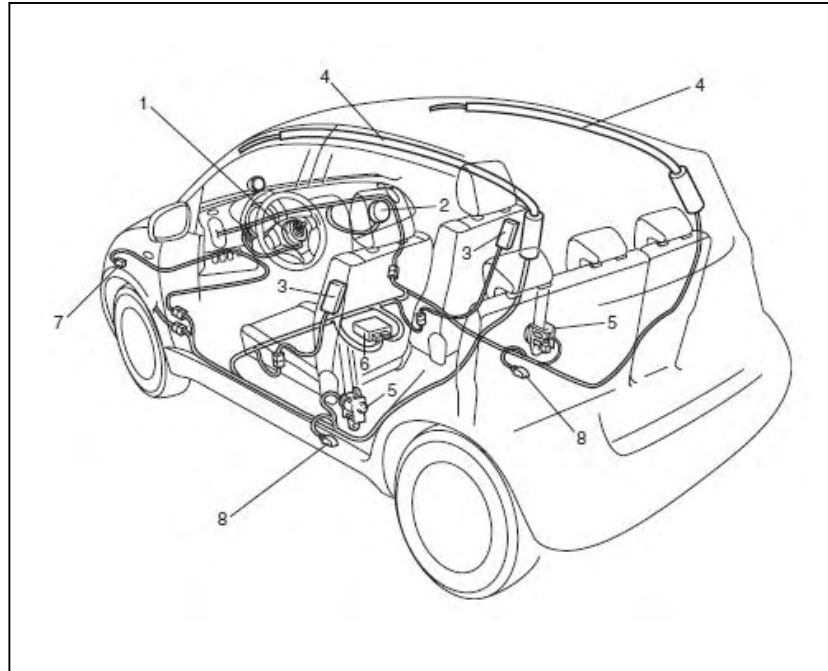
לאחר הפעלתם יש לגשת בהקדם למוסך מורשה לצורך טיפול במערכת.

כאשר נורית חיווי כריות האוויר בלוח המחוונים אינה מהבהבת,

מערכת כריות אוויר

אזהרה!
 סעיף זה עוסק במערכת כריות אוויר המותקנת ברכבך. קרא את כל ההוראות על מנת להקטין את הסיכון לפגיעה חמורה.

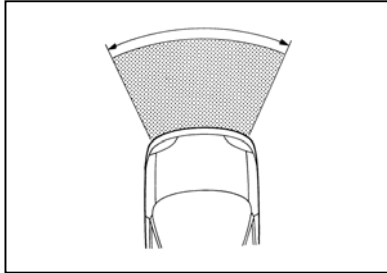
רכבך מצויד במערכת התקני ריסון נוספים הכוללים את הרכיבים הבאים, בנוסף לחגורות הבטיחות:



1. כרית אוויר נהג.
2. כרית אוויר נוסע.
3. כרית אוויר צד (אם מותקנת).
4. כרית אוויר בצורת וילון (אם מותקנת).
5. קדם מותחן חגורת בטיחות.
6. יחידת בקרה כריות אוויר.
7. חיישן התנגשות קדמי.
8. חיישן התנגשות צידי (אם מותקן).

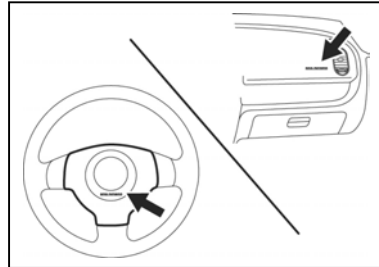
המיילים "SRS AIRBAG" מוטבעות על מכסי כריות האוויר כדי לזהות את מיקומן.

תחום התנגשות קדמי



כריות האוויר הקדמיות תוכננו כך שיפעלו רק במספר מקרים.

כריות אוויר קדמיות



כרית האוויר בצד הנהג ממוקמת תחת כרית הצופר במרכז גלגל ההגה. כרית האוויר של הנוסע ליד הנהג ממוקמת מאחורי לוח המחוונים מול מושב הנוסע.



אם נורית חיווי "כריות האוויר" בלוח המחוונים אינה מהבהבת כאשר מתג ההתנעה מובא למצב "ON", או נשארת דולקת או נדלקת בזמן נסיעה, יתכן וקיימת תקלה במערכת כריות האוויר (או במערכת קדם המותחן). הבא את הרכב למוסד מורשה לבדיקה בהקדם האפשרי.

להגברת בטיחות בזמן נסיעה חגור תמיד חגורות בטיחות. זכור שלא כל האמצעים יכולים למנוע את כל הפגיעות האפשריות בזמן תאונה.

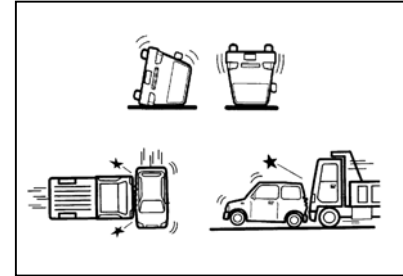
אזהרה!

כריות האוויר הן תוספות לחגורות הבטיחות להגנה בעת תאונה. על הנהג והנוסעים לחגור חגורות בטיחות בכל עת הנסיעה גם אם קיימת מערכת כריות אוויר ברכב כדי להקטין את נזק הפגיעות במקרה של תאונה.

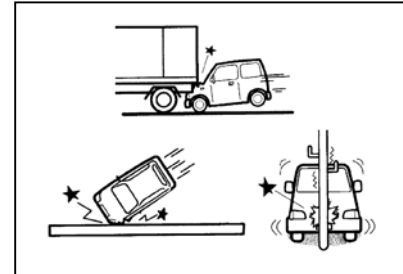
פגיעה חזיתית קשה. הן אינן מתוכננות להיפתח ממכות המגיעות מהחלק האחורי של הרכב, מכות צד, התהפכויות או פגיעות חזית קלות מאחר ואינן מתוכננות לספק הגנה בסוג זה של תאונות.

מאחר וכרית האוויר מתנפחת רק פעם אחת במשך תאונה, חגורות הבטיחות דרושות לריסון הנוסעים מתנועה נוספת במשך התאונה ולכן כריות אוויר אינן מהוות תחליף לחגורות הבטיחות.

כריות האוויר הקדמיות לא יופעלו במקרים אלה

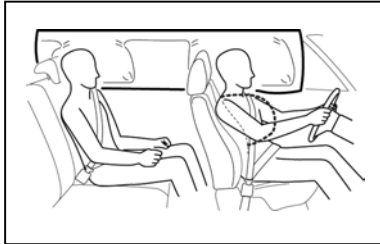


כריות האוויר הקדמיות כנראה לא יופעלו במקרים אלה



כריות האוויר הקדמיות מתוכננות להיפתח אך ורק בשעת

כריות אוויר צידיות וכריות אוויר צידיות בצורת וילון (אם מותקנות)



כריות האוויר הצידיות (אם מותקנות) ממוקמות במשענות הגב הקדמיות, קרוב לדלתות. על כיווי הכריות הצידיות מוטבעות המילים: "SRS AIRBAG"

פירוש תווית סימון כריות האוויר (אם מותקנת)



"סכנה חמורה! אין להשתמש בהתקן ריסון לילד כשגבו מופנה לאחור במושב קדמי המוגן על ידי כריות האוויר. המושב האחורי הוא המקום הבטוח ביותר לילד."

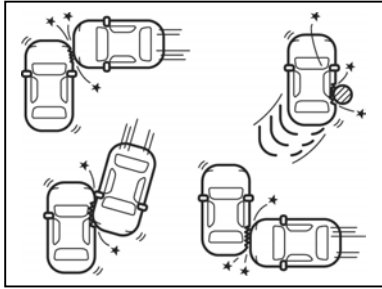
התווית עשויה להימצא על סך השמש.



אזהרה!

אין להושיב ילדים בהתקן ריסון כשפניהם מופנות לאחור במושב הקדמי של רכב המצויד בכריות אוויר, מאחר ובעת התנפחות כריות האוויר הילד היושב כשפניו מופנות לאחור עלול להיפגע בצורה חמורה מאחר וגב התקן הריסון עלול להיות קרוב מדי לכרית האוויר.

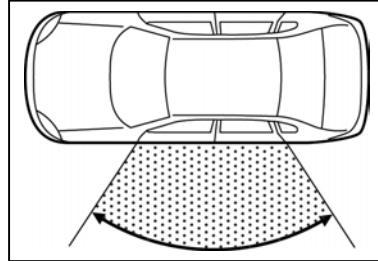
כרית אוויר צידיות וכרית וילון צידיות כנראה לא יופעלו במצבים הבאים:



כרית האוויר הצדיות וכרית הוילון הצידיות לא תיפתחנה בהתנגשות קדמית או אחורית, התהפכות והתנגשויות צד קלות מאחר והן לא מתוכננות לספק הגנה בסוג זה של תאונות. כריות האוויר הצידיות וכריות הוילון הצידיות תיפתחנה רק בצד שבו אירעה ההתנגשות.

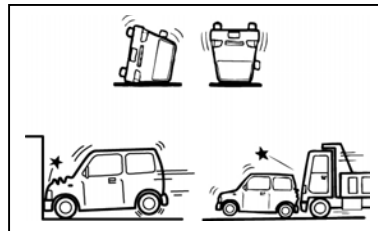
מאחר וכרית האוויר מתנפחת רק פעם אחת במשך תאונה, חגורות הבטיחות דרושות לריסון

תחום התנגשות צידית



כריות האוויר הצידיות וכריות הוילון תוכננו כך שיפעלו רק במספר מקרים.

כריות אוויר צידיות וכריות וילון צידיות לא יופעלו במצבים הבאים:



אזהרה!

אם מותקנת ברכב כרית אוויר צידית, אין להושיב ילד בהתקן ריסון על מושב הנוסע הקדמי. ילד בהתקן ריסון עלול להיפגע במקרה שכרית האוויר הצידית של הנוסע נפתחת.



כריות וילון צידיות (אם מותקנות) ממוקמות בציפוי הגג המילים "SRS AIRBAG" מוטבעות על עמוד הדלת כדי לזהות את מיקום הכריות.

הפעלתה. כרית האוויר לא תסתיר את שדה הראייה שלך ולא תקשה על היציאה מהרכב.

כריות האוויר חייבות להתנפח במהירות ובעוצמה רבה כדי להפחית את הסיכוי לפגיעות חמורות או קטלניות. כרית האוויר המתנפחת עלולה לגרום לגירוי העור החשוף, למשל באזור הפנים. בזמן הניפוח נשמע רעש חזק ומשתחרר עשן. העשן אינו מזיק ולא מעיד על דליקה ברכב. שים לב שחלקים מסוימים של כרית האוויר עשויים להיות מאוד חמים לאחר ההתנפחות.

חגורת הבטיחות עוזרת לך להישאר בתנוחה הנכונה לצורך הגנה מרבית בזמן התנפחות כרית האוויר. כוון את המושב לאחור במידה שתאפשר שליטה ברכב. שב ישיבה מלאה וזקופה ואל תישען על גלגל ההגה או על לוח המחוונים. אסור לנוסעים מלפנים להישען על הדלת.

הנוסע הקדמי, כריות הוילון עדיין יופעלו.

אופן הפעולה של המערכת

במקרה של התנגשות קדמית, החיישנים הקדמיים מזהים האטה מהירה ושולחים אות לבקר האלקטרוני. אם הבקר מחליט שההאטה מצוינת התנגשות חזיתית קשה, הוא יפעיל את מנגנון הניפוח. אם מותקנות ברכב כריות אוויר צידיות וכריות וילון צידיות, חיישני ההתנגשות יזהו התנגשות צידית, ואם הבקר האלקטרוני מחליט שההתנגשות הצידית חזקה מספיק, הוא יפעיל את מנגנון הניפוח הצידית. מנגנוני הניפוח מנפחים את כריות האוויר המתאימות בגז. כריות האוויר המנופחות מהוות כרית ריכוך לראש (רק כרית אוויר קדמית וכריות וילון צידיות) ולפלג הגוף העליון. ניפוח כרית האוויר והתרוקנותה הם מהירים מאוד כך שאינך מרגיש את

הנוסעים מתנועה נוספת במשך התאונה ולכן כריות אוויר אינן מהוות תחליף לחגורות הבטיחות.

להגברת בטיחות בזמן נסיעה חגור תמיד חגורות בטיחות. זכור שלא כל האמצעים יכולים למנוע את כל הפגיעות האפשריות בזמן תאונה.

אזהרה:

כריות האוויר הן תוספות לחגורות הבטיחות להגנה בעת תאונה. על הנהג והנוסעים לחגור חגורות בטיחות בכל עת הנסיעה גם אם קיימת מערכת כריות אוויר ברכב כדי להקטין את נזק הפגיעות במקרה של תאונה.

הערה:

כריות האוויר מסוג וילון אינן מחוברות למערכת כרית האוויר של הנוסע הקדמי. גם אם תנוטרל פעולת כרית האוויר של

אזהרה! (המשך)

- ברכב עם כריות אוויר ציידות, אסור לצפות את המושבים הקדמיים בכיסויים משום שהם עלולים להגביל את התנפחות כרית האוויר. כמו כן, אין להניח מחזיקי כוסות על הדלת, מאחר והם עלולים להיהדף ע"י כרית האוויר במקרה של התנגשות. כל אחד מהמצבים הללו עלול לגרום לפגיעות קשות.

לא כל התנגשות הגורמת נזק קל לרכב היא חזקה מספיק כדי לגרום להפעלת כריות האוויר. בכל מקרה שנגרם לרכב נזק בחזית או בצד, גש למוסך מורשה לבדיקת תקינות מערכת כריות האוויר.

מערכת האבחון ברכבך רושמת את כל המידע על מצב המערכת שהופעה ע"י החיישנים.

אזהרה!

- אסור לנהג להישען על גלגל ההגה. אסור לנוסע הקדמי להישען על לוח המחוונים או להתקרב יותר מדי ללוח המחוונים. ברכב עם כריות אוויר ציידות וכריות וילון ציידות, אסור לנוסעים להישען על הדלתות כדי לא להיפגע באופן חמור בעת התנפחות הכריות.
- אין להצמיד חפצים כלשהם או להניח דבר על גלגל ההגה או על לוח המחוונים. אין להניח חפצים כלשהם בין כרית האוויר לנהג או לנוסע הקדמי. חפצים אלו עלולים להפריע לפעולת כרית האוויר או להיהדף ע"י כרית האוויר בעת התנגשות. שני המצבים הללו עלולים לגרום לפגיעה קשה.



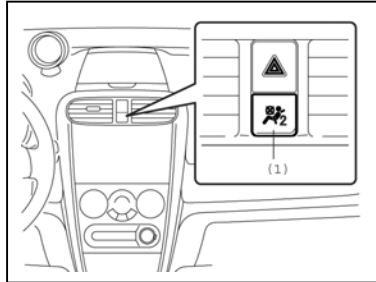
הטיפול במערכת כריות האוויר
לאחר הפעלת כריות האוויר, עליך לגשת בהקדם האפשרי למוסך מורשה לצורך החלפת כריות האוויר ושאר הרכיבים הקשורים למערכת.

במקרה שהרכב נכנס למים עמוקים שגרמו להצפת רצפת הנהג, יתכן שבקר כריות האוויר ניזוק. גש בהקדם האפשרי למוסך מורשה לצורך בדיקת המערכת.

הטיפול במערכת כריות האוויר חייב להתבצע רק במוסך מורשה.

חובה לנתק את המצבר ולהביא את מתג ההתנעה למצב "LOCK" לפחות ל-90 שניות לפני הטיפול במערכת החשמל של הרכב. אסור לגעת בחוטי וברכיבי המערכת העטופים בסרט בצבע צהוב.

מערכת נטרול כרית אוויר נוסע קדמי (אם מותקנת)



(1) נורית חיווי נטרול כרית אוויר נוסע קדמי

במקרה ויש צורך להתקין מתקן ריסון לילד במושב הקדמי, חובה לנטרל את כרית האוויר הקדמית והצידית של הנוסע הקדמי.

כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON", נורית החיווי של נטרול כרית האוויר (1) מראה אם כרית האוויר מנוטרלת או פעילה.

כאשר כריות האוויר של הנוסע הקדמי מופעלות:

נורית החיווי (1) תהבהב מספר פעמים ולאחר מכן תיכבה.

כאשר כריות האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלות:

נורית החיווי (1) תהבהב מספר פעמים ולאחר מכן תישאר דולקת.

כאשר אתה מנטרל או מפעיל את כריות האוויר של הנוסע הקדמי, בדוק אם נורית החיווי כבויה או דולקת לפני התנעת המנוע.

כריות אוויר מסוג וילון וקדם המותחנים של חגורות הבטיחות אינם מחוברים למערכת נטרול כרית האוויר. גם אם כריות האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלות, כריות הוילון וקדם המותחנים עדיין יפעלו.

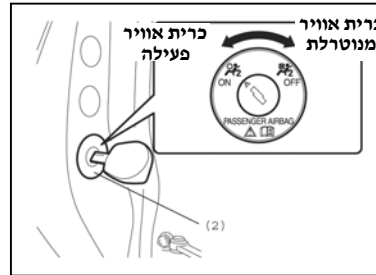


אזהרה!
 כאשר מותקן התקן ריסון לילד במושב הקדמי, חובה לנטרל את פעולת כרית האוויר של הנוסע הקדמי. התנפחות כרית האוויר הקדמית עלולה לגרום לפגיעה חמורה בילד.

אזהרה!
 כאשר לא מותקן התקן ריסון לילד במושב הקדמי, וודא שכריות האוויר של הנוסע הקדמי מופעלות ושנורית החיווי של נטרול כריות האוויר כבויה.

הסעת ילדים הינה בטוחה יותר כאשר הם יושבים בהתקן ריסון לילדים במושב האחורי מאשר אם הם יושבים במושב הקדמי.

מתג נטרול כרית אוויר



מתג נטרול כרית האוויר (2) ממוקם בחלק הצדדי של צד הנוסע שבלוח המחוונים. ניתן להפעיל את מתג הנטרול (2) כאשר מתג ההתנעה במצב "LOCK".

לנטרול כריות האוויר של הנוסע הקדמי, עקוב אחר ההוראות שלהלן.

1. סובב את מתג ההתנעה למצב "LOCK" והסר את המפתח.

2. הכנס את המפתח למתג נטרול כריות האוויר (2), דחוף וסובב את המפתח למצב "OFF" (כריות אוויר מנוטרלות) והוצא את המפתח.

3. סובב את מתג ההתנעה למצב "ON". נורית החיווי של נטרול כריות האוויר (1) תהבהב מספר פעמים ולאחר מכן תישאר דולקת על מנת להזכירך שכריות האוויר מנוטרלות.

להפעלת כריות האוויר של הנוסע הקדמי, עקוב אחר ההוראות שלהלן.

1. סובב את מתג ההתנעה למצב "LOCK" והסר את המפתח.

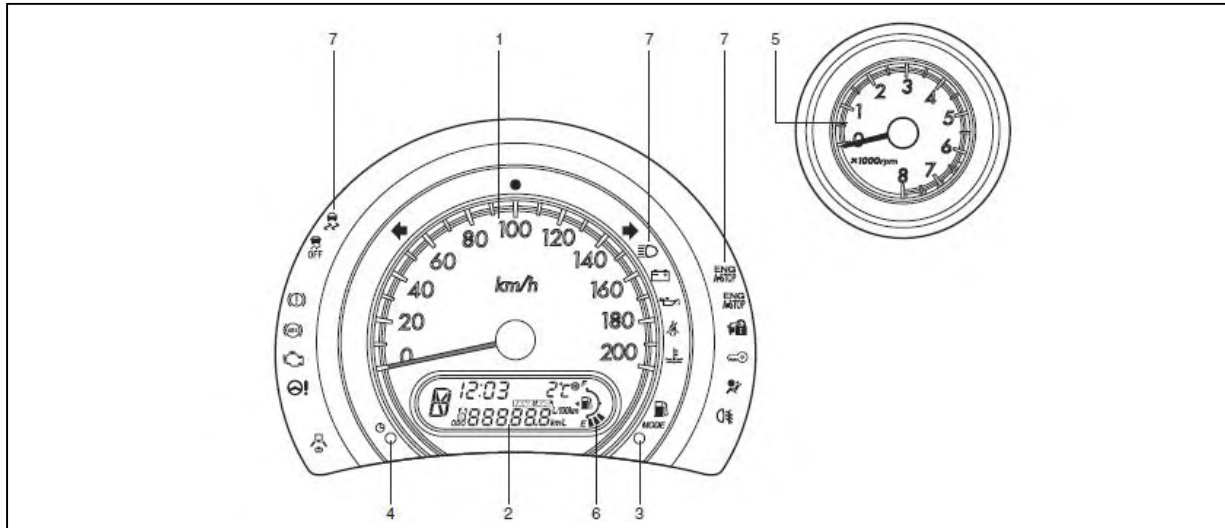
הערה:

וודא שאתה משתמש במתג הנטרול (2) רק לאחר שמתג ההתנעה הועבר למצב "LOCK". אם תפעיל את מתג הנטרול מבלי שמתג ההתנעה הועבר למצב "LOCK", נורית החיווי של נטרול כריות האוויר (1) תהבהב ולא תוכל לבצע את פעולת הנטרול או ההפעלה. במידה ומצב זה קורה, סובב את מתג ההתנעה למצב "LOCK" ובצע את הפעולה במתג הנטרול פעם נוספת.

2. הכנס את המפתח למתג נטרול כריות האוויר (2), דחוף וסובב את המפתח למצב "ON" (כריות אוויר מופעלות) והוצא את המפתח.

3. סובב את מתג ההתנעה למצב "ON". נורית החיווי של נטרול כריות האוויר (1) תהבהב מספר פעמים ולאחר מכן תיכבה על מנת להזכירך שכריות האוויר מופעלות.

לוח שעונים ומחוגים



- | | | | | | | |
|--------------|----------|---------------------|-----------------------|------------|-----------|------------------------|
| 1. מד מהירות | 2. תצוגה | 3. בורר "מצב תצוגה" | 4. כפתור סיבובי לשעון | 5. מד סל"ד | 6. מד דלק | 7. נוריות חיווי והתראה |
|--------------|----------|---------------------|-----------------------|------------|-----------|------------------------|

- אם לדעתך ניתן להמשיך בנסיעה, סע באיטיות עד למוסך השירות הקרוב.
- אם לא, דאג לגרירת הרכב למוסך השירות הקרוב לצורך תיקון התקלה.

אזהרה!

אם קורה אחד המצבים הבאים, עליך להביא את הרכב מיד למוסך השירות לצורך בדיקת הבלמים.

- נורית האזהרה של מערכת הבלמים איננה נכבית לאחר התנעת המנוע ושחרור מלא של בלם היד.
- נורית האזהרה של מערכת הבלמים אינה נדלקת כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON" או "START".
- נורית האזהרה של מערכת הבלמים נדלקת בזמן הנסיעה.

אם נורית זו ונורית האזהרה של ה-ABS נדלקות בו זמנית, יתכן שיש תקלה במתקן בקרת כוח הבלימה של מערכת ה-ABS מאחור.

אם נורית האזהרה של מערכת הבלמים נדלקת בזמן הנסיעה, יתכן וקיימת תקלה כלשהי במערכת הבלמים של הרכב. במקרה כזה:

1. האט את מהירות הנסיעה ורד בזהירות לשולי הכביש.

אזהרה!

זכור שמרחק הבלימה יכול להיות גדול יותר, תצטרך ללחוץ חזק יותר על דוושת הבלם ומהלך הדוושה יהיה גדול יותר מהרגיל.

2. בדוק בזהירות את פעולת הבלמים בצד הדרך.

נוריות אזהרה וחיווי

נורית אזהרה למערכת הבלמים



הנורית נדלקת ב – 3 מצבים:
1. לזמן קצר כשמתג ההתנעה עובר למצב "ON" או "START".

2. כאשר בלם החניה מופעל ומתג ההתנעה נמצא במצב "ON".

3. כאשר חסר נוזל בלמים במיכל.

הנורית אמורה להיכבות לאחר התנעת המנוע ושחרור מוחלט של בלם היד, אם מפלס הנוזל במיכל בהתאם לנדרש.

נורית מפלס דלק נמוך

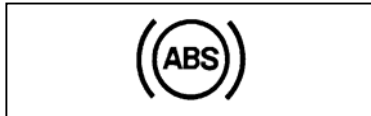


כאשר נורית זו נדלקת, תדלק מיד את הרכב.

הערה:

המפלס בו נדלקת הנורית עלול להשתנות על פי תנאי הדרך (שיפוע, עקומה) וצורת הנסיעה היות והדלק נע בתוך המיכל.

נורית אזהרה למערכת למניעת נעילת אופנים (ABS)



לאחר סיבוב מתג ההתנעה למצב "ON", הנורית תידלק לזמן קצר לבדיקת תקינותה. אם הנורית

נורית כריות אוויר



נורית זו מהבהבת או נדלקת למשך מספר שניות כאשר מתג ההתנעה מובא למצב "ON" לצורך בדיקת תקינות הנורית. הנורית תידלק ותישאר דולקת אם יש תקלה במערכת כריות האוויר או במערכת קדם המותחנים של חגורות הבטיחות.

אזהרה!

אם נורית כריות האוויר אינה מהבהבת או נדלקת לזמן קצר כאשר מסובבים את מתג ההתנעה למצב "ON", דולקת יותר מ-10 שניות או נדלקת בזמן הנסיעה, יתכן ויש תקלה במערכת כריות האוויר. הבא את הרכב לבדיקה במוסד מורשה.

הערה:

מאחר ומערכת הבלמים מתכווננת מעצמה, מפלס נוזל הבלמים ירד כאשר רפידות הבלמים תשחקנה. מילוי מחדש של מיכל נוזל הבלמים ייחשב כפעולת תחזוקה שגרתית.

נורית תזכורת חגורת בטיחות לנהג (אם מותקנת)



נורית זו תידלק או תהבהב כתזכורת עד לחגירת חגורת בטיחות של הנהג.

לבדיקה במוסך מורשה באופן מיידי.

אזהרה!

מערכת ESP לא יכולה למנוע תאונות. נהג תמיד בזהירות.

נורית חיווי ביטול מערכת בקרת יציבות (ESP)



לאחר סיבוב מתג ההתנעה למצב "ON", הנורית תידלק לזמן קצר לבדיקת תקינותה.

בעת לחיצה על מתג "ESP OFF" כדי לבטל את מערכות בקרת האחיזה (פרט למערכת ABS), הנורית "ESP OFF" נדלקת ונשארת דולקת.

אם מערכת ה-ABS יוצאת מכלל פעולה, מערכת הבלמים תפעל כמו ברכב ללא מערכת ABS.

נורית אזהרת מערכת בקרת יציבות (ESP)



נורית זו תהבהב 5 פעמים בדקה כאשר אחת ממערכות ה-ESP מופעלת, לא כולל מערכת ABS. כאשר נורית זו מהבהבת, נהג בזהירות.

לאחר סיבוב מתג ההתנעה למצב "ON", הנורית תידלק לזמן קצר לבדיקת תקינותה. אם הנורית נשארת דולקת או נדלקת תוך כדי נסיעה, יתכן וקיימת תקלה במערכות ה-ESP, (לא כולל מערכת ABS). הבא את הרכב

נשארת דולקת, או נדלקת תוך כדי נסיעה, ייתכן וקיימת תקלה במערכת ה-ABS. במקרה זה:

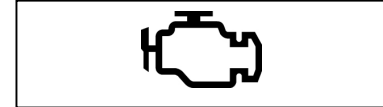
1. האט את מהירות הנסיעה ורד בזהירות לשולי הכביש.
2. סובב את מתג ההתנעה למצב "LOCK" והתנע שנית את המנוע.

אם נורית החיווי נדלקת לזמן קצר ולאחר מכן נכבית, המערכת תקינה.

אם היא נשארת דולקת, יש תקלה במערכת. הבא את הרכב לבדיקה במוסך מורשה.

אם נורית האזהרה של מערכת הבלמים ונורית האזהרה של ה-ABS דולקות בו זמנית בעת הנסיעה, יתכן שיש תקלה במתקן בקרת כוח הבלימה של מערכת ה-ABS. במקרה כזה הבא את הרכב לבדיקה במוסך מורשה.

נורית חיווי בקרת מערכות



ברכבך מותקנת מערכת פליטה מבוקרת מחשב. נורית חיווי זו מציינת צורך בטיפול במערכת בקרת הפליטה. נורית זו נדלקת בזמן סיבוב מתג ההתנעה למצב "ON" לצורך הצגת תקינות הנורית ונכבית לאחר התנעת המנוע.

במידה והנורית נדלקת בזמן פעולת המנוע, קיימת בעיה במערכת בקרת הפליטה ויש לתקן את התקלה במוסך מורשה.

כמו כן אם נורית זאת נדלקת, יתכן ויתכן וקיימת תקלה בתיבת ההילוכים. יש לסור למוסך בכדי לבדוק את התקלה.

זהירות!

במידה ותמשיך לנהוג ברכבך כאשר הנורית דולקת, הנך עלול לגרום נזק בלתי הפיך למערכת בקרת הפליטה שברכב. כמו כן, תצרוכת הדלק והפעילות התקינה של המנוע עלולות להיפגע.

נורית הגה כוח חשמלי (אם מותקנת)



בסיבוב מתג ההתנעה למצב "ON", הנורית נדלקת ונכבית לאחר התנעת המנוע. אם הנורית נדלקת בזמן נסיעה, יתכן ויש תקלה במערכת הגה הכוח. הבא את הרכב לבדיקה במוסך מורשה.

הערה:

כאשר מערכת הגה הכוח אינה תקינה, תרגיש קושי בהיגוי אולם עדיין תוכל לנהוג.

נורית לחץ שמן



נורית זו נדלקת בסיבוב מתג ההתנעה למצב "ON" ונכבית לאחר התנעת המנוע. הנורית תידלק ותישאר דולקת במידה ולחץ השמן נמוך. אם הנורית נדלקת תוך כדי נסיעה, החנה את הרכב בשולי הדרך בזהירות ודומם את המנוע. בדוק את מפלס השמן והוסף שמן אם נדרש. במידה ומפלס השמן תקין, בדוק את מערכת שמן המנוע במוסך מורשה.

נורית משבת מנוע (אם מותקנת)



נורית זו נדלקת עם סיבוב מתג ההתנעה למצב "ON" לבדיקת תקינות.

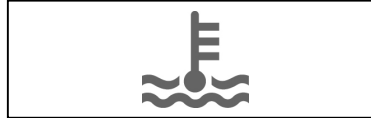
אם הנורית מהבהבת ייתכן וקיימת תקלה במערכת משבת המנוע. במקרה זה עליך לפנות למוסד מורשה לבדיקת המערכת.

נורית אזהרה זלתות פתוחות (אם מותקנת)



נורית זו תידלק ותישאר דולקת כל הזמן שהדלתות (כולל דלת תא המטען) אינן סגורות כראוי.

נורית אזהרה של טמפרטורת נוזל קירור המנוע (נורית אדומה)



לאחר סיבוב מתג ההתנעה למצב "ON", הנורית תידלק לזמן קצר לבדיקת תקינותה. אם הנורית מהבהבת בזמן הנסיעה, טמפרטורת נוזל קירור המנוע גבוהה מדי. יש להימנע מנהיגה בתנאים שעלולים להביא להתחממות יתר של המנוע. אם הנורית דולקת באופן קבוע מבלי להבהב, המנוע התחמם יתר על המידה. במקרה כזה, יש לעקוב אחר ההוראות בפרק "תיקוני חירום".

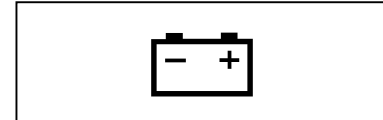
זהירות!

במידה ותמשיך לנהוג ברכבך כאשר המנוע התחמם יתר על המידה, אתה עלול לגרום לנזק חמור למנוע.

זהירות!

- אם תפעיל את המנוע כאשר נורית זו דולקת, עלול להיגרם נזק למנוע.
- אין לסמוך על נורית לחץ השמן שתתריע בפניך על חוסר שמן. בדוק באופן סדיר את מפלס השמן במנוע.

נורית טעינה



נורית זו נדלקת בזמן הפעלת מתג ההתנעה למצב "ON" ונכבית לאחר התנעת המנוע. הנורית תידלק ותישאר דולקת במידה וקיימת תקלה במערכת הטעינה של המצבר. אם הנורית נדלקת בזמן פעולת המנוע, בדוק מייד את מערכת הטעינה במוסד מורשה.

נורית חיווי פנס ערפל אחורי



נורית זו נדלקת כאשר מופעל פנס ערפל אחורי.

נורית חיווי מערכת עצור וסע / נורית אזהרה (אם מותקנת)



כאשר מעבירים את מתג ההתנעה למצב "ON", נורית חיווי מערכת עצור וסע (ירוקה) ונורית אזהרה למערכת עצור וסע (צהובה) נדלקות לזמן קצר לבדיקת תקינותן. ישנם שני סוגים של פעולות בהתאם למפרט הרכב.

נורית איתות לפנייה



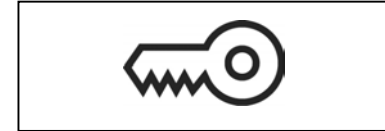
בעת הפעלת איתות הפניה לימין או לשמאל, החצים הירוקים בלוח המחוונים יבהבו בהתאמה עם אורות האיתות החיצוניים. בזמן הפעלת מתג איתות החירום, שני החצים יבהבו יחד עם אורות האיתות החיצוניים.

נורית חיווי אורות דרך גבוהים



נורית זו נדלקת בזמן הפעלת אורות הדרך (אלומה גבוהה).

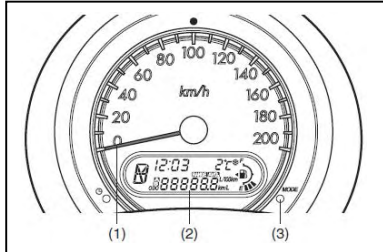
נורית חיווי מערכת התנעה ללא מפתח (אם מותקנת)



כאשר נורית החיווי של מערכת ההתנעה ללא מפתח דולקת בכחול, ניתן להתניע את הרכב ללא המפתח. כאשר היא דולקת באדום - לא ניתן להתניע את הרכב ללא שימוש במפתח.

כאשר נורית החיווי מהבהבת באדום, זאת תזכורת שהשלט-רחוק לא נמצא ברכב.

**מד מהירות/מד מרחק
מצטבר/מתאפס/בקרת
תאורת מחוונים**

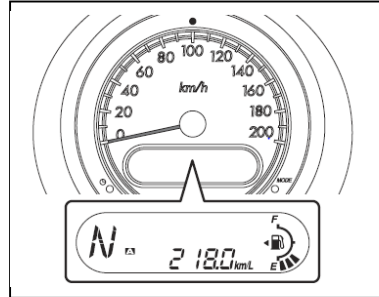


- (1) מד מהירות
- (2) תצוגה
- (3) כפתור הבורר "MODE"

מד מהירות

מד המהירות מציין את מהירות הנסיעה של הרכב בקמ"ש.

**נורית חיווי מצב בורר תיבת
הילוכים אוטומטית**



כאשר מתג ההתנעה במצב "ON", נורית זו מראה את המצב בו נמצא בורר תיבת ההילוכים האוטומטית.

- נורית חיווי מערכת עצור וסע (ירוקה)

נורית זאת מהבהבת כאשר המנוע יופעל באופן אוטומטי גם אם הוא הודמס, ע"י מערכת עצור וסע.

- נורית אזהרה מערכת עצור וסע (צהובה)

אם נורית זאת נשארת דלוקה, או נדלקת במהלך הנסיעה, כנראה שיש תקלה במערכת עצור וסע. יש לגשת למוסך השירות לבדיקת התקלה.

הערה:

אם הנורית נדלקת בזמן הנסיעה, כנראה ויידרש להחליף את המתנע או המצבר. פנה למוסך השירות לקבלת פרטים נוספים.

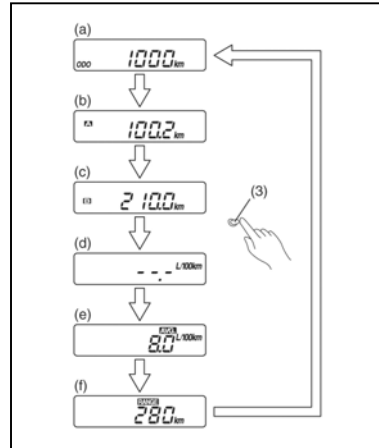
שישה סוגי מחוונים: מד מרחק מצטבר (a), מד מרחק מתאפס (b) A ומד מרחק מתאפס B (c), ואם רכבך מצויד בתצוגת מידע, יוצגו גם צריכת הדלק הרגעית (d), צריכת דלק ממוצעת (e) ומרחק עד להתרוקנות מיכל הדלק (f).

לחיצה מהירה על כפתור הבורר (3) תעביר את התצוגה בין שלושת או ששת המחוונים.

אזהרה

אין לכוון את התצוגה בעת הנהיגה, ניסיון לכוון את התצוגה בעת הנהיגה עלול להוביל לאיבוד שליטה על הרכב.

זהירות
 עקוב אחר קריאת מד המרחק ובדוק את לוח התחזוקה באופן סדיר כדי לבצע את התחזוקה הנכונה. אי ביצוע תחזוקה במועד עלול לגרום לבלאי מוגבר ולנזק בחלקים מסוימים.



כשמתג ההתנעה מופעל למצב "ON", התצוגה תראה שלושה או

מד מרחק מצטבר/ מתאפס כשמתג ההתנעה במצב "ON", התצוגה מראה את מד המרחק המצטבר או את מד המרחק המתאפס. מד המרחק מציין את המרחק הכללי שהרכב נסע. במד המרחק המתאפס ניתן להשתמש כדי למדוד מרחקי נסיעה קצרים או את מרחק הנסיעה בין תדלוק לתדלוק.

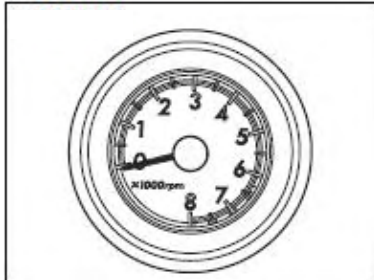
הערה:

כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON", בתצוגה (2) תופיע התצוגה האחרונה שהופיעה כאשר מתג ההתנעה הועבר למצב "OFF" בפעם האחרונה.

הערה:

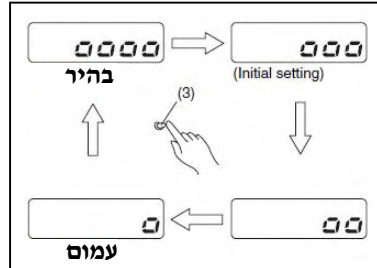
לאחר כל ניתוק של קוטב שלילי (-) של המצבר עוצמת תאורת המכוונים תחזור למצב ברירת מחדל.

מד סיבובי מנוע (אם מותקן)



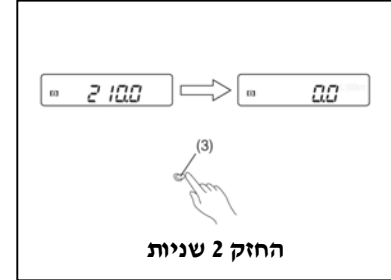
מד סיבובי המנוע מראה את מספר סיבובי המנוע לדקה.

בקרת תאורת מכוונים



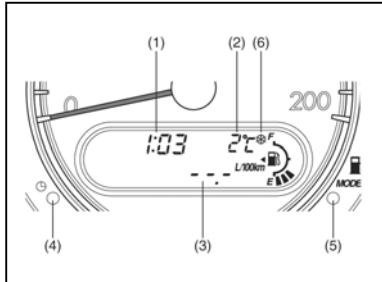
כאשר בתצוגה מופיע מד המרחק המתאפס B (C) או מרחק עד להתרוקנות מיכל הדלק (f) (אם רכבך מצויד בתצוגת מידע) והפנסים הראשיים דולקים, ניתן לשלוט בעוצמת תאורת המכוונים באמצעות לחיצה על כפתור הבורר (3).

לשינוי עוצמת התאורה החזק ולחץ על כפתור הבורר (3). החיווי משתנה כמוצג באיור. החיווי מתעמעם וחוזר ומתבהר, כל עוד נמשכת הלחיצה על כפתור הבורר (3).



לאיפוס מד המרחק המתאפס, החזק את כפתור הבורר (MODE) (3) במשך שתי שניות כאשר בתצוגה (2) מופיע מד המרחק (b) או (c).

תצוגת מידע (אם מותקנת)



(1) שעון

(2) מד טמפרטורה חיצונית

(3) תצרוכת דלק רגעית/ תצרוכת דלק נוכחית/ מרחק עד להתרוקנות מיכל הדלק

(4) לחצן השעון

(5) לחצן הבורר "MODE"

(6) סימן קיפאון

שעון (1)

כשמתג ההתנעה במצב "ON", יופיע השעון בתצוגה.

לכיוון השעון פעל באופן הבא:

כשמתג ההתנעה במצב "ON", מחוון זה מראה את הכמות המשוערת של דלק במיכל הדלק. "F" מצייין מיכל מלא ו- "E" מצייין מיכל ריק.

החץ (2) שעל מד הדלק מצייין את הצד בו ממוקם פתח מילוי הדלק.

אם המחוג מגיע לאזור של האות "E" (מעל האות "E" עצמה) יש למלא את המיכל בהקדם האפשרי.

אם נדלקת נורית אזהרה מפלס דלק נמוך (1) בלוח המחוונים, מלא את המיכל מיד.

הערה:

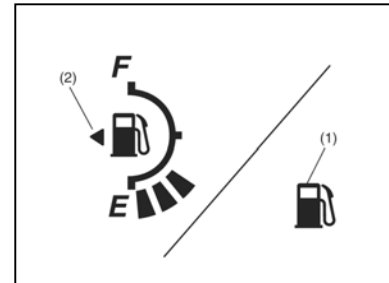
המחוג יכול לנוע מעט על פי תנאי הדרך (שיפוע או עיקול) ותנאי הנסיעה היות והדלק נע במיכל.

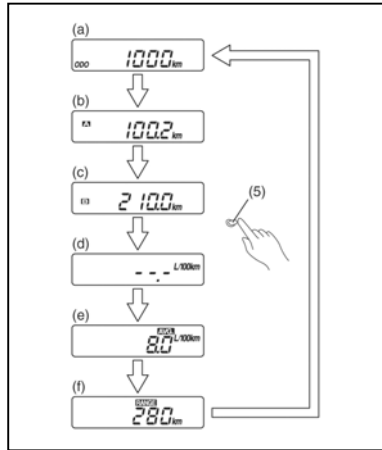
זהירות

לעולם אין לנסוע כשמחוג מד סיבובי המנוע נמצא בתחום האדום, על מנת למנוע נזקים חמורים למנוע.

כאשר ידית ההילוכים במצב חניה "P" או במצב סרק "N", סיבובי המנוע המרביים מוגבלים ל- 5000 סל"ד בערך ע"י מערכת בקרת ניתוק הדלק.

מד דלק





בלחיצה על לחצן הבורר "MODE" (5), התצוגה תתחלף בין שש האפשרויות הבאות:

- (a) מד מרחק מצטבר
- (b) מד מרחק מתאפס A
- (c) מד מרחק מתאפס B
- (d) תצרוכת דלק רגעית
- (e) תצרוכת דלק ממוצעת
- (f) מרחק עד להתרוקנות מכל הדלק

הערה:

כאשר מחברים את המצבר מחדש, השעון יתאפס. יש לכוון את השעון מחדש.

מד הטמפרטורה מראה את מידת החום מחוץ לרכב כאשר מתג ההתנעה במצב "ON". אם הטמפרטורה בחוץ קרובה לקיפאון, יופיע סימן הקיפאון (6).

הערה:

מד הטמפרטורה לא יראה את מידת החום המדויקת בחוץ כאשר נוסעים במהירות נמוכה או כאשר הרכב עצר.

תצרוכת דלק ומרחק עד להתרוקנות המכל (3)

תצוגה זו מראה את תצרוכת הדלק הרגעית, תצרוכת הדלק הממוצעת או את המרחק עד להתרוקנות מכל הדלק. כמו כן, ניתן לראות בתצוגה גם את מד המרחק המתאפס ואת מד המרחק המצטבר.

- לקביעת תצוגת הדקות, לחץ לחיצה ארוכה על לחצן השעון (4). תצוגת הדקות תתחיל להבהב, לחיצות חוזרות ונשנות תקדם את תצוגת הדקות, לחיצה רצופה תקדם את תצוגת הדקות במהירות. הרפיית הלחצן תקבע את תצוגת הדקות.

- לקביעת תצוגת השעות, לחץ לחיצה ארוכה על לחצן השעון (4). תצוגת השעות תתחיל להבהב, לחיצות חוזרות ונשנות על לחצן השעון (4) תקדם את תצוגת השעות, לחיצה רצופה תקדם במהירות את תצוגת השעות. הרפיית הלחצן תקבע את תצוגת השעות.

אזהרה!

אין לנסות לשנות את התצוגה בזמן הנהיגה. אתה עלול לאבד שליטה על הרכב.

הערה:

כאשר הקוטב השלילי (-) של המצבר מחובר מחדש, תצרוכת הדלק הממוצעת תוצג לאחר נסיעה קצרה.

מרחק נסיעה עד להתרוקנות מיכל הדלק (f)

לאחר בחירת מצב זה כאשר מתג ההתנעה עובר למצב "ON", התצוגה תראה "----" למשך מספר שניות ולאחר מכן תציג את מרחק הנסיעה המשוער האפשרי עם יתרת כמות הדלק במיכל, עד שמד הדלק מראה "E". כאשר כמות הדלק מועטה, על התצוגה יופיע הסימן "----". במידה ונורית מפלס דלק נמוך נדלקת, יש לתדלק מיד את הרכב, ללא התחשבות במרחק המופיע בתצוגה.

לאחר התדלוק, התצוגה תראה את המרחק המשוער החדש, בהתבסס על תנאי הנסיעה החדשים.

הדלק הרגעית המוצג בתצוגה הינו 30. ערך גבוה מ-30 לא יוצג, גם אם הערך האמיתי גבוה יותר.

תצרוכת דלק ממוצעות (e)

במידה ונבחרה תצוגה זו בסיום הנסיעה האחרונה, בפעם הבאה שמתג ההתנעה יעבור למצב "ON", תוצג קריאת תצרוכת הדלק הממוצעת בנסיעות האחרונות. תצרוכת הדלק הממוצעת המוצגת הינה מאז האיפוס האחרון.

לאיפוס תצרוכת הדלק הממוצעת, לחץ והחזק את לחצן הבורר "MODE" (5) למשך מספר שניות כאשר בתצוגה מופיעה תצרוכת הדלק הממוצעת. יוצג הערך "----". תצוגה זו תשמר עד לתחילת הנסיעה ברכב.

אזהרה!

אין לנסות לשנות את התצוגה בזמן הנהיגה. אתה עלול לאבד שליטה על הרכב.

הערה:

למידע נוסף על מצבים (a), (b) ו-(c) ראה סעיף מד מהירות/מד מרחק מצטבר/מתאפס/בקרת תאורת מחוונים.

תצרוכת דלק רגעית (d)

במידה ונבחרה תצוגה זו בסיום הנסיעה האחרונה, בפעם הבאה שמתג ההתנעה יעבור למצב "ON" יוצג הערך "----". תצוגה זו תשמר עד לתחילת הנסיעה ברכב.

הערה:

- כתלות במפרט הרכב, ערך תצרוכת הדלק יוצג ביחידות km/L, L/100km או MPG.
- עבור יחידות L/100km ו-km/L הערך המרבי של תצרוכת

הערה:

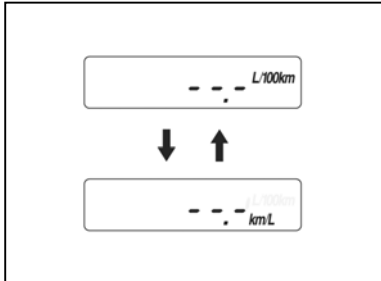
- בעת תדלוק, כאשר מתג ההתנעה במצב "ON", יתכן כי המרחק המוצג יהיה שונה מהמרחק האמיתי.
- כאשר הקוטב השלילי (-) של המצבר מחובר מחדש, מרחק הנסיעה יוצג לאחר נסיעה קצרה.
- ברכב חדש, בעל מעט קילומטרים, מרחק הנסיעה עד להתרוקנות יופיע לאחר זמן מה מרגע תחילת הנסיעה.

הערה:

- ערך תצרוכת הדלק ומרחק הנסיעה עד להתרוקנות מיכל הדלק מושפע מהתנאים הבאים:
- תנאי הדרך.
 - עומסי התנועה.
 - תנאי הנהיגה.
 - מצב הרכב.
 - מצב נורית חיווי בקרת מערכות.

בחירת יחידות לתצוגת תצרוכת הדלק באפשרותך לשנות את יחידות המידה כאשר נבחרת אחת מתצוגות המידע. לשינוי יחידות תצרוכת הדלק הממוצעת, לחץ והחזק את הבורר "MODE" (5) למשך 2 שניות.

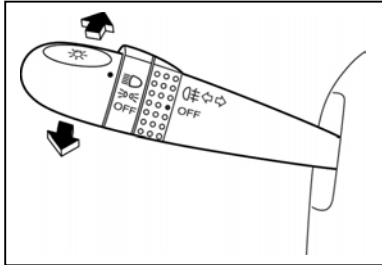
בכל פעם שתבצע פעולה זו, יחידות המידה ישתנו כפי שמוצג באיור.



הערה:

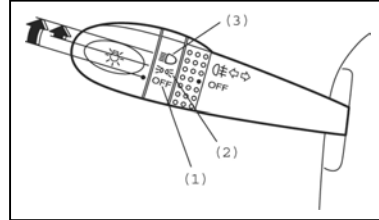
כאשר הקוטב השלילי (-) של המצבר מחובר מחדש, תצרוכת הדלק הממוצעת תתאפס. יש לשנות שוב את התצוגה לפי העדפתך.

תאורת לוח המחוונים והפנסים הראשיים דולקים.



כאשר הפנסים הראשיים דולקים, דחוף את הידית קדימה כדי להעביר לאלומת האור הגבוהה או משוך את הידית כלפיך כדי להעביר לאלומת אור נמוכה. כאשר דולקת אלומת האור הגבוהה, תידלק נורית חיווי בלוח המחוונים. להפעלה רגעית של אלומת האור הגבוהה לצורך איתות לעקיפה, משוך את הידית כלפיך קלות ושחרר אותה כאשר סיימת את האיתות.

הפעלת אורות



להדלקת או כיבוי האורות, סובב את הכפתור שעל קצה הידית. לכפתור שלושה מצבים:

OFF (1)

כל האורות כבויים.

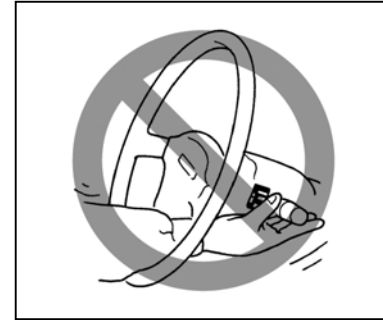
☺☺☺ (2)

אורות חנייה קדמיים, אורות אחוריים, תאורת לוחית הרישוי ותאורת לוח המחוונים דולקים. הפנסים הראשיים כבויים.

☑☑ (3)

אורות חנייה קדמיים, אורות אחוריים, תאורת לוחית הרישוי,

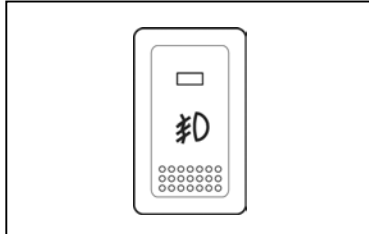
ידית הפעלת תאורה



אזהרה!

אין להפעיל את אביזרי הבקרה ע"י העברת היד דרך גלגל ההגה.

**מתג פנס ערפל קדמי
(אם מותקן)**

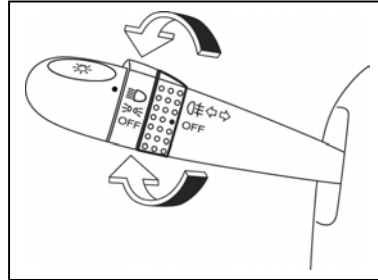


בלחיצה על מתג זה ניתן להפעיל את פנסי הערפל הקדמיים כאשר האורות הראשיים פועלים. כאשר פנסי הערפל דולקים, נדלקת נורית חיווי על המתג.

הערה:

במדינות מסוימות תפעול האורות עשוי להיות שונה מהתיאור שלעיל בהתאם לחוקים המקומיים.

**מתג פנס ערפל אחורי
(אם מותקן)**



להפעלת פנס ערפל אחורי, סובב את הכפתור כפי שמופיע באיור, כאשר הפנסים הראשיים דולקים. נורית חיווי נדלקת בלוח המחוונים כאשר מופעל פנס ערפל אחורי. אין להפעיל את מתג פנס הערפל אלא אם הפנסים הראשיים פועלים.

הערה:

כאשר מתג הפנסים הראשיים עובר למצב "OFF", פעולת מתג פנס ערפל אחורי מתבטלת באופן אוטומטי.

**בקרת תאורת נסיעה ביום
(אם מותקנת)**

כאשר המנוע מותנע, מערכת זו מפעילה את כל האורות. פעולת בקרה זו מתבטלת כאשר ידית הפעלת התאורה מובאת לכל מצב השונה ממצב "OFF".

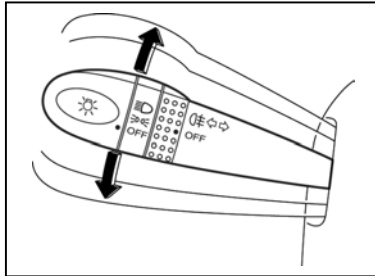
**תזכורת אורות דולקים
(אם מותקנת)**

צליל זמזום/פעמון יופעל כדי להזכיר לך לכבות את האורות אם הם נשארו דולקים לאחר הוצאת המפתח ממתג ההתנעה ופתיחת דלת הנהג.

אזהרה!
 אין להפעיל את אביזרי הבקרה
 ע"י העברת היד דרך גלגל
 ההגה.

הפעלת פנסי איתות
 כאשר מתג ההתנעה במצב
 "ON", הזז את הידית כלפי
 מעלה או מטה כדי לאותת
 לפנייה שמאלה או ימינה.

איתות רגיל לפנייה



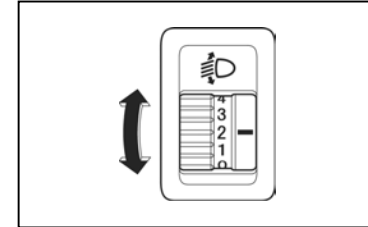
הזז את הידית עד לסוף מהלכה
 כלפי מעלה או למטה כדי
 לאותת. לאחר השלמת הפנייה,

מצב המתג	תנאי העומס על הרכב
0	נהג בלבד
0	נהג + נוסע במושב הקדמי
1	נהג + 4 נוסעים ללא מטען
1	נהג + 4 נוסעים ומטען
2	נהג ומטען מלא

ידית הפעלת איתות



**מתג פילוס פנסים ראשיים
 (אם מותקן)**



מתג זה מאפשר כיוון אלומת
 הפנסים הראשיים בהתאם
 לתנאי העומס על הרכב.
 הטבלה שלהלן מציגה את
 המצבים של המתג במצבי עומס
 שונים.

ידית מגבי שמשה/שטיפה

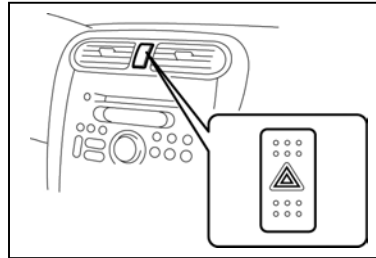


אזהרה!

אין להפעיל את אביזרי הבקרה ע"י העברת היד דרך גלגל ההגה.

ניתן להשתמש בידית מגבי השמשות/שטיפה כאשר מתג ההתנעה במצב "ON".

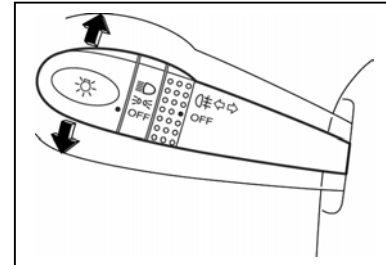
מתג איתות חירום



להפעלת איתות החירום לחץ על מתג זה, ארבעת פנסי האיתות ונוריות הבקרה בלוח המחוונים יהבהבו בו זמנית. יש להשתמש באיתות החירום כדי להזהיר נהגים אחרים בעת חניית חירום או כאשר הרכב יכול להוות מקור סכנה לתנועה.

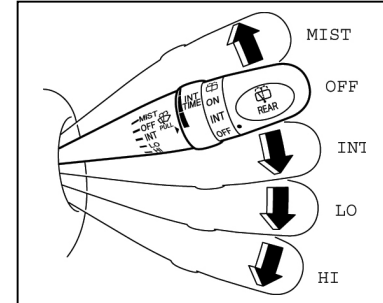
האיתות יתבטל והידית תחזור למצבה הרגיל.

איתות לצורך מעבר נתיב



במקרים מסוימים, כדוגמת מעבר נתיב, גלגל ההגה לא מסתובב במידה המספיקה לבטל את איתות הפנייה. באפשרותך להפעיל איתות קצר של פנסי האיתות ע"י הזזה חלקית של הידית והחזקתה במקום. הידית תחזור למצבה הרגיל כאשר תשחרר אותה.

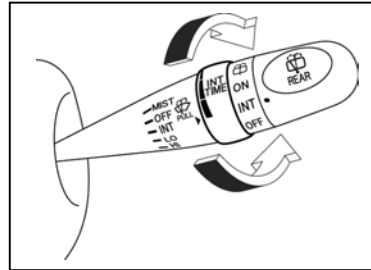
הפעלת מגבים



כדי להפעיל את המגבים, הזז את הידית כלפי מטה לאחד משלושת מצבי הפעולה שלה. במצב "INT" (אם מותקן), המגבים יופעלו לסירוגין לצורך נהיגה בערפל או גשם קל. במצב "LO", המגבים פועלים במהירות נמוכה וקבועה. במצב "HI" המגבים פועלים במהירות גבוהה וקבועה. להפסקת פעולת המגבים, הזז את הידית בחזרה למצב "OFF".

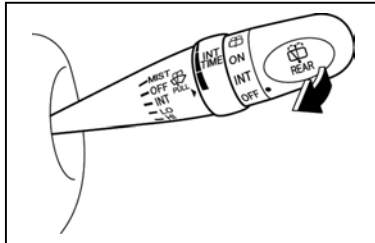
הזז את הידית כלפי מעלה והחזק אותה במצב "MIST" כדי

שהמגבים יופעלו ברציפות במהירות נמוכה.



אם הידית מצוידת בבקרת "INT TIME", לשליטה על זמן מחזורי הניגוב, סובב את הבקרה קדימה או אחורה כדי לשנות את משך ההפסקות בין הניגובים.

שטיפת השמשה הקדמית



כדי להתיז נוזל שטיפה, משוך את הידית כלפיך. המגבים יופעלו באופן אוטומטי במהירות נמוכה אם הם לא במצב "INT".

אזהרה!

- כדי למנוע הצטברות כפור על השמשה הקדמית במזג אוויר קר, הפעל את מפשיר האדים לפני ובמהלך השימוש בשטיפה.
- אין להשתמש בחומר נגד קפיאה המיועד למצנן מנוע במיכל נוזל השטיפה. זה עלול להגביל את הראות וכן לגרום נזק לצבע הרכב.

זהירות!

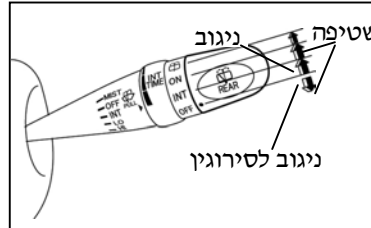
לפני שימוש במגב האחורי, פנה קרח או שלג שהצטבר על להב המגב. הקרח או השלג שהצטברו עלולים לעצור את תנועת המגב ולגרום נזק למנוע המגב.

כיוון מוט גלגל ההגה (אם מותקן)



ידית הנעילה ממוקמת מתחת לעמוד ההגה. כדי לשנות את גובה גלגל ההגה:

מתג מגב/שטיפה חלון אחורי (אם מותקן)



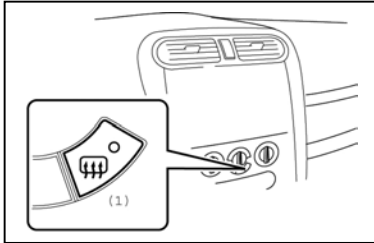
כדי להפעיל את המגב האחורי, סובב קדימה את המתג שעל קצה הידית למצב "ON". להפסקת פעולת המגב, סובב את המתג לאחור למצב "OFF".
 כאשר המגב האחורי במצב "OFF", סובב את המתג לאחור והחזק אותו כדי להתיז נוזל שטיפה.
 כאשר המגב האחורי במצב "ON", סובב את המתג קדימה והחזק אותו כדי להתיז נוזל שטיפה.

זהירות!

כדי למנוע נזק לחלקי מערכת המגבים והשטיפה, יש לנקוט באמצעי הזהירות הבאים:

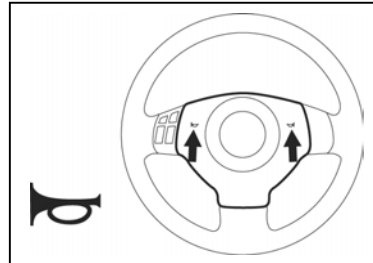
- אין להמשיך בהחזקת הידית כאשר לא מותז נוזל שטיפה. זה עלול לגרום נזק למנוע השטיפה.
- אין להפעיל מגבים על שמשה יבשה כדי לא לגרום נזק לשמשה ולמגבים. תמיד יש להרטיב את השמשה לפני הפעלת המגבים.
- פנה קרח או שלג שהצטבר על להבי המגבים לפני ההפעלה.
- בדוק באופן סדיר את מפלס נוזל השטיפה. במזג אוויר קשה, בדוק לעיתים קרובות יותר.
- במזג אוויר קר יש למלא את מיכל נוזל השטיפה רק ב-3/4 מנפחו כדי לאפשר את התפשטות הנוזל בקפואה.

**מתג הפשרת אדים בחלון
אחורי ובמראות הצד
(אם מותקן)**



כאשר החלון האחורי מעורפל, לחץ על המתג (1) להבהרתו. לכיבוי מפשר האדים האחורי/מראות צד לחץ שוב על המתג (1).

צופר



לחץ על לחצן הצופר שבגלגל ההגה כדי להפעיל את הצופר. הצופר יפעל בכל מצב של מתג ההתנעה.

1. משוך כלפי מעלה את ידית הנעילה כדי לשחרר את מוט ההגה.
2. כוון את גלגל ההגה לגובה הרצוי ונעל את מוט ההגה ע"י דחיפת ידית הנעילה כלפי מטה.
3. נסה להזיז את גלגל ההגה למעלה ולמטה כדי לוודא שהוא נעול היטב במקומו.

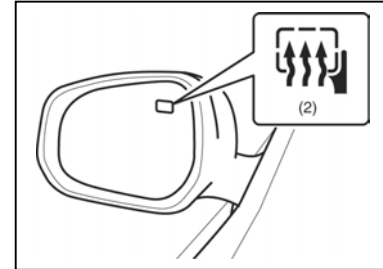
אזהרה!

בשום מקרה אל תנסה לכוון את גובה גלגל ההגה כאשר הרכב בתנועה. זה עלול לגרום לאיבוד השליטה ברכב.

זהירות!
 מפשיר האדים צורך חשמל רב.
 הפסק את פעולתו לאחר
 הבהרת החלון.

הערה:

- מפשיר האדים יפעל רק כאשר המנוע פועל.
- מפשיר האדים יפסיק את פעולתו באופן אוטומטי לאחר 15 דקות כדי למנוע את פריקת המצבר.



אם מראות הצד מסומנות בסימן ההפשרה (2), גם הן ניתנות להפשרה. בלחיצה על המתג (1), גם החלון האחורי וגם מראות הצד יופשרו בו זמנית.

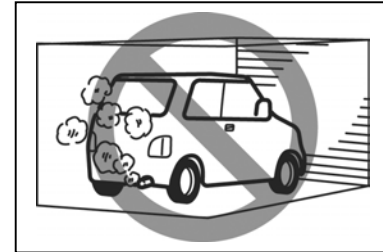
כאשר מפשיר האדים מופעל, תידלק נורית חיווי. מפשיר האדים יפעל רק כאשר המנוע פועל. להפסקת פעולתו של מפשיר האדים, לחץ פעם נוספת על המתג.

פרק 3

תפעול הרכב

98	אזהרה לגזי פליטה.....
99	רשימת בדיקות יומיות.....
100	צריכת שמן במנוע.....
100	מתג ההתנעה.....
106	ידית בלם חניה.....
107	דוושות.....
108	התנעת המנוע.....
109	שימוש בתיבת ההילוכים.....
112	אין אפשרות להעביר את ידית בורר תיבת ההילוכים ממצב "P" (חניה).....
112	מערכת עצור וסע (הדממת מנוע באופן אוטומטי) (אם מותקנת).....
115	בלימה.....
115	מערכת לנעילת אופנים (ABS).....
117	מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP) (אם מותקנת).....

אזהרה לגזי פליטה



אזהרה!

הימנע משאיפת גזי פליטה. הם מכילים חד-תחמוצת הפחמן, שהוא גז בעל יכולת קטלנית חסר צבע או ריח. מאחר וגז זה קשה לגילוי כשהוא לבדו, עליך לנקוט באמצעי הזהירות הבאים כדי למנוע ככל האפשר חדירת חד-תחמוצת הפחמן לתוך הרכב.

אזהרה! (המשך)

- אל תחנה את הרכב לזמן ממושך עם מנוע פועל אפילו במקום פתוח. אם יש צורך לשבת ברכב חונה לזמן קצר כאשר המנוע פועל, יש להביא את בורר כניסת האוויר למצב "אוויר חיצוני" ואת המניפה למהירות גבוהה.
- המנע מהפעלת הרכב כאשר דלת תא המטען פתוחה. אם יש צורך בהפעלת הרכב כאשר דלת תא המטען פתוחה, וודא שגג השמש (אם מותקן) המתקפל וכל החלונות סגורים והמניפה מכוונת למהירות גבוהה כאשר בורר כניסת האוויר במצב "אוויר חיצוני".

אזהרה! (המשך)

- כדי שמערכת האוורור ברכב תפעל כנדרש, הבטח שפתחי כניסת האוויר לפני השמשה הקדמית יהיו גלויים ופתוחים.
- הבטח שאזור צינור הפליטה יהיה פנוי כדי למנוע הצטברות גזי פליטה מתחת לרכב.
- יש לבדוק באופן סדיר את מערכת הפליטה לגילוי דליפות ונזק. תקן מיידיית כל דליפה או נזק.

רשימת בדיקות יומיות

לפני הנסיעה



1. וודא שהחלונות, המראות, הפנסים ומחזירי האור נקיים.
2. בצע בדיקה חזותית של הצמיגים ושים לב לנקודות הבאות:
 - עומק החריצים בסוליה.
 - שחיקה חריגה, סדקים ונוק.
 - אומים משוחררים של האופן.
 - חדירת גופים זרים כמו מסמרים, אבנים וכדומה.
3. חפש נזילות של נוזלים ושמן.

הערה:

טפטוף מים ממערכת המיזוג היא תופעה טבעית לאחר השימוש במזגן.

4. וודא שמכסה המנוע סגור ונעול היטב.
5. בדוק את תקינות הפנסים הראשיים, פנסי האיתות, פנסי הבלימה והצופר.
6. כוון את המושב ואת משענת הראש.
7. בדוק את דוושת הבלמים ואת ידית בלם החניה.
8. כוון את המראות.
9. וודא שכל הנוסעים, כולל הנהג, חגורים היטב בחגורות הבטיחות.
10. וודא שכל נוריות האזהרה והחיווי נדלקות עם סיבוב

מפתח ההתנעה למצב "ON" או "START".

11. בדוק את כל המחווניים.
 12. וודא שנורית אזהרת מערכת בלמים נכבית כאשר משחררים את בלם החניה.
- אחת לשבוע או בכל תדלוק יש לבצע את הבדיקות הבאות בתא המנוע:**
1. מפלס השמן במנוע.
 2. מפלס נוזל הקירור.
 3. מפלס נוזל הבלמים.
 4. מפלס נוזל שטיפה לשמשות.
 5. מפלס התמיסה במצבר.
 6. פעולת מנעול מכסה המנוע.
- משוך את ידית שחרור מכסה המנוע בתוך הרכב. וודא שמכסה המנוע אינו ניתן לפתיחה מלאה ללא שחרור המנעול המשני. וודא שמכסה המנוע נעול היטב לאחר הבדיקה.

כאשר מסייעים את הרכב במהירויות גבוהות, הדלק והלחות שבשמן מתאדים ואז תיראה צריכת שמן גבוהה כביכול.

מתג ההתנעה



אזהרה!

אין להפעיל את אביזרי הבקרה ע"י העברת היד דרך גלגל ההגה.

מופעל בתנאי עומס גבוה, צריכת השמן תגדל.

מנוע חדש יצרוך יותר שמן משום שטבעות הבוכנה והצילינדר עדיין לא מותאמים היטב. צריכת השמן של מנוע חדש יורדת רק לאחר נסיעה של כ-5000 ק"מ.

צריכת השמן המרבית היא 1 ליטר שמן לכל 1000 ק"מ.

כאשר בודקים צריכת שמן יש לקחת בחשבון שהשמן עשוי להיות דליל, מה שמקשה על מדידה נכונה של מפלס השמן במנוע.

לדוגמה, רכב המבצע הרבה נסיעות קצרות והמנוע מראה צריכת שמן רגילה, יתכן שמוט המדידה לא מראה את כמות השמן הנכונה גם לאחר 1000 ק"מ משום שהשמן מדולל בהדרגה בדלק או בלחות.

אזהרה!

וודא שמכסה המנוע סגור ונעול היטב לפני הנסיעה. מכסה לא נעול עלול להיפתח באופן בלתי צפוי במהלך הנסיעה, להסתיר את שדה הראיה ולגרום לתאונה.

אחת לחודש או בכל תדלוק, בדוק את לחץ האוויר בצמיגים בעזרת מדיד לחץ מתאים. בדוק גם את לחץ האוויר בצמיג החלופי.

צריכת שמן במנוע

צריכת שמן קלה של המנוע היא טבעית במהלך תפעול רגיל של הרכב.

כמות השמן הנצרכת משתנה בהתאם לסוג השמן, איכותו ותנאי ההפעלה של הרכב.

צריכת השמן גדלה במהירויות גבוהות וכתוצאה מהאצות והאטות תכופות. גם כאשר הרכב

מתג ההתנעה ומונע שימוש בגלגל ההגה ובורר ההילוכים לאחר הוצאת המפתח.

בכדי לשחרר את נעילת ההגה, הכנס את המפתח וסובב אותו בכיוון השעון לאחד מהמצבים האחרים. אם הינך נתקל בבעיה בעת סיבוב המפתח במטרה לשחרר את נעילת ההגה, נסה לסובב מעט את ההגה ימינה או שמאלה תוך כדי סיבוב המפתח.

ACC (אביזרים)

ניתן להפעיל אביזרים כגון רדיו, כאשר המנוע דומם.

ON (הפעלה)

מצב ההפעלה הרגיל. כל מערכות החשמל פעילות.

START (התנעה)

זה המצב עבור התנעת המנוע באמצעות המתנע. יש לשחרר את



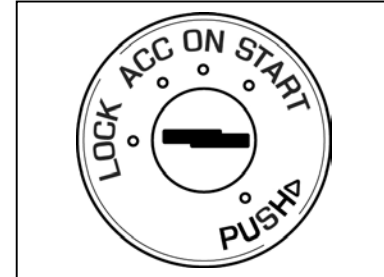
• **כלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית**

יש לדחוף את המפתח פנימה אל תוך המנעול בכדי לסובב את מתג ההתנעה למצב "LOCK". מצב זה נועל את מתג ההתנעה ומונע את סיבוב גלגל ההגה לאחר הוצאת המפתח.

• **כלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית**

בורר תיבת ההילוכים חייב להיות במצב חניה "P" בכדי לסובב את המפתח למצב "LOCK". מצב זה נועל את

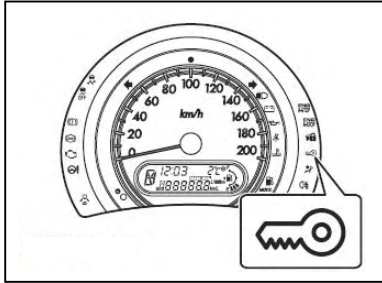
רכב ללא מערכת ההתנעה ללא מפתח



למתג ההתנעה יש ארבעה מצבים כדלהלן:

LOCK (נעול)

מצב החניה הרגיל. זהו המצב היחיד שבו ניתן לשלוף את המפתח ממתג ההתנעה.



אם נורית החיווי הכחולה של מערכת ההתנעה ללא מפתח נדלקת בלוח המחוונים, ניתן להפעיל את מתג ההתנעה. כאשר נדלקת נורית החיווי האדומה, לא ניתן להפעיל אותו.

הערה:

ניתן לשוב את מתג ההתנעה למצב "ACC" כאשר נדלקת נורית החיווי הכחולה. הנורית נדלקת לשניות אחדות כאשר מתג ההתנעה נלחץ כלפי פנים ונכבית, כהגנה על המערכת. במקרה כזה, שחרר

מתג ההתנעה, לחץ תחילה על המתג.

• **כלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית**

יש לדחוף את מתג ההתנעה פנימה אל תוך המנעול בכדי לשוב את מתג ההתנעה למצב "LOCK" למצב "ACC". לחזרה ממצב "ACC" למצב "LOCK", בזמן לחיצת מתג ההתנעה פנימה סובב אותו נגד כיוון השעון.

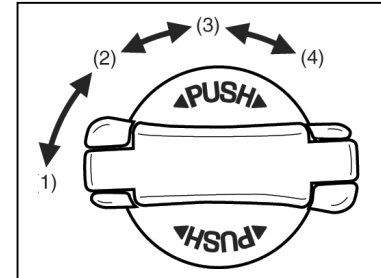
• **כלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית**
לסיבוב מתג ההתנעה, לחץ על המתג.

המפתח ממצב זה מיד לאחר שהמנוע התניע.

תזכורת מפתח התנעה (אם מותקנת)

קול זמזום לסירוגין נשמע כדי להזכיר לך להוציא את המפתח ממתג ההתנעה, בעת פתיחת דלת הנהג.

רכב עם מערכת התנעה ללא מפתח



ניתן להפעיל את מתג ההתנעה כאשר השלט-רחוק נמצא ברכב, פרט לאזור תא המטען. להפעלת

LOCK (1) (נעול)

מצב החניה הרגיל. זהו המצב היחיד שבו ניתן לשלוף את המפתח ממתג ההתנעה ולנעול את גלגל ההגה.

אם רכבך מצויד במערכת נעילת מפתח משולבת עם תיבת הילוכים אוטומטית, אפשר לסובב את המפתח למצב "LOCK" רק כאשר ידית בורר תיבת ההילוכים נמצאת במצב "P" (חניה).

כדי לשחרר את נעילת גלגל ההגה, סובב את מתג ההתנעה בכיוון השעון לאחד מהמצבים האחרים. אם קיימים קשיים בסיבוב המפתח כדי לשחרר את גלגל ההגה, נסה להניע מעט את גלגל ההגה ימינה ושמאלה, תוך כדי סיבוב מפתח ההתנעה.

זהירות!

השלט-רחוק הוא חלק אלקטרוני רגיש. כדי שלא יינזק, אל תחשוף אותו לזעזועים, ללחות או לטמפרטורות גבוהות ע"י הנחתו על לוח המחוונים. הרחק אותו ממגנטים וממקורות מגנטיים כמו טלוויזיה.
--

במידה ואחת הדלתות נשארה פתוחה ומתג ההתנעה נשאר במצב "ACC", ייתכן ולא יהיה ניתן להתניע את המנוע ע"י העברת מתג ההתנעה למצב "START". כאשר המנוע אינו מתניע, סגור את כל הדלתות או סובב את מתג ההתנעה חזרה למצב "LOCK" ולאחר מכן נסה להתניע את המנוע. למתג ההתנעה יש ארבעה מצבים:

את מתג ההתנעה ולחץ אותו שוב להדלקת נורית החיווי הכחולה.

- כאשר נורית החיווי האדומה נדלקת, יתכן שהשלט-רחוק לא נמצא ברכב או שהסוללה בשלט-רחוק חלשה.

הערה:

- כאשר הסוללה בשלט-רחוק חלשה, או כאשר קיימים גלי רדיו חזקים, או רעש אלקטרוני כלשהו, טווח הפעולה יתקצר או שהשלט-רחוק לא יפעל.
- כאשר השלט-רחוק קרוב מדי לזכוכית הדלת, הוא עלול שלא לפעול.
- כאשר השלט-רחוק מונח על לוח המחוונים או נמצא בתוך תא הכפפות, בכיס הדלת, בתוך סך השמש, על הרצפה, או בתא האחסון יתכן שמתג ההתנעה לא יופעל.

כיסוי מתג ההתנעה (1) מאפשר לסובב בקלות את מתג ההתנעה. כדי להשתמש במפתח ההתנעה להפעלת מתג ההתנעה, הסר את הכיסוי (1) באמצעות אחיזת שני קצותיו ומשוך אותו החוצה.

הערה:

הקפד שלא לאבד את הכיסוי לאחר הסרתו.

תזכורת מפתח התנעה

(בשימוש במפתח ההתנעה)

קול זמזום לסירוגין נשמע כדי להזכיר לך להוציא את המפתח ממתג ההתנעה, בעת פתיחת דלת הנהג.

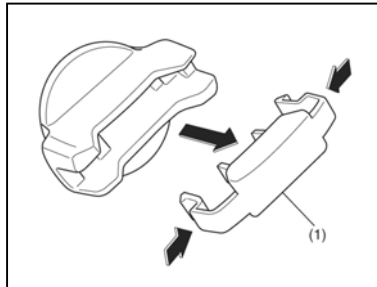
START (4) (התנעה)

זה המצב עבור התנעת המנוע באמצעות המתנע. יש לשחרר את המתג ממצב זה מיד לאחר שהמנוע התניע.

תזכורת מתג התנעה (בשימוש במערכת התנעה ללא מפתח)

קול זמזום מקוטע נשמע כדי להזכיר לך להעביר את מתג ההתנעה חזרה למצב "LOCK" כאשר המתג במצב "ACC" בעת פתיחת דלת נהג.

ניתן גם להפעיל את מתג ההתנעה ע"י הכנסת המפתח למתג.



• כלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית

יש לדחוף את המפתח פנימה אל תוך המנועול בכדי לסובב את מתג ההתנעה ממצב "LOCK" למצב "ACC". בכדי לסובב את מתג ההתנעה חזרה ממצב "ACC" למצב "LOCK", לחץ על מתג ההתנעה וסובב את מתג ההתנעה נגד כיוון השעון.

• כלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית

לסיבוב מתג ההתנעה, לחץ על המתג.

ACC (2) (אביזרים)

ניתן להפעיל אביזרים כגון רדיו, כאשר המנוע דומם.

ON (3) (הפעלה)

מצב ההפעלה הרגיל. כל מערכות החשמל פעילות.

זהירות!

במידה ותדומם את המנוע כאשר הרכב בתנועה, אתה עלול לגרום נזק לתיבת ההילוכים האוטומטית. המנוע מהדממת המנוע בזמן נסיעה.

אזהרה! (המשך)

• החזר תמיד את מתג ההתנעה למצב "LOCK" והוצא את המפתח בכל פעם שאתה יוצא מהרכב. אין להשאיר ילדים ללא השגחה ברכב חונה.



הערה:

במקרה בו המנוע הודמם ונשאר דומם לאחר הדממת המנוע הבלתי צפוי או שהמנוע היה בהאצה לפני הדממה, יתכן ותשמע קולות נקישה בזמן התנעת המנוע המחודשת. זו אינה תקלה. במקרה כזה, תמיד תאפשר למנוע לעבוד בסיבובי סרק לפני הדממת המנוע.

זהירות!

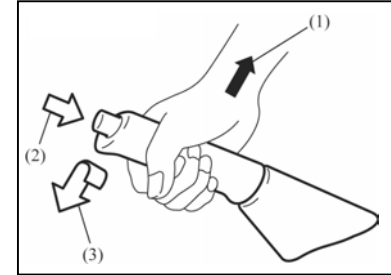
• אין להפעיל את המתנע במשך יותר מ-15 שניות בכל פעם. אם הרכב אינו מתניע, המתן 15 שניות לפני ניסיון התנעה חוזר. אם המנוע אינו מתניע לאחר מספר ניסיונות, בדוק את מערכות הדלק והחשמל או התייעץ עם איש שירות מוסמך.

• אין להשאיר את מתג ההתנעה במצב "ON" אם המנוע אינו פועל. מצב זה יפרוק את המצבר.

אזהרה!

• אסור בשום אופן להביא את מתג ההתנעה למצב "LOCK" ולהוציא את המפתח כאשר הרכב בתנועה. זה יגרום לנעילת גלגל ההגה ולאיבוד השליטה על הרכב.

ידית בלם חניה



1. הפעלה
2. לחץ לשחרור
3. שחרור

ידית בלם החניה ממוקמת בין המושבים. להפעלת בלם החניה, לחץ על דוושת הבלם ומשוך כלפי מעלה את ידית בלם החניה עד סוף המהלך. לשחרור בלם החניה, לחץ על דוושת הבלם, משוך קלות את ידית בלם החניה, לחץ על הכפתור שבקצה הידית והורד את הידית. ברכב עם תיבת היילוכים אוטומטית, יש להפעיל תמיד את

דוושת בלם החניה לפני שילוב למצב חניה (P). אם אתה מחנה את הרכב במורד ומשלב את תיבת ההילוכים למצב חניה (P) לפני הפעלת בלם החניה, יתכן ותיתקל בקושי להוציא את בורר תיבת ההילוכים ממצב חניה כאשר תרצה להתחיל בנסיעה. כאשר אתה מתכוון להתחיל בנסיעה, הוצא את בורר תיבת ההילוכים ממצב חניה (P) לפני שחרור בלם החניה.

אזהרה!

- לעולם אל תסיע את הרכב עם בלם חניה מופעל. זה עלול לגרום להפחתת יעילות הבלמים האחוריים כתוצאה מהתחממות יתר. בנוסף, זה יקצר את חיי הבלמים ועלול להיגרם נזק בלתי הפיך לבלמים.

אזהרה! (המשך)

- אם בלם החניה אינו בולם את הרכב באופן בטוח או שאינו משתחרר לגמרי, הבא את הרכב לבדיקה במוסך שירות מורשה.

אזהרה!

יש להפעיל תמיד את בלם החניה במלואו לפני עזיבת הרכב כדי שלא יזוז ויגרום לפגיעות ולנזק. בחניה, וודא שתיבת ההילוכים במצב "P". זכור להפעיל את בלם החניה בנוסף לשילוב ידית ההילוכים.

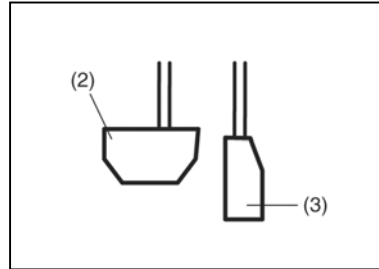
אזהרה!

- כאשר מחנים את הרכב במזג אוויר קר במיוחד, יש לנקוט בצעדים הבאים:
1. הפעל את בלם החניה.
 2. שלב את ידית תיבת ההילוכים למצב חניה (P).

דוושת הבלם (2)

הרכב מצויד בבלמי דיסק מלפנים ובלמי תוף מאחור. לחיצה על דוושת הבלם מפעילה את כל הבלמים. יתכן ויישמעו מדי פעם קולות חריקה בזמן הפעלת הבלמים. זה מצב רגיל הנגרם על ידי גורמים סביבתיים כמו קור, רטיבות, שלג וכדומה.

רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית



אזהרה! (המשך)

3. כאשר המנוע דומם, צא מהרכב והנח גושי בלימה לפני האופנים.
4. שחרר את בלם החניה. כאשר תחזור לרכב, ראשית הפעל את בלם החניה ואחר כך הרחק את גושי הבלימה.

אזהרה!

אם חריקות הבלם מוגזמות ומופיעות בכל הפעלת בלמים, עליך לבדוק את הבלמים במוסך מורשה.

אזהרה!

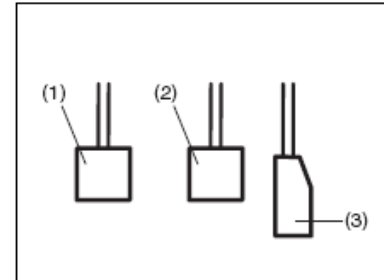
אין לנסוע כשהרגל מונחת על דוושת הבלמים. זה עלול לגרום להתחממות יתר של הבלמים שיכולה לגרום להפעלת בלמים בלתי צפויה, מרחק בלימה גדול יותר או נזק בלתי הפיך לבלמים.

דוושת המצמד (1)

(ברכב עם תיבת הילוכים ידנית) דוושת המצמד משמשת לניתוק כוח ההנעה מהגלגלים כאשר מתניעים את המנוע, עוצרים, או מעבירים הילוך. לחיצה על הדוושה מנתקת את המצמד.

דוושות

רכב עם תיבת הילוכים ידנית



אזהרה!

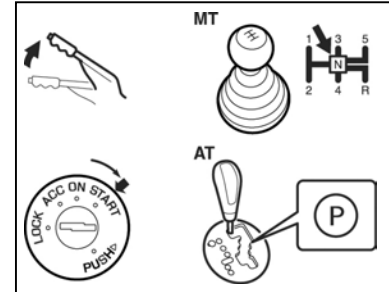
אין לנהוג כאשר הרגל מונחת על דוושת המצמד. פעולה זאת עלולה לגרום לבלאי מואץ במצמד, נזק למצמד או לבלימת מנוע חלשה.

דושת ההאצה (3)

דושה זו מבקרת את מהירות המנוע. לחיצה על דושת ההאצה מגדילה את ההספק של המנוע והמהירות.

התנעת המנוע

לפני ההתנעה



1. וודא שבלם החניה מופעל היטב.

2. **תיבת הילוכים ידנית**- העבר את ידית ההילוכים למצב "N" (סרק) ולחץ על דושת המצמד עד לסוף מהלכה. החזק את דושת המצמד בזמן התנעת המנוע. **תיבת הילוכים אוטומטית** - וודא שבורר תיבת ההילוכים במצב "P" (חניה). (אם יש צורך בהתנעה חוזרת כשהרכב בתנועה, שלב למצב "N").

הערה:

ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית יש מתקן המונע את הפעלת המתנע אם תיבת ההילוכים משולבת באחד ממצבי הנסיעה.

אזהרה!

וודא שבלם החניה מופעל היטב ותיבת ההילוכים במצב "P" (חניה) לפני התנעת המנוע.

התנעת מנוע קר וחם

הסר את הרגל מדושת ההאצה והתנע את המנוע ע"י סיבוב המפתח למצב "START". שחרר את המפתח כאשר המנוע התניע.

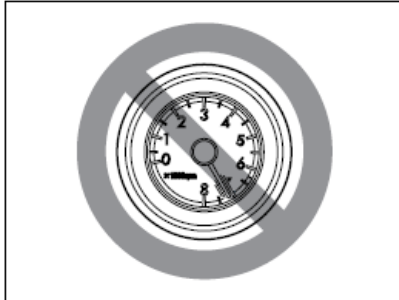
זהירות

- הפסק את ההתנעה מיד לאחר שהמנוע התניע כדי לא לגרום נזק למערכת ההתנעה.
- אל תפעיל את המתנע יותר מ-15 שניות בכל פעם. אם המנוע לא מתניע לאחר הניסיון הראשון, המתן כ-15 שניות עד הניסיון הבא.

אם המנוע לא מתניע לאחר הניסיון הראשון, המתן כ-15 שניות עד הניסיון הבא. לחץ על דושת ההאצה עד ל-1/3 ממהלכה ונסה להתניע. שחרר את מפתח ההתנעה והדושה לאחר ההתנעה.

זהירות!

כאשר מורידים הילוך, וודא לא לעבור את המהירויות המקסימאליות המותרות להילוך הבא, אחרת יגרם נזק חמור למנוע.



שמור על מהירות המנוע מתחת לאזור האדום במד הסל"ד.

אזהרה!

- הפחת את מהירות רכבך והורד הילוך בעת הנסיעה במדרון תלול וארוך. הילוך

על דוושת ההאצה במקביל לעזיבתך את דוושת המצמד.

העברת הילוך

כל ההילוכים הקדמיים מסונכרנים, דבר המאפשר העברת הילוכים קלה ושקטה. לחץ תמיד את דוושת המצמד עד לסוף מהלכה לפני העברת הילוך.

המהירויות המקסימאליות המותרות להורדת הילוך עבור מנוע 1.2L

קמ"ש	הורדת הילוך
45	משני לראשון
85	משלישי לשני
130	מרביעי לשלישי
160	מחמישי לרביעי

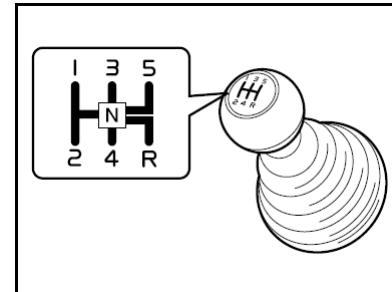
הערה:

ייתכן ולא תוכל להגיע למהירויות המקסימאליות עקב תנאי הנסיעה.

אם המנוע עדיין לא מתניע, לחץ על דוושת ההאצה עד לסוף מהלכה והתנע.

שימוש בתיבת ההילוכים

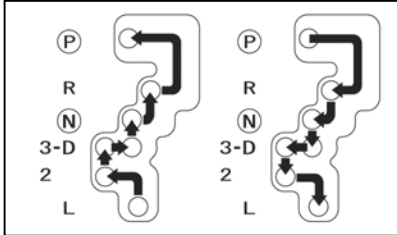
תיבת הילוכים ידנית



התחלת נסיעה

בכדי להתחיל בנסיעה, לחץ על דוושת המצמד עד לסוף מהלכה והעבר את ידית ההילוכים להילוך ראשון. לאחר שחרור ידית בלם החניה, שחרר באיטיות את המצמד. כאשר אתה שומע שינוי ברעש המנוע, לחץ באיטיות

מהלך בורר תיבת הילוכים אוטומטית

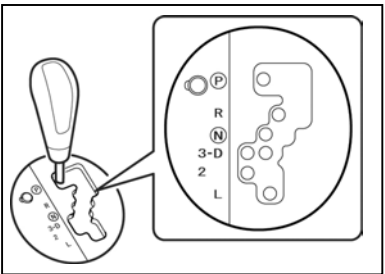


שים לב! (המשך)
 המצמד עד לסוף מהלכה בכדי להעביר הילוך.
 • בעת התחלת נסיעה או העברת הילוך, אל תאיץ את המנוע. האצת המנוע עלולה לגרום נזק למנוע ולקצר את אורך חיי המנוע ואת העברת ההילוכים החלקה.

אזהרה! (המשך)
 נמוך מאפשר בלימה בעזרת המנוע. הימנע משימוש ארוך בבלמים מאחר והם עלולים להתחמם ולגרום לכשל בבלימה.
 • בנסיעה על כביש חלקלק, הפחת את מהירות הרכב לפני הורדת ההילוך. שינוי חד במהירות הרכב עלול לגרום לאיבוד אחיזה בכביש ולאיבוד השליטה ברכב.

אזהרה!
 בעת שילוב ההילוכים ממצב "P" (חניה) או "N" (הילוך סרק) להילוך נסיעה קדמי או אחורי, יש ללחוץ על דוושת הבלם כדי למנוע תנועה לא רצויה של הרכב.

תיבת הילוכים אוטומטית בעלת 4 הילוכים



שים לב!
 וודא שהרכב בעצירה מלאה לפני העברה להילוך אחורי.

השתמש במצבי ידית בורר הילוכים כמתואר להלן:

P (חניה)
 השתמש במצב זה כדי לנעול את תיבת ההילוכים כאשר הרכב חונה או בעת התנעת המנוע. שלב

שים לב!
 • בכדי למנוע נזק למצמד, אל תשתמש בדוושת המצמד כמקום להנחת הרגל בזמן הנהיגה, לחץ על דוושת

מהירות הנסיעה למהירות המרבית המותרת לאותו הילוך.

זהירות

יש להקפיד על אמצעי הזהירות הבאים למניעת נזק לתיבת ההילוכים האוטומטית:

- יש להקפיד שהרכב יהיה בעצירה מוחלטת לפני שילוב ההילוכים "P" (חניה) ו-"R" (נסיעה לאחור).
- אין להחליף הילוכים מ-"P" או "N" ל-"R", "D", "3", "2" או "L" כאשר סיבובי המנוע גבוהים מסיבובי סרק.
- אין להאיץ את המנוע כשתיבת ההילוכים משולבת להילוכי הנסיעה ("R", "D", "3", "2" או "L") כאשר הרכב נייח.
- אין להשתמש בדוושת ההאצה כדי להחזיק את הרכב במצב בלימה בעלייה. יש להשתמש בבלמי הרכב.

3 (נמוך 3)

מצב זה משמש לנסיעה על מדרונות ומורדות מתונים. במצב זה מתאפשר ניצול כוח בלימת המנוע. תיבת ההילוכים תשלב עד להילוך שלישי.

2 (נמוך 2)

מצב זה משמש לקבלת תוספת כוח לצורך טיפוס בעליות או לקבלת בלימת מנוע בירידות.

L (נמוך 1)

מצב זה משמש לקבלת כוח מרבי לטיפוס בעליות תלולות או נסיעה בשלג או בבוץ עמוק. בנוסף, אפשר לנצל את בלימת המנוע לנסיעה במורדות תלולים מאוד.

הערה:

אם ידית בורר תיבת ההילוכים משולבת להילוך נמוך יותר ממהירות הנסיעה המרבית המותרת להילוך הנמוך יותר, לא ניתן יהיה לשלב להילוך נמוך יותר עד שהרכב יאט את

למצב זה אך ורק כאשר הרכב נמצא בעצירה מוחלטת.

R (הילוך אחורי)

מצב זה משמש לנסיעה לאחור. יש לוודא שהרכב נמצא בעצירה מוחלטת לפני שילוב להילוך זה.

N (הילוך סרק)

במצב זה ניתן להתניע את המנוע גם כאשר המנוע כבה תוך כדי נסיעה. אפשר לשלב למצב "N" כשהמנוע פועל בסיבובי סרק והרכב במצב נייח. במקרה זה יש ללחוץ על דוושת הבלמים.

D (נסיעה)

מצב זה משמש לכל סוגי הנסיעה הרגילה. כאשר תיבת ההילוכים במצב "D", אפשר לקבל שילוב הילוכים אוטומטי יורד ע"י לחיצה על דוושת ההאצה. ככל שמהירות הנסיעה גבוהה יותר, כך יש ללחוץ חזק יותר על דוושת ההאצה כדי לקבל שילוב יורד.

ההתנעה, כאשר הרכב עומד, לדוגמא ברמזור או פקק תנועה, בכדי להפחית את גזי הפליטה ואת צריכת הדלק.

אזהרה!

כאשר הרכב עומד זמן ממושך או בעוזבך את הרכב, העבר את מתג ההתנעה למצב "LOCK".

שים לב!

השתמש אך ורק במצבר שאושר על ידי היצרן, אחרת אתה עלול לגרום נזק לרכב ומערכת עצור וסע לא תפעל. אם נדרש להחליף את מצבר הרכב, פנה למוסך השירות.

מערכת עצור וסע מופעלת באופן אוטומטי כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON".

הפעלת המערכת דורשת גם את התנאים הבאים:

- חגורת בטיחות הנהג חגורה.

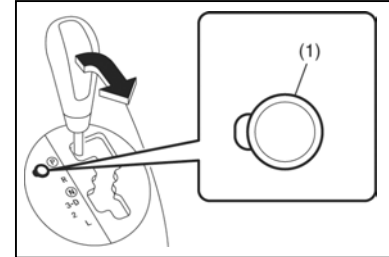
1. בדוק שבלם היד מופעל היטב.
2. אם המנוע פועל, דומם אותו.
3. הבא את מתג ההתנעה למצב "ON" או "ACC".
4. הסר את הכיסוי שמעל הכפתור (1).
5. לחץ על כפתור השחרור (1) בעזרת חפץ שטוח ושלב את הבורר להילוך הרצוי.

התהליך משמש רק בשעת חירום. במקרה שנדרש שימוש חוזר בתהליך זה או שהוא אינו פועל, הבא את הרכב לתיקון במוסך מורשה.

מערכת עצור וסע (הדממת מנוע באופן אוטומטי) (אם מותקנת)

מערכת עצור וסע מדוממת ומפעילה את המנוע באופן אוטומטי, ללא שימוש במתג

אין אפשרות להעביר את ידית בורר תיבת ההילוכים ממצב "P" (חניה)



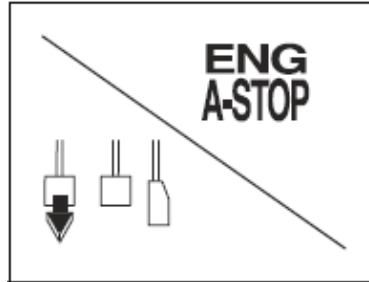
כלי רכב בעלי תיבת הילוכים אוטומטית מצוידים בנעילה חשמלית של תיבת ההילוכים בעת חניה. כאשר המצבר פרוק או שיש תקלה חשמלית, לא ניתן להוציא את תיבת ההילוכים האוטומטית ממצב "P" (חניה) בדרך הרגילה.

התנעת המנוע בעזרת כבלים עשויה לפתור את הבעיה. אם הבעיה לא באה על פתרונה, פעל על פי הנוהל הבא:

הערה:

מערכת עצור וסע אינה פועלת והמנוע אינו מדומם באופן אוטומטי בתנאים הבאים:

- לחצן ביטול הדממת מנוע הדממת באופן אוטומטי לחוץ בכדי להפסיק את פעולת מערכת עצור וסע.
- נורית אזהרה: "ENG A-STOP" נדלקה.
- טמפרטורת נוזל הקירור נמוכה מידי.
- ביצועי המצבר נמוכים מידי.
- טמפרטורת המצבר נמוכה או גבוהה מידי.
- לחץ הוואקום של מגבר הבלמים נמוך מידי.
- לחיצה על דוושת ההאצה.
- במהלך או לאחר שמערכת ה-ABS פעלה והרכב עצר.
- במהלך הנסיעה הראשונה בכדי לאפס את המערכת.



3. שחרר את דוושת המצמד נורית חיווי ירוקה של מערכת עצור וסע "ENG A-STOP" תידלק בלוח המחוונים והמנוע ידומם באופן אוטומטי.

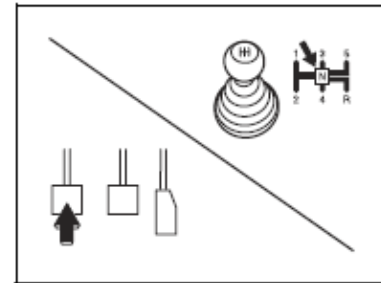
שים לב!

מגבר הבלמים אינו פועל כאשר המנוע דומם והמאמץ בלחיצה על הדוושה יגדל כאשר המנוע הודמם באופן אוטומטי. אם הרכב בתנועה, לחץ על דוושת הבלמים חזק מהרגיל.

- דלת הנהג סגורה.
- מכסה תא המנוע סגור.

הדממת המנוע באופן אוטומטי

1. עצור את הרכב.



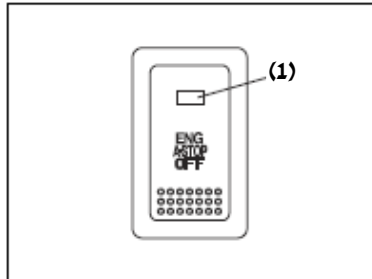
2. תוך כדי לחיצה על דוושת הבלמים, לחץ על דוושת המצמד עד לסוף מהלכה והעבר את ידית ההילוכים למצב סרק "N".

- צריכת החשמל ברכב גבוהה, מספר צרכנים "זוללי זרם" פועלים, כמו מפשיר האדים שהופעל למצב "ON".

הערה:

כאשר המנוע מופעל, ייתכן והשמע מהרמקולים יופרע. זהו מצב רגיל ולא מעיד על תקלה במערכת השמע.

ביטול מערכת עצור וסע



לחץ על לחצן ביטול מערכת עצור וסע "ENG A-STOP". נורית החיווי (1) תידלק.

שים לב!

מערכת עצור וסע לא תפעל והמנוע לא יותנע או ישמע צליל אזהרה תחת התנאים הבאים:

- דלת הנהג פתוחה וחגורת הבטיחות של הנהג לא חגורה.
- מכסה תא המנוע פתוח.
- אם בורר ההילוכים עבר למצב אחר מ-"N" ללא לחיצה על דוושת המצמד.

כאשר המנוע דומם, התנע את המנוע בצורה הרגילה.

הערה:

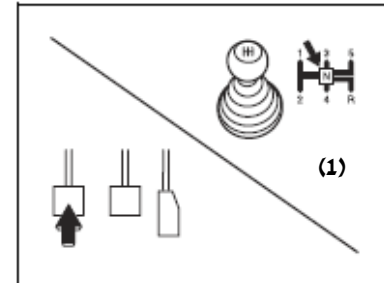
במקרים הבאים המנוע יותנע באופן אוטומטי אפילו אם המנוע הודמם על ידי מערכת עצור וסע:

- כאשר הרכב נוסע במדרון.
- המנוע דומם וחלפו מספר דקות.
- לחץ הוואקום של מגבר הבלמים נמוך מידי.
- ביצועי המצבר נמוכים מידי.

- לאחר שהמנוע הופעל שנית באופן אוטומטי ומהירות הרכב מתחת ל-6 קמ"ש.

- כאשר המנוע הותנע ומכסה המנוע היה פתוח.

הפעלת המנוע באופן אוטומטי



לחץ על דוושת המצמד כאשר ידית ההילוכים במצב סרק "N". נורית החיווי הירוקה "ENG A-STOP" (1) בלוח המחוונים תיכבה והמנוע יותנע באופן אוטומטי.

על הדוושה. הפעל לחץ אחיד ושווה על הדוושה. אל תבצע פעולת "פמפום" בדוושה.

אזהרה!

ניתן לבלום את הרכב גם ללא מגבר כוח הבלימה ע"י לחיצה חזקה יותר מהרגיל על הדוושה. עם זאת, מרחק הבלימה עלול לגדול.

מערכת לנעילת אופנים (ABS)

מערכת ה-ABS תמנע החלקה באמצעות בקרה אלקטרונית של לחץ הבלימה. מערכת זו תסייע גם לשמור על יציבות ההיגוי בעת נסיעה על משטחים חלקים או בבלימת חירום.

מערכת ה-ABS פועלת באופן אוטומטי, כך שאין צורך במיומנויות בלימה מיוחדות. רק ללחוץ על דוושת הבלם ללא פעולת "פמפום". מערכת ה-ABS תפעל בכל פעם שהיא חשה שהאופנים ננעלים. יתכן ותורגש

אזהרה!

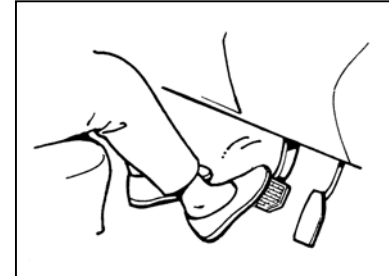
אם חדרו מים לתופי הבלם, יעילות הבלימה תפחת באופן משמעותי ובלתי צפוי. לאחר חציית שלולית או שטיפת חלקו התחתון של הרכב, יש לבדוק את הבלמים תוך נסיעה איטית כדי לוודא שיש להם את מלוא כושר הבלימה. במידה וכושר הבלימה ירוד, אפשר לייבש את הבלמים על ידי לחיצות חוזרות ונשנות על דוושת הבלם תוך נסיעה איטית.

מגבר כוח בלימה

רכבך מצויד בבלמים בעלי כוח מוגבר. אם מסיבה כלשהי אבדה הגברת כוח הבלמים, המערכת תמשיך לתפקד ותוכל לבצע בלימה מלאה ברכבך ע"י לחיצה אחת על דוושת הבלם והחזקתה במצב לחץ. כוח ההגברה החלופי מנוצל חלקית בלחיצה על דוושת הבלם והוא פוחת עם כל לחיצה

נורית אזהרה "ENG A-STOP" אם נדלקת נורית אזהרה: "ENG A-STOP" במהלך הנסיעה כנראה וישנה תקלה במערכת. יש לסור למוסך השירות בכדי לבדוק את התקלה.

בלימה



מרחק הבלימה גדל עם המהירות. לדוגמה, המרחק הנדרש לעצירה במהירות 60 קמ"ש גדול פי 4 מאשר במהירות של 30 קמ"ש. התחל את הבלימה ממרחק בטוח בין רכבך לנקודת העצירה. האט בהדרגה.

תנועה של הדוושה בעת פעולת ה-ABS.

הערה:

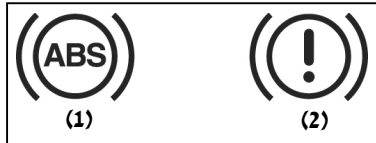
מערכת ה-ABS אינה פועלת במהירות נסיעה הנמוכה מ-6 קמ"ש.

אזהרה!

- בסוגים שונים של משטחים רופפים כגון חצץ, דרכים מכוסות שלג וכדומה, מרחקי העצירה לכלי רכב המצוידים במערכת ה-ABS עלולים להיות במידת מה גדולים יותר בהשוואה לכלי רכב דומה בעל מערכת בלימה רגילה. ה-ABS מפחית את תופעת ההתנגדות ולכן יש לאפשר מרחק עצירה נוסף בעת הנסיעה על משטחים רופפים.

אזהרה! (המשך)

- בדרכים סלולות רגילות, יהיו נהגים שיוכלו להגיע למרחקי עצירה קצרים יותר עם בלמים רגילים מאשר עם ABS.
- בשני המקרים הנ"ל, ABS יוכל לאפשר שמירה על יציבות ושליטה ברכב. עם זאת, יש לזכור שה-ABS אינו מפצה בגין כבישים משובשים, תנאי מזג אוויר גרועים או שיפוט מוטעה של הנהג.



- (1) נורית אזהרה מערכת ABS.
 (2) נורית אזהרה מערכת בלמים.

אזהרה!

- כאשר נורית האזהרה (1) נדלקת ונשארת דולקת בזמן הנסיעה, יתכן וקיימת בעיה במערכת ה-ABS. פנה למוסך מורשה לבדיקת התקלה. כאשר מערכת ה-ABS יוצאת מכלל פעולה, מערכת הבלמים פועלת כמערכת בלמים רגילה ללא ABS.
- כאשר נורית האזהרה (1) ונורית האזהרה של מערכת הבלמים (2) דולקות בו זמנית או נדלקות בזמן נסיעה, יתכן שיש תקלה במערכת ה-ABS ובבקרת כוח הבלמים האחוריים. במקרה זה יתכן ותיווצר החלקה של האופנים האחוריים ואפילו סחרור של הרכב בזמן בלימה על כביש חלק או בבלימה חזקה על דרך לא סלולה.

היא עוזרת למנוע את החלקת הרכב לצדדים ע"י ויסות לחץ הבלימה.

אזהרה!

מערכת בקרת יציבות אינה יכולה לשפר את יציבות הרכב בכל המצבים ואינה מבקרת את כל מערכת הבלמים. היא אינה יכולה למנוע תאונות, כולל כאלו הנגרמות עקב מהירות מופרזת בפניות. רק נהיגה בטוחה ונהג זהיר יכולים למנוע תאונות. בשום מקרה אין להסתמך על מערכת בקרת היציבות כתחליף לנהיגה זהירה.

מערכת בקרת היציבות כוללת את שלוש המערכות הבאות:

מערכת בקרת יציבות

מערכת זו עוזרת לספק בקרה משולבת של מערכות כמו מניעת נעילת בלמים, בקרת אחיזה, בקרת מנוע וכדומה. מערכת זו מבקרת באופן אוטומטי את

אזהרה!

מערכת ה-ABS עלולה שלא לפעול באופן תקין אם הצמיגים או האופנים המותקנים ברכב יהיו שונים מאלו המופיעים במפרט הרכב, מאחר וה-ABS פועל על פי השוואת השינויים במהירות האופנים. כאשר מחליפים צמיגים או אופנים יש להשתמש אך ורק בסוגים ובגדלים המומלצים על ידי היצרן.

מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP) (אם מותקנת)

מערכת זו עוזרת לשלוט ברכב בזמן ביצוע פניות כאשר ברכב במצב של היגוי יתר או היגוי חסר. כמו כן, היא עוזרת לשמור על אחיזת הכביש כאשר מאיצים בנסיעה על דרכים לא סלולות או חלקות. המערכת עושה זאת ע"י ויסות הספק המנוע וע"י הפעלה סלקטיבית של הבלמים. בנוסף,

אזהרה! (המשך)

פנה מיד למוסך מורשה. סע בזהירות והמנע ככל האפשר מבלימה חזקה.

כיצד פועלת מערכת ה-ABS

מחשב עוקב באופן תמידי אחר מהירות האופנים. המחשב משווה את ההבדל בין המהירויות באופנים בזמן בלימה. אם האופנים מאטים בפתאומיות, מה שמעיד על החלקת אופנים, המחשב ישנה את לחץ הבלימה מספר פעמים בכל שנייה על מנת למנוע את נעילת האופנים. כאשר מתחילים בנסיעה לאחר עצירה, יתכן ויישמע קול הפעלת מנוע קצר כאשר המערכת בודקת את עצמה.

אזהרה!

- אם האופנים או הצמיגים ברכב אינם במידה המקורית הנתונה ע"י היצרן, מערכת בקרת היציבות לא תפעל כנדרש. התקן אך ורק את הצמיגים והאופנים במידה המומלצת על ידי היצרן.
 - אם הצמיגים אינם מנופחים בלחץ האוויר הנכון המומלץ ע"י היצרן, מערכת בקרת היציבות לא תפעל כנדרש.
 - במידה והורכבו צמיגי חורף או שרשראות על הצמיגים, מערכת בקרת היציבות לא תפעל כנדרש.
- כאשר הצמיגים בלויים במידה מופרזת, יתכן ומערכת בקרת היציבות לא תפעל כנדרש. החלף צמיגים כאשר סימן השחיקה בחריצים מתגלה על פני שטח הצמיגים.

מערכת למניעת נעילת אופנים (ABS)

מערכת זו תעזור לך להימנע מהחלקה ע"י בקרה אלקטרונית של לחץ הבלימה. היא גם תעזור לך לקיים בקרת היגוי בזמן בלימה על משטח רטוב או בבלימה חזקה. מערכת זו פועלת באופן אוטומטי, כך שאין צורך להפעיל שום טכניקה מיוחדת בבלימה. רק ללחוץ על דוושת הבלם בצורה רגילה מבלי "לפמפס". המערכת תופעל בכל מקרה שבו היא חשה שהאופנים ננעלים. יתכן ותרגיש רעידות בדוושת הבלם כאשר המערכת פועלת.

הערה:

אם מערכת ה-ABS מופעלת, יתכן ותשמע צליל נקישה ו/או תרגיש רעידות בדוושת הבלם. זהו דבר רגיל המעיד על כך שלחץ נוזל הבלמים מווסת נכון.

הבלמים והמנוע כדי לעזור במניעת החלקה צידית של הרכב בזמן פניות על דרכים חלקות או כאשר ההגה מופנה באופן פתאומי.

מערכת בקרת אחיזה

מערכת זו עוזרת באופן אוטומטי למנוע את סחרור האופנים כאשר הרכב מתחיל בנסיעה או בהאצה על דרכים חלקות. המערכת מופעלת רק אם היא חשה שחלק מהאופנים מסתחררים או מתחילים לאבד אחיזה. כאשר זה קורה, המערכת מפעילה את הבלמים הקדמיים או האחוריים ומקטינה את הספק המנוע כדי להגביל את סחרור האופנים.

הערה:

יתכן וישמעו קולות תקתוק בתא המנוע למשך מספר שניות מיד לאחר התחלת הנסיעה. קולות אלו מעידים על בדיקה עצמית של המערכות שהוזכרו לעיל ואינם מעידים על תקלה.

הערה:

כאשר נורית חיווי החלקה נדלקת ונשארת דולקת בזמן הנסיעה, דבר המציין תקלה במערכת (לא כולל מערכת ABS), מערכת הבלמים תפעל כמו מערכת ABS רגילה ללא התפקודים הנוספים של מערכת בקרת יציבות.

מערכת בקרת יציבות כבויה "ESP® OFF" נורית חיווי



יש להפעיל את מערכת בקרת היציבות האלקטרונית בכל הנסיעות הרגילות בכדי ליהנות מהיתרונות של כלל מערכות הבטיחות של בקרת היציבות. יתכן ותידרש לבטל את מערכת בקרת היציבות (מלבד מערכת ה-ABS) אם הרכב נתקע בחול,

ESP® נורית חיווי החלקה



כאשר מופעלת אחת ממערכות בקרת היציבות, פרט למערכת ABS, נורית חיווי החלקה מהבהבת בלוח המחוונים 5 פעמים בשנייה. כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON", הנורית תדלק לחיווי תקינות הנורית.

זהירות

אם נורית חיווי החלקה נדלקת ונשארת דולקת בזמן הנסיעה, יתכן שיש תקלה במערכת ESP (לא כולל מערכת ABS). יש לגשת למוסך מורשה לבדיקת המערכת.

אזהרה! (המשך)

- בדרך מכוסה בשלג יש להשתמש בצמיגים מתאימים ובשרשראות ואין להסתמך על המערכת.

אזהרה!

- במידה והוחלפו במנוע חלקים המשפיעים על המערכת, כמו עמם המפלט, בחלקים לא מקוריים או זהים למקוריים, או שחלקים אלו בלויים מאוד, יתכן והמערכת לא תפעל כנדרש.
- אין להכניס שיפורים ושינויים במתלה היות וזה עלול לגרום למערכת שלא לפעול כנדרש.

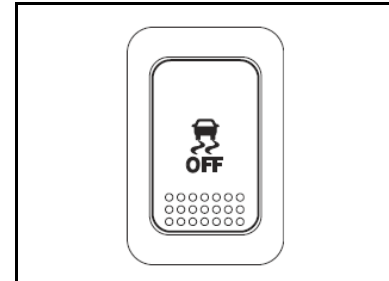
נוריות הבקרה של מערכת בקרת היציבות (ESP) מתוארות להלן:

כאשר בוטלו מערכות בקרת היציבות, וודא שלא תשכח להפעילן מחדש לפני תחילת הנסיעה הרגילה.

כאשר לוחצים על לחצן ביטול מערכת בקרת היציבות שוב, נורית החיווי בלוח המחוונים נכבית וכל מערכות בקרת היציבות ישובו לפעול.

בוץ או שלג ויש צורך בסחרור האופנים.

”ESP® OFF” לחצן ביטול מערכת בקרת היציבות



כאשר לחצן ביטול מערכת בקרת יציבות נלחץ לחיצה ארוכה בכדי לבטל את מערכות בקרת היציבות (מלבד מערכת ה-ABS) נורית החיווי בלוח המחוונים נדלקת.

פרק 4

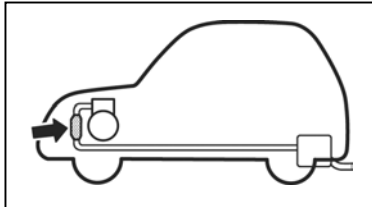
עצות לנהיגה

122.....	הרצת המנוע
122.....	ממיר קטליטי
123.....	שיפור תצרוכת הדלק
124.....	נהיגה במהירות גבוהה
125.....	נהיגה בעליות
125.....	נהיגה בכביש חלק

זהירות (המשך)

- הפעל את המנוע במהירויות מתונות.
- אין לגרור גרור במהלך 960 הקילומטרים הראשונים.

ממיר קטליטי



מטרת הממיר הקטליטי היא לצמצם ככל האפשר פליטת חומרים מזהמים ומזיקים מהמפלט. אין להשתמש בדלק המכיל עופרת ברכב עם ממיר קטליטי. העופרת מנטרלת את פעולת החומר הפעיל בממיר. הממיר מתוכנן לפעול לאורך כל חיי הרכב בשימוש בדלק נטול עופרת. אין צורך בתחזוקה

הרצת המנוע

זהירות

חשוב במיוחד לנהוג על פי ההנחיות הבאות במהלך 960 הקילומטרים הראשונים של השימוש ברכב:

- אין להאיץ את המנוע לאחר ההתנעה. חמם אותו בהדרגה.
- המנע מהפעלת הרכב במהירות קבועה למשך זמן ממושך. התאמת החלקים הנעים תהיה טובה יותר במהירות משתנה.
- התחל בנסיעה בצורה איטית. המנע מהתחלות נסיעה עם מצערת מלאה.
- המנע מבלימות חזקות, במיוחד במהלך 320 הקילומטרים הראשונים.
- אין לנסוע במהירות נמוכה כשתיבת ההילוכים בהילוך גבוה.



אזהרה!

- חגור תמיד את חגורת הבטיחות. למרות שהרכב מצויד בכריות אוויר לנוסעים מלפנים, על הנהג והנוסעים לחגור את חגורות הבטיחות.
- אסור בשום מקרה לנהוג תחת השפעת אלכוהול או תרופות המפחיתות את הערנות. זה מקטין את היכולת לנהוג בצורה בטוחה ומגדיל במידה רבה את הסיכון לפגיעה. המנע מנהיגה גם כאשר אתה חש עייפות, חולה ותחת לחץ.

אזהרה!

מאחר והממיר הקטליטי מתחמם מאוד, יש להיזהר שלא לנסוע ולהחנות את הרכב במקומות שבהם יש חומרים דליקים כמו עלים יבשים ועשב יבש שיבואו במגע עם מערכת הפליטה ועלולים להתלקח.

שיפור תצרוכת הדלק

ההנחיות הבאות יעזרו לך לשפר את תצרוכת הדלק:

המנע מהפעלת סרק ממושכת

אם עליך להמתין למעלה מדקה ברכב חונה, דומם את המנוע. כאשר מחממים מנוע קר, המנע מהפעלת המנוע בסיבובי סרק או הפעלת מצערת מלאה. אפשר למנוע להתחמם תוך כדי נסיעה.

המנע מהאצת הרכב בתחילת הנסיעה

"זינוקים" מהירים לאחר עצירה ברמזור או תמרור עצירה יגרמו

זהירות (המשך)

- אין להתניע את המנוע ע"י דחיפה, גרירה, או שיוט במורד.
- אין להפעיל את המנוע כאשר חוט מצת מנותק או מוסר, לצורך בדיקה למשל.
- אין להפעיל את המנוע בסרק לזמן ממושך אם סיבובי הסרק אינם מכוונים היטב.
- אל תאפשר לגובה הדלק במיכל הדלק להגיע קרוב לאפס.



זהירות

- על מנת לצמצם את האפשרות שיגרם נזק לממיר הקטליטי או לחלק אחר:
- שמור על המנוע במצב תקין.
 - במקרה של תקלה במנוע, בפרט תקלה הקשורה בזיופים או איבודי הספק בולטים אחרים, הבא את הרכב מיד לתיקון.
 - אין לדומם את המנוע או לנתק את ההצתה כאשר הילוך משולב בתיבת ההילוכים והרכב בתנועה.

נהיגה במהירות גבוהה

כאשר אתה נוהג במהירות גבוהה, שים לב לנקודות הבאות:

- מרחק הבלימה גדל בהתאמה למהירות הרכב. התחל בבלימה במרחק בטוח מנקודת העצירה.
- בנהיגה על כביש רטוב, יכולה להתרחש תופעה בה הצמיג מאבד מגע ישיר עם פני הכביש בגלל שכבת המים שביניהם. במצב זה, ההיגוי והבלימה של הרכב עלולים להיות בעייתיים ועלול להיווצר מצב של איבוד השליטה ברכב. סע במהירות נמוכה.
- במהירות גבוהה, יתכן והרכב יושפע מרוחות צד. על כן, יש להקטין מהירות בעת יציאה ממנהרה, מעבר בין גבעות או כאשר עוקף אותך רכב גדול.

מסנן אוויר מלוכלך יגרום למערכת לספק למנוע יותר דלק ביחס לכמות האוויר. זה גורם לבזבוז דלק עקב שריפה לא מושלמת.

שמור על משקל נמוך ככל האפשר

ככל שהמטען כבד יותר, כך גדלה צריכת הדלק. הוצא מטען או חפצים מיותרים.

שמור על לחץ אוויר נכון בצמיגים

חוסר אוויר בצמיגים עלול לגרום לבזבוז דלק עקב התנגדות צמיגים גדולה יותר. שמור על לחץ אוויר נכון על פי ההוראות.

להגדלת תצרוכת הדלק ללא צורך ויקצרו את חיי המנוע. התחל נסיעה בצורה מתונה.

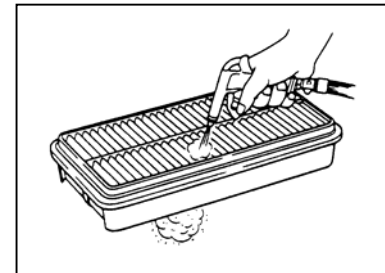
המנע מעצירות מיותרות

המנע מהאטות ועצירות מיותרות. השתדל לשמור על מהירות קבועה ואיטית כאשר הדבר אפשרי. האטה וההאצה שאחריה צורכות יותר דלק.

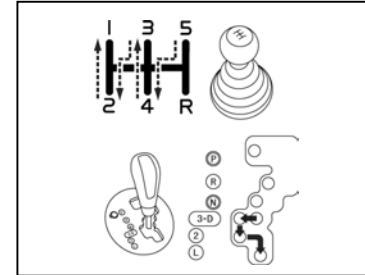
שמור על מהירות שיוט קבועה

שמור על מהירות קבועה ככל שהכביש ותנאי הדרך מאפשרים.

הקפד על ניקיון מסנן האוויר



נהיגה בעליות



- בעת נסיעה בעליות תלולות, יתכן והרכב יתחיל להאט ויראה סימנים של חוסר כוח. במקרה כזה, יש לשלב להילוך נמוך יותר כדי שהמנוע יפעל בצורה הנכונה. החלף את ההילוך במהירות כדי לא לאבד תנופה.
- בזמן נסיעה בירידה, יש להיעזר במנוע לצורך בלימה על ידי שילוב להילוך נמוך יותר.

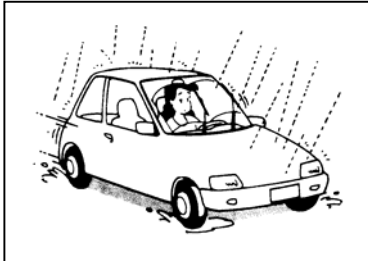
אזהרה!

יש להימנע ככל האפשר משימוש ממושך בבלמים בעת נסיעה בירידות ארוכות או תלולות. זה עלול לגרום לחימום יתר של הבלמים ולהקטנת יעילות הבלימה. אי קיום הנחייה זו עלול לגרום לאובדן שליטה ברכב.

זהירות!

אסור בשום מקרה לדומם את המנוע ע"י סיבוב מפתח ההתנעה למצב "OFF" כאשר נוסעים בירידה. זה עלול לגרום נזק למערכת בקרת זיהום אוויר ולתיבת האוטומטית.

נהיגה בכביש חלק



בנסיעה על כביש רטוב יש להפחית את מהירות הנסיעה בגלל סכנת החלקה בזמן בלימה. בנסיעה על כביש בוצי או מכוסה בשלג יש להימנע מהאצה פתאומית, בלימה לא סדירה או תנועות הגה חדות.

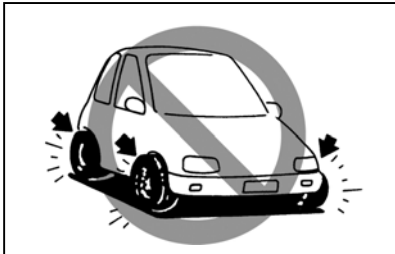
שרשראות לצמיגים

יש להשתמש בשרשראות לצמיגים רק במצבים בהם נדרשת אחיזת כביש מוגברת.

וודא שהשרשראות מתאימות למידת הצמיגים. כדי למנוע נזק,

זהירות!

אין לטלטל את הרכב יותר ממספר דקות, משום שזה עלול לגרום להתחממות יתר של המנוע ונזק לתיבת ההילוכים.



אזהרה!

יש חשיבות רבה לנקיטת אמצעי הזהירות הבאים:

- וודא שהצמיגים של הרכב במצב תקין והקפד תמיד על ניפוחם בלחץ הנכון.

1. העבר מספר פעמים הילוך, מהילוך נסיעה לפניך להילוך נסיעה לאחור. פעולה זו יוצרת תנועת טלטול שעשויה לחלץ את הרכב. לחץ בעדינות על דוושת ההאצה כדי להפחית במידת האפשר את סחרור האופנים. הסר את הרגל מדוושת ההאצה בזמן החלפת הילוך. אין להאיץ את המנוע. סחרור מופרז של האופנים יגרום להם לשקוע עוד יותר.

2. אם לא הצלחת להיחלץ לאחר מספר ניסיונות טלטול, היעזר ברכב אחר לחילוץ רכבך.

אזהרה!

הרחק אנשים מהרכב בזמן הטלטול ואל תסחרר את האופנים במהירות גבוהה מ-40 קמ"ש. סחרור אופנים מופרז עלול לגרום לפגיעות ולנזק לרכב.

וודא שקיים מרחק מספיק בין השרשראות למרכב הרכב.

יש להרכיב ולהדק את השרשראות על הצמיגים הקדמיים, לפי הוראות יצרן השרשראות. לאחר נסיעה של קילומטר אחד, יש לחזור ולהדק את השרשראות אם יש צורך. לאחר הרכבת השרשראות, יש לנסוע במהירות נמוכה.

זהירות!

- אם נשמעים קולות חבטה של השרשראות במרכב הרכב, עצור מיד והדק את השרשראות.
- אם הרכב מצויז בכיסוי מלא לאופנים, הסר אותם לפני הרכבת השרשראות על מנת למנוע נזק לכיסויי האופן.

במידה והרכב נתקע אם נתקעת בבויץ, חול או שלג, פעל על פי ההנחיות הבאות:

אזהרה! (המשך)

- לאחר מעבר במים, יש לבדוק את פעולת הבלמים תוך נסיעה איטית כדי לוודא שהם פועלים ביעילות המלאה. במידה ולא, יש לייבש את הבלמים על ידי לחיצות חוזרות ונשנות על הבלמים תוך כדי נסיעה איטית עד שתתקבל יעילות בלימה מלאה.

אזהרה! (המשך)

- אין להשתמש בצמיגים אחרים מאלו המומלצים על ידי היצרן. הצמיגים הקדמיים והאחוריים חייבים להיות זהים בסוג ובמידות שלהם. מידות הצמיג ולחץ הניפוח נתונים על התווית המודבקת על עמוד דלת הנהג.
- אסור להרכיב צמיגים מוגדלים או בולמי זעזועים מיוחדים במטרה להגביה את המרכב. זה ישנה את צורת התפעול של הרכב. צמיגים מוגדלים עלולים להשתפשף בפגושים בעת מעבר מהמורות וכך ייגרם נזק לרכב או כשל צמיגים.

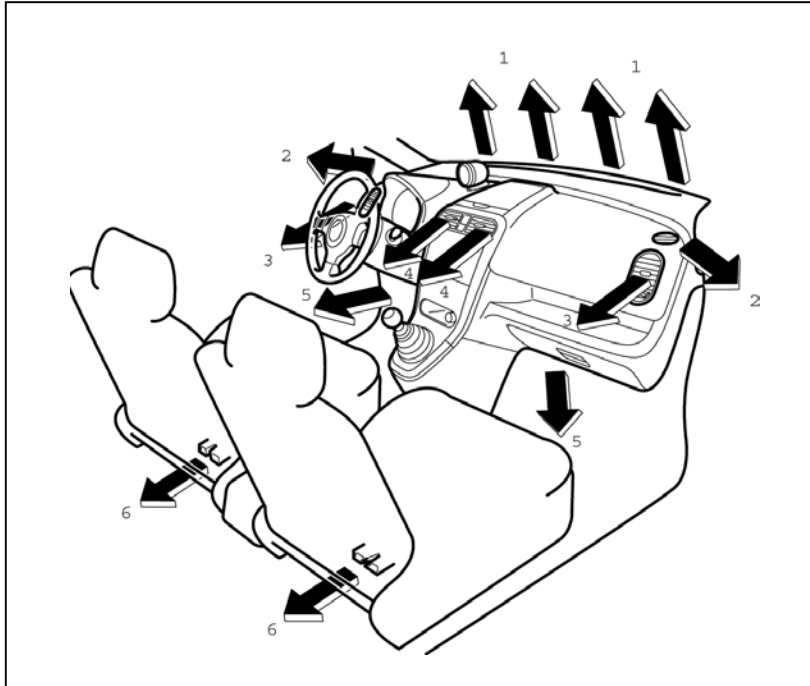
פרק 5

בקרות, אביזרים וציוד נלווה

131	מערכת חימום ומיזוג
140	אנטנת רדיו
140	התקנת משדרי רדיו ברכב
140	מערכת השמע
156	שליטה על מערכת השמע מגלגל ההגה (אם מותקנת)
157	מכסה פתח מילוי דלק
158	מכסה תא המנוע
159	סך שמש
159	מחזיק מסמכים (אם מותקן)
159	מראת איפור
160	מתג תאורת פנים
160	תאורת תא המטען (אם מותקנת)
161	שקע חשמלי לאביזרים (אם מותקן)
161	ידיות אחיזה (אם מותקנות)
161	ווי תליה לבגדים (אם מותקנים)
162	תא למשקפיים (אם מותקן)

בקרות, אביזרים וציוד נלווה (המשך)

162	..... תא הכפפות	
162	..... תא אחסון עליון בלוח המחוונים (אם מותקן)	
163	..... מתקן לכוסות ותא אחסון (אם מותקן)	
163	..... תא אחסון בגב המושב הקדמי (אם מותקן)	
164	..... מתלה לשקית קניות (אם מותקן)	
164	..... שטיח רצפה (אם מותקן)	
164	..... כיסוי תא המטען	
165	..... תא אחסון רצפתי בתא המטען (אם מותקן)	
166	..... ווי גרירה	



מערכת חימום ומיזוג

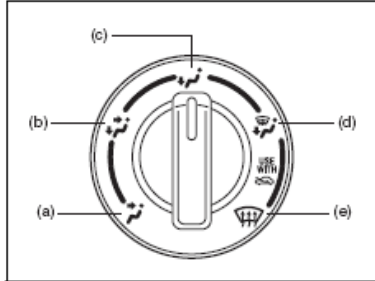
המערכת כוללת:

- מערכת חימום
- מערכת חימום ומיזוג אוויר ידנית

פתחי יציאות האוויר

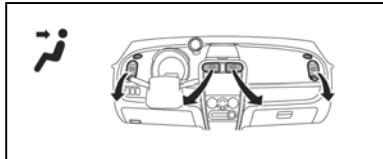
1. פתחי הפשרת אדים - שמשה קדמית
2. פתחי הפשרת אדים צדדיים
3. פתחי אוורור צדדיים
4. פתחי אוורור מרכזיים
5. פתחי אוורור קדמיים ברצפה
6. פתחי אוורור אחוריים ברצפה (אם מותקנים)

בקרת מצבי זרימת אוויר (3)

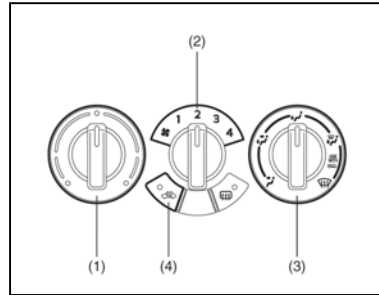


בקרת מצבי הזרימה מאפשרת בחירה של אופן כניסת האוויר. ניתן לבחור כיווני זרימה שונים על פי הסימנים המופיעים על הבקרה:

אוויר (a)



מערכת חימום כפתורי בקרה



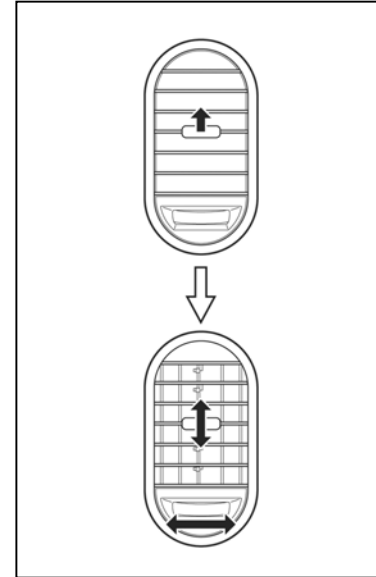
בקרת טמפרטורה (1)

בקה זו מווסתת את טמפרטורת האוויר על ידי סיבוב הכפתור.

בקרת מהירות מניפת המאוורר (2)

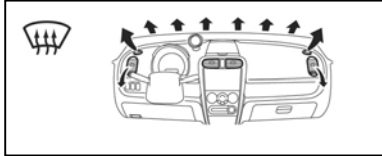
בקה זו משמשת להפעלת ולקביעת מהירות המניפה על ידי סיבוב הכפתור.

פתחי אוורור צדדיים



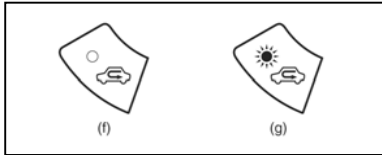
במצב פתוח, האוויר יוצא מהפתחים ללא תלות במצב בורר יציאת האוויר.

הפשרה (e)



אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור הצדדיים, מפתחי ההפשרה הצדדיים ומבסיס השמשה הקדמית.

בורר כניסת אוויר (4)

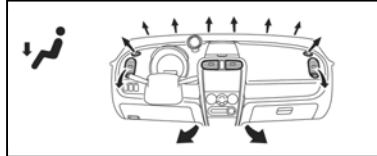


בורר זה מאפשר בחירה בין המצבים הבאים:

אוויר חימוני (f)

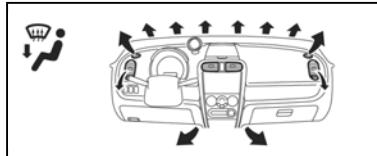
בלחיצה על הבורר, נורית החיווי במתג תיכבה ותתאפשר כניסת אוויר חימוני לתוך הרכב.

חימום (c)



אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה, מפתחי האוורור הצדדיים, מפתחי ההפשרה הצדדיים ומבסיס השמשה הקדמית.

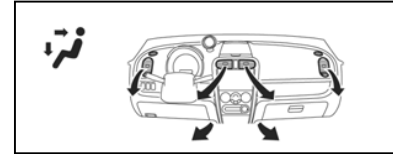
חימום והפשרה (d)



אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה, מפתחי האוורור הצדדיים, מפתחי ההפשרה הצדדיים ומבסיס השמשה הקדמית.

אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור האמצעיים והצדדיים.

משולב (b)



אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה ואוויר קריר זורם מפתחי האוורור האמצעיים והצדדיים. כאשר בורר הטמפרטורה (1) נמצא במצב הקר ביותר או החם ביותר, האוויר הזורם מפתחי האוורור ברצפה ומפתחי האוורור האמצעיים והצדדיים יהיה בטמפרטורה זהה.

סחרור אוויר (g)

ניתן להשתמש במצב "סחרור" אוויר כדי לזרז את קירור פנים הרכב. מצב זה משמש גם למניעת חדירה של ריחות, עשן ואבק. מצב זה מסחרר את האוויר בתוך הרכב וחוסם את חדירת האוויר החיצוני פנימה. להפעלת מצב זה, לחץ על הבורר נורית החיווי במתג תידלק.

כל לחיצה על בורר כניסת האוויר גורמת למעבר בין מצב "אוויר חיצוני" למצב "סחרור אוויר".

הערה:

שימוש ממושך במצב "סחרור אוויר" עלול לגרום להתעבות האוויר ברכב, על כן יש להעביר מדי פעם את הבורר למצב "אוויר חיצוני".

הוראות להפעלת המערכת**אוורור טבעי**

בחר במצב אוורור ובמצב "אוויר חיצוני" הבא את בורר

הטמפרטורה הטמפרטורה הרצויה ואת בורר מהירות מניפת המאוורר למצב "OFF" (חדל). במצב זה יזרום לרכב אוויר צח בזמן הנסיעה.

אוורור מאולץ

כפתורי הבקרה יישארו באותו מצב כמו באוורור טבעי, פרט לכך שיש לסובב את בורר מהירות מניפת המאוורר לאחד מהמצבים פרט למצב "OFF" (חדל).

חימום רגיל**(שימוש ב"אוויר חיצוני")**

בחר במצב "חימום" ובמצב "אוויר חיצוני". את בורר הטמפרטורה ואת בורר מהירות מניפת המאוורר יש לקבוע על המצב הרצוי. מהירות גבוהה יותר של מניפת המאוורר מגדילה את יעילות החימום.

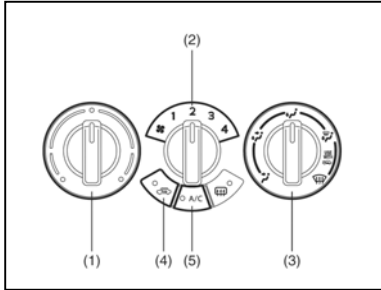
חימום מהיר**(שימוש ב"סחרור אוויר")**

כפתורי הבקרה יישארו באותו מצב כמו בחימום רגיל, פרט לבחירת מצב "סחרור אוויר". אין להשתמש בשיטת חימום זו למשך זמן ממושך משום שהאוויר ברכב מתעבה ועלול לגרום לערפול החלונות. יש להפעיל מצב זה רק לצורך חימום מהיר ולהעביר למצב חימום רגיל בהקדם האפשרי.

ראש קר/רגליים חמות

בחר מצב "משולב" ומצב "אוויר חיצוני", את בורר הטמפרטורה ואת בורר מהירות מניפת המאוורר יש לקבוע על המצב הרצוי. במידה ובורר הטמפרטורה נמצא באחד ממצבי הביניים (לא במצב הקר ביותר או החם ביותר), האוויר שיוצא מהפתחים האמצעיים והצדדיים קר יותר מהאוויר שיוצא מפתחי הרצפה.

**מערכת חימום ומיזוג אוויר ידנית
כפתורי בקרה**

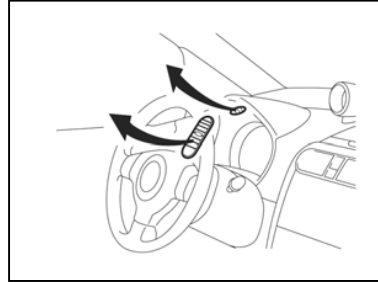


בקרת טמפרטורה (1)

בקרה זו מווסתת את טמפרטורת האוויר על ידי סיבוב הכפתור.

בקרת מהירות מניפת המאוורר (2)

בקרה זו משמשת להפעלת ולקביעת מהירות המניפה על ידי סיבוב הכפתור.



הערה:

במידה וצריך הפשרה מרבית, קבע את בורר הטמפרטורה למצב חום מרבי וכוון את פתחי האוורור הצדדיים כך שהאווריר יוזרם לחלונות הצדדיים.

הפשרה/חימום רגליים

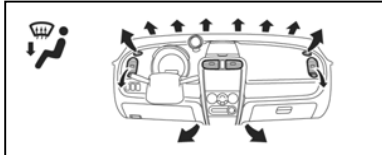
בחר במצב "חימום והפשרה" וכן במצב "אווריר חיצוני", הבא את בורר הטמפרטורה למצב הרצוי ואת מהירות מניפת המאוורר למהירות גבוהה. לאחר הפשרת האדים מהשמשה הקדמית, הבא את מהירות מניפת המאוורר למהירות הרצויה.

הפשרה

בחר במצב "הפשרה" וכן במצב "אווריר חיצוני", הבא את בורר הטמפרטורה למצב הרצוי ואת מהירות מניפת המאוורר למהירות גבוהה. לאחר הפשרת האדים מהשמשה הקדמית, הבא את מהירות מניפת המאוורר למהירות הרצויה.

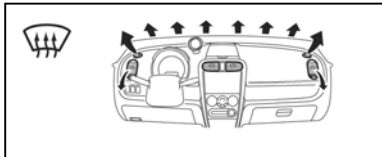
אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה, מפתחי האוורור הצדדיים, מפתחי ההפשרה הצדדיים ומבסיס השמשה הקדמית.

חימום והפשרה (d)

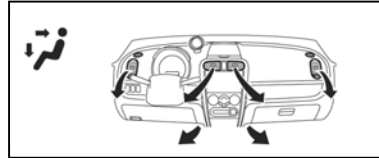


אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה, מפתחי האוורור הצדדיים, מפתחי ההפשרה הצדדיים ומבסיס השמשה הקדמית.

הפשרה (e)

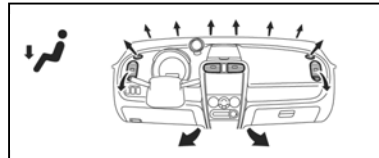


משולב (b)

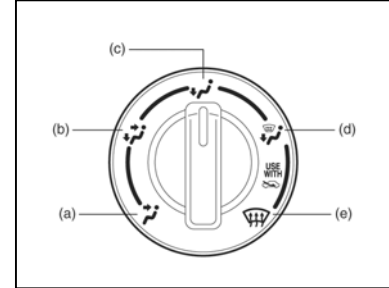


אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה ואווריר קריר זורם מפתחי האוורור האמצעיים והצדדיים. כאשר בורר הטמפרטורה (1) נמצא במצב הקר ביותר או החם ביותר, האוויר הזורם מפתחי האוורור ברצפה ומפתחי האוורור האמצעיים והצדדיים יהיה בטמפרטורה זהה.

חימום (c)

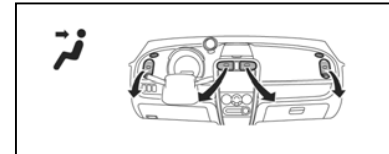


בקרת מצבי זרימת אוויר (3)



בקרת מצבי הזרימה מאפשרת בחירה של אופן כניסת האוויר. ניתן לבחור כיווני זרימה שונים על פי הסימנים המופיעים על הבקרה:

אוורור (a)



אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור האמצעיים והצדדיים.

בזמן פעולת המזגן, יתכן ויורגשו שינויים קלים בסיבובי המנוע. שינויים אלו צפויים והם נוצרים כתוצאה מהפסקות בפעולת מדחס המזגן ששומרות על הטמפרטורה הרצויה. ככל שהמדחס יפעל פחות, כך תשתפר צריכת הדלק.

הוראות להפעלת המערכת

אזור טבעי

בחר במצב "אזור" ובמצב "אוויר חיצוני", הבא את בורר הטמפרטורה לטמפרטורה הרצויה ואת בורר מהירות מניפת המאוורר למצב "OFF". במצב זה יזרום לרכב אוויר צח בזמן הנסיעה.

אזור מואץ

כפתורי הבקרה יישארו באותו מצב כמו באזור טבעי, פרט לכך שיש לסובב את בורר מהירות מניפת המאוורר לאחד

האוויר בתוך הרכב וחוסם את חדירת האוויר החיצוני פנימה. להפעלת מצב זה, לחץ על הבורר ונורית החיווי במתג תידלק.

כל לחיצה על בורר כניסת האוויר גורמת למעבר בין מצב "אוויר חיצוני" למצב "סחרור אוויר".

הערה:

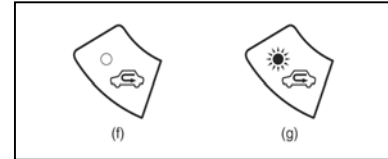
שימוש ממושך במצב "סחרור אוויר" עלול לגרום להתעבות האוויר ברכב, על כן יש להעביר מדי פעם את הבורר למצב "אוויר חיצוני".

לחצן מיזוג אוויר (5)

להפעלת מערכת מיזוג האוויר, לחץ על הלחצן "A/C" וקבע את מהירות מניפת המאוורר לאחד ממצביו (שאינו "OFF"). בהפעלת המיזוג, תידלק נורית חיווי על הלחצן. לכיבוי המיזוג, לחץ על הלחצן "A/C" פעם נוספת.

אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האזור הצדדיים, מפתחי ההפשרה הצדדיים ומבסיס השמשה הקדמית.

בורר כניסת אוויר (4)



בורר זה מאפשר בחירה בין המצבים הבאים:

אוויר חיצוני (f)

בלחיצה על הבורר, נורית החיווי במתג תיכבה ותתאפשר כניסת אוויר חיצוני לתוך הרכב.

סחרור אוויר (g)

ניתן להשתמש במצב "סחרור אוויר" כדי לזרוז את קירור פנים הרכב. מצב זה משמש גם למניעת חדירה של ריחות, עשן ואבק. מצב זה מסחרר את

מהמצבים פרט למצב "OFF" (חדל).

חימום רגיל

(שימוש ב"אוויר חימום")

בחר במצב "חימום" ובמצב "אוויר חימום". את בורר הטמפרטורה ואת בורר מהירות מניפת המאוורר יש לקבוע על המצב הרצוי. מהירות גבוהה יותר של מניפת המאוורר מגדילה את יעילות החימום.

חימום מהיר

(שימוש ב"סחרור אוויר")

כפתורי הבקרה יישארו באותו מצב כמו בחימום רגיל, פרט לבחירת מצב "סחרור אוויר". אין להשתמש בשיטת חימום זו למשך זמן ממושך משום שהאוויר ברכב מתעבה ועלול לגרום לערפול החלונות. יש להפעיל מצב זה רק לצורך חימום מהיר ולהעביר למצב חימום רגיל בהקדם האפשרי.

ראש קר/רגליים חמות

בחר מצב "משולב" ומצב "אוויר חימום", את בורר הטמפרטורה ואת בורר מהירות מניפת המאוורר יש לקבוע על המצב הרצוי. במידה ובורר הטמפרטורה נמצא באחד ממצבי הביניים (לא במצב הקר ביותר או החם ביותר), האוויר שיוצא מהפתחים האמצעיים והצדדיים קר יותר מהאוויר שיוצא מפתחי הרצפה.

קירור רגיל

לחץ על הלחצן "A/C", הבא את בורר זרימת האוויר למצב "אורור", את בורר הטמפרטורה למידה הרצויה ואת בורר מהירות מניפת המאוורר למהירות הרצויה. מהירות גבוהה יותר של מניפת המאוורר מגדילה את יעילות הקירור. ניתן להעביר את הבורר למצב "אוויר חימום" או למצב "סחרור אוויר" כרצונך. מצב סחרור אוויר מגדיל את יעילות הקירור.

קירור מהיר

(שימוש ב"סחרור אוויר")

כפתורי הבקרה יישארו באותו מצב כמו בקירור רגיל, פרט לבחירת מצב "סחרור אוויר" ובמהירות הגבוהה ביותר של מניפת המאוורר.

הערה:

- להפעלת מערכת המיזוג, לחץ על לחצן מיזוג אוויר (A/C) וקבע את מהירות מניפת המאוורר לאחד מהמצבים שאינו "OFF". בהפעלת המיזוג, תידלק נורית חיווי על הלחצן. לכיבוי המיזוג, לחץ על לחצן A/C פעם נוספת.
- בזמן פעולת המיזוג, יתכן ויורגשו שינויים קלים בסיבובי המנוע. שינויים אלו צפויים והם נוצרים כתוצאה מהפסקות בפעולת מדחס המיזוג ששומרות על הטמפרטורה הרצויה. ככל

- הפעל את מתג A/C,
- כוון את פתחי האוורור הצדדיים כך שהאוויר יזרם לחלונות הצדדיים.

תחזוקה

רצוי להפעיל את המזגן לפחות אחת לחודש למשך דקה כשהמנוע פועל בסיבובי סרק, כדי לשמור על חלקי המזגן ועל יעילותו לאחר שלא היה בשימוש תקופה ארוכה.

הערה:

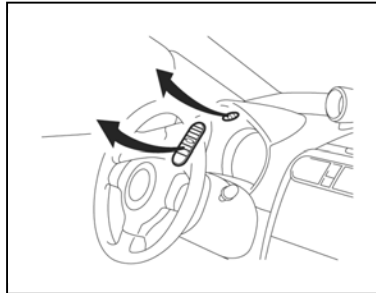
הגז המשמש במזגן של רכבך הוא מסוג R-134a. אין להשתמש בגז מסוג אחר.

אזהרה!

שימוש בגז לא מתאים עלול לגרום נזק למזגן. יש להשתמש רק בגז מסוג R-134a. אין לערבב אותו עם סוגים אחרים.

הערה:

המזגן מייבש את האווריר ולכן הפעלת המזגן תעזור למנוע הצטברות של אדים על השמשות גם כאשר מזרימים אוויר מחומם במצב "חימום" או "חימום והפשרה".



הערה:

- במידה וצריך הפשרה מרבית:
- בחר במצב "הפשרה",
 - קבע את מניפת המאוורר למהירות גבוהה,
 - קבע את בורר הטמפרטורה למצב חום מרבי,

שהמדחס יפעל פחות, כך תשתפר צריכת הדלק.

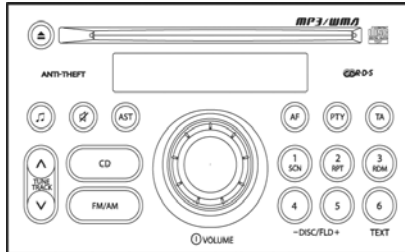
הערה:

- שימוש ממושך במצב "סחרור אוויר" עלול לגרום להתעבות האווריר ברכב, על כן יש להעביר מדי פעם את הבורר למצב "אווריר חיצוני".
- לאחר שהרכב שהה זמן רב בשמש כשהחלונות סגורים, הוא יתקרר מהר יותר אם תפתח את החלונות לזמן קצר כאשר המזגן פועל, תבחר במצב "אווריר חיצוני" ותקבע את המניפה על המהירות הגבוהה ביותר.

ייבוש האווריר

לחץ על הלחצן "A/C", הבא את בורר זרימת האווריר למצב הרצוי, בחר במצב "אווריר חיצוני", בחר את הטמפרטורה הרצויה והפעל את מניפת המאוורר במהירות הרצויה.

מערכת השמע



אמצעי זהירות

- כאשר בתוך הרכב קר מאוד ומפעילים את החימום ומיד לאחר מכן את מערכת השמע, עשויה להיווצר לחות על התקליטור או על העיין האלקטרונית של נגן התקליטורים, ויתכן שלא תתאפשר השמעה תקינה. במקרה של לחות על בית התקליטורים, נגב את הלחות במטלית רכה. במקרה של לחות על התצוגה, אל תשתמש במערכת השמע במשך שעה והלחות תיעלם.

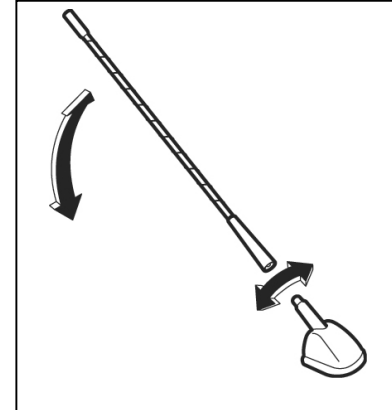
זהירות!

- כדי להימנע מגרימת נזק לאנטנה:
- הסר את האנטנה בעת רחיצת הרכב במתקן רחצה אוטומטי.
 - הסר את האנטנה או קפל אותה כאשר היא עלולה להיתקל בתקרה נמוכה בחניון או בעת כיסוי הרכב בכיסוי בד.

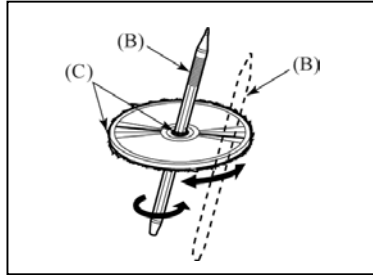
התקנת משדרי רדיו ברכב

לפני התקנת משדרי רדיו ברכב יש להתייעץ עם מוסך מורשה. התקנה לא נכונה עלולה לגרום לתקלות במערכת הבקרה האלקטרונית של הרכב.

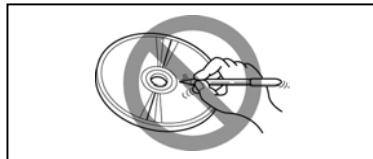
אנטנת רדיו



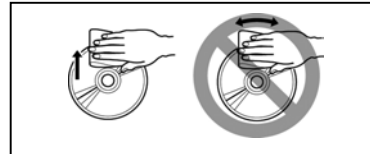
האנטנה הממוקמת על הגג ניתנת להסרה. על מנת להסיר אותה, סובב אותה נגד כיוון השעון. להתקנת האנטנה בשנית, סובב אותה באופן ידני בחוזקה עם כיוון השעון.



לתקליטורים חדשים עשויים להיות קצוות מחוספסים ויתכן כי בעת הכנסתם למערכת השמע המערכת לא תפעל או שהשמעה תיעצר. השתמש בעט כדורי (B) או דומה על מנת להסיר את החספוס מהקצוות (C) לפני הכנסת התקליטור למערכת השמע.



להוצאת התקליטור מאריזתו, לחץ במרכז האריזה והרם את התקליטור על ידי אחזקתו בקצותיו. תמיד החזק את התקליטור בקצותיו ואל תיגע במשטח.



להסרת טביעות אצבעות ואבק מהתקליטור, נגב את התקליטור במטלית רכה בקו ישר מהמרכז החוצה.

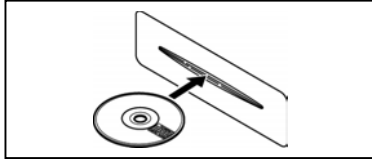
נהיגה בכבישים משובשים הגורמים לטלטלות ולרעידות הרכב עלולה לגרום להשמעה לא רציפה של התקליטור.

אין לפתוח, לפרק או לשמן את מערכת השמע. במקרה של תקלה, הבא את מערכת השמע לתיקון במוסך מורשה.

טיפול בתקליטור



מערכת השמע תוכננה להשמעת תקליטורים הנושאים את הסימן (A). לא ניתן לנגן תקליטורים אחרים במערכת השמע.



• את התקליטור יש להכניס לבית התקליטור כאשר התווית פונה כלפי מעלה.

• כאשר טוענים תקליטור לתוך מערכת השמע, לא ניתן לטעון תקליטור נוסף בו זמנית. אין להשתמש בכוח בהכנסת תקליטור לבית התקליטור.

כאשר טוענים תקליטור ריק לתוך מערכת השמע, הוא ייפלט החוצה.

זהירות!

- אל תכניס את אצבעותיך לתוך בית התקליטור. אל תכניס חפצים זרים.

אין לחשוף תקליטורים לשמש ישירה או למקור חום.

הערה:

- יתכן ולא ניתן יהיה להשמיע תקליטורים צרובים (CD-R) עקב תנאי ההקלטה.
- לא ניתן להשמיע תקליטורים מסוג CD-RW במערכת השמע.

האזנה לתקליטור



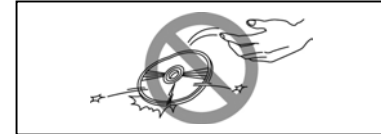
• לא ניתן להשמיע תקליטורים שאינם נושאים את הסימן (A).

• יתכן ולא ניתן יהיה להשמיע תקליטורים שהוקלט עליהם בפורמט CD-R/CD-RW.

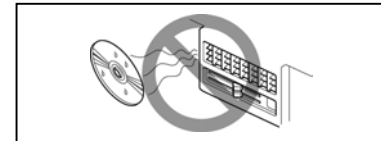
אין להדביק מדבקות על משטח התקליטור ואין לכתוב על המשטח עם עיפרון או עט.



אין להשתמש בחומרי ניקוי כדי לנקות את התקליטור.



אין להשתמש בתקליטורים שרוטים מאוד, מעוותים או סדוקים. שימוש בתקליטורים כאלו יגרום לנזק במערכת השמע או ימנע ממנה לפעול כהלכה.



הערה:

- כאשר המערכת במצב תקליטור, פעולת התקליטור מושהית זמנית במצב השתקה.
- במקרה של כיבוי מערכת השמע או לחיצה על אחד הלחצנים, מצב ההשתקה מתבטל אוטומטית.

בקרת צליל (3)

בעזרת לחצן זה ניתן לכוון את הצליל הנמוך/הצליל הגבוה/איזון בין רמקולים קדמיים/איזון בין רמקולים אחוריים וקדמיים.

לחץ על לחצן בקרת צליל (3) כדי לבחור את הפעולה הרצויה.

בכל לחיצה על לחצן בקרת צליל (3) ניתן לשנות את הבחירה לפי הסדר הבא:

BAS (צליל נמוך) / TRE (צליל גבוה) / BAL (איזון בין רמקולים

4. לחצן סריקה מעלה

5. לחצן סריקה מטה

הפעלה וכיבוי של המערכת

לחץ על כפתור הפעלה/כיבוי (1) כדי להפעיל את המערכת. לחץ שנית על כפתור הפעלה/כיבוי (1) כדי לכבות את המערכת.

בקרת עוצמת קול

סובב את כפתור בקרת עוצמת הקול (1) בכיוון השעון כדי להגביר את עוצמת הקול. סובב את כפתור בקרת עוצמת הקול (1) נגד כיוון השעון כדי להחליש את עוצמת הקול.

מצב השתקה

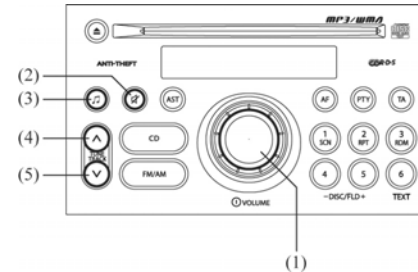
לחץ על לחצן מצב השתקה (2) להשתקת הקול באופן זמני.

לחץ על לחצן מצב השתקה (2) שנית כדי להחזיר את עוצמת הקול לרמה הקודמת.

זהירות! (המשך)

- אין להכניס תקליטור שמודבקים עליו נייר דבק או מדבקה כלשהי. דבר זה עלול לגרום לתקליטור שלא להיפלט מבית התקליטור או לגרום לתקלה לנגן התקליטורים.

הוראות הפעלה בסיסיות של מערכת השמע

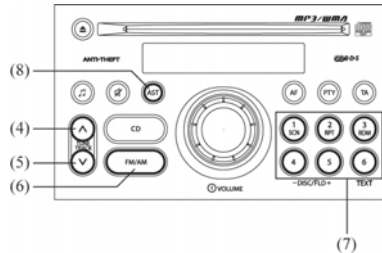


1. כפתור הפעלה/כיבוי – בקרת עוצמת קול
2. לחצן מצב השתקה
3. לחצן בקרת צליל

האוטומטית יש שלוש רמות הניתנות לבחירה בסדר המגביר את עוצמת הקול (מצב OFF, 1, 2, 3).

1. לחץ על לחצן בקרת צליל (3) עד שייבחר מצב AVC.
2. הבא בעזרת לחצן בקרת צליל (3) את הרמה הרצויה של בקרת הקול האוטומטית (רמה התחלתית: AVC2).

רדיו



- (4) לחצן סריקה מעלה
- (5) לחצן סריקה מטה
- (6) לחצן גלי שידור AM/FM

עוצמת הרמקול השמאלי ועל לחצן סריקה (5) כדי להחליש את עוצמת הרמקול הימני.

- במצב FAD (איזון רמקולים קדמיים/אחוריים), לחץ על לחצן סריקה (4) כדי להחליש את עוצמת הרמקולים האחוריים ועל לחצן סריקה (5) כדי להחליש את עוצמת הרמקולים הקדמיים.

- במצב AVC (בקרת קול אוטומטית), לחץ על לחצן סריקה (4) כדי לעבור בין מצב OFF לרמות AVC1, AVC2 ו-AVC3 ועל לחצן סריקה (5) כדי לעבור ממצב AVC1 ו-AVC2 למצב AVC3 ו-AVC OFF.

כיוון בקרת קול אוטומטית (AVC)

בקרת הקול האוטומטית מתאימה את עוצמת הקול לפי מהירות הרכב. לבקרת הקול

קדמיים) / FAD (איזון בין רמקולים אחוריים וקדמיים)/ AVC (בקרת קול אוטומטית-רק בגרסת MP3)

לחיצה נוספת על הלחצן תבטל את מצב בקרת הצליל.

לחץ על לחצן סריקה מעלה (4) או על לחצן סריקה מטה (5) כדי לכוון את הפעולה שבחרת.

- במצב BAS (צליל נמוך), לחץ על לחצן סריקה (4) כדי להגביר את הצליל הנמוך ועל לחצן סריקה (5) כדי להחליש את הצליל הנמוך.

- במצב TRE (צליל גבוה), לחץ על לחצן סריקה (4) כדי להגביר את הצליל הגבוה ועל לחצן סריקה (5) כדי להחליש את הצליל הגבוה.

- במצב BAL (איזון רמקולים קדמיים), לחץ על לחצן סריקה (4) כדי להחליש את

תכנות אוטומטי לזיכרון

לחיצה של יותר משתי שניות על לחצן חיפוש אוטומטי AST (8) תאחסן אוטומטית את שש התחנות שנקלטות בעוצמה החזקה ביותר.

הערה:

- ניתן לבטל את תהליך התכנות האוטומטי בלחיצה על לחצן AST (8) בזמן שפעולת התכנות האוטומטי מתבצעת.
- ניתן לאחסן בזיכרון תחנות MW1, LW, FM2, FM1 ו-MW2 בהתאמה.
- ניתן לאחסן עד 6 תחנות בזיכרון. במידה ולא נמצאו שש תחנות שנקלטות בעוצמה החזקה ביותר, המערכת תאחסן פחות משש תחנות.
- לאחר התכנות, תישמע התחנה שאוחסנה תחת לחצן [1]. במידה ולא נמצאה

כיוון תדרים אוטומטי

לחץ לחיצה ארוכה והרפה על לחצן הסריקה (4) או (5). המערכת תסרוק את התדרים מעלה או מטה עד לקליטת תחנת משרתת.

הערה:

אם מצב AF מופעל, המערכת תחפש רק אחר תחנות RDS (לא בשימוש בארץ)

תכנות ידני לזיכרון

לחיצה של יותר משתי שניות על אחד מהלחצנים (7) מ-[1] עד [6] תאחסן את התחנה המושמעת בזיכרון המערכת.

הערה:

- ניתן לאחסן בזיכרון תחנות MW1, LW, FM2, FM1 ו-MW2 בהתאמה.
- כאשר מאחסנים תחנות בזיכרון, אחסון חדש מוחק אחסון קודם.

(7) לחצנים לבחירת תחנו בזיכרון מ- {1} עד {6} (8) לחצן חיפוש אוטומטי

מצב רדיו

בלחיצה על לחצן AM/FM (6) כאשר המערכת כבויה או במצב אחר פרט למצב רדיו, תישמע התחנה האחרונה שהושמעה.

ערוצי רדיו (BAND)

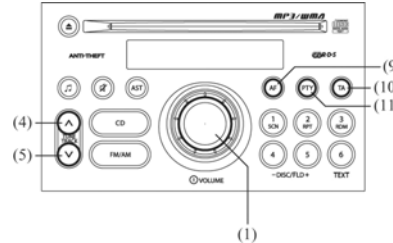
בכל לחיצה על לחצן AM/FM (6) כאשר המערכת במצב רדיו, הערוצים יתחלפו על פי הסדר הבא:
FM1/FM2/LW/MW1/MW2/ (FM1)

כיוון תדרים ידני

ניתן לשנות את תדרי הרדיו על ידי לחיצה על לחצן סריקה מעלה (4) להעלאת התדר או לחצן סריקה מטה (5) להורדת התדר.

- **AF - לחצן תדרים אוטומטי:**
לחצן זה מחפש תדר המשדר את התחנה המושמעת ונקלטת בעוצמה הטובה ביותר.
- **REG - אזור התחנות:** קובע את האזור בו לחצן AF יחפש תחנות. כאשר מצב REG פעיל, לחצן AF יוגבל לתדרים אזוריים בלבד.
- **PS - שם התחנה:** מציג את שם התחנה המושמעת.
- **PTY - סוג התוכנית המשודרת (לא בשימוש בארץ):** בלחיצה על לחצן זה ניתן להציג את סוג התוכנית הנקלטת (ROCK, POP וכו').
- **TA - לחצן מידע על התנועה:** אינו בשימוש בארץ.
- **EON - אינו בשימוש בארץ**
- **קליטת הודעות חירום - מצב**
זה אינו בשימוש בארץ.

מערכת מידע רדיו (RDS)



- (1) כפתור הפעלה/כיבוי - בקרת עוצמת קול
- (4) לחצן סריקה מעלה
- (5) לחצן סריקה מטה
- (9) לחצן תדרים אוטומטי
- (10) לחצן מידע על תנועה (אינו בשימוש בארץ)
- (11) לחצן סוג תוכנית ברדיו (אינו בשימוש בארץ)

מהי מערכת מידע רדיו (RDS)?
ישנן תחנות רדיו המשדרות מידע באמצעות מערכת RDS.

- תחנה, המערכת תמשיך לתדר הבא.
- כאשר מאחסנים תחנות בזיכרון, אחסון חדש מוחק אחסון קודם.
- אם מצב AF מופעל, המערכת תחפש רק אחר תחנות RDS (לא בשימוש בארץ)

קריאה לתחנה מהזיכרון

בלחיצה על אחד מלחצני הזיכרון (7) מ-[1] עד [6], תושמע התחנה שאחסנת בזיכרון.

הערה:

בלחיצה על לחצן זיכרון אשר לא אוחסנה בו תחנה, יופיע בתצוגה הסימון " - - -".

נגן התקליטורים

מצב תקליטור

ניתן לבחור במצב תקליטור בלחיצה על לחצן CD (12) כאשר המערכת כבויה או במצב אחר.

הערה:

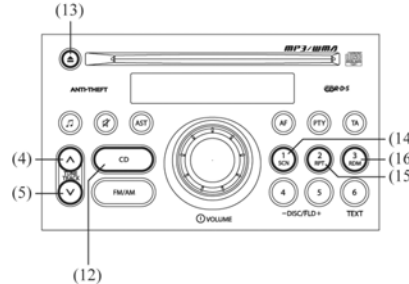
- לא ניתן לבחור במצב תקליטור אם אין תקליטור במערכת.
- אם המערכת במצב מחליף התקליטורים יש ללחוץ על לחצן CD (12) פעמיים.

הכנסת/הוצאת תקליטור

וודא שהתווית על התקליטור פונה למעלה לפני הכנסתו. כדי להוציא את התקליטור, לחץ על לחצן פליטת התקליטור (13).

הערה:

אין להכניס תקליטור למערכת כאשר מופיעה ההודעה "CD IN". יש כבר תקליטור במערכת.

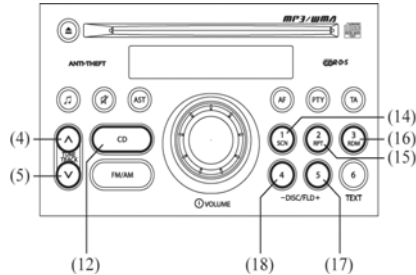


- (4) לחצן סריקה מעלה
- (5) לחצן סריקה מטה
- (12) לחצן מצב CD (תקליטור)
- (13) לחצן פליטת התקליטור
- (14) לחצן סריקה (SCAN)
- (15) לחצן השמעה חוזרת (REPEAT)
- (16) לחצן השמעה אקראית (RANDOM)

לחצן תחנה חלופית (AF)/אזור התחנות (REG)

בכל לחיצה על לחצן כיוון התדרים האוטומטי (9) משתנה מצב AF/REG לפי הסדר הבא: AF מופעל / REG כבוי / AF מופעל / REG מופעל / AF כבוי / REG מופעל / AF מופעל / REG כבוי

**מצב מחליף תקליטורים
(אם מותקן)**



- (4) לחצן סריקה מעלה
- (5) לחצן סריקה מטה
- (12) לחצן מצב CD (תקליטור)
- (14) לחצן סריקה (SCAN)
- (15) לחצן השמעה חוזרת (REPEAT)
- (16) לחצן השמעה אקראית (RANDOM)
- (17) לחצן בחירת התקליטור הבא
- (18) לחצן בחירת התקליטור הקודם

סריקת שירים (SCAN)

כדי לסרוק שירים (השמעת 10 שניות ראשונות מכל שיר), לחץ על לחצן SCN (14). להפסקת הסריקה, לחץ פעם נוספת על לחצן SCN (14). בזמן הסריקה תידלק נורית החיווי "SCN".

השמעה חוזרת (REPEAT)

לחיצה על לחצן RPT (15) תגרום להשמעה חוזרת של השיר המתנגן. לחיצה נוספת על לחצן RPT (15) תפסיק את ההשמעה החוזרת. בזמן ההשמעה החוזרת תידלק נורית החיווי "RPT".

השמעה אקראית (RANDOM)

לחץ על לחצן RND (16) כדי לבחור שירים באופן אקראי. לחיצה חוזרת על לחצן RND (16) תפסיק את ההשמעה האקראית. בזמן ההשמעה האקראית תידלק נורית החיווי "RND".

חיפוש שירים

לחיצה על לחצן הסריקה (4) תגרום לדילוג לשיר הבא. לחץ על לחצן הסריקה (5) לחזרה לשיר הקודם.

הרצה מהירה קדימה/אחורה

לחיצה רצופה על לחצן הסריקה (4) תריץ במהירות את התקליטור קדימה. לחיצה רצופה על לחצן הסריקה (5) תריץ במהירות את התקליטור אחורה.

הערה:

- כאשר במצב השמעה חוזרת (REPEAT) הסתיים השיר שהתנגן, הוא יחזור למצב השמעה רגילה.
- כאשר מריצים קדימה לסופו את התקליטור, מושמע שוב השיר הראשון בתקליטור.

סריקת שירים (SCAN)

כדי לסרוק שירים (השמעת 10 שניות ראשונות מכל שיר), לחץ על לחצן SCN (14). להפסקת הסריקה, לחץ פעם נוספת על לחצן SCN. בזמן הסריקה תידלק נורית החיווי "SCN".

כדי לסרוק תקליטורים (השמעת 10 שניות ראשונות מהשיר הראשון בכל תקליטור), לחץ על לחצן SCN (14) למשך יותר משנייה אחת. להפסקת הסריקה, לחץ פעם נוספת על לחצן SCN. בזמן הסריקה תידלק נורית החיווי "D.SCN".

השמעה חוזרת (REPEAT)

לחיצה על לחצן RPT (15) תגרום להשמעה חוזרת של השיר המתנגן. לחיצה נוספת על לחצן RPT (15) תפסיק את ההשמעה החוזרת. בזמן ההשמעה החוזרת תידלק נורית החיווי "RPT".

במצב תקליטור, לחיצה למשך יותר משנייה אחת על לחצן RPT

חיפוש שירים

לחיצה על לחצן (4) תגרום לדילוג לשיר הבא. לחיצה על לחצן (5) תגרום לדילוג לשיר הקודם. לחץ פעמיים על לחצן הסריקה (5) לחזרה לשיר הקודם אם החלה השמעת השיר.

הרצה מהירה קדימה/אחורה

לחיצה רצופה על לחצן (4) תריץ במהירות את התקליטור קדימה. לחיצה רצופה על לחצן (5) תריץ במהירות את התקליטור אחורה.

הערה:

- כאשר במצב השמעה חוזרת (REPEAT) הסתיים השיר שהתנגן, הוא יחזור למצב השמעה רגילה.
- כאשר מריצים קדימה לסופו של התקליטור, מושמע שוב השיר הראשון בתקליטור.

מצב מחליף תקליטורים

לחיצה על לחצן CD (12) כאשר המערכת כבויה או במצב אחר תבחר במצב מחליף התקליטורים.

הערה:

- לא ניתן לבחור במצב מחליף תקליטורים אם אין תקליטור במערכת או אם מחליף התקליטורים לא מחובר.
- אם לחיצה על לחצן CD (12) העבירה את המערכת למצב תקליטור, לחץ פעם נוספת על לחצן CD (12) כדי לעבור למצב מחליף תקליטורים.

בחירת תקליטור

לחיצה על לחצן (17) תבחר את התקליטור הבא ולחיצה על לחצן (18) תבחר את התקליטור הקודם.

מצב MP3/WMA

לחיצה על לחצן CD (12) כאשר המערכת כבויה או במצב אחר תבחר במצב MP3/WMA.

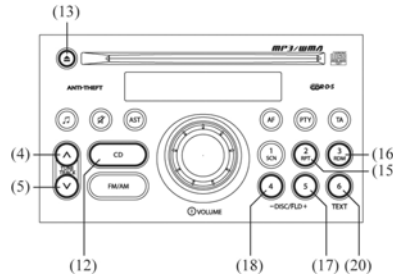
הערה:

- לא ניתן לבחור במצב MP3/WMA אם אין תקליטור מסוג MP3/WMA במערכת.
- אם לחיצה על לחצן CD (12) העבירה את המערכת למצב מחליף תקליטורים, לחץ פעם נוספת על לחצן CD (12) כדי לעבור למצב MP3/WMA.

הכנסת/הוצאת תקליטור

וודא שהתווית על התקליטור פונה כלפי מעלה לפני הכנסתו. כדי להוציא את התקליטור, לחץ על לחצן פליטת התקליטור (13).

נגן MP3/WMA (אם מותקן)



- (4) לחצן מעלה - קבצים
- (5) לחצן מטה - קבצים
- (12) לחצן מצב CD (תקליטור)
- (13) לחצן פליטת התקליטור
- (15) לחצן השמעה חוזרת (REPEAT)
- (16) לחצן השמעה אקראית (RANDOM)
- (17) לחצן מעלה-תיקיות
- (18) לחצן מטה-תיקיות
- (20) לחצן תצוגת מידע

(15) תגרום להשמעה חוזרת של התקליטור המתנגן. לחיצה נוספת על לחצן RPT (15) תפסיק את ההשמעה החוזרת. בזמן ההשמעה החוזרת תידלק נורית החיווי "D.RPT".

השמעה אקראית (RANDOM)

לחץ על לחצן RND (16) כדי לבחור שירים באופן אקראי. לחיצה נוספת על לחצן RND (16) תפסיק את ההשמעה האקראית. בזמן ההשמעה האקראית תידלק נורית החיווי "RND". במצב תקליטור, לחיצה למשך יותר משנייה אחת על לחצן RND (16) תבחר שירים באופן אקראי מכל התקליטורים. לחיצה נוספת על לחצן RND (16) תפסיק את ההשמעה האקראית. בזמן ההשמעה האקראית תידלק נורית החיווי "D.RND".

הערה:

אין להכניס תקליטור למערכת כאשר מופיעה ההודעה "CD IN", יש תקליטור במערכת.

חיפוש תיקיות

לחיצה על לחצן (4) תגרום לדילוג לתיקיה הבאה. לחיצה על לחצן (5) תגרום לדילוג לתיקיה הקודמת. לחץ פעמיים על לחצן (5) לחזרה לתיקיה הקודמת אם התיקיה הבאה החלה להתנגן.

מעבר בין קבצים

לחיצה על לחצן (17) תגרום לדילוג לקובץ הבא. לחץ על לחצן (18) לחזרה לקובץ הקודם.

הרצה מהירה קדימה/אחורה

לחיצה רצופה על לחצן (4) תריץ במהירות את התקליטור קדימה. לחיצה רצופה על לחצן (5) תריץ במהירות את התקליטור אחורה.

הערה:

כאשר במצב השמעה חוזרת (REPEAT) הסתיים השיר שהתנגן, הוא יחזור למצב השמעה רגילה.

כאשר מריצים קדימה לסופו של התקליטור, מושמע שוב הקובץ בתקליטור.

תצוגת מידע

בכל פעם שלוחצים על לחצן תצוגת מידע (20), התצוגה תשתנה לפי הסדר הבא: זמן הניגון/שם התיקיה /שם הקובץ/ (זמן הניגון).

הערה:

בכדי לגלול את הטקסט, לחץ לחיצה ארוכה על לחצן תצוגת מידע (20).

השמעה חוזרת (REPEAT)

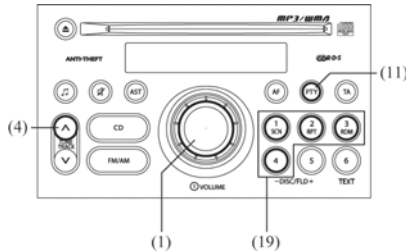
לחיצה על לחצן RPT (15) תגרום להשמעה חוזרת של הקובץ המתנגן. לחיצה חוזרת על לחצן RPT (15) תפסיק את ההשמעה

החוזרת. בזמן ההשמעה החוזרת תידלק נורית החיווי "RPT".

השמעה אקראית (RANDOM)

לחץ על לחצן RND (16) כדי לבחור תיקיות באופן אקראי. לחיצה נוספת על לחצן RND (16) תפסיק את ההשמעה האקראית. בזמן ההשמעה האקראית תידלק נורית החיווי "RND".

מערכת אבטחה (SEC)



- (1) כפתור הפעלה/כיבוי – בקרת עוצמת קול
- (4) לחצן הסריקה מעלה
- (11) לחצן סוג תוכנית (PTY)
- (19) לחצני בחירה מ [1] עד [4]

הערה:

המערכת לא תציג את הכיתוב "SEC" במידה והיא הייתה מנותקת פחות מ-20 דקות.

1. כאשר לחצן הסריקה (4) לחוץ, לחץ על לחצן תחנת הרדיו [1]. המערכת תציג " - - -".
2. לחץ על לחצן תחנת הרדיו [1] עד [4] והכנס את הקוד הסודי.
3. לחץ על לחצן PTY (11) למשך שתי שניות לפחות כדי לאשר את הקוד. המערכת תיכבה וכאשר תופעל היא תהיה במצב רדיו.

החלפת קוד סודי

באפשרותך להחליף את הקוד הסודי שבחרת בקוד אחר. פעל באופן הבא:

לפחות. המערכת תציג את ההודעה "SEC".

3. לחץ על לחצן תחנת הרדיו (1) כאשר לחצן הסריקה (4) לחוץ. המערכת תציג " - - -".
4. לחץ על לחצני תחנות הרדיו [1] עד [4] והכנס קוד סודי. כל לחצן מתאים לכל ספרה והמספר עולה עם כל לחיצה.
5. לחץ על לחצן PTY (11) למשך שתי שניות לפחות כדי לאשר את הקוד הנבחר. המערכת נכבית לאחר הופעת ההודעה "SEC" על התצוגה.

הקשת קוד סודי

במידה והמערכת או המצבר פורקו מהרכב ויש צורך להקיש שוב את הקוד הסודי פעל באופן הבא:

באפשרותך לקבוע קוד סודי בעל עד 4 ספרות לכל היותר בכדי למנוע את גניבת המכשיר. במקרה כזה, לא ניתן להפעיל את המערכת ללא קוד סודי במקרה שהמערכת או המצבר פורקו מהרכב.

הערה:

- במידה והוכנס קוד שגוי 10 פעמים, תוצג הודעת "HELP" בתצוגה ולא ניתן יהיה להפעיל את מערכת השמע.
- במידה ושכחת את הקוד הסודי, פנה למוסך מורשה.

הכנסת קוד סודי

1. לחץ על כפתור הכיבוי (1) כדי לכבות את מערכת השמע.
2. לחץ על לחצני תחנות הרדיו [3] ו- [4] ובו זמנית על כפתור הכיבוי (1) למשך שנייה אחת

פתרון בעיות

במידה ויש תקלה במערכת השמע, פעל על פי הטבלה שלהלן. אם הפעולות המוצעות לא פתרו את התקלה, פנה למוסך מורשה.

1. לחץ על כפתור הכיבוי (1) כדי לכבות את מערכת השמע.
2. לחץ על לחצני תחנות הרדיו [3] ו- [4] ובו זמנית על כפתור הכיבוי (1) למשך שנייה אחת לפחות. המערכת תציג את ההודעה "SEC".
3. לחץ על לחצן תחנת הרדיו [1] כאשר לחצן הסריקה (4) לחוץ. המערכת תציג " - - -".
4. לחץ על לחצני תחנות הרדיו [1] עד [4] והכנס קוד סודי.
5. לחץ על לחצן PTY (11) למשך שתי שניות לפחות כדי לאשר את הקוד הנבחר. המערכת נכבית כ-10 שניות לאחר שתציג " - - -".

תקלות נפוצות

בעיה	סיבה אפשרית לבעיה	פתרון אפשרי
רעש רב.	טלפון נייד נמצא בשימוש בקרבת מקום.	השתמש בטלפון נייד במרחק מה ממערכת השמע.
לא ניתן להפעיל את המערכת.	אמצעי אבטחה מופעל.	אם מופיעה התצוגה "SEC", הכנס קוד סודי. אם מופיע התצוגה "HELP", פנה למוסד מורשה.

רדיו

בעיה	סיבה אפשרית לבעיה	פתרון אפשרי
רעש רב.	התחנה לא מכוונת.	כוון את התחנה המושמעת.
לא ניתן לאתר תדר בכיוון תדרים אוטומטי.	אין תחנה שניתן לקלוט בעוצמה מספיק חזקה. אם מצב AF מופעל, המערכת מחפשת רק אחר תחנות RDS.	אתר תחנה בכיוון תדרים ידני. בטל את מצב AF.
לא ניתן לאחסן תחנות על ידי תכנות אוטומטי, למרות קליטה חזקה של תחנות.	אם מצב AF מופעל, המערכת מחפשת רק אחר תחנות RDS.	בטל את מצב AF.

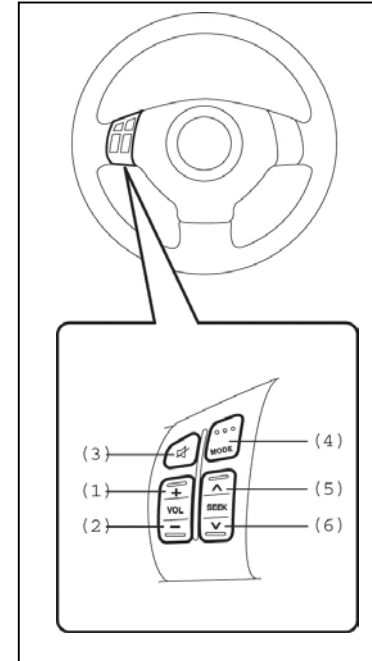
תקליטור

בעיה	סיבה אפשרית לבעיה	פתרון אפשרי
רעש או השמעה לא רציפה של התקליטור	התקליטור מלוכלך, פגום או מעוות.	נקה את התקליטור במטלית רכה. החלף תקליטור פגום בתקליטור תקין.
לא ניתן להכניס את התקליטור.	יש כבר תקליטור בתוך המערכת.	הכנס תקליטור רק לאחר פליטת התקליטור הקיים על ידי לחיצה על לחצן פליטת התקליטור (13).

הודעות שגיאה בתצוגה תקליטור
תקליטור

פתרון אפשרי	סיבה אפשרית לבעיה	תצוגה
הכנס את התקליטור כאשר התווית פונה כלפי מעלה. וודא שהתקליטור אינו פגום. במידה והודעת השגיאה עדיין מופיעה בהכנסת תקליטור תקין, פנה למוסד מורשה.	לא ניתן לקרוא את התקליטור.	שגיאה 1 (ERROR 1).
אם הוכנס תקליטור למערכת, הוצא אותו על ידי לחצן פליטת התקליטור (13). במידה ולא ניתן להוציא את התקליטור, פנה למוסד מורשה.	הנגן מציג שגיאה מסיבה לא מזוהה.	שגיאה 3 (ERROR 3).

**שליטה על מערכת השמע
מגלגל ההגה (אם מותקנת)**



ניתן לשלוט על פעולות בסיסיות של מערכת השמע בעזרת המתגים הממוקמים על ההגה.

לשליטה בעוצמת הקול:

• להגברת עוצמת הקול, לחץ על מתג (1).

• להחלשת עוצמת הקול, לחץ על מתג (2).

• להשתקה, לחץ על מתג (3).

לבחירה בין מצב רדיו לבין מצב תקליטור, לחץ על מתג (4).

ניתן גם להפעיל את מערכת השמע על ידי לחיצה על מתג (4).

להחלפת תחנת רדיו:

• למעבר לתחנה הבאה השמורה בזיכרון, לחץ על המתג (5).

• למעבר לתחנה הקודמת השמורה בזיכרון, לחץ על המתג (6).

• לסריקת תדרים כלפי מעלה, לחץ והחזק את מתג (5).

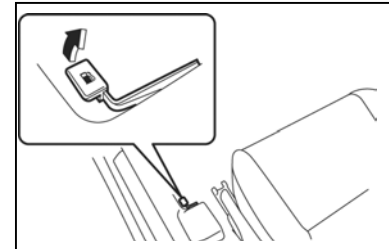
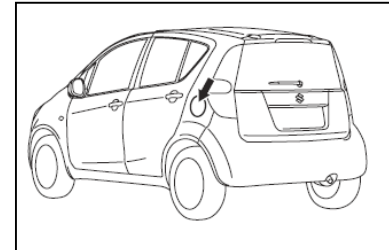
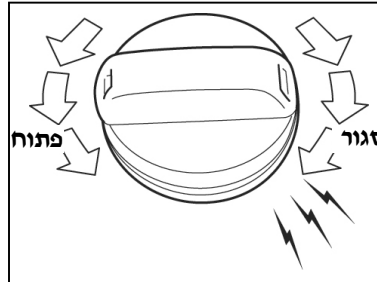
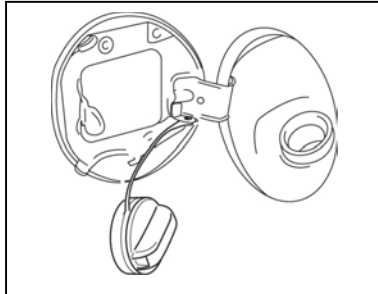
• לסריקת תדרים כלפי מטה, לחץ והחזק את המתג (6).

לבחירת שיר בתקליטור:

• למעבר לשיר הבא בתקליטור, לחץ על המתג (5).

• למעבר לשיר הקודם בתקליטור, לחץ על המתג (6).

מכסה פתח מילוי דלק



הערה:

במידה והמכסה מחובר לדלת פתח המילוי, החזק את המכסה בזמן התדלוק.

לסגירת מכסה פתח המילוי:

1. סובב את המכסה בכיוון השעון והדק היטב עד שתשמע נקישות המציינות שהמכסה מותקן כראוי.
2. סגור את דלת פתח המילוי.

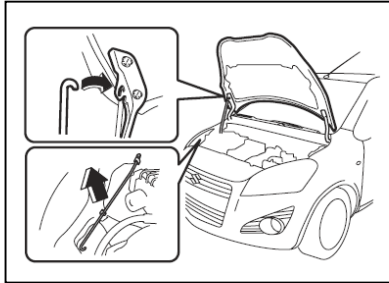
להסרת מכסה פתח המילוי:

1. פתח את דלת פתח המילוי.
2. סובב את המכסה נגד כיוון השעון. והסר אותו.

אזהרה!

פתח את מכסה מילוי הדלק באיטיות. יתכן ויש לחץ במיכל והדלק עלול להתיז החוצה ולגרום לפגיעה.

מכסה פתח מילוי הדלק ממוקם בצד השמאלי של הרכב מאחור. את דלת פתח המילוי ניתן לפתוח על ידי משיכת ידית הפתיחה הנמצאת בצד החיצוני של מושב הנהג. הנעילה נעשית על ידי סגירת הדלת.



3. הרם את המכסה עד לגובה שיאפשר לתמוך אותו עם מוט התמיכה.

לסגירת המכסה:

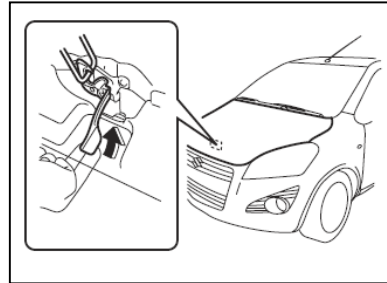
1. הרם מעט את מכסה תא המנוע והחזר את מוט התמיכה למקומו.
2. הנמך את מכסה תא המנוע ולאחר מכן הנח לו להיסגר. וודא שהמכסה סגור היטב.

אזהרה!

לפני הנסיעה יש לוודא שמכסה תא המנוע סגור היטב ונעול. במידה ולא, הוא עלול להיפתח

לפתיחת מכסה תא המנוע:

1. משוך את ידית הפתיחה הממוקמת בצד החיצוני של לוח המחוונים בצד הנהג. פעולה זו גורמת לשחרור חלקי של מכסה המנוע.

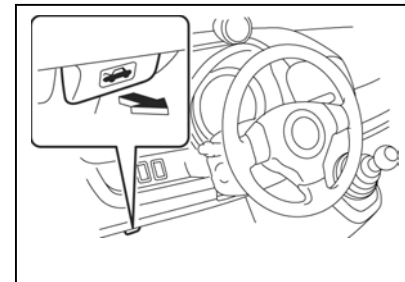


2. לחץ כלפי מעלה עם האצבע את ידית הפתיחה שמתחת למכסה, כפי שמופיע באיור. הרם את המכסה תוך לחיצה על הידית.

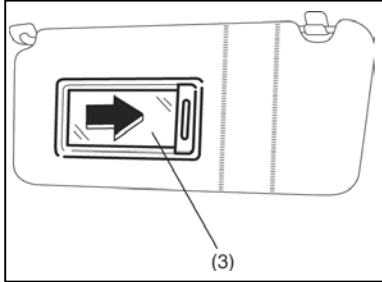
אזהרה!

- דלק הוא חומר דליק. אל תעשן בזמן התדלוק, וודא שאין אש גלויה או ניצוצות בקרבת מקום.
- יש להשתמש רק במכסה מקורי של סוזוקי או שווה לו. שימוש במכסה לא מתאים עלול לגרום לתקלה במערכת הדלק או בבקרת הפליטה. יכולה להיגרם גם דליפת דלק במקרה של תאונה.

מכסה תא המנוע



מראת איפור



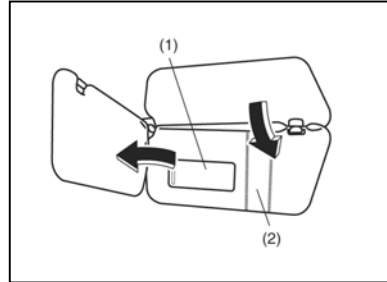
(3) מראת איפור

מראת האיפור (3) ממוקמת בגב סך השמש, לשימוש במראה יש להזיז את כיסוי המראה על ידי תנועת החלקה.

זהירות!

- אין להשתמש במראת האיפור בזמן נהיגה, הדבר עלול לגרום לאיבוד שליטה.
- אין להתקרב יתר על המידה או להישען על כרית האוויר בזמן שימוש במראה, במידה והכרית תופעל עקב תאונה, אתה עלול להיפגע.

מחזיק מסמכים (אם מותקן)



(1) כיסוי המראה
(2) מחזיק מסמכים

בגב סך השמש קיים מחזיק מסמכים (2) בו אתה יכול להכניס מסמכים.

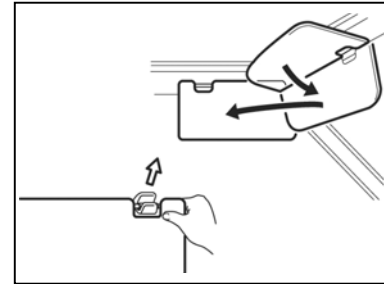
זהירות!

אל תאחסן כרטיסי פלסטיק במחזיק המסמכים במקרה בו הרכב חונה בחוץ, כך ששמש ישירה או מזג אוויר חם יכולים לפגוע בו.

אזהרה! (המשך)

באופן פתאומי בזמן הנסיעה, לחסום את שדה הראיה ולגרום לתאונה.

סך שמש

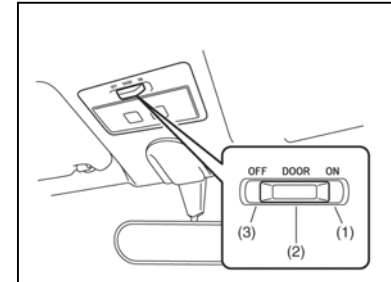


ניתן למשוך כלפי מטה את סכי השמש כדי למנוע סנוור מהשמש, וכן אפשר לשחרר אותם ולהפנותם לחלונות הצדדיים.

זהירות!

כאשר משחררים את סכי השמש, יש לאחוז בפלסטיק הקשיח כדי למנוע נזק לסך השמש.

מתג תאורת פנים



למתג יש שלושה מצבים :

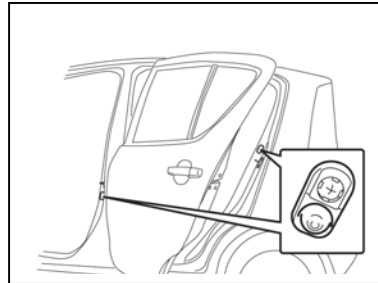
1. התאורה הפנימית נדלקת ונשארת דולקת ללא תלות במצב הדלת, פתוחה או סגורה.

2. התאורה הפנימית נדלקת עם פתיחת הדלת.

לאחר סגירת כל הדלתות, התאורה נשארת דולקת למשך 15 שניות ונכבית. אם בפרק זמן זה מפתח ההתנעה מוכנס למתג ההתנעה, התאורה נכבית מיד.

לאחר הוצאת המפתח ממתג ההתנעה, התאורה נשארת דולקת למשך 15 שניות ונכבית.

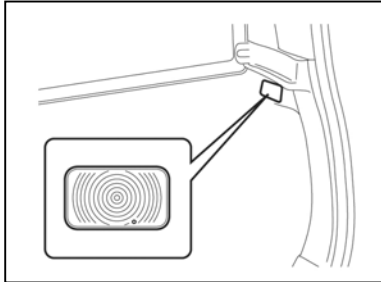
3. התאורה נשארת כבויה גם כאשר הדלת נפתחת.



הערה:

מספר הדלתות הקשורות לפעולת תאורת הפנים תלויות במפרט הרכב. אם יש מתג (מוגן בגומי) בסף הדלת, הדלת קשורה לתאורה.

**תאורת תא המטען
(אם מותקנת)**

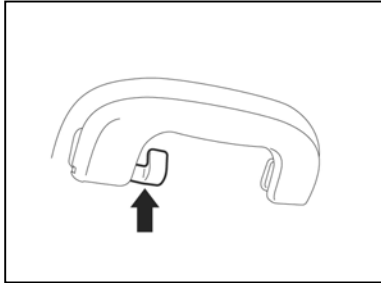


בפתיחת כל דלת (כולל דלת תא המטען), התאורה הפנימית נדלקת ונשארת דולקת. התאורה תיכבה באופן אוטומטי לאחר 15 דקות כדי למנוע את התרוקנות המצבר.

זהירות!

אין להשאיר את תאורת תא המטען דולקת לזמן ממושך, היא עלולה לגרום להתרוקנות המצבר.

**ווי תליה לבגדים
(אם מותקנים)**



ניתן לתלות בגדים על הווים. אין לתלות חפצים כבדים על הווים.

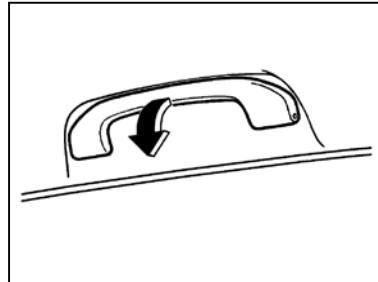
אזהרה!

אם רכבך מצויד בכריות אוויר צדדיות בצורת וילון, אין לתלות חפצים חדים כדוגמת קולב על ווי התליה. יש לתלות את הבגד ללא קולב.

שים לב!

למניעת שבירת וו התליה, אין לתלות על הוו חפצים הכבדים מ- 2 ק"ג.

ידיות אחיזה (אם מותקנות)

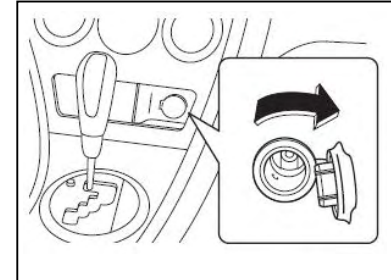


ידיות אלו מיועדות לנוחות הנוסעים.

זהירות

אין לתלות חפצים על ידיות האחיזה כדי לא להזיק להן.

**שקע חשמלי לאביזרים
(אם מותקן)**

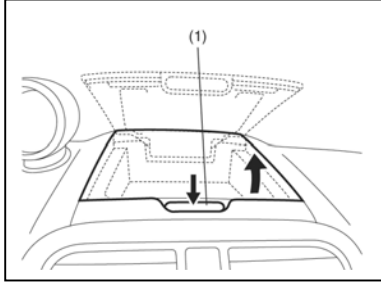


השקע יפעל כאשר מתג ההתנעה במצב ON או ACC. השקע מספק מתח של 12 וולט והספק של 120 ואט להפעלת אביזרים חשמליים.

זהירות!

הקפד להשתמש במכשירים תקינים המתאימים לשקע, כדי למנוע נזק למערכת החשמל של הרכב.

תא אחסון עליון בלוח המחוונים (אם מותקן)



לשימוש בתא האחסון, הרם את קצה המכסה (1) ופתח את המכסה. לסגירה, לחץ על קצה המכסה (1). אל תשים חפצים כבדים או חדים בתא.

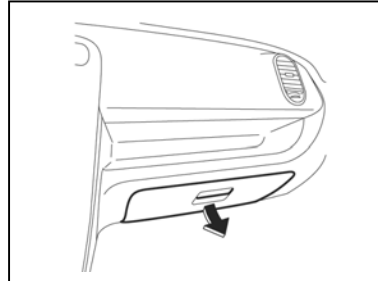
אזהרה!

בשום מקרה אין לנסוע ברכב כשמכסה תא האחסון העליון פתוח. זה עלול לגרום לפגיעה במקרה של תאונה.

זהירות! (המשך)

- אל תניח בתא פריטים מתלקחים כמו מצית לסיגריות. החום עלול לגרום להתלקחות.

תא הכפפות

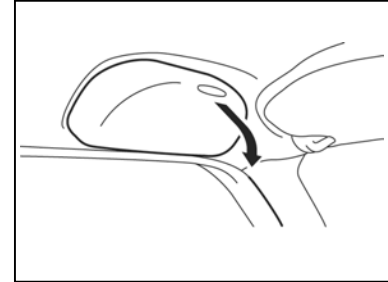


לפתיחת תא הכפפות, משוך את הידית. לסגירה, דחף את המכסה עד שיינעל היטב.

אזהרה!

בשום מקרה אין לנסוע ברכב כשמכסה תא הכפפות פתוח. זה עלול לגרום לפגיעה במקרה של תאונה.

תא למשקפיים (אם מותקן)



כדי להשתמש בתא למשקפיים, משוך את המכסה כלפי מטה. אל תאחסן חפצים כבדים או חדים בתא.

זהירות!

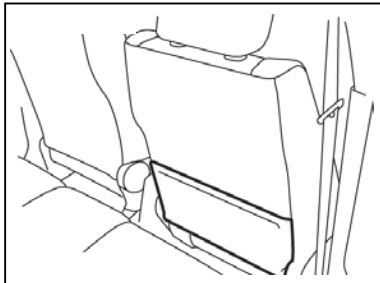
תא המשקפיים עשוי להיות מאוד חם לאחר שהרכב חנה בשמש או במזג אוויר חם. לכן, במקרה כזה:
 • אל תשאיר משקפיים בתא. החום עלול לעוות את המשקפיים.

מחזיקי הכוסות מותקנים בקונסולה המרכזית.

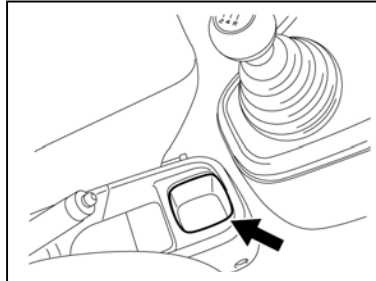
אזהרה!

אל תניח כוסות עם משקה חם, בעלי שפה חדה, חפצים קשים או שבירים במחזיקי הכוסות. חפצים במחזיקי הכוסות עלולים להיזרק ממקומם במהלך בלימת פתע או זעזוע ולגרום לפגיעות.

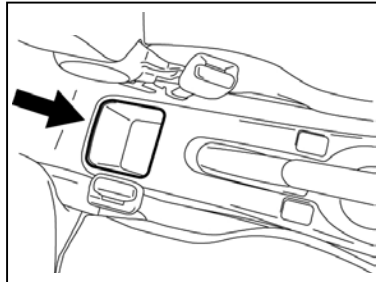
תא אחסון בגב המושב הקדמי (אם מותקן)



מתקן לכוסות ותא אחסון (אם מותקן) מקדימה



מאחור



זהירות!

תא האכסון העליון עשוי להיות מאוד חם לאחר שהרכב חנה בשמש או במזג אוויר חם. לכן, במקרה כזה:

- אל תשאיר משקפיים בתא. החום עלול לעוות את המשקפיים.
- אל תשאיר תקליטורים ופריטי פלסטיק אחרים בתא. החום עלול לעוות אותם.
- אל תניח בתא פריטים מתלקחים כמו מצית לסיגריות. החום עלול לגרום להתלקחות.

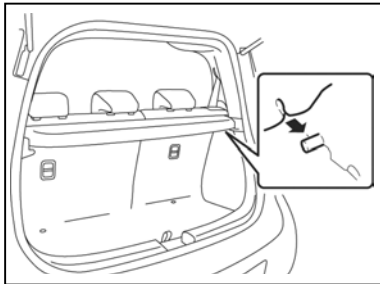
מקורי של חברת SUZUKI.

אזהרה!

בכדי למנוע איבוד שליטה ברכב או תאונה עקב הפרעת השטיח לפעולת הדוושות, יש לפעול על פי ההוראות הבאות:

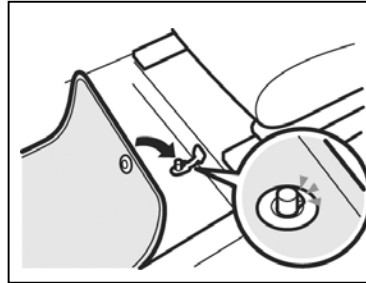
- וודא שהשטיח מהודק כראוי למקומו.
- אין להניח שטיח רצפה נוסף על גבי שטיח הרצפה הקיים.

**כיסוי תא המטען
(אם מותקן)**



לתלות שקית קניות או חפצים דומים אחרים על הוו. אין לתלות על הוו פריטים גדולים וכבדים.

שטיח רצפה (אם מותקן)



ברכבך מותקן מהדק שנועד למנוע משטיח הרצפה של הנהג להחליק קדימה ולהפריע לפעולת הדוושות.

לאחר הסרת השטיח, בעת החזרתו למקומו, הקפד לעגן את השטיח למהדק כדי למקמו כראוי.

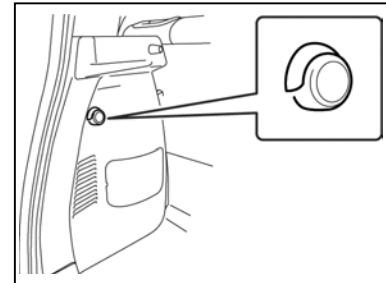
במידה וברצונך להחליף את השטיח, מומלץ להחליפו בשטיח

תא זה מיועד לאחסון חפצים רכים וקלים כמו כפפות, עיתונים וכדומה.

אזהרה!

אין להניח חפצים קשים ושבירים בתא האחסון. הם עלולים לגרום לפגיעה של הנוסעים במושב האחורי בזמן תאונה.

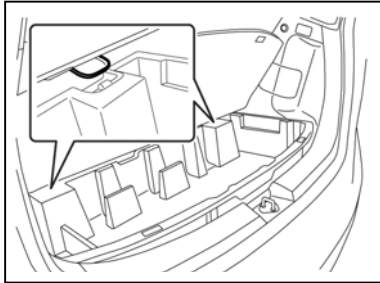
**מתלה לשקית קניות
(אם מותקן)**



משני צידי תא המטען ממוקמים מתלים לשקיות לקניות. ניתן

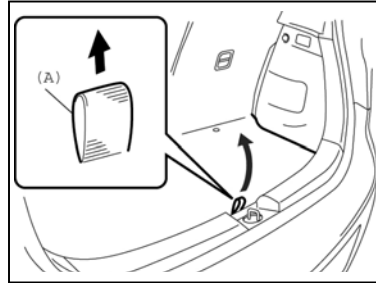
ניתן להוציא את התא מתוך תא המטען, על ידי משיכה כלפי מעלה של הידית בצד התא החיצוני קרוב אליך.

להחזרת התא למקומו, עקוב אחר ההוראות שלהלן.

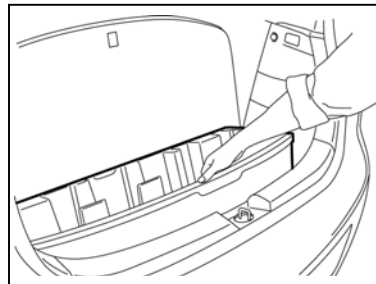


מקם את שתי הבלטות שבקדמת התא בתוך השקעים הממוקמים בצידן האחורי של משענות הגב האחוריות.

תא אחסון רצפתי בתא המטען (אם מותקן)



משוך כלפי מעלה את הלולאה (A) שבשטיחון הרצפה על מנת לפתוח את התא הרצפתי.



הכיסוי מסתיר את המטען המונח בתא המטען.

אזהרה!

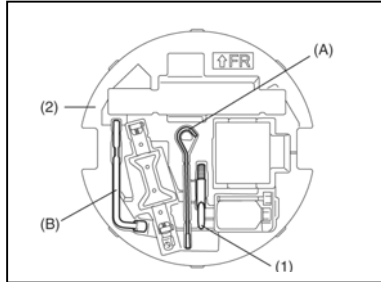
אין להניח חפצים על גבי כיסוי תא המטען. הם עלולים להיזרק ממקומם בזמן תאונה ולגרום לפגיעות או להסתיר את שדה הראייה מאחור.

ניתן לאכסן את כיסוי תא המטען בתא האכסון הרצפתי שבתא המטען (אם מותקן).

זהירות!

- בכדי למנוע נזק לכיסוי תא המטען:
- אין להישען עליו או לדחוף אותו כלפי מטה.
 - יש לנהוג בו בזהירות בעת התקנה או הסרה.

עם ערכת תיקון צמיג

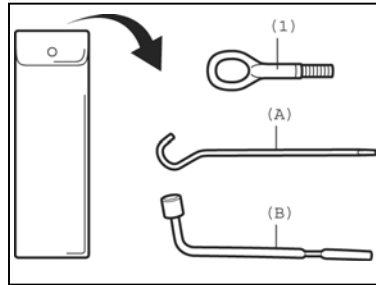


הוצא את וו הגרירה (1), ידית המגבה (A) ואת מפתח הברגים (B). וו הגרירה, ידית המגבה ומפתח הברגים נמצאים בארגז האחסון, הממוקם מתחת לרצפת תא המטען.

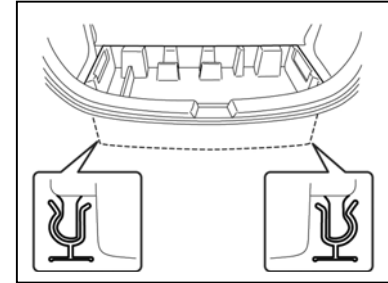
וו הגרירה מלפנים (1) מיועד לשימוש במצבי חירום.

להתקנת וו הגרירה (1), עקוב אחר ההוראות שלהלן.

עם אופן חלופי קומפקטי



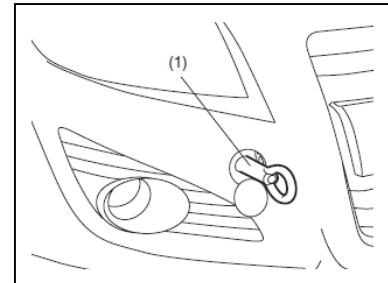
1. הוצא את וו הגרירה (1), ידית המגבה (A) ואת מפתח הברגים (B). וו הגרירה, ידית המגבה ומפתח הברגים נמצאים בתיק האחסון, הממוקם בתא המטען מתחת לאופן החלופי.



דחוף כלפי מטה את הצד הקרוב אליך של התא עד שיתיישב בתפסים שבתחתית התא. וודא שהתא ממוקם היטב במקומו.

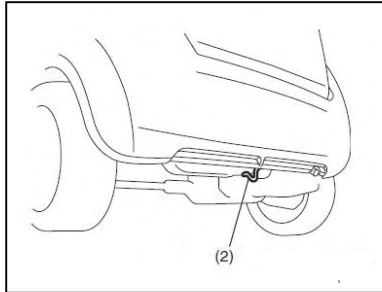
ווי גרירה

וו גרירה קדמי

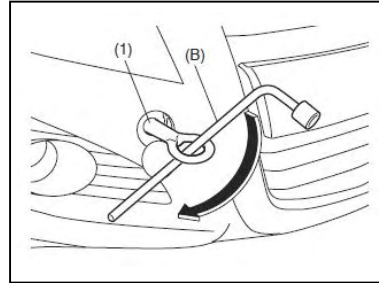


להסרת וו הגרירה (1), בצע את הפעולות שלעיל בסדר הפוך להתקנת הוו.

וו גרירה אחורי

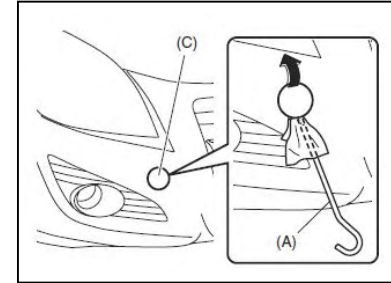


וו הגרירה מאחור (2) מיועד לשימוש במצבי חירום.

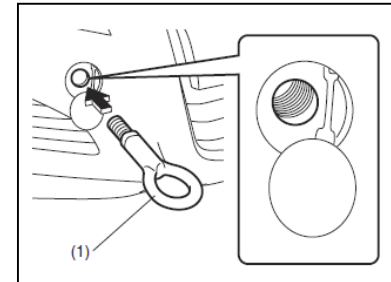


4. להידוק וו הגרירה (1), סובב אותו עם כיוון השעון באמצעות מפתח הברגים (B) עד שהוו (1) יהודק היטב.

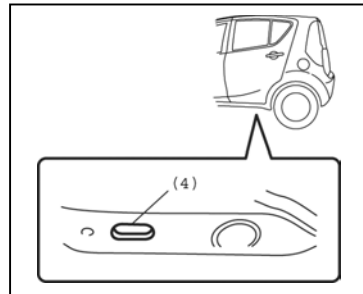
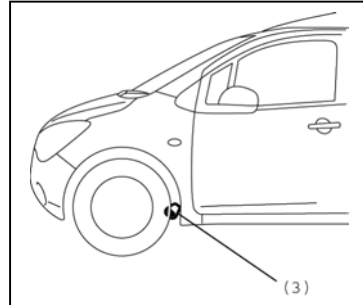
שים לב!
 במהלך שימוש בוו הגרירה (1), הימנע מנסיעה אשר תגרום לזעזועים חזקים על הוו. נסיעה כזו, עלולה לגרום נזק לוו הגרירה או לגוף הרכב. אל תבצע האצות פתאומיות.



2. הסר את הכיסוי (C) באמצעות ידית המגבה (A) המכוסה ב בד רך, כפי שמופיע באיור.



3. התקן את וו הגרירה (1) באופן ידני.



הווים (3) ו-(4) משמשים לעיגון לצורכי שינוע בלבד.

שים לב!

במהלך שימוש בווי הגרירה (2), הימנע מנסיעה אשר תגרום לזעזועים חזקים על הווי. נסיעה כזו, עלולה לגרום נזק לווי הגרירה, לגוף הרכב או למערכת ההנעה.

- אל תבצע האצות פתאומיות.
- אין לגרוור רכב הכבד יותר מרכבך.

אזהרה!

אין להשתמש בווי הגרירה (1) ו-(2) לצורך גרירת רכבך או רכב אחר על הכביש. ווי גרירה אלו נועדו לצורך חילוץ הרכב במצבי חירום.

פרק 6

הטענת הרכב ומצבי גרירה

170.....	הטענת הרכב
170.....	גרירת גרור
174.....	גרירת הרכב

הטענת הרכב

הרכב מתוכנן לשאת מטען במשקל נתון. כושר הנשיאה מצוין ע"י מידת משקל כוללת ומידת משקל כוללת על כל סרן.

מידת משקל כוללת - GVWR

המשקל המרבי הכולל המותר של הרכב כאשר הוא מוטען (כולל כל הנוסעים, אביזרים ומטען בתוספת יצול הגרור באם גוררים גרור).

מידת משקל כוללת על כל סרן – GAWR

המשקל המרבי המותר על כל אחד מהסרנים.

את מידות המשקל האמיתיות ניתן לקבוע רק ע"י שקילת הרכב. אם המשקלים חורגים מהנתון במפרט היצרן, יש לפרוק חלק מהמטען.

אזהרה!

אסור בשום מקרה להעמיס את הרכב במשקל שהוא מעבר למשקל הכולל המותר וכמו כן אסור להעמיס על אחד הסרנים משקל שהוא מעבר למשקל הכולל המותר להעמסה על סרן.

אזהרה!

יש לחלק תמיד את המטען באופן שווה. כמו כן, יש לקשור היטב את המטען כדי למנוע פגיעות ונזק כתוצאה ממטען שנע בפתאומיות. מטען כבד יש להניח על רצפת תא המטען וככל האפשר באזור הקדמי. אין להערים מטען שהוא גבוה ממשענות המושבים.

גרירת גרור

לא מומלץ לגרור גרור מאחורי רכבך. זה עלול להשפיע לרעה על הנהיגה, על אורך חיי הרכב ועל צריכת הדלק.

אם משתמשים ברכב לגרירת גרור, יש לבצע את הדרישות וההמלצות המופיעות להלן. היעזר במומחה לצורך בחירת הגרור המתאים.

זהירות!

גרירת גרור מוסיפה עומס על המנוע ועל הבלמים. אין לגרור גרור במהלך 960 הקילומטרים הראשונים.

מוט גרירה

יש להשתמש במוט גרירה המותאם להתחברות לשלדת הרכב ובוו גרירה מתאים.

צמיגים

אזהרה!

כאשר משתמשים בגרור, חשוב ביותר שצמיגי הרכב והגרור ינופחו למידה הנכונה. אם נתון לחץ ניפוח בהטענה מלאה - נפח ללחץ זה.

מראות

וודא שהמראות ברכב תואמות את דרישות החוק לגבי מראות של רכב גורר.

הטענת רכב/ גרור

כדי להעמיס את הרכב והגרור בצורה נכונה, עליך לדעת כיצד למדוד את המשקל הכולל של הגרור ואת משקל היצול.

המשקל הכולל של הגרור הוא משקל הגרור בתוספת משקל המטען שעליו. ניתן למדוד את המשקל בעזרת מאזניים לשקילת רכב.

תאורת גרור

וודא שהגרור מצוידת במערכת תאורה על פי דרישות החוק. תמיד יש לבדוק את תקינות פנסי הגרור לפני התחלת הגרירה.

אזהרה!

אסור לחבר את תאורת הגרור ישירות למערכת החשמל של הרכב. זה עלול לגרום לנזק במערכת החשמל.

בלמים

אזהרה!

במקרה של שימוש בבלמי הגרור, יש לפעול על פי הוראות יצרן הגרור. אסור בשום אופן להתחבר אל מערכת הבלמים של הרכב ואסור בשום מקרה להתחבר ישירות אל צמת החיווט החשמלי.

אזהרה!

אין להשתמש בשום מקרה במוט גרירה המתחבר לסרן או לפגוש הרכב.

שרשרת ביטחון

תמיד יש לחבר שרשראות ביטחון בין הגרור ובין הרכב. הצלב את השרשראות מתחת ליצול של הגרור, כך שהיצול לא ייפול על הכביש במקרה של הפרדת הגרור מהרכב הגורר. פעל על פי הנחיות יצרן הגרור לצורך חיבור השרשראות. יש להשאיר מספיק אורך מהשרשרת כדי לאפשר פנייה מלאה. אין לאפשר לשרשראות להיגרר על הכביש.

אזהרה!

אין לחבר שרשראות ביטחון לפגוש של הרכב. חבר היטב כדי למנוע שחורר.

אזהרה! (המשך)

- אל תעבור את מהירות הגרירה המותרת או 80 קמ"ש, הנמוכה מביניהן.
- אל תנהג במהירות הגורמת לטלטולים או לשיוט של הגרור. באם אתה חש בטלטול, אפילו קל ביותר, האט את המהירות.
- בדרכים חלקות, רטובות או משובשות, סע במהירות נמוכה יותר מאשר בדרכים יבשות וסלולות. נהיגה מהירה בתנאים קשים עלולה לגרום לאובדן שליטה ברכב.
- היעזר באדם נוסף שיכוון אותך בנסיעה לאחור.
- שמור על מרחק בטוח מהרכב שלפניך. על כל 16 קמ"ש יש להשאיר רווח של לפחות רכב וגרור מהרכב שלפניך. בדרך רטובה או חלקה, שמור על רווח גדול יותר.

אזהרות נוספות ביחס לגרירת גרור

אזהרה!

בכל גרירה יש לחבר את תאורת הגרור ואת שרשראות הביטחון.

זהירות!

עקב השימוש בגרור נגרם מאמץ נוסף לרכב המצריך תחזוקה לעיתים קרובות יותר מאשר בשימוש רגיל.

אזהרה!

הרכב מתנהג בצורה שונה כאשר גוררים גרור. למען ביטחונך וביטחון הנוסעים ברכב, קרא בעיון את אמצעי הזהירות הבאים:

- תרגל ביצוע פניות, בלימה ונסיעה לאחור לפני התחלת הגרירה והשתלבות בתנועה. אל תגרור בתנועה לפני שתהיה בטוח שהינך יודע לנהוג עם הגרור בצורה בטוחה.

את משקל היצול אפשר למדוד בעזרת מאזני קפיץ. אסור שהמשקל הכולל של הגרור יעבור את כושר הגרירה של הרכב.

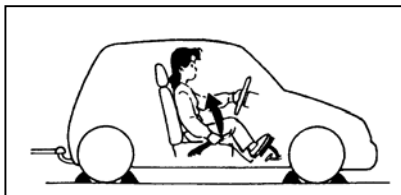
פזר את המטען על הגרור כך שמשקל היצול יהיה כ-10% מהמשקל הכולל. יש לשקול את הגרור ואת היצול לפני הגרירה.

אזהרה!

חלוקת משקל לא נכונה על הגרור יכולה להביא לקשיים בשליטה על הרכב ול"שיוט" של הגרור. וודא שמשקל היצול הוא 10% מהמשקל הכולל אך אינו גדול יותר מהנתון במפרט. בדוק שהמטען קשור היטב. אי הקפדה על פרטים אלו עלולה לגרום לתאונה.

אזהרה!

אסור בשום מקרה להטעין את הרכב והגרור מעבר למשקל המותר.



אזהרה!

- כאשר מחנים רכב עם גרור, יש לפעול על פי הנוהל הבא:

 1. הפעל בחוזקה את בלמי הרכב.
 2. היעזר באדם נוסף שיניח גושי בלימה לפני אופני הרכב והגרור בזמן שאתה מחזיק את דוושת הבלם.
 3. שחרר את הבלמים באיטיות עד שגושי הבלימה יחזיקו את העומס.
 4. הפעל היטב את בלם החניה.
 5. שלב למצב P (חניה) ודומם את המנוע.

אזהרה! (המשך)

- האט ושלב להילוך נמוך יותר לפני שתתחיל לרדת במדרון תלול או ארוך. ניסיון לרדת להילוך נמוך יותר בזמן הירידה הוא מסוכן.
- אל תנהג כאשר רגלך על דוושת הבלם. זה עלול לגרום להתחממות יתר של הבלמים ויעילות בלימה פחותה. היעזר ככל האפשר בבלימת המנוע.
- כתוצאה מגרירת הגרור, המנוע עלול להתחמם יתר על המידה בימים חמים מאוד כאשר מטפסים במדרונות תלולים או ארוכים. שים לב לנורית האזהרה של טמפרטורת נוזל קירור המנוע. אם היא נדלקת עקב התחממות יתר של המנוע, עצור בצד הדרך במקום בטוח.

אזהרה! (המשך)

- הפעל את בלמי הגרור בהדרגתיות כדי למנוע נעילת הבלמים.
- האט לפני פניה ופנה במהירות קבועה. האטה או האצה בזמן פניה עלולה לגרום לאובדן שליטה. זכור שנדרש רדיוס פניה גדול יותר מהרגיל משום שאופני הגרור קרובים יותר למרכז הפניה מאשר אופני הרכב.
- המנע מהאצה והאטה פתאומית של הרכב. אל תבצע תמרוני נהיגה פתאומיים ללא צורך.
- האט ברוחות צולבות והיה מוכן למשבי רוח הנגרמים מכלי רכב גדולים שחולפים.
- היזהר בעת עקיפת רכב אחר. השאר מספיק מקום לגרור כאשר אתה עובר נתיב ואותת בזמן על כוונתך.

הנסיעה בעת גרירה לא תעלה על 90 קמ"ש.

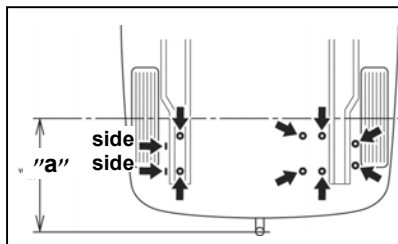
אזהרה!

כאשר אתה גורר את הרכב, עקוב אחר ההוראות המופיעות להלן כדי למנוע תאונות ונזק לרכבך. בנוסף, למד את הוראות החוק לגבי תאורת הרכב ואמצעי הגרירה.

אזהרה!

חובה להשתמש תמיד בשרשרת ביטחון כאשר גוררים את הרכב.

נקודות התקנת וו גרירה



עומס אנכי מרבי מותר על נקודת ההתקנה של וו הגרירה : 50 ק"ג. מרחק מרבי מותר "a" : 680 מ"מ.

גרירת הרכב

(גרירת רכב תקין)

ניתן לגרור את הרכב מאחורי רכב אחר, בתנאי שמשתמשים בשיטה נכונה המותאמת לרכב הנגרר. היעזר בטבלת הוראות הגרירה כדי להשתמש בשיטה הנכונה ומלא בדיוקנות אחר ההוראות. השתמש בצידוד המתאים והקפד שמהירות

אזהרה! (המשך)

כאשר מתחילים בנסיעה לאחר חניה:

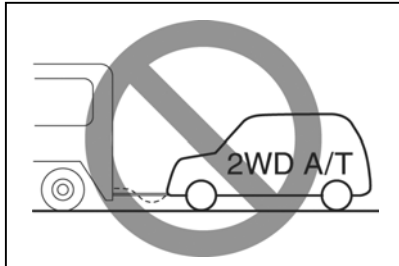
1. התנע את המנוע.
2. שלב להילוך, שחרר את בלם החניה והתרחק באיטיות מגושי הבלימה.
3. עצור, הפעל את הבלמים בחוזקה והחזק אותם.
4. היעזר באדם נוסף שירחיק את גושי הבלימה.

טבלת הוראות גרירה

שיטת גרירה	תיבת הילוכים	הינע
A	אוטומטית	שני
A B	ידנית	אופניים 2WD

שיטת גרירה A

1. האופנים הקדמיים מונחים ומעוגנים היטב על העגלה על פי הנחיות יצרן העגלה.
2. בלם חניה משוחרר.



זהירות!
גרירת רכב אוטומטי כאשר 4 האופנים על הקרקע עלולה לגרום נזק לתיבת הילוכים האוטומטית.



A : רכב עם הנעה רגילה (2WD) ותיבת הילוכים ידנית או אוטומטית

זהירות!

עמוד ההגה אינו חזק מספיק בכדי לעמוד בזעזועים הנגרמים בעת גרירת הרכב. יש לשחרר תמיד את נעילת גלגל ההגה לפני גרירה הרכב. זה מונע נזק לעמוד ההגה.

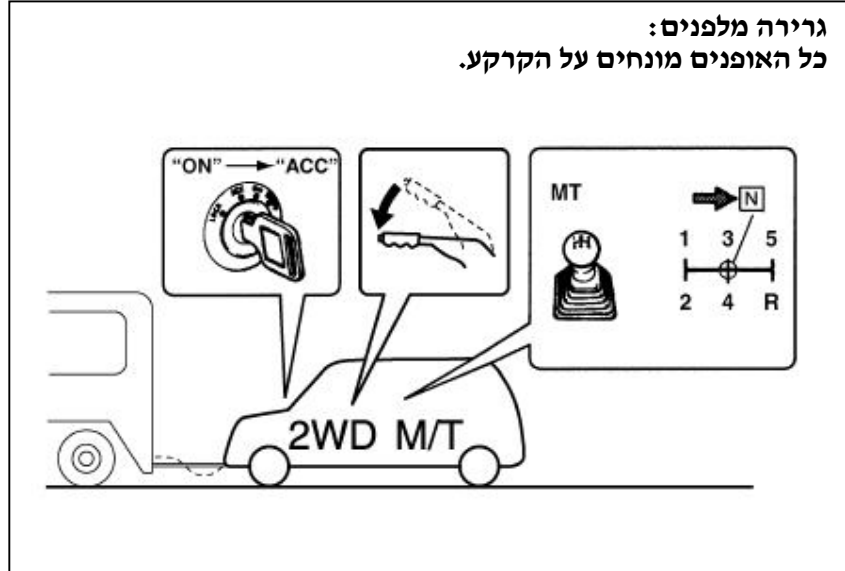


זהירות!

גרירת רכב אוטומטי כאשר 4 האופנים על הקרקע עלולה לגרום נזק לתיבת ההילוכים האוטומטית.

שיטת גרירה B

גרירה מלפנים:
כל האופנים מונחים על הקרקע.



רכב עם הנעה רגילה (2WD) ותיבת הילוכים ידנית

1. העבר את ידית ההילוכים למצב N (סרק).

2. העבר את מתג ההתנעה למצב "ACC" בכדי לשחרר את נעילת ההגה.
3. שחרר את בלם החניה.

פרק 7

בדיקות ותחזוקה

179	כללי
180	שירות תקופתי
180	רצועת הינע
181	החלפת שמן מנוע ומסנן
184	נוזל קירור מנוע
186	מסנן אוויר
187	מצתים
188	נוזל תיבת הילוכים ידנית
189	דוושת המצמד
189	נוזל לתיבת הילוכים אוטומטית
191	בלמים
193	היגוי
194	צמיגים
197	מצבר
199	נתיכים

בדיקות ותחזוקה (המשך)

203.....	החלפת נורות
208.....	להבי המגבים
211.....	נוזל שטיפת שמשות
212.....	מערכת מיזוג אוויר

כללי



אזהרה!

היזהר בזמן העבודה על הרכב כדי להימנע מפגיעות. להלן מספר אמצעי זהירות שיש להקפיד עליהם במיוחד:

אזהרה! (המשך)

- נתק את המצבר והקפד שמתג ההתנעה יהיה במצב "LOCK" לפחות 90 שניות לפני טיפול כלשהו במערכת החשמל, וזאת כדי למנוע הפעלה לא מכוונת של כריות האוויר וקדם המותחנים של חגורות הבטיחות. אל תיגע בחלקים ובחוטים של מערכות אלו. החוטים והמחברים של כריות האוויר וקדם המותחנים עטופים בסרט צהוב.
- אל תשאיר מנוע פועל במוסך או בחלל סגור.
- הרחק ידיים, ביגוד, כלים וחפצים אחרים מהמאוויר ורצועת ההינע כאשר המנוע פועל. המאוויר יכול להתחיל בפעולה ללא אזהרה.

אזהרה! (המשך)

- כאשר יש צורך לבצע תחזוקה כאשר המנוע פועל, ודא שבלם החניה מופעל במלואו ותיבת ההילוכים במצב "P" (חניה).
- אסור לגעת בחוטי המצתים או בחלקי מערכת ההתנעה כאשר המנוע פועל. אתה עלול לקבל הלם חשמלי.
- הישמר ממגע עם חלקים חמים כמו סעפת הפליטה, גוף המנוע, צינורות הפליטה, מצנן וצינורות מים.
- בגלל אדים דליקים, הימנע מעישון והרחק מקור אש גלויה או ניצוצות באזור הדלק והמצבר.
- אל תשכב מתחת לרכב המורם על המגבה.

רצועת הינע

אזהרה!

הרחק ידיים, שיער, ביגוד, כלים וכדומה מרצועות ההינע כאשר המנוע פועל.

יש לבדוק את רצועות ההינע ולוודא שהן מתוחות ולא פגומות. החלף במידת הצורך. את בדיקת הרצועות מומלץ לבצע במוסך שירות.

רצועות רופפות יגרמו לטעינת מצבר לא מספקת, חימום יתר של המנוע, מיזוג אוויר לא מספיק ובלאי מהיר של הרצועות.

שירות תקופתי

השירות התקופתי מופיע בטבלאות השירות, פרק 11 בחוברת זו. תדירות השירות היא שנה או 15,000 ק"מ לפי הקודם.

זהירות!

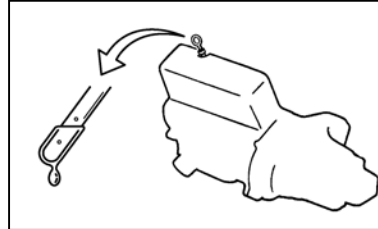
מומלץ להשתמש בחלפים מקוריים של היצרן או בחלפים המקבילים להם באיכותם.

אזהרה! (המשך)

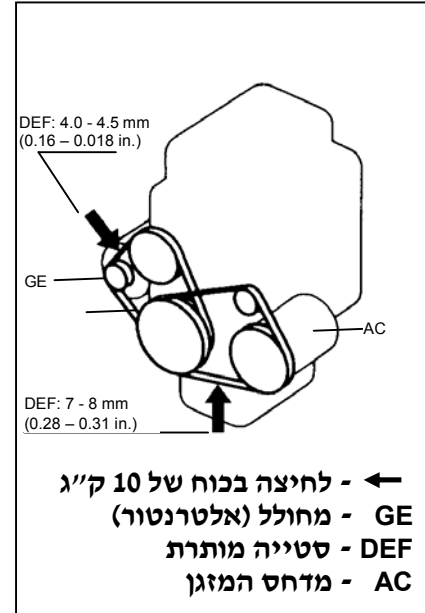
- היזהר מקצרים בין קוטבי המצבר.
- הרחק שמן משומש, נוזל קירור ונוזלים אחרים מהישג ידם של ילדים ובעלי חיים. דאג לסילוק נכון של הנוזלים ואל תשפוך אותם על הקרקע או למערכת הביוב.

ידית מוט המדידה של השמן צבועה בצבע צהוב כדי שניתן יהיה לזהות אותה בקלות. הוצא את המוט, נגב את השמן במטלית נקייה, הכנס את המוט לכל אורכו לתוך המנוע ולאחר מכן הוצא אותו שוב. השמן על המוט צריך להיות בין הסימון העליון והסימון התחתון שעל המוט. כאשר השמן קרוב לסימון התחתון, יש להוסיף שמן על מנת להעלות את גובה השמן עד לסימון העליון.

החלפת שמן מנוע ומסנן בדיקת גובה השמן



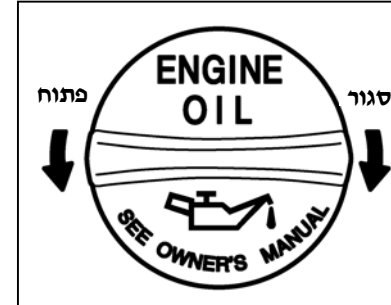
יש חשיבות רבה לשמירת גובה השמן הנכון כדי לקבל סיכה טובה של המנוע. בדוק את גובה השמן כאשר הרכב חונה על משטח אופקי, כדי לקבל מדידה נכונה של גובה השמן. המדידה צריכה להתבצע לפני התנעת המנוע או לפחות 5 דקות לאחר כיבוי המנוע.



- ← - לחיצה בכוח של 10 ק"ג
- GE - מחולל (אלטרנטור)
- DEF - סטייה מותרת
- AC - מדחס המזגן

זהירות!
בדוק את גובה השמן באופן סדיר כדי למנוע נזק חמור למנוע עקב חוסר בשמן.

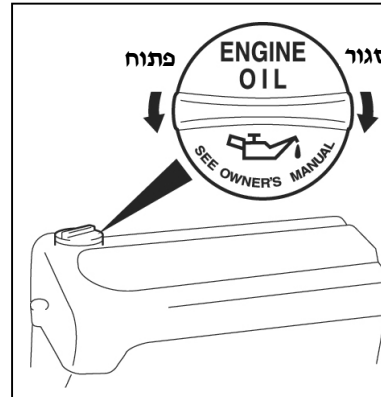
מילוי שמן



הסר את מכסה המילוי ושפוך שמן באיטיות דרך פתח המילוי עד שהשמן יגיע לסימן העליון על המדיד. אין למלא יותר מדי משום שעודף שמן לא רצוי באותה מידה כמו חוסר שמן. לאחר המילוי, התנע את המנוע ואפשר לו לפעול בסיבובי סרק למשך כדקה. דומם את המנוע, המתן כ-5 דקות ואז בדוק שוב את גובה השמן.

החלפת שמן מנוע ומסנן

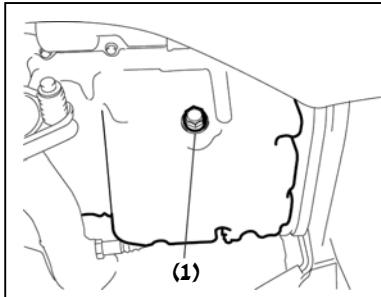
יש לרוקן את השמן כאשר המנוע עדיין חם.



1. הסר את מכסה המילוי.
2. הנח כלי מתאים מתחת לפקק הריקון.
3. הסר את פקק הריקון בעזרת מפתח מתאים ורוקן את שמן המנוע.

אזהרה!

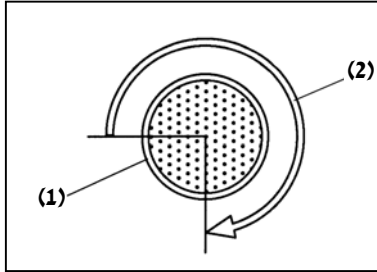
השמן עלול להיות מספיק חם כדי לגרום לכוויה בזמן הסרת הפקק. המתן עד שפקק הריקון יתקרר במידה מספקת שאפשר יהיה לאחוז בו בידיים חשופות.



מידת ההידוק של פקק הריקון: 35N·m (35 ניוטון מטר).

אזהרה!

שמן חדש ומשומש עלול להיות מסוכן לילדים ולחיות מחמד. הרחק את השמן ואת המסנן המשומש מהישג ידם.



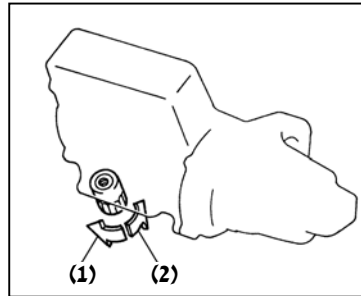
(1) מסנן שמן
(2) 3/4 סיבוב

זהירות!

חשוב מאוד לזהות בדיוק את המצב שבו אטם המסנן נוגע לראשונה במשטח ההרכבה, כדי להדק נכון את המסנן.

5. הדק את המסנן במידת הסיבוב הנתונה או למידת ההידוק מהנקודה שבה האטם נוגע במשטח ההרכבה. ההידוק ייעשה בעזרת כלי לפירוק מסננים.

2. נגב במטלית נקייה את המשטח עליו מותקן המסנן.
3. מרח מעט שמן מנוע נקי סביב גומיית האטימה של המסנן החדש.
4. הברג ביד את המסנן החדש עד שהאטם יבוא במגע עם משטח ההרכבה.



(1) שחרור
(2) הידוק

אזהרה! (המשך)

מגע ממושך וחוזר עם שמן מנוע משומש עלול לגרום לסרטן העור. מגע קצר עם שמן משומש עלול לגרום לגירוי בעור.

כדי לצמצם את המגע עם שמן משומש, לבש חולצה עם שרוולים ארוכים וכפפות עמידות לרטיבות בזמן החלפת שמן. רחץ היטב את ידיך עם מים וסבון לאחר מגע עם שמן משומש. כבס את הבגדים שבאו במגע עם שמן. שמן ומסנן משומשים יש למחזר או לסלק בצורה הנכונה.

4. החזר את פקק הריקון עם האטם למקומו והדק אותו היטב.

החלפת מסנן שמן

1. היעזר בכלי לפירוק מסננים וסובב את המסנן נגד כיוון השעון כדי להסיר אותו.

נוזל קירור מנוע
בחירת נוזל קירור מנוע

זהירות!

נוזל קירור סופר, כחול, SUZUKI LLC.
נוזל קירור כחול, הינו מדולל ביחס הנכון. אין לדלל נוזל קירור זה עם מים מזוקקים. פעולה זו עלולה לגרום לקפיאת הנוזל ו/או התחממות יתר של המנוע.

יש להשתמש בנוזל קירור מקורי של היצרן או שווה ערך כדי לשמור על טמפרטורת העבודה התקינה של המנוע ועל פעולתה התקינה של מערכת הקירור.

הערה:

במידה ואתה מחליף את נוזל הקירור המקורי, סופר (כחול), בנוזל קירור סטנדרטי (ירוק), עקוב אחר טבלת השירות התקופתי.

זהירות!

- מומלץ להשתמש במסנן שמן מקורי של היצרן. במידה ואתה משתמש במסנן חלופי, וודא שהוא באיכות שווה ועקוב אחר הוראות היצרן.
- אם יש נזילות סביב המסנן או פקק הריקון, הדבר מעיד על הרכבה לא נכונה או על אטם פגום. אם התגלו נזילות או שאינד בטוח לגבי הידוק המסנן, הבא את הרכב למוסך מורשה.

מידת הידוק המסנן: 3/4 סיבוב או 14N·m (14 ניוטון מטר).

זהירות!

הדק היטב את המסנן על מנת למנוע דליפות שמן, אך אל תהדק אותו יתר על המידה.

מילוי שמן ובדיקת נזילות שמן

1. שפוך שמן דרך פתח המילוי והרכב את המכסה.
2. התנע את המנוע והתבונן היטב אם יש נזילות סביב המסנן ופקק הריקון. הפעל את המנוע במהירויות שונות למשך 5 דקות לפחות.
3. דומם את המנוע והמתן לפחות 5 דקות. בדוק שוב את גובה השמן והוסף במידת הצורך. בדוק שוב נזילות.

הוספת נוזל קירור

אזהרה!

נוזל הקירור הינו חומר רעיל ביותר ובליעתו או שאיפתו עלולה להיות מסוכנת. אסור לשתות את נוזל הקירור. במקרה של בליעת נוזל קירור אין לגרום להקאה. יש לקבל טיפול רפואי מיידי. אין לשאוף אדים חמים. במקרה של שאיפה, יש להוציא את הנפגע למקום מאוורר. יש להתרחץ לאחר טיפול בנוזל. התמיסה עלולה להיות רעילה לבעלי חיים. הרחק מהישג ידם של ילדים ובעלי חיים.

זהירות!

נוזל קירור סופר, כחול, SUZUKI LLC. נוזל קירור כחול, הינו מדולל ביחס הנכון. אין לדלל נוזל קירור זה עם מים מזוקקים. פעולה זו עלולה לגרום לקפיאת הנוזל ו/או התחממות יתר של המנוע.

זהירות! (המשך)

- בשום מקרה לא מעל יחס של 30/70. תערובת ביחס גבוה מזה תגרום לתנאים של חימום יתר.
- אין להשתמש בנוזל קירור מרוכז בלבד או במים מזוקקים בלבד.
- אין להוסיף חומרים לנוזל הקירור.
- אל תערבב סוגי נוזל קירור שונים. זה עלול לגרום לחימום יתר ולנזק חמור למנוע או לתיבת ההילוכים האוטומטית.

בדיקת גובה נוזל הקירור

בדוק את גובה נוזל הקירור במיכל העודפים ולא במצנן. כאשר המנוע קר, גובה הנוזל צריך להיות בין הסימנים "FULL" (מלא) ו-"LOW" (נמוך).

נוזל הקירור סופר (כחול), הינו נוזל הקירור הטוב ביותר עבור מערכת הקירור, מפני שהוא:

- מסייע לשמור על טמפרטורת מנוע נכונה.
- נותן הגנה נגד קיפאון ורתיחה.
- נותן הגנה מפני קורוזיה וחלודה.
- שימוש בנוזל קירור שאינו מתאים למערכת עלול לגרום נזק למערכת הקירור.

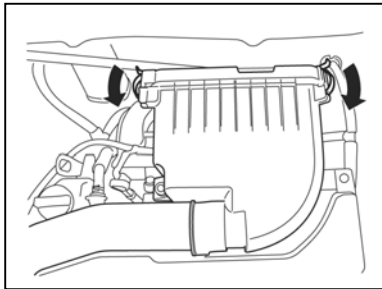
זהירות!

כדי למנוע נזק למערכת הקירור:

- השתמש תמיד בנוזל קירור המבוסס על אתילן-גליקול לא סיליקטי באיכות גבוהה המדולל במים מזוקקים בריכוז הנכון.
- התערובת של נוזל הקירור צריכה להיות ביחס של 50/50 בין נוזל הקירור והמים המזוקקים, אך

מסנן אוויר

במקרה בו מסנן האוויר סתום באבק, ישנה התנגדות גדולה לכניסת האוויר, דבר אשר יגרום לירידה בהספק המנוע ולתצרוכת דלק מוגדלת.



שחרר את המהדקים הצדדיים והוצא את קרב הסינון מבית המסנן. החלף אותו אם הוא מלוכלך.

הסר את מכסה מיכל העודפים והוסף נוזל עד שיגיע לסימן "FULL". בשום מקרה אין להוסיף נוזל מעבר לסימן "FULL".

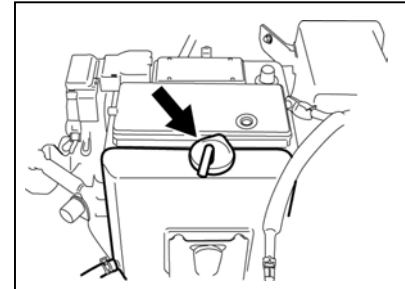
החלפת נוזל קירור

מאחר והחלפת נוזל קירור היא פעולה מורכבת, מומלץ לבצע פעולה זו במוסך מורשה.

שים לב!

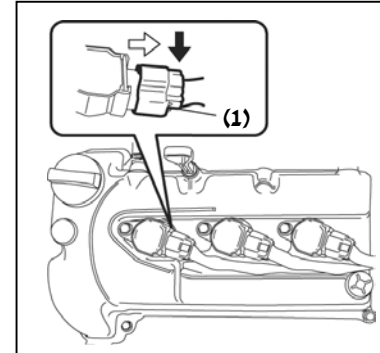
נוזל קירור, ירוק, SUZUKI LLC

- התערובת צריכה להיות ביחס של 50% של נוזל נגד קפיאה.
- במידה וטמפרטורת הסביבה הנמוכה ביותר באזורך היא 35°C או מתחת לכך, השתמש בריכוז של עד 60% נוזל נגד קפיאה. עקוב אחר הוראות יצרן הנוזל.



אם גובה הנוזל מתחת לסימן "LOW", יש צורך להוסיף נוזל.

מצתים

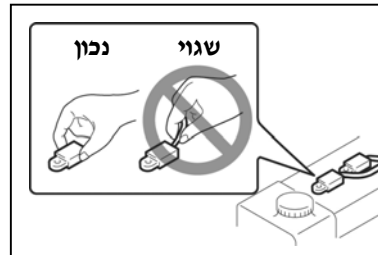


החלפה ובדיקת מצתים דורשים ביצוע הליך מסודר, חומרים וכלים מיוחדים. מומלץ לבצע בדיקה והחלפה של המצתים במוסך מורשה.

הגישה למצתים תיעשה בצורה הבאה:

1. הסר את כיסוי מסנן האוויר.

2. במידת הצורך, נתק את המחבר (1) על ידי דחיפת לשונית השחרור.
3. הסר את בורגי המצתים.
4. הסר במשיכה את סלילי ההצתה.

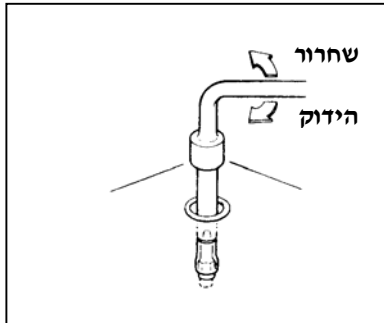


הערה:

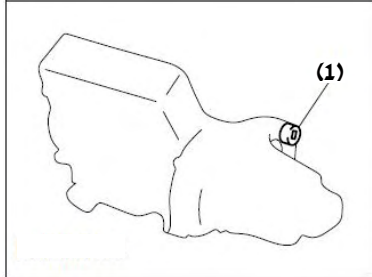
הקפד להחזיר את החוטים, המחברים ואת אטם הכיסוי למקומם הנכון.

זהירות!

- בזמן משיכת סלילי ההצתה החוצה, אין למשוך את החוט עצמו. משיכת החוט עלולה לגרום נזק.
- במצתים מיוחדים מסוג אירידיום/פלטינה יש לטפל בזהירות רבה. אסור לגעת באלקטרודה המרכזית.



**בדיקת גובה מפלס השמן
תיבת הילוכים ידנית**



(1) פקק מילוי ובדיקת גובה השמן

בכדי לבדוק את גובה מפלס שמן תיבת ההילוכים בצע את הפעולות הבאות:

1. החנה את הרכב על משטח אופקי והפעל את בלם החניה.
2. הסר את פקק מילוי השמן (1).
3. בדוק את פנים הקדח בעזרת האצבע. אם גובה מפלס השמן מגיע לתחתית הקדח, גובה מפלס השמן נכון. אם כן, סגור את הפקק.

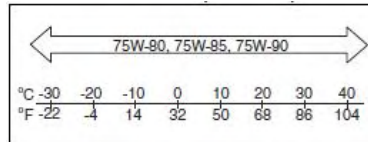
זהירות!

השתמש במצתים מתאימים המומלצים על ידי היצרן.

נוזל תיבת הילוכים ידנית

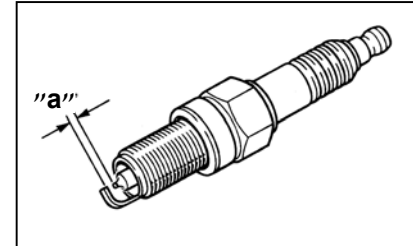
כאשר מוסיפים שמן לתיבת ההילוכים, יש להשתמש בשמן עם הצמיגות המתאימה כפי שמצוין בטבלה. מומלץ מאד להשתמש בשמן מקורי של סוזוקי מסוג 75W-80 לתיבות הילוכים ידניות.

שמן תיבת הילוכים ידנית (API GL-4)



זהירות!

- הברג את המצתים בעזרת האצבעות. הדק אותם היטב ואל תאפשר כניסת לכלוך לפתחי המצתים. הדק סופית בכוח של 17.5N·m (17.5 ניוטון מטר).
- הרכב מצתים בעלי מידת תברוג נכונה.



מרווח המצת "a"
למצתים מסוג:
ZXU20PR11 / IKR6G11
1.0-1.1 מ"מ.

התנגדות. מהלך חופש הדוושה צריך להיות בתחום המוגדר. במידה ומהלך חופש הדוושה גדול או קטן מהחופש המוגדר, יש לסור למוסך מורשה.

נוזל לתיבת הילוכים

אוטומטית

הנוזל המומלץ

יש להשתמש בנוזל תיבת הילוכים אוטומטית ATF3317 או MOBIL ATF3309.

בדיקת גובה הנוזל

זהירות!

חוסר או עודף נוזל בתיבת ההילוכים עלול לגרום נזק לתיבת ההילוכים.

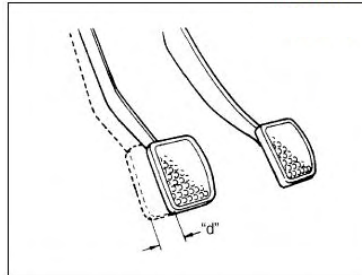
חובה לבדוק את גובה הנוזל כאשר הוא בטמפרטורת עבודה רגילה.

כדי לבדוק את גובה נוזל תיבת ההילוכים:

החלפת שמן תיבת הילוכים
מאחר והחלפת נוזל תיבת ההילוכים היא פעולה הדורשת תהליך עבודה מיוחד, חומרים וכלי עבודה ייחודיים, מומלץ לבצע פעולה זו במוסך מורשה.

דושת המצמד

מצמד מבוקר כבל (אם מותקן)



מהלך חופש הדוושה "d":
10–15 מ"מ

מדוד את מהלך חופש הדוושה ע"י הזזת הדוושה בעזרת היד ומדוד את המרחק שבה הדוושה זזה עד להרגשת תחושת

4. אם מפלס השמן נמוך, הוסף שמן מתאים דרך פתח המילוי (1) עד שגובה המפלס יגיע לתחתית הקדח, לאחר מכן סגור את הפקק.

הדק את פקק מילוי השמן (1) למומנט של 21 N·m (21 ניוטון מטר).

זהירות!

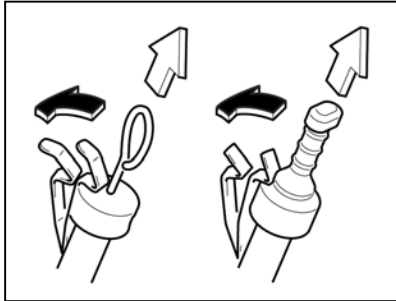
לאחר נסיעה ברכב, שמן תיבת ההילוכים עלול להיות מספיק חם בכדי לגרום לכוויות. המתן עד אשר פקק מילוי השמן יתקרר מספיק בכדי שתוכל לגעת בו בידיים חשופות לפני שתבדוק את מפלס השמן.

שים לב!

כאשר מהדקים את הפקק, יש להשתמש בחומר האטימה המתאים להברגות בכדי למנוע נזילת שמן.

חומר אטימה:

מספר סוזוקי "1217G"



במצב "P" (חניה). הנח לו לפעול בסיבובי סרק לפחות שתי דקות והשאר אותו פועל בזמן הבדיקה.

4. החזק את דוושת הבלם והזז את ידית בורר תיבת ההילוכים לכל המצבים עם הפסקות של כ-3 שניות בין מצב למצב. בסיום, החזר את ידית בורר תיבת ההילוכים למצב "P" (חניה).

1. הסע את הרכב במשך כ-20 דקות עד שמד חום המנוע יציין טמפרטורת עבודה רגילה.

זהירות!

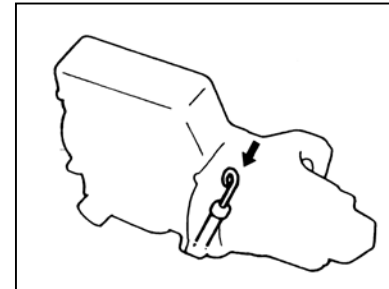
יש להשתמש בנוזל תיבת הילוכים אוטומטית מסוג MOBIL ATF3309 או ATF3317 בלבד. שימוש בנוזל אחר יגרום נזק לתיבת ההילוכים.

5. הידית של מוט המדידה צבועה באדום כדי להקל על זיהויה. הוצא את המוט, נקה אותו והחזר אותו למקומו עד שהכיפה מונחת היטב במקומה. משוך והוצא את המדיד.

6. בדוק משני צדי המדיד וקרא את המפלס הנמוך ביותר. גובה הנוזל התקין הוא בין שני הסימונים על המוט בתחום "HOT".

אזהרה!

לחץ על דוושת הבלם בעת העברת ידית בורר תיבת ההילוכים ממצב אחד לאחר, על מנת שהרכב לא יזוז באופן פתאומי.



2. החנה את הרכב על משטח אופקי.

3. הפעל בלם חניה והתנע את המנוע כשתיבת ההילוכים

הנוזל קרוב לסימון "MIN", הוסף נוזל עד לסימון "MAX".
נוזל הבלמים הנדרש הוא מסוג SAE J1704 או מסוג DOT 4.

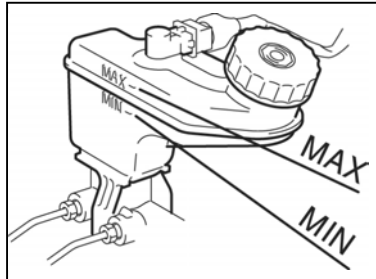
אזהרה!

יש למלא אחר ההנחיות הבאות כדי למנוע פגיעה או נזק חמור למערכת הבלמים.

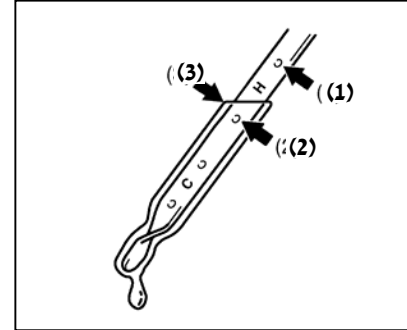
- נורית האזהרה של הבלמים בלוח המחוונים נדלקת כאשר גובה הנוזל במיכל יורד מתחת למידה מסוימת (המנוע חייב לפעול ובלם החניה משוחרר לגמרי). במקרה שהנורית נדלקה, פנה מיד למוסך מורשה לבדיקת הבלמים.
- איבוד מהיר של נוזל הבלמים מעיד על דליפה במערכת הבלמים שאותה צריך לבדוק מיידיית במוסך מורשה.
- נוזל הבלמים עלול להזיק לעיניים ולמשטחים צבועים. נקוט באמצעי זהירות בעת מילוי המיכל.

החלפת נוזל תיבת הילוכים
מאחר והחלפת נוזל תיבת ההילוכים האוטומטית היא פעולה הדורשת תהליך עבודה מיוחד, חומרים וכלי עבודה ייחודיים, מומלץ לבצע פעולה זו במוסך מורשה.

בלמים
נוזל בלמים



בדוק את גובה הנוזל הבלמים במיכל הנמצא בתא המנוע, הגובה הנכון הוא בין הסימונים "MAX" ו-"MIN". במידה וגובה



- (1) מלא
- (2) נמוך
- (3) הנקודה הנמוכה = גובה הנוזל

7. הוסף נוזל בכמות מספקת דרך חור המדיד עד שגובה הנוזל יהיה נכון.

זהירות!

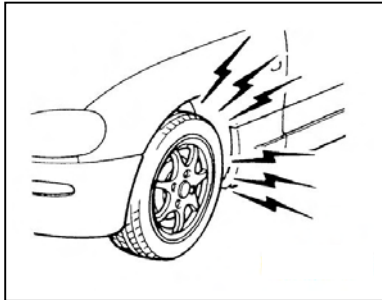
הכנס היטב את מוט המדידה לאחר בדיקה או מילוי.

כאשר המנוע פועל, מדוד את המרחק בין הדוושה לבין הקיר כאשר הדוושה לחוצה בכוח של כ-30 ק"ג. המרחק המזערי צריך להיות 75 מ"מ. אין צורך לבצע כיוונים מאחר והמערכת מתכווננת באופן אוטומטי.

במידה והמרחק הנמדד הוא פחות מהנתון, הבא את הרכב למוסך שירות מורשה.

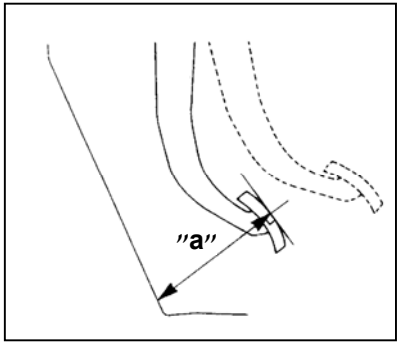
הערה:

חסר את השטיחים מהרצפה לפני המדידה.



אזהרה! (המשך)
 הרחק את נוזל הבלמים מהישג ידם של ילדים ובעלי חיים.

דושת הבלם
 בדוק אם מהלך דושת הבלם נשאר קבוע ללא תחושה "ספוגית". במידה וחל שינוי במהלך, פנה למוסך. אם יש לך ספק לגבי מהלך הדוושה, בצע את הבדיקה הבאה:



מרחק מינימאלי "a" בין הדוושה לקיר: 75 מ"מ.

אזהרה! (המשך)
 • השתמש אך ורק בנוזל הבלמים הנדרש על ידי היצרן. אין להשתמש בנוזל משומש או בנוזל שלא אוחסן במיכל סגור. חשוב ביותר לא להחזיר גופים זרים למיכל הנוזל.

זהירות!
 בזמן החלפת השמן, השתמש בזהירות בנוזל. נוזל הבלמים עלול לפגוע לך בעיניים ולגרום לנזק לצבע הרכב.

אזהרה!
 נוזל הבלמים הוא חומר רעיל ומסוכן ביותר. בליעת נוזל הבלמים עלולה להיות קטלנית. הרחק נוזל בלמים מהעיניים. במידה ובלעת נוזל בלמים, אל תגרום להקאה אלא גש מיד לקבלת טיפול רפואי. באם חדר נוזל לעיניים, יש לשטוף במים קרים ולגשת לטיפול רפואי.

משתחררים לאחר הורדת בלם החניה, פנה למוסך לצורך בדיקה ו/או כיוון של בלם החניה.

צלחות בלם ותופי בלם
צלחת בלם

מיקום הבלם	עובי מינימאלי
אופנים	18.0 מ"מ
קדמיים	(0.71 אינץ')

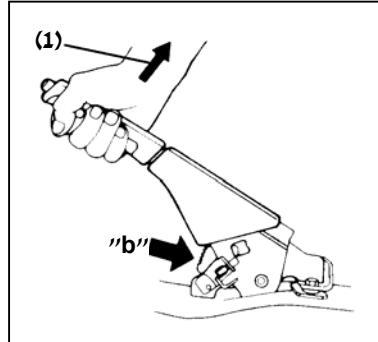
תוף בלם

מיקום הבלם	קוטר מרבי	פנימי
אופנים	201 מ"מ	
אחוריים	(7.91 אינץ')	

במידה ומדידת עובי או קוטר הפנימי של הבלם בחלק השחוק ביותר נמוך מהערך המינימאלי או גבוה מהערך המרבי. יש להחליף את החלק בחדש.

לביצוע המדידה יש לפרק את כל אחד מהבלמים ולמדוד בעזרת מיקרומטר או קליבר, פעולה זו יש לבצע רק עפ"י הוראות היצרן.

בלם חניה



מפרט שיני בלם חניה "b": 4-9 נקישות שיניים.

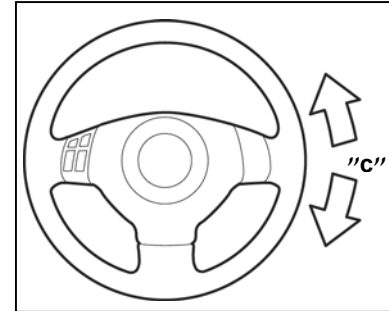
כוח משיכת הידית (1): 200N.
בדוק את כיוון בלם החניה על ידי ספירת מספר הנקישות בשיני המנגנון תוך משיכה איטית של הידית עד למצב של הפעלה מלאה. הידית צריכה לעצור בתחום מספר השיניים הנתון. במצב זה האופנים האחוריים צריכים להיות נעולים היטב. במקרה שבלם החניה אינו מכוון כראוי או שהבלמים לא

אזהרה!

בכל אחד מהמצבים הבאים עליך לפנות באופן מיידי למוסך לצורך בדיקה:

- בלימה חלשה
- בלימה לא אחידה בכל האופנים
- מהלך דוושה גדול מדי
- הבלמים לא משתחררים
- רעשים חזקים
- רעידות בדוושה בזמן הפעלת הבלמים.

היגוי



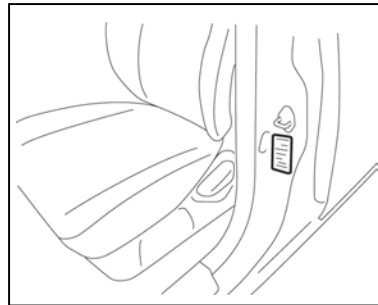
מהלך חופשי של גלגל ההגה "c": 0-30 מ"מ.

בדוק את המהלך החופשי של גלגל ההגה תוך הפניה עדינה משמאל לימין עד שמורגשת התנגדות קלה. המהלך החופשי צריך להיות בטווח של עד 30 מ"מ.

הפנה את ההגה עד סוף המהלך שמאלה וימינה ובדוק שהוא מסתובב בקלות ובצורה חלקה תוך כדי נסיעה איטית בשטח פתוח.

כאשר המהלך החופשי גדול מהמותר או שאתה מוצא בעיה אחרת, פנה מיד למוסך לבדיקת המערכת.

צמיגים



נתוני לחצי הניפוח של הצמיגים הקדמיים והאחוריים רשומים על תווית נתוני הצמיגים, התווית מורכבת על דופן העמוד כמתואר באיור. לחץ ניפוח הצמיגים חייב להיות על פי נתונים אלו. שים לב שערכי לחץ הניפוח אינם תקפים לגבי אופן חלופי

קומפקטי בעל מידה קטנה יותר, אם מותקן.

בדיקת הצמיגים

בדוק את הצמיגים לפחות אחת לחודש על פי ההנחיות הבאות:

1. מדוד את לחץ האוויר בצמיגים בעזרת מד לחץ. תקן את הלחץ במידת הצורך. יש לבדוק גם את לחץ האוויר בצמיג החלופי.

אזהרה!

- **בדיקת הלחץ צריכה להתבצע כאשר הצמיגים קרים.**
- **בדוק את הלחץ מדי פעם תוך ניפוח הדרגתי נפח רק ללחץ הנכון.**
- **בשום מקרה אין להוריד או להוסיף לחץ מעבר למומלץ. ניפוח חסר עלול לגרום להתנהגות חריגה של הרכב או להיפרדות החישוק מהצמיג ולגרימת תאונה או**

5. בדוק שאין מסמרים, אבנים או גופים זרים אחרים שחדרו לצמיגים.

אזהרה!

- אסור בשום מקרה להרכיב צמיגים מסוגים שונים או גדלים שונים על ארבעת האופניים. השתמש אך ורק בצמיגים מסוג ובמידות שאושרו על ידי היצרן.
- הרכבת אופנים וצמיגים מסוג אחר שלא אושרו על ידי היצרן, עלולה לשנות משמעותית את התנהגות הרכב ואת צורת ההיגוי.
- יש להשתמש אך ורק בשילובי אופנים וצמיגים שאושרו על ידי היצרן.

זהירות!

הרכבת צמיגים בעלי מידה שונה מהמקורית עלולה לגרום לקריאה לא נכונה של מד המהירות ומד המרחק

סוליה המוטבעים בחריצים. כאשר הסימונים מתגלים על הסוליה, עומק החריץ הוא 1.6 מ"מ או פחות ויש להחליף את הצמיג.

3. בדוק סימני שחיקה חריגים, סדקים ונזק. צמיגים שיש בהם סדקים או שנגרם להם נזק, יש להחליף. במקרה של סימני שחיקה חריגים על הצמיג, הבא את הרכב למוסך שירות מורשה לצורך בדיקה.

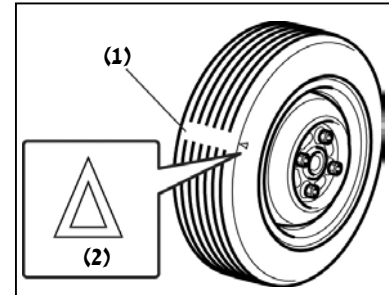
אזהרה!

נסיעה בתנאי שטח סלעי עלולה לגרום נזק לצמיגים ולהשפיע על כיוון האופניים. בצע בדיקה תקופתית של הצמיגים והכיוונים במוסך שירות מורשה.

4. בדוק את חיזוק אומי האופנים.

אזהרה! (המשך)

- גרימת נזק לחישוק ולצמיג. ניפוח יתר עלול לגרום לפיצוץ הצמיג ולפגיעה. כמו כן, הוא עלול לגרום לשינוי התנהגות הרכב, דבר שעלול לגרום לתאונה.



(1) סימון שחיקת הסוליה
(2) מיקום הסימון

2. בדוק שהעומק בחריץ סוליית הצמיג הוא מעל 1.6 מ"מ. כדי להקל על הבדיקה, הצמיגים מצוידים בסימוני שחיקת

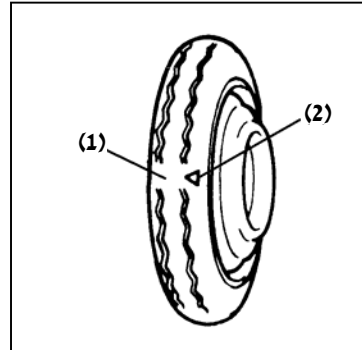
הקפד לא להשתמש בשני אופנים קומפקטיים חלופיים ברכב בו-זמנית.

אזהרה!

האופן החלופי מתוכנן לשירות חירום זמני בלבד. שימוש מתמשך באופן חלופי זה עלול לגרום לכשל של הצמיג ולאיבוד שליטה. פעל תמיד על פי אמצעי הזהירות הבאים בעת השימוש:

- התנהגות הרכב שלך תהיה שונה עם אופן חלופי זה.
- אין לנסוע במהירות העולה על 80 קמ"ש.
- החלף אופן זה באופן תקני בהקדם האפשרי.
- השימוש באופן החלופי מקטין את מרווח הגחון לכביש.

אופן חלופי קומפקטי (אם מותקן)



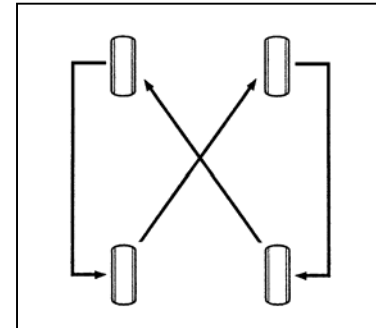
- (1) סימון שחיקת הסוליה
- (2) מיקום הסימון

רכבך מצויד באופן חלופי קומפקטי. הוא מתוכנן לחסוך מקום בתא המטען ולהקל על ההרכבה. האופן מיועד לשירות חירום זמני בלבד. בדוק מדי חודש את לחץ הניפוח שלו, שאמור להיות 60 PSI.

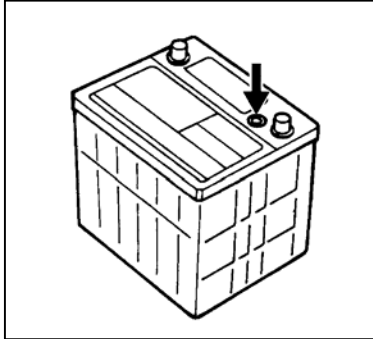
זהירות! (המשך)

המצטבר. בדוק עם המשווק לפני רכישת צמיגים בגודל שונה מהמקורי.

סבב אופנים



למניעת בלאי ושמירה על אורך חיי הצמיגים, יש לבצע סבב אופנים כמפורט באיור כפי שמומלץ בתוכנית שגרת הטיפולם התקופתיים. לאחר ביצוע סבב האופנים יש לבדוק ולמלא לחץ אוויר ללחץ המומלץ.



במצבר ללא טיפול (ללא פקק מילוי) אין צורך להוסיף מים. עם זאת, יש לבצע בדיקה תקופתית של המצבר, ההדקים ותפס המצבר ולהסיר הצטברות קורוזיה. הסרת הקורוזיה תיעשה בעזרת מברשת בעלת זיפים קשים ותמיסת סודה לשתיה מהולה במים או אמוניה מהולה במים. לאחר הסרת הקורוזיה, שטוף במים נקיים. חלונית החיווי בחלקו העליון של המצבר מציגה מידע על מצבו של המצבר.

מצבר

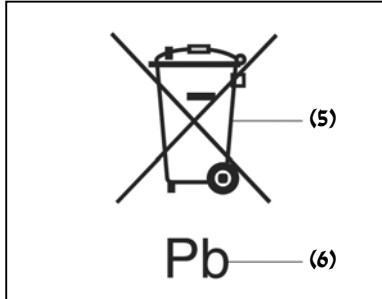
אזהרה!

- המצברים מפיקים גז מימן דליק, ולכן יש להרחיק להבה גלויה וניצוצות מן המצבר כדי למנוע פיצוץ. אסור לעשן בקרבת מצבר.
- בזמן בדיקה וטיפול במצבר יש לנתק את "נעל הכבל" מהדק השלילי. יש להיזהר שלא לגרום לקצר על ידי חפץ מתכתי שייגע בקוטב המצבר ובגוף הרכב.
- התנעה בעזרת כבלים צריכה להתבצע על פי ההנחיות בפרק "תיקוני חירום".

אזהרה! (המשך)

- לחץ הניפוח המומלץ הוא 60 PSI.
- אסור להרכיב על אופן זה שרשראות לשלג. אם חייבים בשימוש בשרשראות, ודא שעל הסרן הקדמי מורכבים האופנים התקניים.
- החלף את הצמיג החלופי מיד עם הופעת סימון השחיקה.
- בעת החלפת הצמיג החלופי, החלף אותו לאותו סוג ולאותה מידה של צמיג.

(תווית המצבר)



- (5) סמל איסור השלכה לפח אשפה
 (6) סמל כימיקלי "Pb"

סמל פח האשפה (5) ממוקם על תווית המצבר ומורה על הפרדת המצבר מהפסולת הביתית הרגילה.
 סמל כימיקלי "Pb" (6) מציין שהמצבר מכיל יותר מ- 0.004% עופרת.

להתקנת המצבר:

1. התקן את המצבר בסדר ההפוך של פעולת ההסרה.
2. הדק היטב את אומי המהדק ואת כבלי המצבר.

הערה:

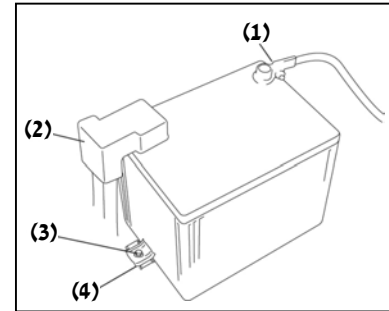
בניתוק מצבר, חלק מאפשרויות הרכב יאותחלו או ינוטרלו. ישנם אפשרויות אשר ידרשו איפוס לאחר חיבור המצבר מחדש.

אזהרה!

המצבר מכיל חומרים מסוכנים ורעילים כגון חומצה גפריתית ועופרת, המזיקים לסביבה ולבריאות האדם. יש לפנות או למחזר מצבר משומש בהתאם לחוק ולא להשליכו עם הפסולת הביתית הרגילה. בעת הסרת המצבר מהרכב יש להיזהר שלא לשפוך את תכולתו, העלולה להיות מסוכנת לבריאותך.

אם הרכב לא מופעל מעל לחודש, נתק את הכבל המחובר לקוטב השלילי של המצבר.

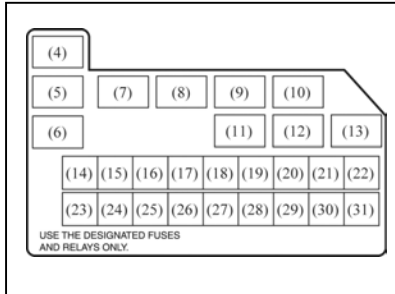
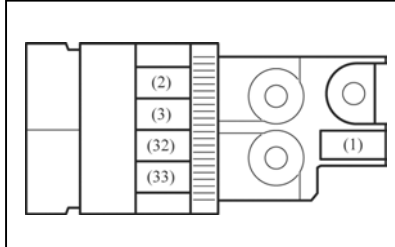
החלפת מצבר



להסרת המצבר:

1. נתק את הכבל מהקוטב השלילי (1).
2. נתק את הכבל מהקוטב החיובי (2).
3. הסר את אומי המהדק (3) ואת המהדק (4).
4. הסר את המצבר.

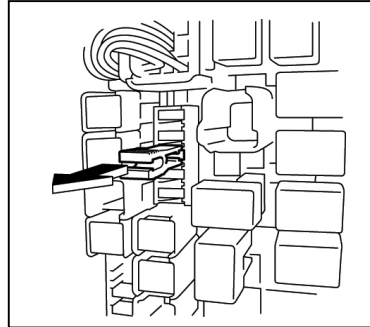
נתיכים בתא המנוע



נתיכים נפרדים

מיועדים למעגלים חשמליים נפרדים.

להוצאת נתיך, השתמש בשולף הנתיכים הנמצא בתיבת הנתיכים.



על ידי פינוי המצבר בהתאם לחוק או מחזור, תסייע בשמירה על הסביבה ועל בריאותך. מחזור המצבר יסייע בשימור משאבים טבעיים.

נתיכים

ברכבך מותקנים שלושה סוגי נתיכים, כמתואר להלן:

נתיך ראשי

מקבל מתח ישירות מהמצבר.

נתיכים ראשוניים

נתיכים אלו מצויים בין הנתיך הראשי והנתיכים הנפרדים ומשמשים כאבטחה לקבוצות עומס חשמליות.

נתיך ראשי / נתיך ראשוני (המשך)		
נתיך פנס ראשי (ימני)	15A	31
חימום, מדחס אוויר, הגה כוח	80A	32
מניפת מצנן, פנס ערפל קדמי, פנס ראשי	80A	33

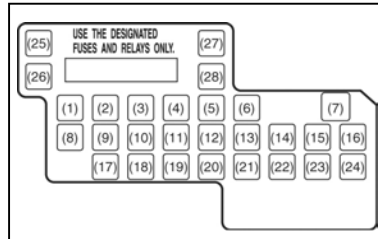
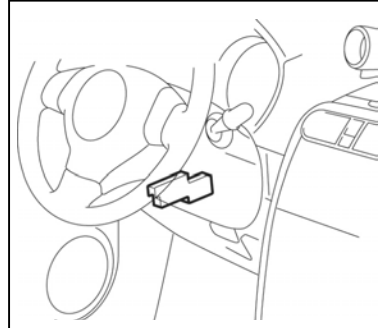
הנתיך הראשי, הנתיכים הראשוניים וחלק מהנתיכים הנפרדים נמצאים בתא המנוע. כאשר נשרף הנתיך הראשי, לא יפעל כל רכיב חשמלי. כאשר נשרף נתיך ראשוני, רק הרכיבים במעגל הקשור אליו לא יפעלו. במקרה שיש צורך להחליף נתיך, יש להשתמש בנתיכים מקוריים של היצרן.

נתיך ראשי / נתיך ראשוני (המשך)		
נתיך חימום	30A	14
נתיך הזרקת דלק	15A	15
נתיך מדחס אוויר	10A	16
נתיך תיבת הילוכים אוטומטית	15A	17
נתיך מתג פנס בלימה	15A	18
נתיך בקרת ABS	30A	19
נתיך מתג התנעה	30A	20
ריק	-	21
נתיך בקרת הגה כוח	50A	22
נתיך מתג התנעה	30A	23
נתיך מניפת מצנן	30A	24
ריק	-	25
נתיך בקרת ABS	30A	26
ריק	-	27
ריק	-	28
נתיך פנס ערפל קדמי	15A	29
נתיך פנס ראשי (שמאלי)	15A	30

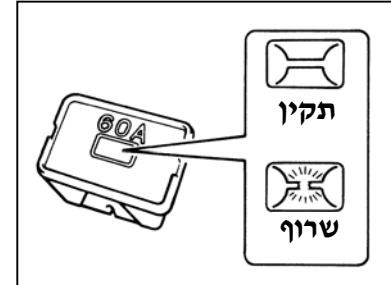
נתיך ראשי / נתיך ראשוני		
כל המערכות החשמליות	80A	1
חלון חשמלי, מגב, התנעה	50A	2
פנס אחורי, מפשיר אדים אחורי, נעילת דלתות, איתות חירום/צופר, תאורת תקרה	50A	3
ממסר מניפת מצנן 1	-	4
ממסר מניפת מצנן 2	-	5
ממסר מניפת מצנן 3	-	6
ממסר מתנע	-	7
ממסר ראשי	-	8
ריק	-	9
ממסר פנס ערפל קדמי	-	10
ממסר משאבת דלק	-	11
ממסר מדחס אוויר	-	12
ממסר תיבת הילוכים אוטומטית/ ממסר מתנע (דגמי ENG A-STOP)	-	13

נתיך ראשי / נתיך ראשוני (המשך)		
פנס נסיעה לאחור	10A	3
מחוונים	10A	4
אביזרים 1	15A	5
אביזרים 2	15A	6
חלון חשמלי	30A	7
מגב/מתזים	15A	8
IG1 SIG	10A	9
כרית אוויר	15A	10
מערכת למניעת נעילת אופנים (ABS)	10A	11
אור אחורי	10A	12
נתיך DC/DC (דגמי ENG A-STOP)	30A	13
נעילת דלת	20A	14
ריק	-	15
ST SIG	10A	16
חימום מושב	15A	17
IG2 SIG	10A	18
פנס ערפל אחורי	15A	19
מערכת השמע	15A	20
מפשיר אדים אחורי	20A	21

נתיכים מתחת ללוח המחוונים

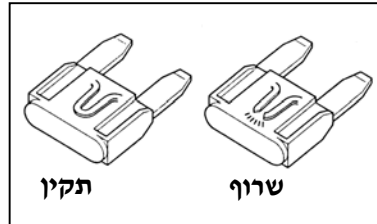


נתיך ראשי / נתיך ראשוני		
ריק	-	1
סליל התנעה	15A	2



אזהרה!

כאשר נשרף נתיך ראשי או נתיך ראשוני, יש להביא את הרכב למוסד שירות מורשה לצורך בדיקה. יש להשתמש תמיד בנתיכים מקוריים של היצרן. אסור בהחלט להשתמש בחוט חשמל כפתרון זמני במקום הנתיך. זה עלול לגרום נזק חמור למערכת החשמל ואף להתלקחות אש.



אזהרה!

החלף תמיד נתיך שרוף בנתיך בעל ערך זהה. אסור בשום אופן להשתמש בתחליפים כמו נייר אלומיניום. אם נתיך שהוחלף נשרף תוך זמן קצר, יתכן ויש תקלה חשמלית. הבא מיד את הרכב לבדיקה במוסך שירות מורשה.

נתיך ראשי / נתיך ראשוני (המשך)		
צופר/איתות חירום	15A	22
ENG A-STOP	10A	23
חלונות חשמל	20A	24
(ENG A-STOP) ACC3	10A	25
מערכת שמע 2 (ENG A-STOP)	15A	26
ריק	-	27
ריק	-	28

תיבת הנתיכים ממוקמת מתחת ללוח המחוונים בצד הנהג. הסר את מכסה תיבת הנתיכים במשיכה. ערכי כל הנתיכים רשומים על מכסה בית הפיוזים. להוצאת נתיך, השתמש בשולף הנתיכים הנמצא בתיבת הנתיכים.

החלפת נורות

אזהרה!
<ul style="list-style-type: none"> נורות לאחר כיבוי עלולות להיות חמות ולגרום לכוויות באצבעות. הדבר נכון במיוחד לגבי נורות ההלוגן בפנסים הראשיים. החלף אותן רק לאחר שהתקררו. הנורות בפנסים הראשיים ממולאות בגז הלוגן. טפל בהן בצורה זהירה כדי למנוע נפילה או מכה העלולה לגרום להתפוצצות הנורות ולפגיעה.

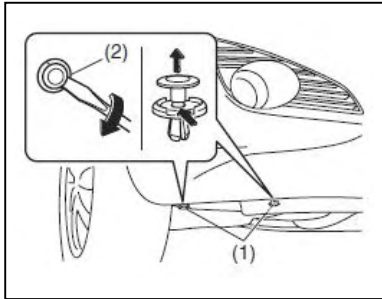
זהירות!
<p>שומני העור עלולים לגרום להתחממות נורות ההלוגן ולהתפוצצותן בהדלקת האורות. אחוז נורת הלוגן חדשה אך ורק באמצעות מטלית נקייה.</p>

מס' נורה	ערך הנורה	פנסים	
H4	12V 60/55W	פנסים ראשיים	
PY21W	12V 21W	קדמי	פנסי איתות
PY21W	12V 21W	אחורי	
W5W	12V 5W	פנס איתות צדדי	
W5W	12V 5W	פנס חנייה	
P21/5W	12V 21/5W	פנס בלימה/ אור אחורי	
W5W	12V 5W	תאורת לוחית זיהוי	
P21W	12V 21W	פנס נסיעה לאחור	
-	12V 10W	תאורת תא מטען	
-	12V 10W	תאורה פנימית	
H11	12V 55W	פנס ערפל קדמי	
P21W	12V 21W	פנס ערפל אחורי	
W5W	12V 5W	פנס בלימה מרכזי	

פתח את מכסה המנוע. הסר את גומיית האטימה (1). נתק את המחבר (2).

דחוף קדימה את הקפיץ המחזיק (3) קדימה ושחרר אותו. הסר את הנורה והרכב נורה חדשה על פי סדר פעולות הפוך.

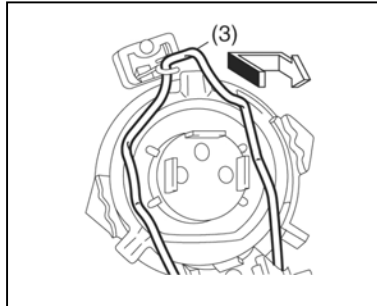
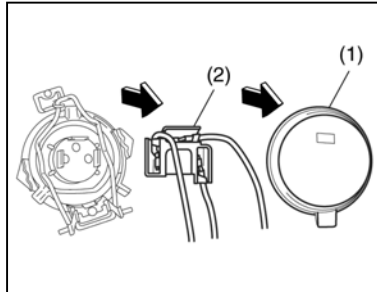
פנס ערפל קדמי (אם מותקן)



(1) הכנס מברג שטוח לחרוץ (2). על-ידי תנועה סיבובית של המברג הסר את פני הנעילה (1), כפי שמתואר באיור.

שים לב שהקפיצים מחזיקים היטב את הנורה.

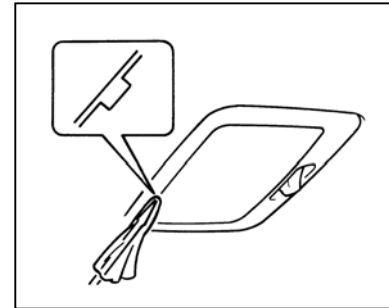
פנס ראשי



זהירות!

החלפה תכופה של נורות מלמדת על הצורך בבדיקה של מערכת החשמל במוסד השירות.

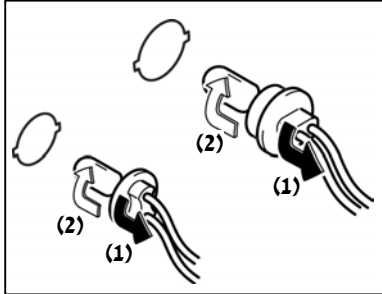
תאורת פנים אמצעית



הסר את הכיסוי בעזרת מברג שטוח עטוף בבד רך כפי שמופיע באיור. כדי להחזיר את הכיסוי יש ללחוץ אותו פנימה.

להחלפת נורה, משוך את הנורה החוצה. בהרכבת נורה חדשה

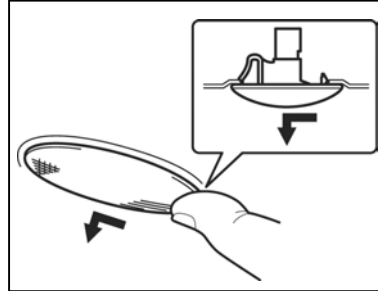
פנסים אחרים-כללי
בית הנורה



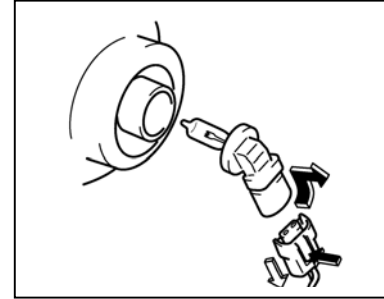
1. פירוק
2. הרכבה

כדי לפרק את בית הנורה מתוך בית הפנס, סובב אותו נגד כיוון השעון ומשוך החוצה. להרכבה, דחוף את בית הנורה לתוך בית הפנס וסובב בכיוון השעון.

פנס איתות צדדי

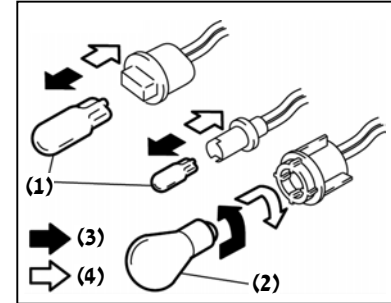


מאחר והנורה מובנית, יש צורך בהחלפת כל מכלול הפנס. פירוק המכלול נעשה ע"י הזזת בית הפנס שמאלה בעזרת האצבע.



2) פתח את כיסוי הנורה. לחץ על לשונית הנעילה של המחבר ונתק אותו מנורה. סובב את הנורה נגד כיוון השעון והסר אותה, כפי שמתואר באיור.

נורה

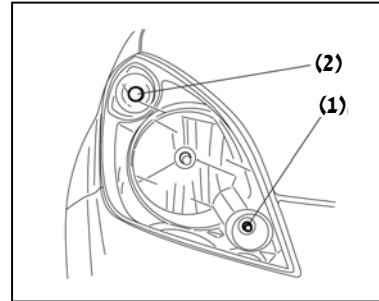


1. פירוק
2. הרכבה

ישנם שני סוגי נורות: נורה שכולה זכוכית (1) ונורת זכוכית עם מתכת (2). כדי לפרק ולהרכיב נורה מסוג (1) שכולה זכוכית, משוך את הנורה החוצה או דחוף אותה פנימה.

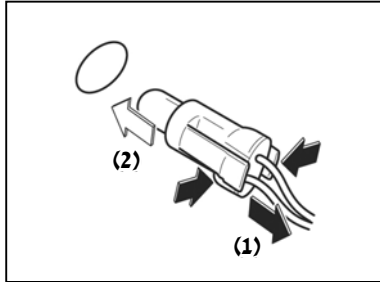
כדי לפרק נורת זכוכית עם מתכת (2) מבית הנורה, דחוף את הנורה פנימה וסובב אותה נגד כיוון השעון. כדי להרכיב נורה חדשה,

דחוף אותה פנימה וסובב עם כיוון השעון. הגישה אל נורה בודדת או אל בית הנורה נעשית באופן הבא.



- (1) פנס חניה קדמי
- (2) פנס איתות קדמי

נורת מיקום קדמית



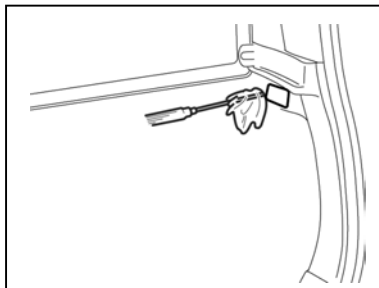
- (1) פירוק
- (2) הרכבה

הערה:

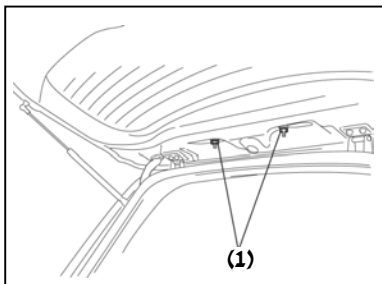
חסר את גומיית האטימה לפני ההסרה.

כדי לפרק את בית הנורה מתוך בית הפנס, לחץ משני צידי בית הפנס ומשוך החוצה. להרכבה, דחוף את בית הנורה לתוך בית הפנס.

תאורת תא המטען

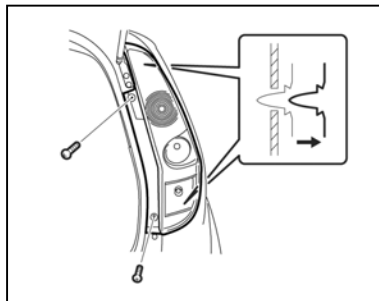


פנס בלימה מרכזי אחורי
(אם מותקן)

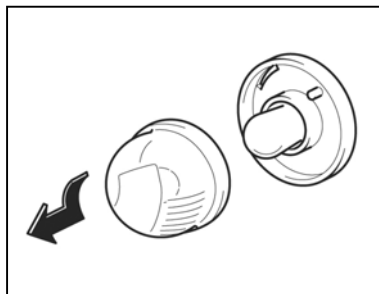


על מנת להסיר פנס בלימה מרכזי אחורי ממקומו, פעל על פי ההוראות שלהלן:

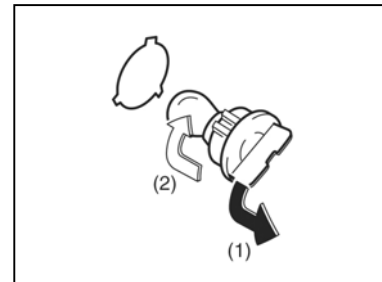
מכלול פנס אחורי
(אור אחורי, בלימה, איתות)



תאורת לוחית רישוי



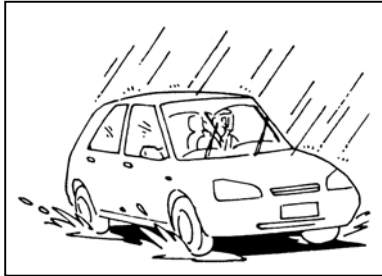
נורת איתות קדמית



(1) הסרה
(2) הרכבה

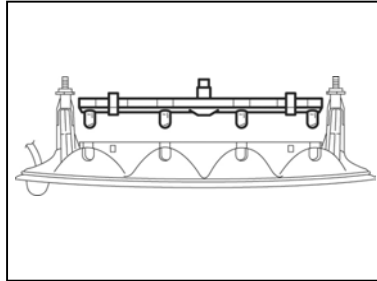
כדי לפרק את בית הנורה מתוך בית הפנס, סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון ומשוך אותו החוצה. להרכבה, דחוף את בית הנורה לתוך בית הפנס וסובב אותו עם כיוון השעון.

להבי המגבים



כאשר להבי המגבים הופכים להיות קשים, נגרם להם נזק או שהם משמיעים חריקות בזמן הניגוב, יש להחליפם. כדי להרכיב להבים חדשים, יש לפעול על פי השלבים הבאים:

זהירות!
 אין לאפשר לזרוע המגב להכות בשמשה בזמן ההחלפה. זה עלול לגרום נזק לשמשה.

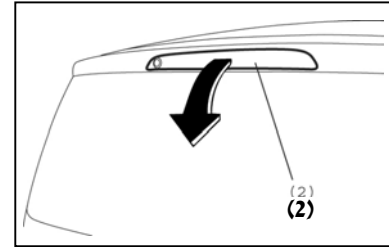


3. דחוף את התופסנים המשווננים (3) פנימה, כפי שמופיע באיור והסר את בית הנורה (4).

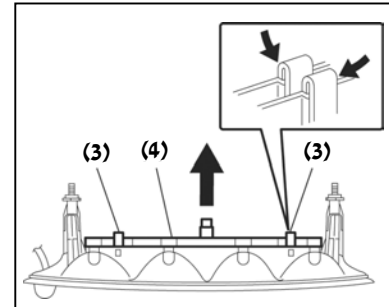
4. החלף את הנורות.

להתקנת הפנס, חזור על ההוראות בסדר הפוך.

1. פתח את דלת תא המטען והסר את האומים (1) כפי שמופיע באיור.



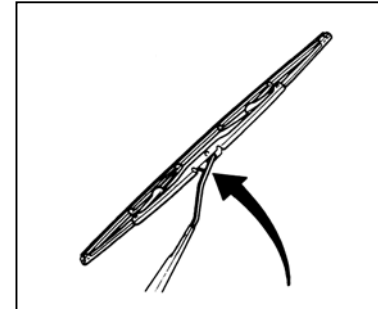
2. סגור את דלת תא המטען. הסר את בית פנס הבלימה (2) מדלת תא המטען.



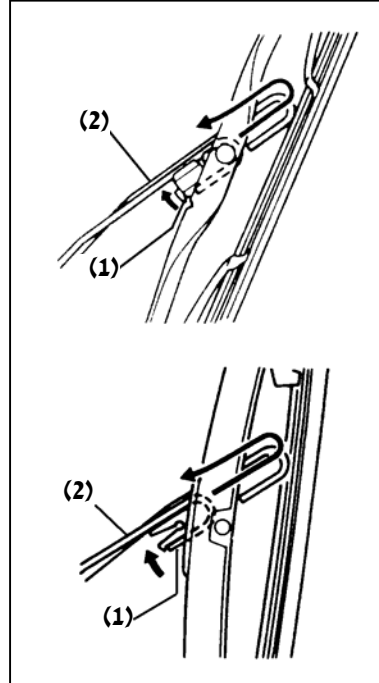
הערה:

יתכן וחלק מהמגבים יהיו שונים מאלו המתוארים להלן, בהתאם למפרט הרכב. במקרה זה, עליך להתייעץ עם מוסך מורשה ביחס לצורת ההחלפה.

מגבי שמשה קדמית



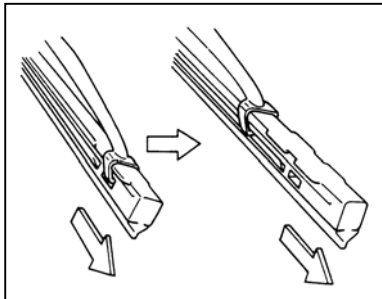
1. הרחק את זרוע המגב מן השמשה.



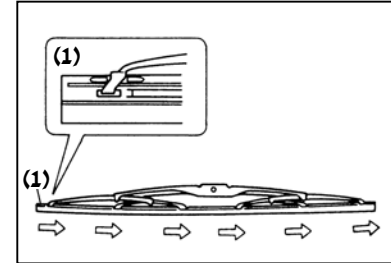
2. לחץ בחוזקה על תותב הנעילה (1) לכיוון זרוע המגב (2) ופרק את מסגרת המגב מהזרוע, כפי שמופיע באיור.

3. שחרר את קצה תותב הנעילה של להב המגב והחלק את הלהב החוצה, כפי שמופיע באיור.

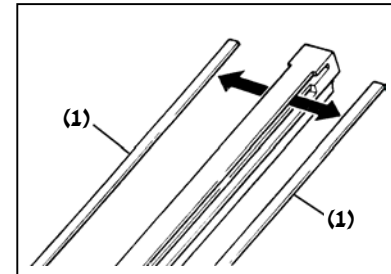
פירוק



הרכבה

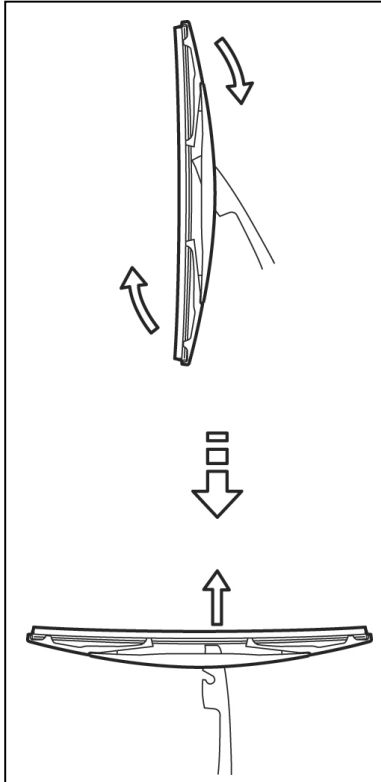


(1) קצה נעילה



(1) מהדק

מגבים אחוריים:

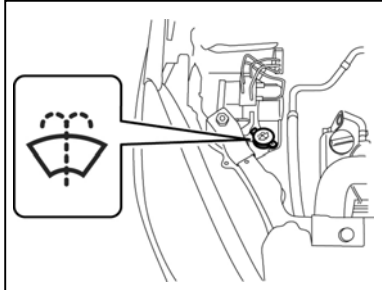


4. אם נדרש, העבר את שני הפסים הקפיציים מהלהב הישן אל הלהב החדש.

5. הרכב את הלהב החדש בסדר ההפוך לפירוק, כאשר הקצה הנעול מורכב לכיוון זרוע המגב. הקפד שהלהב יהיה תפוס היטב עם כל הקרסים. נעל את קצה הלהב למקומו.

6. החזר את מסגרת המגב אל הזרוע ובדוק שלשונית הנעילה מוכנסת היטב לזרוע.

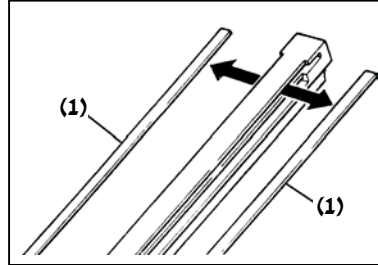
נוזל שטיפת שמשות
שמשה קדמית ואחורית



בדוק את כמות הנוזל במיכל והוסף במידת הצורך. השתמש בנוזל המיועד לשטיפת שמשות בלבד.

אזהרה!

אל תשתמש בנוזל "מונע קפיאה" כתמיסה במיכל מי שטיפת השמשה. התזתו על השמשה עלולה לפגוע בראות ולהזיק לצבע הרכב.



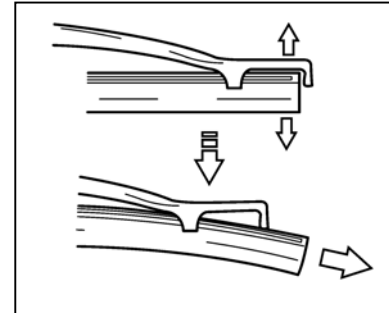
(1) מהדק

4. העבר את שני הפסים הקפיציים מהלהב הישן אל הלהב החדש, במידה ולא סופקו עם הלהב החדש.

5. הרכב את הלהב החדש בסדר ההפוך לפירוק. הקפד שהלהב יהיה תפוס היטב עם כל הקרסים.

6. החזר את מסגרת המגב אל הזרוע בסדר הפוך לפירוק.

1. הרחק את זרוע המגב מן השמשה.
2. הסר את מסגרת המגב מהזרוע, כפי שמופיע באיור.
3. החלק את הלהב החוצה, כפי שמופיע באיור.



הערה:

אין לכופף מעבר לנדרש את מסגרת המגב. היא עלולה להישבר.

זהירות!

אין להפעיל את מנוע השטיפה כאשר המיכל ריק. זה עלול לגרום נזק למנוע.

מערכת מיזוג אוויר

יש להפעיל את מערכת מיזוג האוויר מדי פעם כאשר היא לא בשימוש זמן ממושך (כולל בחורף), וזאת על מנת לשמר את המערכת במצב תקין. רצוי להפעיל את המזגן לפחות אחת לחודש, למשך דקה אחת כשהמנוע פועל בסיבובי סרק.

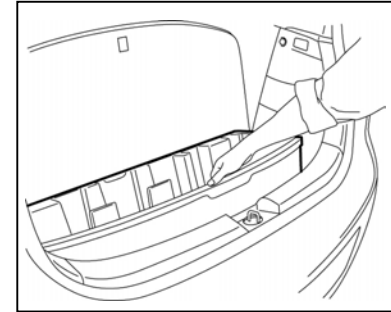
פרק 8

תיקוני חירום

214	כלים להחלפת אופן
216	הוראות להגבהת הרכב
217	החלפת אופן
218	ערכת תיקון צמיג וכלי החלפת אופן (אם מותקנת)
222	התנעת הרכב בעזרת כבלים
223	גרירת הרכב
224	המתנע אינו פועל
224	המנוע מוצף בדלק
224	המנוע מתחמם יתר על המידה

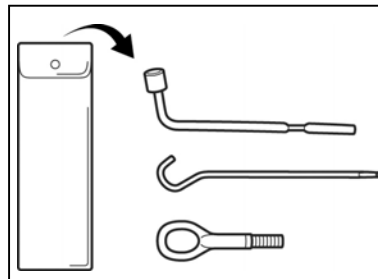
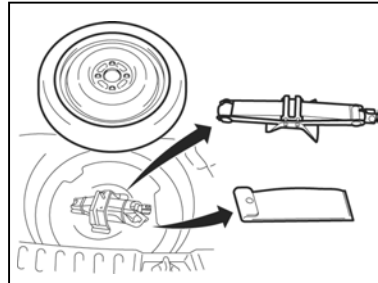
כלים להחלפת אופן

תא אחסון רצפתי בתא המטען
(אם מותקן)

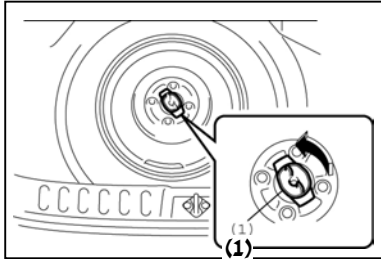


במידה ומוותקן ברכבך תא אחסון רצפתי בתא המטען, יש להוציא אותו על מנת לגשת לאופן החלופי ולכלי החלפת האופן/ערכת תיקון הצמיג (אם מותקנת). על מנת להוציא החוצה את התא, יש למשוך כלפי מעלה את הידית בצד התא אשר קרוב אליך ולהוציא את התא כולו מתא המטען.

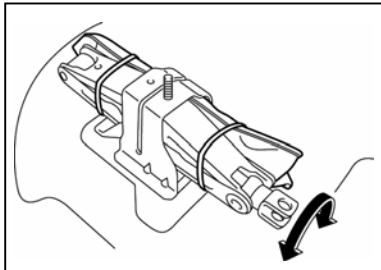
אופן חלופי וכלים להחלפת האופן



המגבה, מפתח אומי האופן, ידית המגבה (ווי הגרירה) מאוחסנים מתחת לאופן החלופי בתא המטען.



להוצאת האופן החלופי, סובב את הבורג (1) נגד כיוון השעון והוצא אותו.



להוצאת המגבה, סובב את הקצה המתברג נגד כיוון השעון ומשוך אותו מתוך תפס האחסון.

כדי לאחסן את המגבה, יש להניח אותו בתפס ולסובב את הקצה המתברג בכיוון השעון עד שהמגבה מהודק למקומו.

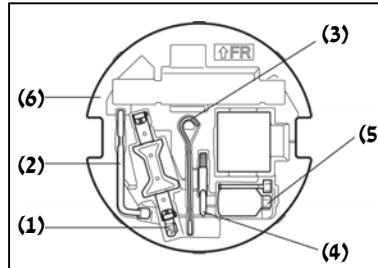
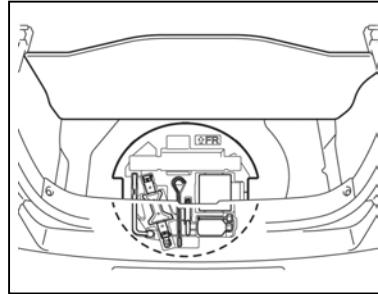
אזהרה!

יש להשתמש במגבה אך ורק לצורך החלפת אופן. יש לקרוא את ההנחיות בפרק זה לפני החלפת האופן.

אזהרה!

לאחר השימוש בכלי החלפת האופן, יש לאחסנם היטב במקומם כדי שלא ייזרקו בחלל הרכב בזמן תאונה ויגרמו לפגיעות.

ערכת תיקון צמיג וכלי החלפת אופן (אם מותקנת)



(1) מגבה

(2) מפתח אומי האופן

(3) ידית המגבה

(4) וו גרירה

(5) ערכת תיקון צמיג

(6) ארגז אחסון

כלי החלפת האופן וערכת תיקון הצמיג מאוחסנים מתחת לרצפה בתא המטען.

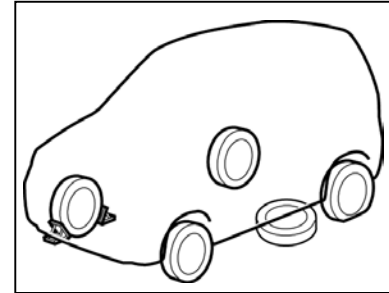
אזהרה!

יש להשתמש במגבה אך ורק לצורך החלפת אופן. יש לקרוא את ההנחיות בפרק זה לפני החלפת האופן.

אזהרה!

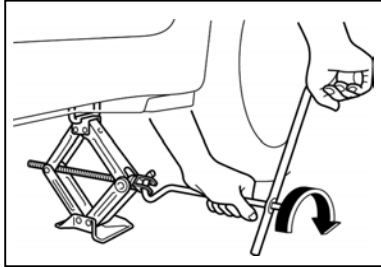
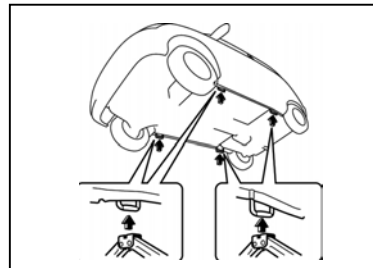
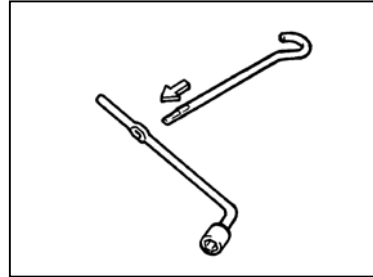
לאחר השימוש בכלי החלפת האופן או בערכת תיקון הצמיג, יש לאחסנם בארגז האחסון (6) כדי שלא ייזרקו בחלל הרכב בזמן תאונה ויגרמו לפגיעות.

הוראות להגבהת הרכב



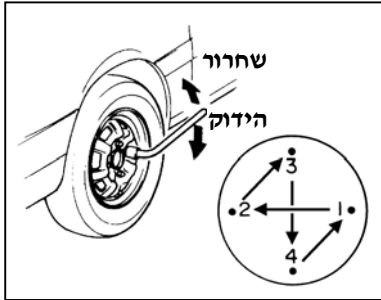
1. מקם את הרכב על משטח קשה וישר.
2. הפעל את בלם היד ושלב למצב "P" (חניה).
3. הפעל את איתות החירום, אם הפעולה מתבצעת בדרך שיש בה תנועה.
4. חסום את האופן האלכסוני הנגדי לאופן המוחלף.

5. הנח את האופן החלופי ליד האופן המוגבה כמוצג באיור למקרה שהמגבה יחליק.



6. הנח את המגבה בניצב מתחת לרכב והרם על ידי סיבוב בכיוון השעון בעזרת הידית עד אשר ראש המגבה נוגע בנקודת ההרמה של המרכב. יש לוודא שבליטת המרכב נכנסת לחריץ שבראש המגבה.
7. המשך להרים את המגבה באיטיות עד שהאופן ניתק מפני הקרקע. אל תגביה את הרכב מעבר לגובה הנדרש.

7. התקן את האופן החלופי ואת האומים, כאשר הצד הקוני פונה כלפי האופן. הדק את האומים בכוח יד עד שהאופן ממוקם היטב על טבור האופן.



מידת הידוק אום האופן:
85 N·m (85 ניוטון מטר).

8. הנמך את הרכב והדק סופית את האומים בהצלבה במידה הנתונה, בסדר המופיע באיור.

החלפת אופן

לצורך החלפת אופן, עקוב אחר ההנחיות הבאות:

1. הוצא את הנוסעים ואת המטען מהרכב.

הערה:

המגבה והכלים ממוקמים מתחת לגלגל החילופי (אם מותקן).

2. הוצא מהרכב את המגבה, כלי העבודה והאופן החלופי.

3. שחרר, אך אל תסיר את אומי האופן.

4. הגבה את הרכב.

5. הסר את האומים והאופן.

6. לפני התקנת האופן החלופי, נקה את שטח האופן ומרכז האופן מבין או לכלוך באמצעות מטלית רכה. היזהר בעת ניקוי מרכז האופן, הוא עלול להיות חם מהנהיגה.

אזהרה!

- השתמש במגבה אך ורק להחלפת אופנים.
- אל תגביה את הרכב על משטח משופע.
- אל תגביה את הרכב, אלא בנקודת ההרמה הקרובה לאופן שיש להחליפו.
- יש להרים את המגבה לפחות 51 מ"מ לפני שהוא נוגע בבליטת המרכב. שימוש במגבה כאשר הוא מורם במידה קטנה יותר, יכול להביא לכשל במגבה.
- אסור לשכב מתחת לרכב כשהוא נתמך על ידי המגבה.
- כאשר הרכב נתמך במגבה, המנוע חייב להיות כבוי וללא נוסעים ברכב.

חשוב!

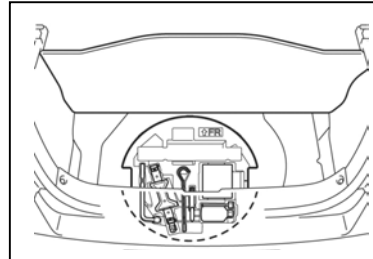
במקרים הבאים לא ניתן להשתמש בערכת התיקון:

- חתך או נקב, בסולית הצמיג, הגדול יותר מ- 4 מ"מ.
- חתך בדופן הצמיג.
- נזק הנגרם לצמיג עקב נסיעה עם לחץ אוויר נמוך באופן משמעותי או ללא אוויר בצמיג.
- הצמיג יצא מחוץ לחישוק.
- נזק הנגרם לחישוק.
- נקבים קטנים בסולית הצמיג, אשר נגרמו ע"י מסמר או בורג, ניתן לתקן בעזרת ערכת תיקון הצמיג.
- במהלך תיקון חירום, אל תסיר מסמרים או ברגים מהצמיג.



בהתקנת כיסוי הגלגל חזרה וודא שהכיסוי אינו מכסה את פית הניפוח.

ערכת תיקון צמיג וכלי החלפת אופן (אם מותקנת)

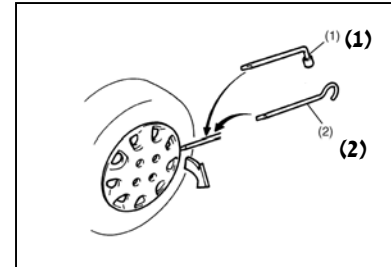


כלי החלפת האופן וערכת תיקון הצמיג מאוחסנים מתחת לרצפה בתא המטען.

אזהרה!

יש להשתמש רק באומים מקוריים ולהדקם למידה הנתונה. שימוש באומים לא מקוריים או הידוק שגוי של האומים עלול לגרום להשתחררות האופן ולתאונה.

כיסוי גלגל (אם מותקן)



(1) או (2) כלי שטוח

ברכבך קיימים שני כלים בעלי קצה שטוח, מפתח אומי האופן וידיית המגבה. בעזרת הכלי עם הקצה השטוח הסר את כיסוי הגלגל, כפי שמופיע באיור.

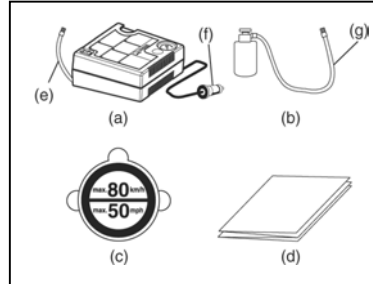
אזהרה!

החומר האוטם בערכת תיקון הצמיג מסוכן לבליעה. במקרה של בליעה, אין לגרום להקאה אלא לשתות הרבה מים ולפנות בהקדם האפשרי לטיפול רפואי. במידה ונוצר מגע בין החומר לעיניים, שטוף מיד את המקום בכמות גדולה של מים ופנה לטיפול רפואי. יש להרחיק את החומר מילדים ומבעלי חיים.

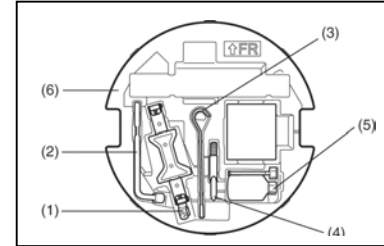
זהירות!

החלף את בקבוק החומר האוטם לפני תאריך התפוגה המצוין על גבי תווית הבקבוק. ניתן לרכוש בקבוק חדש אצל המשווק.

תוכן ערכת תיקון הצמיג (5)



- (a) מדחס אוויר
- (b) בקבוק החומר האוטם
- (c) מדבקת הגבלת מהירות
- (d) חוברת הוראות
- (e) צינורית האוויר
- (f) תקע חשמלי
- (g) צינורית מילוי



- (1) מגבה
- (2) מפתח אומי האופן
- (3) ידית המגבה
- (4) וו גרירה
- (5) ערכת תיקון צמיג
- (6) ארגז אחסון

ביצוע תיקון חירום

1. החנה את הרכב על משטח קשה וישר. הפעל את בלם החניה והעבר את בורר תיבת ההילוכים למצב P (חניה).

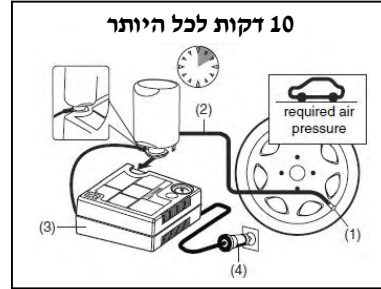
יתפשט בחלל הצמיג. לאחר מכן, יש לנפח את הצמיג פעם נוספת. במידה והצמיג עדיין לא מגיע ללחץ האוויר הרצוי, ייתכן שהצמיג פגום. במקרה כזה, ערכת התיקון אינה יכולה לספק את מידת האטימה הנחוצה. יש לגשת למוסך מורשה.

הערה:

במידה והצמיג נופח יתר על המידה, ניתן לשחרר חלק מהאוויר העודף על ידי הברגת צינור האוויר החוצה.

7. הדבק את מדבקת הגבלת המהירות, הנמצאת בתחתית הבקבוק, בשדה הראייה של הנהג.

8. בצע נסיעה קצרה מיד לאחר ניפוח הצמיג ללחץ האוויר הרצוי. נהג בזהירות והקפד שלא לנסוע במהירות הגבוהה מ-80 קמ"ש.



- (1) שסתום הצמיג
- (2) צינור המילוי
- (3) מדחס
- (4) תקע חשמלי

זהירות!

אין להפעיל את המדחס ליותר מ-10 דקות. המדחס עלול להתחמם יתר על המידה.

במידה והצמיג לא מגיע ללחץ האוויר הרצוי תוך 5 דקות, סע עם הרכב מספר מטרים קדימה ואחורה כדי שהחומר האוטם

הפעל את איתות החירום במידה ורכבך חונה בקרבת תנועה חולפת. חסום מלפנים ומאחור את האופן הנמצא באלכסון לאופן המתוקן.

2. הוצא את בקבוק החומר האוטם ואת מדחס האוויר.

3. פתח את המכסה של הפתח המיועד לבקבוק החומר האוטם, הממוקם בחלקו העליון של המדחס, מקם את הבקבוק בפתח.

4. הברג החוצה את מכסה שסתום הצמיג.

5. חבר את צינורית המילוי של בקבוק החומר האוטם לשסתום הצמיג.

6. חבר את התקע החשמלי לשקע האביזרים ברכב. התנעה את המנוע. הפעל את מדחס האוויר עד למילוי לחץ האוויר הנדרש.

2. הוצא את מדחס האוויר.
3. הברג החוצה את מכסה שסתום הצמיג.
4. חבר את צינורית האוויר של המדחס לשסתום הצמיג.
5. חבר את התקע החשמלי לשקע האביזרים ברכב. התנעה את המנוע. הפעל את מדחס האוויר עד למילוי לחץ האוויר הנדרש.

זהירות!

אין להפעיל את המדחס ליותר מ-10 דקות. המדחס עלול להתחמם יתר על המידה.

אזהרה!

הקפד לבדוק את לחץ האוויר על מנת להשלים את תיקון החירום לאחר נסיעה של 10 ק"מ.

זהירות!

לאחר תיקון הצמיג בעזרת חומר האטימה, יש לפנות לצמיגאי. לאחר ניקוי חומר האטימה מהאופן, ניתן להשתמש באופן שוב, אולם יש להחליף את שסתום הצמיג. יש למסור למוסך את בקבוק האטימה, את צינור המילוי ואת הצינור המאריך, לצורך ניקוז חומר האטימה מהצמיג.

כיצד להשתמש במדחס האוויר של הערכה למטרת ניפוח אוויר בצמיג

1. החנה את הרכב על משטח קשה וישר. הפעל את בלם החניה והעבר את בורר תיבת ההילוכים למצב P (חניה).

9. נהג בזהירות אל המוסך המורשה הקרוב ביותר אליך.

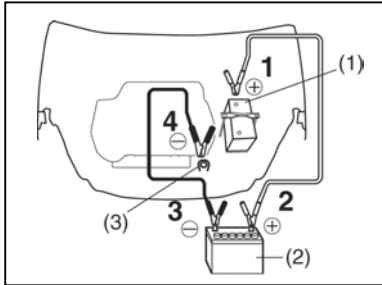
אזהרה!

אין להדביק את המדבקה על כרית האוויר, על נוריות האזהרה או על מד המהירות.

10. לאחר 10 ק"מ של נהיגה, בדוק את לחץ האוויר בצמיג בעזרת מד לחץ האוויר של מדחס האוויר. במידה ולחץ האוויר המוצג גבוה מ-250 kPa (2.5 bar), תיקון החירום הושלם. אם הלחץ המוצג נמוך מלחץ האוויר הרצוי, תקן את לחץ האוויר למידה הרצויה. במידה ולחץ האוויר נמוך מ-130 kPa (1.3 bar), ערכת תיקון הצמיג אינה יכולה לספק את מידת האטימה הנחוצה. אין לנהוג ברכב. יש לגשת למוסך מורשה.

אחר, אל תאפשר מגע בין כלי הרכב. הפעל בלם חניה בשני כלי הרכב.

2. הפסק את פעולת כל אביזרי החשמל, מלבד אלו הדרושים מסיבות בטיחות (פנסים ראשיים, איתות חירום).



3. בצע את חיבור הכבלים כדלהלן:

(1) חבר מהדק אחד של הכבל לקוטב החיובי (+) של המצבר הפרוק (1).

אזהרה! (המשך)

- כדי למנוע נזק לך, לרכבך או למצבר, הקפד על ההוראות שלהלן להתנעה עם כבלים חיצוניים. אם יש לך ספק, פנה לעזרת מוסך מוסך מוסך.

זהירות!

אין להתניע את כלי הרכב על ידי דחיפה או גרירה. שיטת התנעה זו עלולה לגרום לנזק בלתי הפיך לממיר הקטליטי. השתמש בכבלים חיצוניים להתנעת כלי רכב עם מצבר חלש או פרוק.

בהתנעת הרכב בעזרת כבלים חיצוניים, בצע את הנוהל הבא:

1. השתמש רק במצבר של 12 וולט להתנעה בעזרת כבלים חיצוניים. מקם את המצבר התקין קרוב לכלי הרכב כדי שהכבלים יגיעו לשני המצברים. כששתמשים במצבר המותקן בכלי רכב

התנעת הרכב בעזרת כבלים

אזהרה!

- אם המצבר נראה קפוא, בשום מקרה אל תנסה להתניע בעזרת כבלים. הוא עלול להתפוצץ.
- הרחק את ידיך ואת הכבלים מגלגלות מסתובבות, רצועות, מאוררים וכד'.
- הרחק מקור אש גלוי מהמצבר מאחר ויש סביבו גז מימן נפיץ. אל תעשן בסביבת המצבר.
- באם נעזרים במצבר עזר המורכב ברכב אחר, יש להרחיק את כלי הרכב אחד מהשני כדי שלא יהיה מגע ביניהם.
- במידה והמצבר ברכבך נפרק באופן תקוף, ללא סיבה נראית לעין, הבא את הרכב לבדיקה במוסך מורשה.

האחוריים על הקרקע. שחרר בלם חניה לפני הגרירה.

2. מהחלק האחורי, כאשר האופנים האחוריים מורמים והאופנים הקדמיים מונחים על גבי עגלה מיוחדת.

זהירות!

חובה לשחרר את נעילת גלגל ההגה לפני הגרירה כדי למנוע נזק לעמוד ההגה.

רכב בעל תיבת הילוכים ידנית בעל הנעה רגילה
רכב בעל תיבת הילוכים ידנית ניתן לגרור באחת משתי הצורות הבאות:

1. מהחזית, כאשר האופנים הקדמיים מורמים והאופנים האחוריים על הקרקע. שחרר בלם חניה לפני הגרירה.

2. מהחלק האחורי, כאשר האופנים האחוריים מורמים והאופנים הקדמיים מונחים

5. הפעל את המתנע ברכב בעל המצבר הפרוק.

6. לאחר שהמנוע מותנע, נתק את המהדקים תוך כדי הימנעות ממגע ביניהם בעת הניתוק. נתק את המהדקים בדיוק בסדר ההפוך.

גרירת הרכב

גרירת הרכב חייבת להיעשות רק על ידי גורר מקצועי.

זהירות!

יש להשתמש בציוד ובנוהלי גרירה מתאימים כדי למנוע נזק לרכב.

רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית בעל הנעה רגילה
רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית ניתן לגרור באחת משתי הצורות הבאות:

1. מהחזית, כאשר האופנים הקדמיים מורמים והאופנים

(2) חבר את המהדק שבקצה השני של הכבל לקוטב החיובי (+) של המצבר התקין (2).

(3) חבר מהדק אחד של הכבל השני לקוטב השלילי (-) של המצבר התקין (2).

(4) חבר את המהדק השני של הכבל השני לחלק מתכת חשוף ולא צבוע של המנוע (3) בכלי הרכב עם המצבר הפרוק (1).

אזהרה!

אסור בשום מקרה לחבר את כבל ההתנעה ישירות אל הקוטב השלילי (-) של המצבר הפרוק. זה עלול לגרום לפיצוץ.

4. התנע את מנוע הרכב בעל המצבר התקין והנח לו לפעול.

על הקרקע, כאשר ההגה והמנוע במצב תקין. וודא שידית ההילוכים נמצאת במצב ביניים (סרק), גלגל ההגה אינו נעול (מתג ההתנעה צריך להיות במצב "ACC") וגלגל ההגה מאובטח באמצעות מתקן אחיזה המיועד לגרירה.

זהירות!
עמוד ההגה אינו חזק מספיק בכדי לעמוד בזמן המועברים מהגלגלים בזמן הגרירה. שחרר תמיד את נעילת ההגה לפני הגרירה.

המתנע אינו פועל

1. הדלק פנסים ראשיים ונסה להתניע. אם עוצמת התאורה נחלשת מאוד או שהפנסים כבים, זה מעיד בדרך כלל על מצבר חלש או על כך שאחד ההדקים במצבר משוחרר.

בדוק את הסיבה ותקן בהתאם.
2. באם התאורה נשארת חזקה, בדוק נתיכים. במידה והבעיה לא נפתרת, פנה למוסך.

המנוע מוצף בדלק

אם המנוע מוצף בדלק יהיה קושי בהתנעה. במקרה זה, לחץ על דוושת ההאצה עד לסוף מהלכה והחזק במצב זה תוך התנעת המנוע (אין להפעיל את המתנע ברציפות למעלה מ- 15 שניות).

המנוע מתחמם יתר על המידה

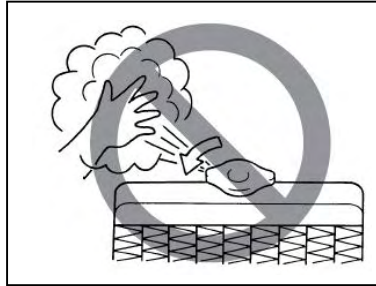
המנוע יכול להתחמם מאוד באופן זמני בתנאי נסיעה קשים. אם נורית האזהרה של טמפרטורת נוזל קירור המנוע (נורית אדומה) נדלקת:
1. הפסק את פעולת המזגן.

2. החנה את הרכב במקום בטוח.
3. אפשר למנוע לפעול בסיבובי סרק מספר דקות עד שנורית האזהרה נכבית.

אזהרה!
אם נראה או נשמע קיטור הנפלט מהמנוע, עצור את הרכב במקום בטוח ודומם מיד את המנוע כדי לקרר אותו. אסור לפתוח את מכסה המנוע כאשר נפלט קיטור. כאשר קיטור לא נראה או נשמע יותר, פתח את מכסה המנוע ובדוק אם הנוזל עדיין רותח. במקרה שהוא רותח, עליך להמתין עד שיפסיק לרתוח לפני שתמשיך.

אם נורית האזהרה של טמפרטורת נוזל קירור המנוע ממשיכה לדלוק:

1. דומם את המנוע ובדוק אם רצועת ההנעה של משאבת



אזהרה!

- אין לפתוח מכסה מצנן כאשר הנוזל חם מאוד. פעולה זו מסוכנת ועלולה לגרום להתפרצות מים רותחים וקיטור בלחץ. פתח את המכסה רק לאחר התקררות הנוזל.
- הרחק ידיים, ביגוד, כלים וכד' ממניפת המצנן וממניפת המזגן כדי למנוע פגיעה.

המים אינה פגומה או מחליקה. תקן אם נדרש.

2. בדוק את גובה נוזל הקירור במיכל. אם הוא מתחת לסימון התחתון, בדוק נזילות במצנן, במשאבת המים ובצינורות המצנן והחימום. במידה ונמצאו נזילות שגרמו לחימום יתר, אין להפעיל את המנוע עד שהתקלות יתוקנו.

3. אם לא נמצאו נזילות, הוסף נוזל בזהירות למיכל ואחר כך למצנן במידת הצורך.

הערה:

במידה והמנוע התחמם ואינך יודע כיצד לפעול, צור קשר עם מוסך מורשה.

פרק 9

טיפול חיצוני ופנימי ברכב

228.....	מניעת קורוזיה
229.....	ניקוי הרכב

מניעת קורוזיה

חשוב לטפל היטב ברכב כדי למנוע קורוזיה. להלן מפורטות ההוראות לשימור המרכב ומניעת קורוזיה. פעל על פי הוראות אלו.

מידע חשוב אודות הקורוזיה סיבות נפוצות לקורוזיה

1. הצטברות לכלוך, לחות או חומרים כימיים במקומות קשים לגישה בתחתית הרכב או בשלדה.

2. פגיעות, שריטות וכל נזק אחר לשטח הצבוע כתוצאה מתאונות קלות או שחיקה הנגרמת מאבנים קטנות.

גורמים סביבתיים המאיצים את הקורוזיה

1. אוויר ים או זיהום אוויר תעשייתי מאיצים את היווצרות הקורוזיה במתכת.

2. לחות גבוהה גם היא מגדילה את הנטייה לקורוזיה.

3. לחות לזמן ממושך באזורים מסוימים של הרכב עלולה לזרז את הופעת הקורוזיה למרות ששטחים אחרים יבשים.

4. טמפרטורות גבוהות גורמות להאצה של הקורוזיה בחלקים של הרכב שאינם מאווררים היטב ולכן הייבוש שלהם איטי.

מידע זה מדגיש את הצורך בשמירת הרכב נקי ויבש ככל הניתן. חשוב באותה מידה גם לתקן בהקדם האפשרי כל נזק לצבע או לציפוי המגן.

כיצד למנוע קורוזיה

רחץ את הרכב לעיתים קרובות
הדרך הטובה ביותר היא לשמור על ניקיון הרכב ע"י שטיפה

לעיתים קרובות. שטוף אותו לפחות פעם אחת במהלך החורף ופעם אחת מיד לאחר החורף. שמור על ניקיון הרכב במיוחד בחלקו התחתון ומנע רטיבות ככל האפשר. אם אתה מתגורר סמוך לים, שטוף את הרכב לפחות פעם בחודש במהלך כל השנה.

הסר הצטברות של חומרים זרים
חומרים זרים כמו מלח, כימיקלים, שמן או זפת, הפרשות ציפורים ונשורת תעשייתית או נשורת עצים עלולים לגרום נזק לגימור אם הם נשארים על שטחים צבועים. הסר אותם במהירות האפשרית. הקפד להשתמש בחומרי ניקוי מתאימים שאינם גורמים נזק לצבע.

אזהרה!

לעולם אין להשתמש בחומרים דליקים או חומצתיים לניקוי הרכב, זה עלול להוביל לנזק לרכב.

ניקוי פנים הרכב

ריפוד פלסטיק

נקה באמצעות תמיסת סבון ומים חמים או חומר ניקוי עדין והיעזר בספוג או במטלית רכה. נגב במטלית יבשה.

ריפוד בד

נקה בעזרת שואב אבק. הסר כתמים עם תמיסת סבון עדינה ומטלית נקייה. הסר את הסבון עם מטלית ספוגה במים. ניתן להשתמש גם בחומרי ניקוי מתאימים.

אחסן את הרכב במקום יבש ומאוורר היטב.

אל תחנה את רכבך במקום לח ולא מאוורר. לחות גבוהה עלולה לגרום להאצת תהליך של קורוזיה.

אזהרה!

אין להוסיף ציפוי תחתי או חומר מונע חלודה סביב חלקי מערכת הפליטה. חומרים אלו עלולים להתלקח כאשר הם מתחממים יתר על המידה.

ניקוי הרכב



תקן נזקים בגימור
בדוק את הרכב בקפידה כדי לגלות נזקים בשטחים הצבועים. תקן מיד פגיעות ושריטות בצבע כדי למנוע הופעת קורוזיה.

שמור על ניקיון פנים הרכב

לחות, לכלוך או בוץ המצטברים מתחת לשטיחים עלולים לגרום לקורוזיה. בדוק מדי פעם מתחת לשטיחים כדי לוודא שהמקום נקי ויבש.

הובלת חומרים כימיים ברכב צריכה להתבצע רק במיכלים ובאריזות אטומות כדי למנוע מגע של חומרים אלו עם גוף הרכב. חומרים אלו יוצרים קורוזיה חמורה. במקרה שנשפך חומר ברכב, נקה מיד ויבש את האזור.

רחיצה



אזהרה!

- אין לרחוץ את הרכב כשהמנוע פועל.
- יש להיזהר מפגיעה בידיים כאשר מנקים את תחתית הרכב והפגושים, שם עלולים להיות קצוות חדים.
- לאחר הרחיצה יש לבדוק בזהירות את פעולת הבלמים.

טיפול באופני אלומיניום

הערה:

- אין להשתמש בחומרי ניקוי חומצתיים בכדי לנקות אלומיניום. חומרים אלו יגרמו לכתמים שלא ניתנים להסרה, פגיעה בצבע וסדקים במשטחי האופנים.
- אין להשתמש במברשת ברזל ובסבונים המכילים גרגירים. זה יגרום לפגיעה במשטחים חלקים.

חגורות הבטיחות

נקה את החגורות עם סבון עדין ומים. ניתן להיעזר במברשת לצורך הסרת הלכלוך.

שטיחי פלסטיק

ניתן להסיר לכלוך בעזרת סבון עדין ומים. ניתן להיעזר במברשת לצורך הסרת הלכלוך. שטוף ביסודיות ויבש בצל.

שטיחים

הרחק לכלוך גס עם שואב אבק. ניתן להוריד כתמים עם תמיסת סבון. הסר את הסבון עם מטלית ספוגה במים. ניתן להשתמש גם בחומרי ניקוי מתאימים.

ניקוי חיצוני

זהירות!

חשוב לשמור על ניקיון הרכב. אי שמירה על הניקיון תגרום לדהיית הצבע או להיווצרות קורוזיה.

6. חפש היטב פגיעות בצבע ותקן אותן על פי ההוראות הבאות:
 (1) נקה את כל החלקים הפגועים והנח להם להתייבש.

(2) ערבב את הצבע ותקן את החלק הפגוע בעזרת מברשת טבולה במעט צבע.

(3) הנח לצבע להתייבש לגמרי.

זהירות!

ברחיצה במתקן אוטומטי, ודא שחלקים בגוף הרכב כגון ספויילרים ומראות צד חיצוניות לא יינזקו. היוועץ עם מפעיל המתקן.

זהירות!

הסר לכלוך משטח צבוע ומפלסטיק על ידי ניגוב בכמות נדיבה של מים כדי למנוע נזק.

3. רחץ את כל החלק החיצוני עם חומר ניקוי עדין או סבון לרחיצת רכב בעזרת ספוג או מטלית רכה.

זהירות!

בעת השימוש בחומר מסחרי לניקוי רכב, הקפד על הוראות יצרן חומר הניקוי. אסור השימוש בחומרי ניקוי וסבון חריפים.

4. לאחר הסרת הלכלוך, שטוף את חומר הניקוי במים זורמים.

5. לאחר השטיפה, נגב את המים עם מטלית עור או מטלית בד רכה ויבש את הרכב בצל.

אין לרחוץ את הרכב במקום חשוף לשמש ישירה. עקוב אחר ההוראות הבאות:

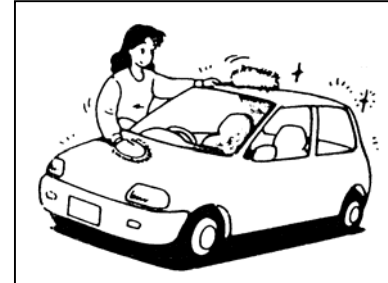
1. שטוף עם זרם מים חזק את תחתית הרכב וקשתות האופנים כדי להסיר בוץ.

זהירות!

- הימנע מרחיצת חלקי פלסטיק ישירות בקיטור או במים חמים מעל ל- 80 מעלות.
- הימנע משימוש בלחץ מים בתא המנוע כדי למנוע נזק לחלקי המנוע.

2. שטוף את המרכב והסר לכלוך ובוץ עם מים זורמים וספוג.

ציפוי שעווה (ווקס)



מומלץ לבצע ציפוי שעווה והברקה לאחר השטיפה. זה עוזר לשמור ולהגן על הצבע.

- השתמש בחומרים איכותיים.
- קרא בעיון את הוראות השימוש של יצרן ציפוי השעווה (ווקס).

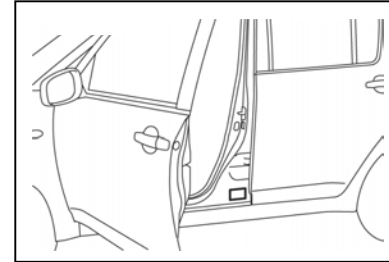
פרק 10

מידע כללי

234 זיהוי הרכב.

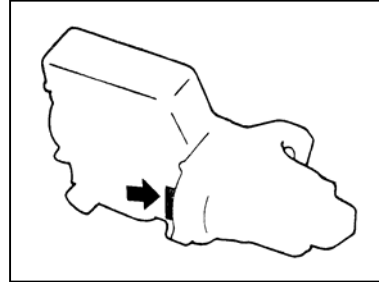
זיהוי הרכב

מספר השלדה



המספרים הסידוריים של השלדה ו/או של המנוע משמשים לזיהוי הרכב כאשר אתה פונה לקבלת שירות במוסכים המורשים על ידי החברה. המספרים רשומים גם על גבי לוחית הזיהוי בתוך תא המנוע.

מספר המנוע



המספר הסידורי של המנוע מוטבע על גוף המנוע כפי שמופיע באיור.

פרק 11

נתונים טכניים, טיפול ושירות

236	.....	נתונים טכניים
238	.....	טבלת שירות תקופתי
241	.....	טבלת שמנים וחומרי סיכה
242	.....	מעקב ורישום שירות תקופתי

נתונים טכניים

נתונים		משקלים (ק"ג)
אוטומטי	ידני	משקל עצמי (ללא תוספות)
1040	990	
1485		משקל כולל מותר

נתונים	מידות (מ"מ)
3775	אורך כללי
1680	רוחב כללי
1590	גובה כללי
2360	רוחק סרנים
1470 לצמיגים במידה 165	מפסק אופנים קדמי
1460 לצמיגים במידה 185	
1480 לצמיגים במידה 165	אחורי
1470 לצמיגים במידה 185	
145	מרווח גחון

נתונים	מנוע
K12B גל זיזים כפול	דגם
1242	נפח מנוע (סמ"ק)
4	צילינדרים
73.0	קדח (מ"מ)
74.2	מהלך (מ"מ)
1:11.0	יחס דחיסה
95 ב-6000 סל"ד	הספק (כ"ס)
118 ב-4800 סל"ד	מומנט מרבי (ניוטון מטר)

נתונים	פריט
165/70R14 185/60R15 33 33 30 38	צמיגים מידות לחץ אוויר (PSI) קדמי קדמי עמוס אחורי אחורי עמוס
T125/70R15 60	אופן חלופי לחץ אוויר (PSI)
1.0 ± 1.0 פנימה 0° 0' ± 1° 5° 12' ± 2°	הגה התכנסות אופניים (מ"מ) זווית שפיעת האופניים זווית קידום האופניים
45	קיבולת קיבולת מיכל דלק (ליטרים)

שירות תקופתי ספלאש - SPLASH						
■ - החלף						
▼ - נקה/בדוק (החלף לפי הצורך)						
הערות	90	75	60	45	30	15
	6	5	4	3	2	1
אלפי קילומטרים						
שנים						
<input type="checkbox"/> מנוע בנוזן						
שמן מנוע	■	■	■	■	■	■
מסנן שמן מנוע	■	■	■	■	■	■
מי הקרוור	■	▼	▼	■	▼	▼
רצועה למנוע/אלטרנטור/מזגן/הגה	■	▼	▼	▼	▼	▼
כיוון שסתומים	▼		▼		▼	
צינורות מים וחיבורים	▼	▼	▼	▼	▼	▼
מערכת פליטה ותושבות	▼		▼		▼	
<input type="checkbox"/> מערכת הצתה						
מצתים						
מומלץ שימוש במצתים מסוג "IRIDIUM" החלף כל 105,000 ק"מ או 7 שנים לפי קודם						
<input type="checkbox"/> דלק						
מסנן אוויר	■	▼	▼	■	▼	▼
מכל דלק, צינורות דלק וחיבורים	▼		▼		▼	
<input type="checkbox"/> מערכת זיהום אוויר						
שסתום PCV	▼					
מערכת אדי דלק	▼					
<p>הערות: 1. הטיפול הבסיסי מבוצע כל 15,000 ק"מ או כל שנה, לפי הקודם.</p> <p>2. בתום טיפול 90,000 ק"מ חזור לשגרת הטיפולים מהתחלה.</p> <p>3. בתנאים קשים (אבק, חום, נסיעות עירוניות מרובות, עומסים) יש לצמצם את מרווחי הטיפולים בהתאם.</p>						

שירות תקופתי ספלאש - SPLASH							
■ - החלף							
▼ - נקה/בדוק (החלף לפי הצורך)							
הערות	90	75	60	45	30	15	אלפי קילומטרים
	6	5	4	3	2	1	שנים
							<input type="checkbox"/> בלמים
בטנאים קשים יש לבדוק בלמים בין הטיפולים השגרתיים.	▼	▼	▼	▼	▼	▼	בגלגלים קדמיים ואחוריים
הוסף לפי הצורך.	■	▼	■	▼	■	▼	נוזל בלמים
	▼		▼		▼		כוון בלם יד
	▼		▼		▼		מערכת צינורות בלמים ודוושת בלם
							<input type="checkbox"/> הגה ומתלה
כולל מערכת הגה ותפוחים.	▼		▼		▼		מערכת היגוי
בטנאים קשים יש לבדוק תפוחים ולחזק ברגים כל 15,000 ק"מ.	▼		▼		▼		מערכת מתלים
בדיקת נזילות.	▼	▼	▼	▼	▼	▼	בולמי זעזועים
							<input type="checkbox"/> תיבת הילוכים
החלף כל 165,000 ק"מ או 11 שנים לפי הקודם.	▼		▼		▼		נוזל לתיבת הילוכים אוטומטית
בדיקת נזילות.	▼	▼	▼	▼	▼	▼	צינורות נוזל ת"ה אוטומטית
כולל שלמות גומיות מגן.	▼			▼			צירי הנעה
יש להשתמש אך רק בשמן תיבת הילוכים רגילה מקורית של סוזוקי. החלף כל 150,000 ק"מ או 10 שנים לפי הקודם.	▼			▼		▼	תיבת הילוכים ידנית
	▼		▼		▼		דוושת מצמד
בדיקת שמישות	▼		▼		▼		<input type="checkbox"/> מנעולים וצירי דלתות
							<input type="checkbox"/> צמיגים ואופנים
יש לבצע סבב אופנים כל 10,000 ק"מ.	▼	▼	▼	▼	▼	▼	צמיגים, אופנים ואומי הידוק אופנים
							<input type="checkbox"/> מזגן
בטנאים קשים ובדרכי עפר יש להחליף לפי הצורך	■	▼	▼	■	▼	▼	מסנן אוויר למזגן (אם מותקן)

<p style="text-align: center;"> SPLASH - ספלאש ■ - החלף ▼ - נקה/בדוק (החלף לפי הצורך) </p>							
הערות	90	75	60	45	30	15	אלפי קילומטרים
	6	5	4	3	2	1	שנים
							<input type="checkbox"/> מבחן דרך
	▼	▼	▼	▼	▼	▼	בצע מבחן דרך ובדוק כל המערכות: מנוע, הילוכים, היגוי, בלימה, אורות ושעונים (כולל דוושת בלם), וגם כל המנועלים, וצירים של כל הפתחים ברכב.

טבלת שמנים וחומרי סיכה

הנוזל	כמות בהחלפה	הוראות היצרן	פז/קסטרוול	סונול	דלק	MOPAR
שמן מנוע	3.7 ליטר	5W-30 דרגת איכות SH ומעלה	→	→	→	גלון: 04761845AD ליטר: 04761839AC
נוזל תיבת הילוכים אוטומטית	אוטומטית: בטיפול: 3.3 ליטר כולל ממיר מומנט: 5.6 ליטר	SUZUKI ATF 3317 בלבד * או MOBIL ATF 3309	→	→	→	→
נוזל תיבת הילוכים ידנית	2.2 ליטר	SUZUKI GENUINE GEAR OIL 75W-80 (API GL-4)	→	→	→	→
מי קירור תוספת למי קירור 50% מים רגילים או רכים	4.5 ליטר	SUZUKI GENUINE COOLANT	→	→	→	→
נוזל בלמים	לפי הצורך	DOT-4	DOT-4	DOT-4	DOT-4	DOT-4

* שימוש של נוזל תיבת הילוכים אוטומטית לא מתאים עלול לגרום נזק לתיבת ההילוכים.

מעקב ורישום שרות תקופתי

חשוב! על מנת לשמור על תנאי האחריות אנא הקפד על מעקב ורישום שירות תקופתי כל 15,000 ק"מ או כל שנה - הקודם מבין השניים.

מס' רישוי:

סוג הרכב:

60,000 ק"מ או 4 שנים	45,000 ק"מ או 3 שנים	30,000 ק"מ או שנתיים	15,000 ק"מ או כל שנה
תאריך	תאריך	תאריך	תאריך
ק"מ	ק"מ	ק"מ	ק"מ
חותמת המוסד	חותמת המוסד	חותמת המוסד	חותמת המוסד
120,000 ק"מ או 8 שנים	105,000 ק"מ או 7 שנים	90,000 ק"מ או 6 שנים	75,000 ק"מ או 5 שנים
תאריך	תאריך	תאריך	תאריך
ק"מ	ק"מ	ק"מ	ק"מ
חותמת המוסד	חותמת המוסד	חותמת המוסד	חותמת המוסד